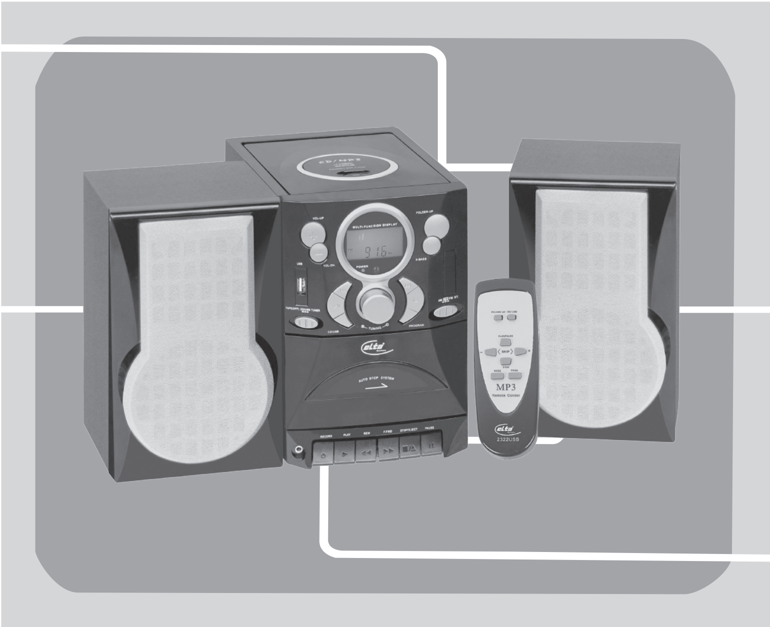
00-4518 Cover 12/1/06 5:38 PM Page 1

2322USB



Design Stereo Music-Center mit Cassette, CD/ MP3-Player und USB-Anschluss (D)

Design Stereo Music Center With Cassette, CD/ MP3 Player and USB Port (GB)

Chaîne stéréo stylée avec lecteur de cassettes, lecteur CD/ MP3 et port USB (FR)

Formatervezett Sztereó Mikro Hifi, Kazetta-, CD- és MP3-lejátszóval és USB bemenettel (H)

Music Center Stereo con cassetta, lettore CD/ MP3 e porta USB (I)

Centro de Música Estéreo de Diseño con Casete, Reproductor CD/ MP3 y Puerto USB (E)

Centro de Música Estéreo de Design com Leitor de Cassetes, CD/MP3 e Entrada USB (P)

Stylowy muzyczny zestaw stereo z odtwarzaczem kaset, płyt CD/MP3 i portem USB (PL)

Design Stereo muziekcentrum met cassette, CD/ MP3-speler en USB-ingang (NL)

Stylová stereo hudební sestava s kazetovým a CD/MP3 přehrávačem a USB portem (CZ)

Kaset, CD/MP3 çalarlı ve USB portlu Şık Müzik Seti (TR)

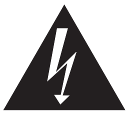
Sistem Stereo pentru Muzica, cu CD/ MP3 Player, caseta si Port USB (RO)

Дизайнерски Музикален Център с Касетофон, Диск (CD) Плейър / MP3 Плейър и USB Букса (BG)

Стерео музыкальный цент «Design» с CD/ MP3 плеером, кассетным плеером и USB портом (RU)

MODELL: 2322USB
Design Stereo Music-Center mit Cassette, CD/ MP3-Player und USB-Anschluss

SICHERHEITSHINWEISE

 Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.	VORSICHT STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.	 Das Ausrufungszeichen imgleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

WEITERE INFORMATIONEN



Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht Verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Erticken führen. Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien außerhalb deren Reichweite sind.



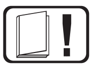
Wichtige Hinweise zum Gehörschutz
Vorsicht:
Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen.
Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes.
Wir empfehlen: Vermeiden Sie hohe Lautstärken.
Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.
Achtung!
Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.



Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.



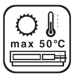
Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.



Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.



Hinweise zum Umweltschutz
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



Hitze und Wärme
Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.



Feuchtigkeit und Reinigung
Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie den Player nicht in Wasser ein und lassen ihn auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. In den Player eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen.
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzen oder Schleifmittel enthalten, da diese den Player beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.



Batterien fachgerecht entsorgen
Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. **ALLE ANWEISUNGEN LESEN -** Vor Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.
2. **ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN -** Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.
3. **WARNUNGEN BEACHTEN -** Die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
4. **ANWEISUNGEN BEFOLGEN -** Alle Bedienungs- und Verwendungsanweisungen sollten befolgt werden.
5. **WASSER UND FEUCHTIGKEIT -** Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschkübels, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.
6. **BELÜFTUNG -** Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung. Sie sind für zuverlässigen Betrieb des Gerätes und Schutz vor Überhitzung erforderlich und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen sollten niemals dadurch blockiert werden, dass das Gerät auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Das Gerät sollte nur dann in Einbauinstallierung wie in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Belüftung vorgesehen ist bzw. die Anweisungen des Herstellers befolgt worden sind.
7. **WÄRME -** Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.
8. **STROMVERSORGUNG -** Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, was für eine Stromversorgung Sie haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Beziehen Sie sich für Batteriebetrieb oder andere Stromquellen bitte auf die Bedienungsanleitung.
9. **NETZKABELSCHUTZ -** Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.
10. **NICHTBENUTZUNG –** Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel ab.
11. **EINDRINGEN VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEITEN -** Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten. Bitte demontieren Sie das Gerät nicht!
12. **BESCHÄDIGUNG, DIE EINE WARTUNG ERFORDERT -** Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:

a. Das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
b. Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
c. Das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
d. Das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert. Stellen Sie nur jene Steuerungen ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind;
e. Das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde;
f. Das Gerät schwere Veränderungen der Leistungsmerkmale zeigt.

13. **WARTUNG -** Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.
14. **REINIGUNG –** Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker. Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein feuchtes Tuch. Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.
15. **GEWITTER –** Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel als zusätzlichen Schutz gegen Überspannung ab.
16. **SICHERHEITSÜBERPRÜFUNG –** Verlangen Sie nach einer Wartung stets eine Sicherheitsüberprüfung durch den Kundendienst.
17. **ÜBERLASTUNG –** Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, das kann zu Feuer und Stromschlag führen.
18. **ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG -** Wenn ein Fehler angezeigt wird oder eine Fehlfunktion besteht, das Netzkabel rausziehen und alle Batterien entfernen. Danach das Netzkabel wieder anschließen.

ACHTUNG

DIESER CD-PLAYER IST EIN KLASSE 1 LASERPRODUKT UND BENUTZT SICHTBARE/UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN, DIE ZU GEFÄHRLICHER STRAHLENBELASTUNG FÜHREN KÖNNEN. BITTE BETREIBEN SIE DEN CD-PLAYER ENTSPRECHEND DER BEDIENUNGSANLEITUNG.

STEUERUNGEN ODER EINSTELLUNGEN ANDERS ALS IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN KÖNNEN ZUR FREISETZUNG GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN.

ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, STROMSCHLAG UND STÖRUNGEN NUR EMPFOHLENES ZUBEHÖR VERWENDEN UND GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

EINSTELLEN EINER SICHEREN LAUTSTÄRKE

- Beim ständigen Hören lauter Musik gewöhnt sich Ihr Gehör daran und lässt die Lautstärke geringer erscheinen.
- Was normal erscheint, kann schon lange zu laut und gesundheitsschädlich sein.
- Stellen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Lautstärke niedrig ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke langsam.
- Die Hörschäden können weitreichend und nicht heilbar sein.
- Wenden Sie sich bei Hörproblemen bitte unverzüglich an Ihren Hausarzt.

WEITERE HINWEISE ZUM GERÄT

Aufstellort des Gerätes

- Vermeiden Sie Vibrationen, Stöße oder geneigte Oberflächen, hierdurch können Komponenten erheblich beschädigt werden.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen.
- Das Gerät niemals auf Verstärker oder andere Geräte stellen, die heiß werden können.

Magnetische Gegenstände meiden

- Magnetische Gegenstände vom Gerät entfernt halten, wie beispielsweise nicht abgeschirmte Lautsprecher.

Kondensation:

• Beim Umsetzen des Geräts von einer kalten in eine warme Umgebung kann es zu Kondensationsbildung kommen. In diesem Fall sind Fehlfunktionen nicht auszuschließen.
Schalten Sie das Gerät nicht ein und benutzen es für etwa 1 Stunde nicht, bis es ausgetrocknet ist.

Umsetzen des Players

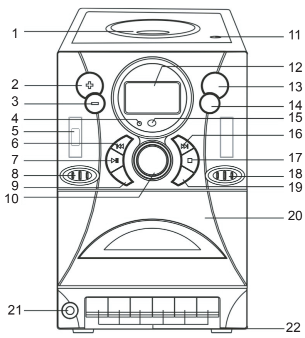
• Entfernen Sie vor einem Transport des Geräts die CD.
Es empfiehlt sich auch bei Nichtbenutzung des Geräts die CD zu entfernen und den Player auszuschalten.

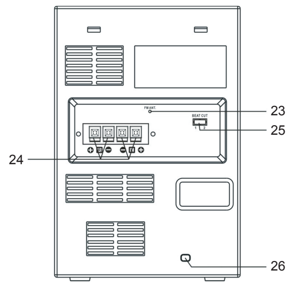
Energie sparen

• Es empfiehlt sich bei Nichtbenutzung das Gerät auszuschalten.
Bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

ACHTUNG: Die Laserlinse nicht berühren.

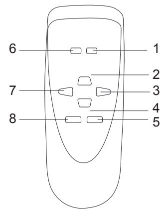
Ansicht der Bedienelemente / Anschlüsse





1. CD Klappe
2. + VOL-UP: Lautstärke erhöhen
3. – VOL DN: Taste Lautstärke veringern
4. POWER LED
5. USB Port
6. ⏮ Track zurück/Track rückwärts durchsuchen
7. ⏯ Wiedergabe/Pause
8. Funktionswahlschalter (Tape/USB/Tuner)
9. CD/USB Taste: CD oder USB Betriebsart
10. - Tuning + : Sendersuche
11. Öffnen/Schließen der CD Klappe
12. LCD-Display
13. FOLDER UP Taste: Ordner weiter
14. X-BASS Taste: Aktivieren der Bass-Verstärkung
15. IR: Fernbedienungssensor:
16. ⏭Track weiter/Track vorwärts durchsuchen
17. ■ /STOP Taste: Beenden der Wiedergabe
18. Wahlschalter Frequenzbereich (AM/FM/FM. St.)
19. PROGRAM Taste: Programmierte Wiedergabe
20. Kassettenfach
21. 🎧 Kopfhörerbuchse
22. Aufnahme-/Wiedergabe-Steuerung Kassettendeck
23. FM ANT.: UKW-Wurfantenne
24. Lautsprecheranschlüsse links/rechts L/R
25. Beat Cut Schalter 1 -- 2
26. Netzkabel

TASTEN AUF DER FERNBEDIENUNG UND IHRE FUNKTION



1. CD/USB Taste: CD oder USB Betriebsart
2. PLAY/PAUSE Taste: Wiedergabe/Pause
3. SKIP + vorwärts: Track vorwärts/Track vorwärts durchsuchen
4. STOP Taste: Wiedergabe beenden
5. PROG Taste: Programmierte Wiedergabe
6. FOLDER UP Taste: Einen Ordner weiter
7. SKIP – rückwärts: Track rückwärts/Track rückwärts durchsuchen
8. MODE Taste: Wiederholungsarten

INSTALLATION UND ANSCHLUSS

Auspacken:
Nehmen Sie das Gerät und die zwei Lautsprecher vorsichtig aus der Verpackung. Bitte heben Sie die Verpackung zur weiteren Verwendung auf. Entfernen Sie alle Klebestreifen und entfernen Sie vorsichtig den Schutz für die Laser-Linse im CD-Laufwerk.

Vorbereitung der Fernbedienung
Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung.
1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel durch leichtes Herunterdrücken und schieben Sie ihn nach außen.
2. Setzen Sie zwei Batterien Typ „LR03 \ AAA \ UM-4" ein.
   Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die im Batteriefach dargestellte Polarität (⊕ und ⊝).
3. Schieben Sie den Deckel wieder auf das Batteriefach.

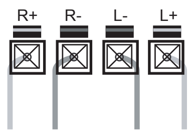
HINWEIS: Alte Batterien können anschwellen und auslaufen. Entnehmen Sie erschöpfte Batterien oder wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, damit das Gerät nicht beschädigt wird.

Hinweise zur Fernbedienung
• Lässt die Reichweite der Fernbedienung nach, dann sind die Batterien erschöpft und Sie müssen die Batterien ersetzen.
• Batterien nicht aufladen, kurzschließen, zerlegen, erhitzen oder ins Feuer werfen.
• Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen, treten nicht darauf und stoßen sie auch anderweitig nicht hart an, Fehlfunktionen können die Folge sein.
• Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterien.

Reichweite der Fernbedienung
Drücken Sie sanft, aber fest auf die Tasten.
Richten Sie die Fernbedienung aus nicht mehr als 6 m Entfernung im Winkel von 60º auf das Sensorfenster vorn im Gerät aus.

Hinweise zur Reichweite der Fernbedienung
• Richten Sie keine hellen Lampen auf das Sensorfenster.
• Die Reichweite hängt von der Helligkeit des Raums ab.
• Gegenstände zwischen Fernbedienung und Sensorfenster blockieren die Übertragung.
• Benutzen Sie die Fernbedienung nicht gleichzeitig mit Fernbedienungen für andere Geräte.

Lautsprecheranschluss
Schließen Sie die Lautsprecher an die roten und schwarzen Anschlüssen auf der Rückseite des Geräts an (siehe Abbildung).
Schließen Sie den rechten Lautsprecher an den R-, R+ (rechts) an und den linken Lautsprecher an den L-, L+ (links) Klemmen an.
Drücken Sie die rote oder schwarze Klemme herunter, stecken das Kabel des jeweiligen Lautsprechers hinein und lassen Sie dann die Klemme los, damit das Kabel in der richtigen Position festgeklemmt wird.



Achten Sie beim Anschluss der Lautsprecher auch die richtige Polung. Die Leitungen mit dem aufgedruckten Minus-Zeichen müssen an die Klemmen R- und L- Klemmen angeschlossen werden.

Netzanschluss
Schließen Sie zuerst alle Komponenten und die Lautsprecher richtig an.
Dieses Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart (AC 230V~50Hz) betrieben werden.
Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Kopfhörer
Überprüfen Sie, ob der Kopfhörer einen 3,5 Millimeter Stereostecker und eine Impedanz von 8-32 Ohm besitzt. Die Lautsprecher werden automatisch ausgeschaltet, wenn der Kopfhörer angeschlossen wird.

ALLGEMEINE BEDIENUNGSHINWEISE

Ein- und Ausschalten
Ein-/Ausschalten: Um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden, stellen Sie immer den Funktion-swahlschalter (8) bei Nichtnutzung auf TAPE(OFF).
1. Wählen Sie die Betriebsart mit dem Funktionswahlschalter (8) aus: TAPE(OFF), CD/USB oder TUNER.
2. Mit den Taste + VOL UP (2) und - VOL DN. (3) stellen Sie die Lautstärke ein.
3. Stellen Sie den Funktionswahlschalter (8) zum Ausschalten des Geräts auf TAPE(OFF).

Elektronische Lautstärkeeinstellung
- Das Gerät verwendet eine elektronische Lautstärkeeinstellung.
- Zum Anheben oder Absenken der Lautstärke drücken Sie + VOL UP (2) oder - VOL DN. (3) am Gerät.
- Lassen Sie die Taste los, wenn die Lautstärke den gewünschten Pegel erreicht hat.

Radio
Tipps für besseren Empfang:
- UKW (FM): Das Gerät besitzt eine UKW-Wurfantenne (23) auf der Rückseite, die vollständig abgewickelt werden sollte. Für besseren Empfang richten Sie die Wurfantenne aus.
- Mittelwelle (AM): Die AM-Antenne ist eingebaut, bei schwachem Empfang richten Sie das Gerät bitte neu aus.

Radioempfang
1. Wählen Sie mit dem Funktionswahlschalter (8) den Radiomodus aus.
2. Wählen Sie mit dem Frequenzbereich-Wahlschalter (18) den Frequenzbereich aus: AM, FM oder FM ST. Auf dem Display wird der ausgewählte Frequenzbereich (FM oder AM) und die aktuelle Frequenz angezeigt (XXX.X MHz oder XXX:X KHz).
3. Suchen Sie mit dem TUNING Drehknopf (10) den gewünschten Sender.
4. Zum Ausschalten schieben Sie die Funktionsauswahl (8) auf CD/USB oder auf TAPE(OFF).

HINWEISE:
• Wenn ein einzelner UKW (STEREO) Sender schwach ist oder Sie viel Hintergrundrauschen hören, stellen Sie den Frequenzbereich-Wahlschalter in die FM (MONO) Position. Dadurch verbessert sich oftmals der Empfang.
• Wenn der Frequenzbereich-Wahlschalter sich in der Position FM ST. befindet und ein Stereoprogramm empfangen wird, wird (((FM ST))) im Display angezeigt.

CD BETRIEB

Einlegen und Entfernen von CDs
Bevor Sie die Klappe des CD-Laufwerks öffnen, vergewissern Sie sich, dass die CD sich nicht dreht. Drücken Sie vorher immer ■ (17) am Gerät oder STOP/ ■ auf der Fernbedienung.
- Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach oben ein.
- Nach dem Einlegen der CD drücken Sie vorsichtig die CD-Klappe nach unten, bis sie vollständig geschlossen ist.
- Die CD ist nun bereit zur Wiedergabe.
- Entfernen Sie eine CD, indem Sie einen Finger auf die Mitte der CD legen (zentrale Spindel). Mit den anderen Fingern fassen Sie die CD am Rand und ziehen sie vorsichtig nach oben.
- WICHTIG: Fassen Sie die CD immer am Rand an. Lassen Sie keine Fingerabdrücke, Flecken oder Schmutz auf die Oberfläche der Disk gelangen. Benutzen Sie ein spezielles CD-Reinigungstuch oder Reinigungskit, um Schmutz oder Flecken zu entfernen.

Normaler CD-Betrieb (CD/MP3/USB)

1. Stellen Sie die Funktionsauswahl (8) auf CD/USB. Die POWER LED (4) leuchtet auf und das Display zeigt DISC und no an.
2. Öffnen Sie die Klappe des CD Laufwerks oben auf dem Gerät durch Drücken auf OPEN/CLOSE (11).
3. Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach oben ein und schließen die Klappe des CD-Laufwerks manuell.
4. Auf dem Display blinken für einige Sekunden drei Striche „- - -„ und anschließend wird die Gesamtanzahl der Tracks angezeigt.
5. Mit ►II (7) am Gerät oder PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung starten Sie die Wiedergabe der ersten Track.
6. Mit ►II (7) am Gerät oder PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung wird die Wiedergabe anzuhalten. Setzen Sie die Wiedergabe durch erneutes Drücken von ►II oder PLAY/PAUSE fort.
7. Beenden Sie die Wiedergabe durch Drücken von ■ (17) am Gerät oder STOP/ ■ auf der Fernbedienung.

Auswahl eines Tracks im STOPP-Modus (CD/MP3/USB)

1. Drücken Sie ►►I (16) oder I◄◄ (6) am Gerät oder – SKIP oder SKIP + auf der Fernbedienung bis die gewünschte Tracknummer angezeigt wird.
2. Mit ►II (7) am Gerät oder PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung starten Sie die Wiedergabe mit der ausgewählten Track. Das LCD-Display zeigt die ausgewählte Tracknummer an.
3. Mit einem kurzen Tastendruck auf I◄◄ (6) am Gerät oder – SKIP auf der Fernbedienung kehren Sie zum Anfang des aktuellen Track zurück.
4. Mit einem kurzen Tastendruck auf ►►I (16) am Gerät oder SKIP + auf der Fernbedienung springen Sie zum nächsten Track oder drücken mehrmals auf die Taste, bis die gewünschte Tracknummer im Display angezeigt wird.
5. Um einen oder mehrere Tracks zurückzuspringen, drücken Sie mehr als einmal auf I◄◄ (6) am Gerät oder – SKIP auf der Fernbedienung.

Schneller Vor- und Rücklauf (CD/MP3/USB)

Halten Sie ►►I (16) oder I◄◄ (6) am Gerät oder – SKIP oder SKIP + auf der Fernbedienung zum schnellen Vorlauf oder Rücklauf durch den Track gedrückt.
Die Wiedergabe wird beschleunigt und der Ton stumm geschaltet. Sobald ►►I (16) oder I◄◄ (6) am Gerät oder – SKIP oder SKIP + auf der Fernbedienung losgelassen werden, wird die Wiedergabe normal fortgesetzt.

Programmwiedergabe (CD/MP3/USB)

Sie können bis zu 20 Tracks in beliebiger Reihenfolge programmieren.

1. Wählen Sie den CD-Modus.
2. Drücken Sie PROGAM (19) am Gerät oder PROG auf der Fernbedienung.
3. Drücken Sie ►►I (16) oder I◄◄ (6) am Gerät oder – SKIP oder SKIP + auf der Fernbedienung zum Auswählen der Tracknummer, die Sie der Programmierung hinzufügen möchten.
4. Nach der Auswahl der Tracknummer drücken Sie erneut PROGAM (19) oder PROG auf der Fernbedienung.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4 um weiter Tracks hinzuzufügen.
6. Sobald alle Tracks programmiert wurden, starten Sie die Wiedergabe der programmierten Tracks mit ►II (7) am Gerät oder PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung. Die Wiedergabe startet mit der ersten programmierten Track.
   Die gespeicherte Programmierung wird gelöscht, wenn Sie den Radio-Modus wählen oder das Gerät ausschalten.

Wiederholen (MODE Taste, nur Fernbedienung)(CD/MP3/USB)

1. Wiederholung des aktuellen Titels

- Drücken Sie einmal MODE auf der Fernbedienung um die aktuelle Track zu wiederholen. Auf dem Display wird REP angezeigt.

2. Wiederholung der gesamten Disk (CD/MP3/USB)
- Drücken Sie zweimal MODE um die gesamte CD zu wiederholen. Auf dem Display wird REP ALL angezeigt.
3. Zufällige Wiederholung (CD/MP3/USB)
- Drücken Sie dreimal MODE alle Tracks in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben. Auf dem Display wird RANDOM angezeigt.
Die normale Wiedergabe wird mit dem vierten Tastendruck auf MODE eingeschaltet.

REP → REP ALL → RANDOM → Wiederholungsmodus aus

Wiedergabe einer MP3-CD
1. Stellen Sie die Funktionsauswahl (8) auf CD/USB. Die POWER LED (4) leuchtet auf und das Display zeigt DISC und no an.
2. Öffnen Sie die Klappe des CD Laufwerks durch Drücken auf OPEN/CLOSE (11).
3. Legen Sie eine MP3-CD mit dem Aufdruck nach oben ein und schließen die Klappe des CD-Laufwerks manuell.
4. Auf dem Display blinken für einige Sekunden drei Striche „- - -„ und anschließend wird die Anzahl der Tracks angezeigt.
5. Mit ►II (7) am Gerät oder PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung starten Sie die Wiedergabe mit der ersten Track.
6. Mit ►II (7) am Gerät oder PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung wird die Wiedergabe anzuhalten. Setzen Sie die Wiedergabe durch erneutes Drücken von ►II (7) oder PLAY/PAUSE fort.
7. Zur Auswahl des vorherigen und nächsten Ordners drücken Sie wiederholt die ►►I (16) oder I◄◄ (6) am Gerät oder – SKIP oder SKIP + auf der Fernbedienung bis kurz ALBUM und die Ordnernummer auf dem Display angezeigt werden. Sie befinden sich jetzt im nächsten/vorherigen Ordner auf der MP3-CD. Mit der Taste FOLDER UP (13) am Gerät oder auf der Fernbedienung können Sie sofort zum nächsten Ordner auf der CD springen.
8. Beenden Sie die Wiedergabe durch Drücken von ■ (17) am Gerät oder ■ /STOP auf der Fernbedienung.

USB-Betrieb
1. Stellen Sie die Funktionsauswahl (8) auf CD/USB. Die POWER LED (4) leuchtet auf und das Display zeigt DISC und „no“ an.
2. Drücken Sie die CD/USB Taste (9) am Gerät um in die USB-Betriebsart zu wechseln. Das Display zeigt USB und „no“ an.
3. Stecken Sie jetzt ein USB-Gerät in den USB Port.
4. Auf dem Display blinken für einige Sekunden drei Striche „- - -„ und anschließend wird die Anzahl der Tracks angezeigt, die vom USB-Gerät am USB Port gelesen wurden.
5. Mit ►II (7) am Gerät oder PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung starten Sie die Wiedergabe mit der ersten Track.
6. Mit ►II (7) am Gerät oder PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung wird die Wiedergabe anzuhalten. Setzen Sie die Wiedergabe durch erneutes Drücken von ►II (7) oder PLAY/PAUSE fort.
7. Zur Auswahl des vorherigen und nächsten Ordners drücken Sie wiederholt die ►►I (16) oder I◄◄ (6) am Gerät oder – SKIP oder SKIP + auf der Fernbedienung bis kurz ALBUM und die Ordnernummer auf dem Display angezeigt werden. Sie befinden sich jetzt im nächsten/vorherigen Ordner auf dem USB-Gerät. Mit der Taste FOLDER UP (13) am Gerät oder auf der Fernbedienung können Sie sofort zum nächsten Ordner auf dem USB-Gerät springen.
8. Wechseln Sie mit der CD/USB Taste (9) wieder zurück in den CD-Modus. Jetzt kann das USB-Gerät nach wenigen Sekunden aus dem USB Port gezogen werden.

KASSETTENBETRIEB

Bevor Sie das Kassettendeck in Betrieb nehmen stellen Sie sicher, dass der Funktionsauswahlschalter auf den Tape-Modus eingestellt ist.

Wiedergabe von Kassette

1. Stellen Sie die Funktionsauswahl (8) auf TAPE(OFF). Die POWER LED (4) und das Display sind ausgeschaltet.
2. Öffnen Sie durch Drücken der Taste STOP/EJECT ■≜ (22) die Klappe des Kassettenfachs.
3. Legen Sie eine bespielte Kassette mit der wiederzugebenden Seite zum Fenster zeigend und mit der Bandseite nach unten richtig in die Führungen in die Klappe des Kassettenfachs ein.
4. Schließen Sie vorsichtig die Klappe durch Drücken nach vorne (nach innen). Vergewissern Sie sich vorher, dass das Band sich straff aufgewickelt in der Kassette befindet.
5. Starten Sie mit der Taste PLAY/► (22) die Wiedergabe. Das Band läuft von links nach rechts.
6. Die Wiedergabe kann jederzeit durch Drücken von der Taste STOP/EJECT/ ■≜ (22) beendet werden. Bei Erreichen des Bandendes schaltet sich das Gerät automatisch ab und gibt gleichzeitig die Taste PLAY/► (22) frei.
7. Spulen Sie das Band nach Drücken der Taste STOP/EJECT ■≜ (22) mit der REW ►► (22) oder der F. FWD ◄◄ (22) rückwärts oder vorwärts auf.

Vorbereitung zur Aufnahme auf Kassette

1. Öffnen Sie durch Drücken der Taste STOP/EJECT/ ■≜ (22) die Klappe des Kassettenfachs.
2. Legen Sie eine leere Kassette mit der wiederzugebenden Seite zum Fenster zeigend und mit der Bandseite nach unten richtig in die Führungen in die Klappe des Kassettenfachs ein.
3. Schließen Sie vorsichtig die Klappe durch Drücken nach vorne (nach innen). Vergewissern Sie sich vorher, dass das Band sich straff aufgewickelt in der Kassette befindet.
4. Das Gerät ist nun aufnahmebereit. Die Aufnahme kann entweder vom Radio oder CD/USB erfolgen.
5. Bei Erreichen des Bandendes schaltet sich das Gerät automatisch ab und gibt gleichzeitig die Tasten PLAY/► (22) und RECORD/ ● (22) frei.

Aufnahme von RADIO/CD/USB

1. Stellen Sie zur Auswahl der Aufnahmequelle die Funktionsauswahl (8) auf TUNER oder CD/USB.
2. Legen Sie eine unbespielte Kassette in das Kassettendeck.
3. Drücken Sie zuerst die Taste PAUSE/ ❚❚ (22) und dann gleichzeitig die Tasten PLAY/► (22) und RECORD/ ● (22).
4. Geben Sie die Aufnahmequelle wieder (Radio oder CD/USB).
5. Starten Sie die CD/USB Wiedergabe und wählen Sie den Titel, den Sie aufnehmen möchten.
6. Zur Aufnahme auf Kassette lösen Sie die Taste PAUSE/ ❚❚ (22).
7. Die Aufnahme kann jederzeit durch Drücken der der Taste STOP/EJECT/ ■≜ (22) beendet werden.

STÖRUNGSBEHEBUNG

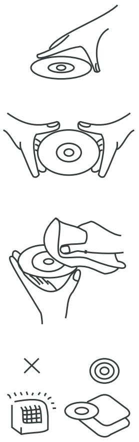
Sollte sich mit dem System ein Problem ergeben, dann überprüfen Sie es zunächst mit dieser Liste, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.
WARNUNG: Öffnen Sie keinesfalls das Gerät, sondern wenden sich mit Reparaturen oder Wartungen stets an einen autorisierten Kundendienst.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNGSVORSCHLAG
ALLGEMEIN Kein Ton	Lautstärke ist zu gering eingestellt. Kopfhörer sind angeschlossen. Batterien sind erschöpft. Batterien sind nicht richtig eingesetzt. Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Regeln Sie die Lautstärke. Ziehen Sie die Kopfhörer ab. Setzen Sie neue Batterien ein. Achten Sie auf die Polarität. Schließen Sie das Netzkabel korrekt an.
Keine Tastenfunktion	Elektrostatische Aufladung.	Ziehen Sie den Netzstecker für einige Sekunden und schalten sdas Gerät danach wieder ein.
RADIO Schlechter Empfang	Schwaches SignalStörungen durch andere Elektrogeräte (Fernseher, Videorekorder, Computer usw.).	Antenne ausrichten: UKW: Wurfantenne. MW: Gerät ausrichten. Halten Sie Abstand zu anderen Elektrogeräten.
KASSETTENREKORDER Schlechte Tonqualität	Tonkopf, Antrieb oder Andruckrollen verschmutzt.	Tonkopf, Antrieb und Andruckrollen reinigen.
Aufnahme funktioniert nicht	Aufnahmesperre in Kassette herausgebrochen.	Decken Sie die Stelle mit etwas Klebeband ab.
CD/MP3 CD springt	CD/MP3 beschädigt oder verschmutzt.	Ersetzen oder reinigen Sie die Disc.

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung des Gehäuses
- Verwenden Es ist ein weiches und trockenes Tuch zu verwenden. Wenn die Oberflächen extrem verschmutzt sind, ist ein weiches Tuch zu benutzen, welches leicht mit einer milden Waschlösung angefeuchtet wurde.
- Keine starken Lösungsmittel, wie Alkohol, Benzin oder Verdünner verwenden, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können
- Der Lautsprechergrill beider Lautsprecher kann zur Reinigung durch vorsichtiges Ziehen entfernt werden.

Behandlung und Pflege von CDs



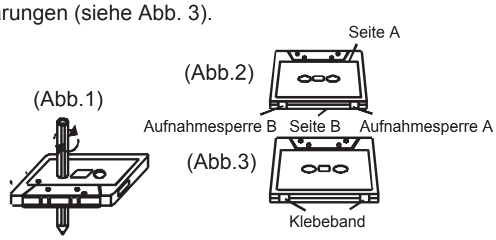
- Die CDs nur am Rand anfassen, so dass keine Fingerabdrücke auf die Oberfläche kommen. Fingerabdrücke, Schmutz und Kratzer können Springen und Verzerrungen verursachen.
- Schreiben Sie nicht mit einem Kugelschreiber oder einem anderen Stift auf die bedruckte CD-Seite.
- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner und Flüssigkeiten gegen statische Aufladungen.
- Lassen Sie CDs nicht fallen oder verbiegen sie.
- Legen Sie nur eine CD in das CD-Laufwerk ein.
- Schließen Sie nicht das CD-Laufwerk, wenn die CD nicht richtig eingelegt wurde.

Reinigen von CDs
- Reinigen Sie CD’s mit einem weichen Tuch
- Reinigen Sie CD’s von innen nach außen

Aufbewahrung
Nach der Wiedergabe CDs in ihren Hüllen aufbewahren.

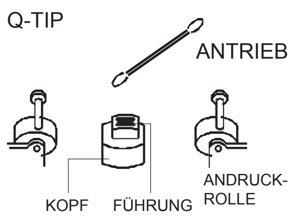
Behandlung Audiokassetten

1. Lose Bänder können Probleme verursachen. Ziehen Sie das Band in der Kassette vorsichtig mit einem Bleistift straff (siehe Abb. 1).
2. Um ein ungewolltes Löschen von Tonbandkassetten zu vermeiden, brechen Sie bitte die Aufnahmesperre heraus (siehe Abb. 2). Wollen Sie später doch wieder auf diese Kassette aufnehmen, dann setzen Sie ein Klebeband über die Aussparungen (siehe Abb. 3).



TONBAND MIT BLEISTIFT STRAFFEN

3. Aufbewahrung von Kassetten:
   Kassetten nicht in direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren oder in der Nähe wärmeerzeugender Geräte. Kassetten nicht mit Magneten in Berührung bringen.
4. 120-Minuten-Kassetten:
   Bei 120-Minuten-Kassetten ist das Band sehr dünn und kann leicht beschädigt werden oder reißen.
5. Endloskassetten:
   Bitte benutzen Sie keine Endloskassetten, dies kann zu Schäden am Gerät führen.
6. Reinigen der Tonköpfe:



Halten Sie stets Tonköpfe, Antrieb und Andruckrolle sauber, um besten Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Reinigen Sie diese Komponenten wie folgt:
1. Öffnen Sie das Kassettenfach.
2. Tränken Sie einen Q-Tip mit etwas Reinigungsalkohol und reinigen vorsichtig Tonköpfe, Antrieb und Andruckrolle.

7. Entmagnetisierung Tonkopf:
   Ein magnetisierter Tonkopf führt zu Nebengeräuschen bei der Wiedergabe. Entmagnetisieren Sie den Tonkopf mit einem Tonkopfreiniger.
   Hinweis: Bitte seien Sie bei der Reinigung äußerst vorsichtig, um die Präzisionsbauteile nicht zu beschädigen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Spannungsversorgung:	AC 230V ~ 50Hz
Frequenzbereich:	AM, FM (Stereo)
Frequenzbereich:	UKW (FM) 87.5 – 108MHz
	MW (AM) 525 – 1615kHz
Antenne:	MW (AM) eingebaute Ferritantenne
	UKW (FM) Wurfantenne
2-Wege Lautsprecher:	2x 4 Ohm
Kopfhörerimpedanz:	32 Ohm
Display:	3-stelliges LCD-Display
Abmessungen:	345 x 308 x 258 (B x T x H)(mit Lautsprechern)
Gewicht:	ca. 3,5 kg

Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

MODEL: 2322USB
Design Stereo Music Center With Cassette, CD/ MP3 Player and USB Port

SAFETY INSTRUCTIONS

A triangle with a lightning symbol draws the user's attention to "dangerous voltage" without insulation in the cabinet which may be high enough to entail a risk of electric shock.	WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER SERVICEABLEPART INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.	A triangle with an exclamation mark draws the user's attention to important instructions for use and maintenance in the accompanying manual, which should be studied.

FURTHER INFORMATION

Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead into suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.

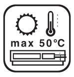
Important advice regarding hearing protection
Caution:
You care for your hearing, and so do we.
Therefore, use caution while using this appliance.
Our recommendation: Avoid high volumes.
Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume.
Caution!
High volumes may cause irreparable damage to children’s ears.

NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this devise. This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.

Only use the appliance for its intended purpose.
This device may only be used in housings and business premises.

Please keep this instruction manual for further reference.

Instructions on environment protection
Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.
The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of reutilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.
Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.



Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.



Heat and warmth
Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.



Moisture and cleaning
This appliance is not waterproof! Do not immerse player in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the player it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the player. For cleaning, use a soft, moistened cloth.



Professional recycling
Batteries and packaging should not be disposed of in the trash. Batteries must be handed over to a collection centre for used batteries. Separating disposable packaging materials is ecologically friendly.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. **READ INSTRUCTIONS -** All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
2. **RETAIN INSTRUCTIONS -** The safety and operating instruction should be retained for future reference.
3. **HEED WARNINGS -** All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
4. **FOLLOW INSTRUCTIONS -** All operating instructions should be followed.
5. **WATER AND MOISTURE -** The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
6. **VENTILATION –** Openings in the device serve its proper ventilation, are necessary for the operation and prevent overheating. The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
7. **HEAT -** The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
8. **POWER SOURCE -** The unit should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
9. **POWER CORD PROTECTION -** Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
10. **NON-USE –** During longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
11. **OBJECT and LIQUID ENTRY -** Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings. Do not disassemble.
12. **DAMAGE REQUIRING SERVICE -** The unit should be serviced by qualified service personnel when:
    a. The power-supply cord or plug has been damaged.
    b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the unit enclosure.
    c. The unit has been exposed to rain or moisture.
    d. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged. Only use controls and adjustments as specified in the manual.
    e. The unit does not appear to operate normally.
    f. The unit displays serious changes in its performance.
13. **SERVICING -** The user should not attempt to service the unit beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

14. CLEANING – Disconnect from mains power supply before cleaning. Do not use liquid or spray cleaners, only use a damp cloth. Follow the care and maintenance instructions in this manual.
15. LIGHTNING – During lightning and longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
16. SAFETY CHECK – After servicing the unit ask the customer service for a safety check.
17. OVERLOAD – To avoid fire and electric shock do not overload wall outlets and convenience receptacles.
18. ELECTROSTATIC DISCHARGE – Disconnect from mains power supply and remove batteries if unit malfunctions. Reconnect after a short time.

CAUTION

THIS CD PLAYER IS A CLASS 1 LASER PRODUCT. HOWEVER, THIS CD PLAYER USES A VISIBLE/INVISIBLE LASER BEAM, WHICH COULD CAUSE HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE IF DIRECTED. BE SURE TO OPERATE THE CD PLAYER CORRECTLY AS INSTRUCTED.

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

TO PREVENT FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INTERFERENCE, USE ONLY RECOMMENDED ACCESSORIES AND DO NOT EXPOSE TO RAIN OR HUMIDITY.

SETTING A SAFE VOLUME LEVEL

• If you continually listen to loud music, your hearing gradually adapts to it and gives you the impression that the volume is lower.
• What seems normal to you can actually be damaging.
• To protect yourself from this, set the volume to a low level.
• Increase the volume slowly, until you can hear clearly and without problems.
• Damage to your hearing can be extensive and cannot be reversed.
• If you notice a hearing problem, please consult a doctor.

FURTHER INFORMATION

Setting up location of the device

• Avoid vibrations, impact or tilted surfaces as the internal parts may be seriously damaged.
• Do not place heavy objects on the player.
• Never place the Player on amplifiers or other devices, which can become hot.

Avoid magnetic objects

• Keep magnetic objects such as speakers, at a distance from the player.

Condensation:

• Condensation can occur when moving the unit from a cold to a warm environment. In such a case correct operation might not be possible.
Do not turn on and do not use the unit until it is dry.

Moving of the DVD player

• Before moving remove the CD from the player.
It is suggested to remove the CD and to turn off the player for non-use periods.

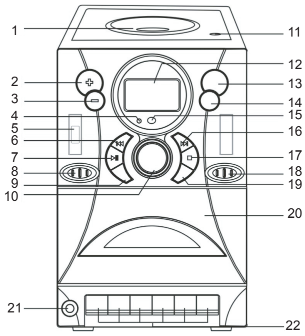
Saving energy

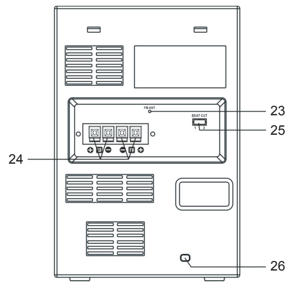
• It is recommended if the player is not used, to turn the function switch to the “OFF” position. If the player is not used for a long period of time, the player should be unplugged from the AC socket.

CAUTION: Do not touch the laser lens.

Location of controls/ connections

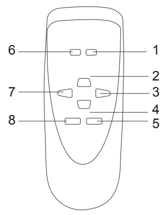
1. CD Door
2. + VOL UP: Increase volume
3. – VOL DN: Reduce volume
4. POWER LED
5. USB Port
6. ⏮ Previous track/ Search tracks backwards
7. ⏯ Play/Pause
8. Function Selector (Tape/USB/Tuner)
9. CD/USB Button: CD or USB mode
10. - Tuning +: Searching stations
11. Open/ Close CD door
12. LCD
13. FOLDER UP Button: Next folder
14. X-BASS Button: Activate the bass boost
15. IR: Remote control sensor
16. ⏭ Next track/ Search tracks forward
17. ■ /STOP Button: Stop playback
18. Band selector (AM/FM/FM. St.)
19. PROGRAM Button: Program playback
20. Cassette tape compartment
21. 🎧 Earphone jack
22. Cassette deck record/playback control
23. FM ANT.: FM wire antenna
24. Speaker connection left and right L/R
25. Beat cut switch 1 -- 2
26. Power cord





REMOTE CONTROL BUTTONS AND THEIR FUNCTIONS

1. CD/USB Button: CD or USB mode
2. PLAY/PAUSE Button: Play/Pause
3. SKIP + Forward: Next track/ Search tracks forward
4. STOP Button: Stop playback
5. PROG Button: Program playback
6. FOLDER UP Button: Next folder
7. SKIP – Backwards: Search tracks backwards
8. MODE Button: Repeat functions



INSTALLATION AND CONNECTIONS

Unpacking:
Carefully take the unit and the two speakers from the packaging. Please keep the packaging for further use. Remove all adhesive strips and carefully remove the dirt on the laser lens in the CD drive.

Preparation of remote control prior use
Inserting the batteries into the remote control
1. Remove the cover from the battery compartment by slightly pressing it down and pushing it outward.
2. Insert two batteries of type "LR03 \ AAA \ UM-4".
   Observe the displayed polarity in the battery compartment (⊕and ⊖) when inserting the batteries.
3. Push the cover back on the compartment.

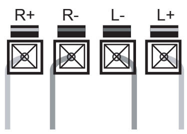
NOTE: Old batteries may swell or leak. To avoid damage to your unit, remove batteries when they become exhausted or when you do not use the unit over a longer period of time.

Remarks concerning the remote control
- If the range of the remote control reduces, the batteries are exhausted. Replace the batteries.
- Do not attempt to recharge, short-circuit, disassemble or heat the batteries or throw into fire.
- Do not drop the remote control, do not step on it nor strike it hard elsewise. Malfunctions can result from that.
- When not using the unit over a longer period of time, remove the batteries.

Operating range of the remote control
Press the buttons gently but firmly.
Point the remote control from a distance of not more than 6 meters and within an angle range of 60º to the sensor at the front of the unit.

Remarks concerning the operating range of the remote control
- Do not point light lamps towards the sensor.
- The operating range depends on the brightness of the room.
- Objects between remote control and sensor will obstruct the transmission.
- Do not use the remote control simultaneously with remote controls of other units.

Connecting the speakers
Connect the speakers to the red and black terminals on the back of the unit (see picture).
Connect the right speaker to the R-, R+ (right) terminals and the left speaker to the L-, L+ (left) terminals.
Press down the red or black terminal, insert the the wires of the respective speaker and then release the terminal in order to hold the wire at the right position.
Observe the right polarity when connecting the speakers. You have to connect the wires with the minus symbol to the terminals R- and L-.



Connecting to the mains
First connect all components and speakers correctly.
You may only operate this unit with the voltage specified on the rating plate (AC 230V~50Hz).
Connect the mains plug to a wall outlet.

Earphones
Make sure the earphones have a 3.5 millimeter stereo jack and an operating impedance of 8-32 ohm. The speakers automatically switch off when the earphones are connected.

GENERAL INSTRUCTIONS

Turning on and off
Turn on/off: To avoid unnecessary power consumption, always set the function selector (8) to position TAPE (OFF) when not using the unit.
1. Use the function selector (8) to choose an operating mode: TAPE (OFF), CD/USB or TUNER.
2. Adjust the volume using the buttons + VOL UP (2) and - VOL DN. (3).
3. To turn off the unit, set the function selector (8) to position TAPE(OFF).

Electronic volume control
- The unit uses an electronic volume control.
- Press + VOL UP (2) or - VOL DN (3) on the unit to increase or reduce the volume.
- Release the button when you have reached your desired volume level.

Listening to the radio
Recommendations for a better reception:
- UKW (FM): The unit is equipped with a FM wire antenna (23) at the rear, which should be fully uncoiled. Direct the wire antenna for a better reception.
- MW (AM): The unit has a built-in AM antenna. Change the position of the unit when the reception is poor.

Radio reception
1. Set the function selector (8) to radio mode.
2. Use the band selector (18) to select a frequency range: AM, FM or FM ST.
   The display shows the selected frequency range (FM or AM) and the current frequency (XXX.X MHz or XXX:X KHz).
3. Use the TUNING knob (10) to search a desired station.
4. To turn off the unit, set the function selector (8) to position CD/USB or TAPE (OFF).

NOTES:
• If a single FM (STEREO) station is poor and you hear a lot of background noise, set the band selector to FM (MONO). This way the reception often becomes better.
• The display shows (((FM ST))) when the band selector is set to FM ST. and a stereo station is played.

CD PLAYBACK

Insert/ take out a CD
Before you open the CD compartment, always make sure the CD is not spinning. Always press ■ (17) on the unit or STOP/ ■ on the remote control first.
- Insert a CD with the printed side facing up.
- After you have inserted the CD, carefully lower the CD door until it is completely closed.
- The CD is now ready for playback.
- To take out a CD, place one finger on the center of the CD (central shaft). Hold the CD with the other fingers on its edges and carefully lift it up.
- IMPORTANT: Always hold a CD on its edges. Protect the CD surface from finger prints, stains or dirt. Use a special CD cleaning cloth or cleaning kit to remove dirt or stains.

Normal CD playback (CD/MP3/USB)
1. Set the function selector (8) to position CD/USB. The POWER LED (4) lights up and the display shows DISC and no.
2. Press OPEN/CLOSE (11) to open the door of the CD drive on the top of the unit.
3. Insert a CD with the printed side facing up and close the door of the CD drive manually.
4. The display shows three dashes “- - -“ for a few seconds and subsequently the total number of tracks.
5. Press ►II (7) on the unit or PLAY/PAUSE on the remote control to start playback of the first track.

6. Press ▶II (7) on the unit or PLAY/PAUSE on the remote control to pause playback. Press ▶II or PLAY/PAUSE again to resume playback.
7. Press ■ (17) on the unit or STOP/ ■ on the remote control to stop playback.

Select a track during stop mode (CD/MP3/USB)
1. Press ▶▶I (16) or I◀◀ (6) on the unit or – SKIP or SKIP + on the remote control until your desired track number is displayed.
2. Press ▶II (7) on the unit or PLAY/PAUSE on the remote control to start playback of the selected track. The LCD displays the selected track number.
3. Shortly press I◀◀ (6) on the unit or – SKIP on the remote control to return to the beginning of the current track.
4. Shortly press ▶▶I (16) on the unit or SKIP + on the remote control to skip to the next track or repeatedly press this button until your desired track number is shown on the display.
5. To skip back one or several tracks, press I◀◀ (6) on the unit or – SKIP on the remote control once or repeatedly.

Fast forward and fast rewind (CD/MP3/USB)
Press and hold ▶▶I (16) or I◀◀ (6) on the unit or – SKIP or SKIP + on the remote control to fast forward or fast rewind a track.
Playback accelerates and audio turns mute. As soon as you release ▶▶I (16) or I◀◀ (6) on the unit or – SKIP or SKIP + on the remote control, the unit resumes normal playback.

Program playback (CD/MP3/USB)
You can program up to 20 tracks in arbitrary order.
1. Select CD mode.
2. Press PROGAM (19) on the unit or PROG on the remote control.
3. Press ▶▶I (16) or I◀◀ (6) on the unit or – SKIP or SKIP + on the remote control to select the track number you want to program.
4. After you have selected a track number press PROGAM (19) or PROG on the remote control again.
5. Repeat steps 2 through 4 to add further tracks.
6. When you have programmed all tracks, start program playback by pressing ▶II (7) on the unit or PLAY/PAUSE on the remote control. Playback starts with the first programmed track.
   The program memory will be deleted when you turn off the radio mode or the unit.

Repeat (MODE button, only on the remote control)(CD/MP3/USB)
1. Repeat current track
- Press MODE on the remote control once to repeat the current track. REP appears on the display.
2. Repeat complete disc (CD/MP3/USB)
- Press MODE twice to repeat the complete disc. REP ALL appears on the display.
3. Random repeat (CD/MP3/USB)
- Press MODE three times to play all tracks in random order. RANDOM appears on the display.
  Resume normal playback by pressing MODE a fourth time.

REP → REP ALL → RANDOM → Repeat mode off (→ back to REP)

MP3-CD playback

1. Set the function selector (8) to CD/USB. The POWER LED (4) lights up and the display shows DISC and no.
2. Press OPEN/CLOSE (11) to open the door of the CD drive on the top of the unit.
3. Insert a MP3-CD with the printed side facing up and close the door of the CD drive manually.
4. The display shows three dashes “- - -“ for a few seconds and subsequently the total number of tracks.
5. Press ►II (7) on the unit or PLAY/PAUSE on the remote control to start playback of the first track.
6. Press ►II (7) on the unit or PLAY/PAUSE on the remote control to pause playback. Press ►II (7) or PLAY/PAUSE again to resume playback.
7. To select the next or previous folder, repeatedly press ►►I (16) or I◄◄ (6) on the unit or – SKIP or SKIP + on the remote control until the unit shortly displays ALBUM and the folder number. Now you are located in the next / previous folder on the MP3-CD. Press FOLDER UP (13) on the unit or remote control to immediately skip to the next folder on the CD.
8. Press ■ (17) on the unit or ■ /STOP on the remote control to stop playback.

USB mode

1. Set the function selector (8) to CD/USB. The POWER LED (4) lights up and the display shows DISC and “no”
2. Press CD/USB button (9) on the unit to turn on USB mode. The display shows USB and “no”.
3. Now connect a USB device to the USB port.
4. The display shows three dashes “- - - “ for a few seconds and subsequently the total number of tracks that are read from the USB device connected to the USB port.
5. Press ►II (7) on the unit or PLAY/PAUSE on the remote control to start playback of the first track.
6. Press ►II (7) on the unit or PLAY/PAUSE on the remote control to pause playback. Press ►II (7) or PLAY/PAUSE again to resume playback.
7. To select the next or previous folder, repeatedly press ►►I (16) or I◄◄ (6) on the unit or – SKIP or SKIP + on the remote control until the unit shortly displays ALBUM and the folder number. Now you are located in the next/ previous folder on the USB device. Press FOLDER UP (13) on the unit or remote control to immediately skip to the next folder on the USB device.
8. Press CD/USB (9) to turn back to CD mode. After a few seconds you can remove the USB device from the USB port.

TAPE MODE

Before operating the cassette deck, make sure the function selector is set to tape mode.

Cassette tape playback

1. Set the function selector (8) to position TAPE(OFF). The POWER LED (4) and the display are turned off.
2. Press STOP/EJECT ■▲(22) to open the cassette deck.
3. Correctly insert a cassette tape into the tracks of the cassette deck door with the playing side facing the window and the tape band facing down.
4. Carefully close the door by pushing it forward (inside). Check beforehand that the tape band is wound up tight.
5. Press PLAY/► (22) to start playback. The tape plays from left to right.
6. You can stop playback at any time by pressing STOP/EJECT/ ■▲ (22). When the tape reaches the end, playback stops automatically and the unit simultaneously releases the PLAY/► button (22).
7. After pressing STOP/EJECT ■▲ (22) press REW ◄◄ (22) or F. FWD ►► (22) to wind up the tape backwards or forwards.

Preparations prior recording a cassette tape

1. Press STOP/EJECT/ ■▲ (22) to open the cassette deck.
2. Correctly insert an empty cassette tape into the tracks of the cassette deck door with the playing side facing the window and the tape band facing down.
3. Carefully close the door by pushing it forward (inside). Check beforehand that the tape band is wound up tight.
4. The unit is now ready for recording. You can record from radio or CD/USB.
5. When the tape reaches the end, playback stops automatically and the unit simultaneously releases the buttons PLAY/► (22) and RECORD/ ● (22).

Recording from RADIO/CD/USB

1. Select a recording source by setting the function selector (8) to TUNER or CD/USB.
2. Insert an empty cassette tape into the cassette deck.
3. First press PAUSE/ ❚❚ (22) and then simultaneausly press PLAY/► (22) and RECORD/ ● (22).
4. Play the recording source (radio or CD/USB).
5. Start CD/USB playback and select a title you want to record.
6. To start recording the tape, release the PAUSE/❚❚ button (22).
7. You can stop the recording at any time by pressing STOP/EJECT/ ■▲ (22).

TROUBLESHOOTING

If you experience any problem with this system, first check this list before contacting the customer service.
WARNING: Never open the unit but always refer repairs and maintenance to an authorized customer service.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTION
GENERAL No sound	Volume is too low. Earphones are connected. Batteries are exhausted. Batteries are not inserted correctly. Power cord is not connected correctly.	Adjust the volume. Disconnect the earphones. Insert new batteries. Observe the polarity. Connect the power cord correctly.
Buttons do not respond.	Electrostatic charge.	Disconnect the mains plug for a few seconds and then turn the Sunit on again.
RADIO Poor reception	Poor signal.Interference by other electronic devices (video recorder, computer, etc.)	Direct the antenna: FM: wire antenna. AM: direct the unit. Keep distance to other electronic devices.
CASSETTE RECORDER Poor sound quality	Sound head, drive mechanism or pin rollers are dirty.	Clean the sound head, drive mechanism or pin rollers.
Recording is not possible	The recording interlocks in the cassette tape are quarried out.	Cover the position with some adhesive tape.
CD/MP3 CD skips	CD/MP3 is damaged or dirty.	Replace or clean the disc.

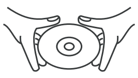
CLEANING AND CARE

Cleaning the enclosure

- Use a soft cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth slightly moistened with a mild cleaning lotion.
- Do not use strong solvents like alcohol, benzene or thinner, as those can damage the surface of the unit.
- You can remove the grills of both speakers for cleaning by carefully pulling them.

Handling and care of CD´s

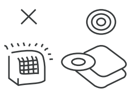




- Only hold CD´s on their edges to protect the surface from finger prints. Finger prints, dirt and scratches can cause skipping and distortion.
- Do not write on the printed CD side using a ball pen or any other pen.
- Do not use benzene, thinner or liquids against electrostatic charge.
- Do not drop or bend CD´s.
- Only insert one CD into the CD drive.
- Do not close the CD drive when the CD is not correctly inserted.



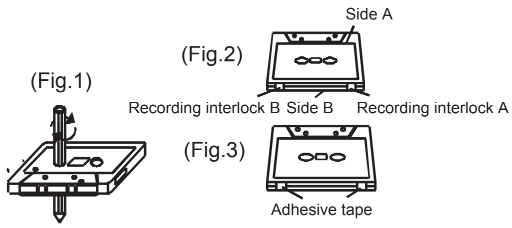
Cleaning CD´s
- Clean CD´s with a soft cloth.
- Clean CD´s from center to edges.



Storage
Store CD´s in their cover after playback.

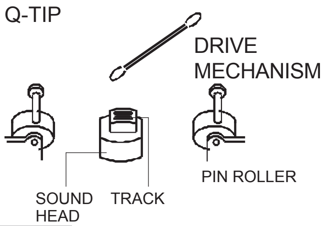
Handling of audio cassette tapes

1. Loose tape bands can cause problems. Use a pencil to carefully tighten the tape band (see fig. 1).
2. To avoid unintentional deleting of a tape, please quarry out the recording interlock (see fig. 2). If you want to record the tape later on, put adhesive tape on the gap (see fig. 3).



TIGHTEN THE TAPE BAND WITH A PENCIL

3. Storing cassette tapes:
   Do not store cassette tapes in direct sunlight or near radiating devices. Keep cassette tapes away from magnets.
4. 120-minutes-tapes:
   120-minutes-tapes have a very thin tape band that can easily tear or be damaged.
5. Infinite cassette tapes:
   Please do not use infinite cassette tapes; these can damage the unit.
6. Cleaning the sound head:



Always keep the sound head, drive mechanism and pin rollers clean to guarantee best operation of the unit.

Clean those components as follows:
1. Open the cassette deck.
2. Immerse a Q-tip in some cleaning alcohol and carefully clean sound head, drive mechanism and pin rollers.

7. Degaussing the sound head:
   A magnetized sound head will cause ambient noise during playback. Degauss the sound head with a sound head cleaner.
   Note: Please be very cautious when cleaning the sound head in order not to damage the precision components.

SPECIFICATIONS

Voltage:	AC 230V ~ 50Hz
Frequency range:	AM, FM (Stereo)
Frequency range:	UKW (FM) 87.5 – 108MHz
	MW (AM) 525 – 1615kHz
Antenna:	MW (AM) built-in ferrite antenna
	UKW (FM) wire antenna
2-way speakers:	2x4 ohm
Earphone impedance:	32 ohm
Display:	3-digit LCD
Dimensions:	345 x 308 x 258 (L x D x H)(with speakers)
Weight:	approx. 3.5 kg

Subject to changes without prior notice.

MODELE: 2322USB
Chaîne stéréo stylée avec lecteur de cassettes, lecteur CD/ MP3 et port USB

MESURES DE SECURITE

Un triangle avec symbole d'éclairattire l'attention de l'utilisateur sur la présence de "voltage dangereux" non isolé dans le coffrage, pouvant être assez puissant pour provoquerune électrocution.	AVERTISSEMENT RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR ATENTION: AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS RETIRERLE COFFRAGE (AVANT OU ARRIERE). NE CONTIENT AUCUNE PIECE REMPLACABLE. CONFIER TOUTEREPARATION A DU PERSONNEL QUALIFIE.	Un triangle avec point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur la présence dans le manuel d'instructions importantes concernant l'utilisation et lamaintenance, et devant être consultées.

PLUS D'INFORMATIONS

Prenez garde aux petites pièces et piles, ne les avalez pas. Cela pourrait être dangereux pour votre santé et mener à l'étouffement. Prêtez l'attention la plus élevée pour garder les petits appareils et piles hors de la portée des enfants.

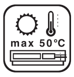
Conseil important pour la protection de l'ouïe
Attention:
Nous tenons à votre ouïe autant que vous.
Par conséquent, prenez vos précautions lors de l'usage de cet appareil.
Notre recommandations: Evitez les volumes forts.
Dans le cas où des enfants utilisent l'appareil, assurez-vous que le volume n'est pas sur la position éleve.
Attention!
Les volumes élevés peuvent irrémédiablement endommager l'ouïe des enfants.

NE JAMAIS laisser une personne ou surtout un enfant mettre des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner la mort par décharge électrique. L'appareil doit être ouvert uniquement par un assistant qualifié.

Veuillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé.
Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.

Veuillez conserver ce mode d`emploi pour utilisation ultérieure.

Indications relatives à la protection de l'environnement
Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remisà un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.
Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.



Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil. La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.



La chaleur et sources de chaleur
Veuillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe (du soleil). Assurez-vous que l'appareil n'est pas en contact direct avec des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou un feu. Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas fermées.



Humidité et nettoyage
L'appareil n'est pas étanche! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Evitez son contact avec l'eau. De l'eau dans l'appareil pourrait sérieusement l'endommager. N'employez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs. Ces produits pourraient endommager votre appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.



Recyclage professionnel
Les piles et l'emballage n'appartiennent pas à la catégorie des ordures ménagères. Les piles doivent être dirigées vers un centre collectant les piles usagées. Les matériaux de l'emballage sont écologiques.

MESURES DE SÉCURITÉ

1. **LISEZ CES INSTRUCTIONS -** Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent êtres lues avant de faire fonctionner l'appareil.
2. **CONSERVER LES INSTRUCTIONS –** Les mesures de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées pour références ultérieures.
3. **RESPECTER TOUS LES AVERTISSEMENTS –** Tous les avertissements sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.
4. **SUIVRE LES INSTRUCTIONS –** Toutes les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
5. **EAU ET HUMIDITE-** L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'eau, par exemple : une baignoire, un lavabo, un évier, une lessiveuse, une piscine ou un sous-sol humide.
6. **VENTILATION-** Les ouvertures de l'appareil permettent une bonne ventilation, elles sont nécessaires pour un bon fonctionnement de l'appareil et pour empêcher les surchauffes. L'appareil doit être placé afin que son emplacement ou sa position n'interfère avec la bonne ventilation. Ne placez pas l'appareil sur un lit, sofa, tapis ou une autre surface similaire qui pourrait bloquer les trous de ventilation. Le placer dans un meuble encastré, comme une bibliothèque ou une étagère encastrée, empêchera également une bonne circulation de l'air.
7. **CHALEUR –** L'appareil doit être tenu à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs, fours ou autres appareils émettant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
8. **SOURCE D'ALIMENTATION-** L'appareil doit être branché sur une alimentation de même type que celle décrite dans le mode d'emploi ou comme indiqué sur l'unité.
9. **PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION –** Les cordons d'alimentation doivent être acheminés afin que l'on ne marche pas dessus ou qu'ils ne soient pas pincés par des éléments placés dessus ou contre eux.
10. **PERIODE DE NON UTILISATION-** Pendant ces périodes de non utilisation de l'appareil, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
11. **INSERTION D'OBJET et de LIQUIDE –** Une extrême vigilance est de rigueur afin qu'aucun objet ou liquide n'entrent dans le châssis par les ouvertures. Ne pas démonter。
12. **DOMMAGES NECESSITANT UNE REPARATION –** L'unité doit être réparée par du personnel de réparation qualifié lorsque:
    a. Le cordon d'alimentation ou la prise d'alimentation ont été endommagé.
    b. Un liquide a été projeté sur l'appareil ou si un objet est tombé dans l'appareil.
    c. Si l'unité a été exposée à la pluie ou à l'humidité,
    d. L'appareil est tombé ou l'enceinte est endommagée. N'utilisez que les commandes et les réglages comme spécifié dans ce manuel.

e. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement.
f. L'unité indique de grave changement dans sa performance.

13. **REPARATION –** L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'unité autrement qu'indiqué dans ce mode d'emploi. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par du service de réparation qualifié.
14. **NETTOYAGE-** Débranchez le câble d'alimentation de l'alimentation principale avant le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou de sprays, utilisez uniquement un linge humide. Suivez les instructions de nettoyage et de maintenance de ce manuel.
15. **ORAGE-** Pendant les orages et les périodes de non utilisation, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
16. **CONTRÖLE SECURITE-** Après avoir fait réparé l'unité, demandez au service client d'effectuer un contrôle sécurité.
17. **SURCHARGE-** Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne surchargez pas les prises murales et les multi prises.
18. **DECHARGE ELECTROSTATIQUE-** Débranchez de l'alimentation principale et retirez les piles de l'unité si l'unité ne fonctionne pas correctement. Rebranchez ensuite.

AVERTISSEMENT:

CE LECTEUR CD EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE I CEPENDANT, CE LECTEUR CD UTILISE UN RAYON LASER VISIBLE/INVISIBLE QUI POURRAIT ENTRAINER UNE EXPOSITION A DES RADIATIONS DANGEREUSES S'IL EST DIRECT. VEUILLEZ VOUS ASSUREZ DE FAIRE FONCTIONNER LE LECTEUR CORRECTEMENT COMME INDIQUE.

L'UTILISATION DE COMMANDES OU D'AJUSTEMENTS OU DE PERFORMANCE OU DE PROCEDURES DIFFERENTES DE CELLES QUI SONT SPECIFIEES PEUVENT ENTRAINER UNE EXPOSITION A UNE GRAVE RADIATION.

AFIN DE PREVENIR LES INCENDIES, LES CHOCS ELECTRIQUES OU LES INTERFERENCES, N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDES ET NE PAS EXPOSER A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

RÉGLER UN NIVEAU SONORE SÛR

- Si vous écoutez de la musique à un fort niveau sonore, votre audition s'habitue en vous donnant l'impression que le volume baisse.
- Ce qui vous semble un niveau sonore normal est en fait très néfaste pour votre audition.
- Pour vous protéger, réglez le niveau sonore à un faible niveau.
- Augmentez le volume graduellement jusqu'à ce que vous entendiez clairement et sans difficultés
- Endommager votre audition est extensif et irréversible.
- Si vous constatez un problème d'audition, veuillez consulter votre médecin.

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Régler l'emplacement de l'appareil

- Evitez les vibrations, les impacts ou les surfaces inclinées car cela pourrait sérieusement endommager les parties internes.
- Ne pas placer d'objets lourds sur le lecteur.
- Ne jamais placer le lecteur sur un amplificateur ou un autre appareil qui peut devenir chaud.

Evitez les objets magnétiques

- Mettez le lecteur loin des objets magnétiques tels que les haut-parleurs.

Condensation:

- De la condensation peut se former lorsque vous déplacer l'appareil d'un endroit froid vers un endroit chaud. Dans ce cas, il se peut qu'un fonctionnement normal ne soit pas possible. Ne pas allumer ou éteindre l'appareil tant qu'il n'est pas sec.

Déplacer le lecteur DVD

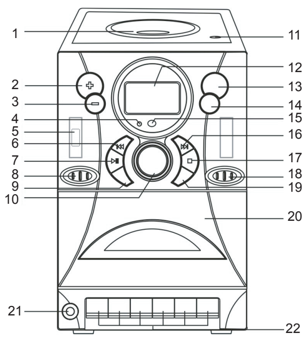
• Avant de déplacer le lecteur, retirez le CD qui est à l'intérieur.
  Il est recommandé de retirer le CD et d'éteindre le lecteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

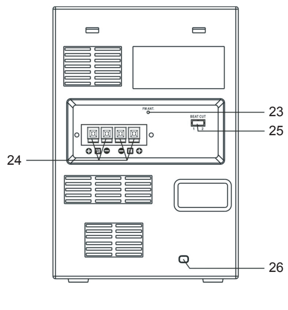
Economie d'énergie

• Il est recommandé de mettre l'interrupteur de fonction sur "OFF" lorsque l'appareil est hors d'utilisation. Si svous n'utilisez pas le lecteur pendant des périodes prolongées, veuillez le débrancher de la prise AC.

ATTENTION : Ne pas toucher la lentille laser.

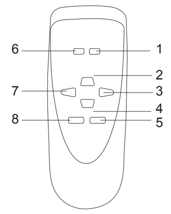
LOCALISATION DES CONTROLES/CONNECTIONS





1. Porte du CD
2. + VOL UP Permet d'augmenter le volume
3. – VOL DN: Permet de baisser le volume
4. LED POWER
5. Port USB
6. ⏮ Piste précédente/effectue une recherche des piste en arrière
7. ▶II Lecture/Pause
8. Sélecteur de fonction (Tape/USB/Tuner)
9. Bouton CD/USB: Mode CD ou USB
10. - Tuning +: Recherche de Stations
11. Porte d'ouverture/de fermeture du CD
12. LCD
13. Bouton FOLDER UP : Dossier suivant
14. Bouton X-BASS Permet d'activer l'augmentation des basses
15. IR : Capteur de la télécommande
16. ⏭ Piste suivante/recherche les pistes en avant
17. Bouton ■ /STOP Permet d'arrêter la lecture
18. Sélecteur de bande (FM/FM ST./AM)
19. Bouton PROGRAM Lecture de programme
20. Compartiment cassette
21. 🎧 Prise Casque
22. Enregistreur du magnétophone cassette/contrôle de la lecture
23. FM ANT.: Fil de l'antenne FM
24. Connexion haut-parleur gauche et droit L/R
25. Interrupteur de suppression de battement 1 -- 2
26. Cordon d'alimentation

BOUTONS DE LA TELECOMMANDE ET FONCTIONS



1. Bouton CD/USB: Mode CD ou USB
2. BOUTON PLAY/PAUSE Lecture/Pause
3. SKIP + Avant: Piste suivante/recherche les pistes en avant
4. Bouton STOP Permet d'arrêter la lecture
5. BOUTON PROG Lecture de programme
6. Bouton FOLDER UP : Dossier suivant
7. SKIP – Arrière: Recherche de pistes en arrière
8. Bouton MODE Fonctions répéter

INSTALLATION ET CONNECTIONS

Déballage :
Retirez soigneusement les deux haut-parleurs et l'appareil de l'emballage. Veuillez conserver l'emballage pour un usage ultérieur. Retirez les bandes adhésives et retirez soigneusement la saleté sur la lentille laser du lecteur CD.

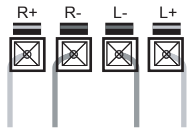
Préparation de la télécommande avant utilisation
Insertion des piles dans la télécommande
1. Retirez le cache du compartiment des piles en appuyant légèrement vers le bas et en appuyant vers l'extérieur.
2. Insérez deux piles de "LR03 \ AAA \ UM-4".
   Observez la polarité indiquée dans le compartiment de piles (⊕ et ⊖) lorsque vous les insérez.
3. Replacez le couvercle du compartiment en le poussant.

NOTE: Les piles usagées peuvent gonfler et fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles lorsqu'elle sont usagées ou lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant des périodes de temps prolongées.

Remarques concernant la télécommande
- Si le champ de fonctionnement de la télécommande diminue, cela signifie que les piles sont usagées. Changez les piles
- Ne pas tenter de recharger, de mettre en court-circuit, de démonter, de chauffer ou de jeter les piles au feu.
- Ne pas laisser tomber la télécommande, ne pas marcher dessus ou frapper dessus. Sinon, elle disfonctionnerait.
- Lorsque vous n'utiliser pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles.

Champ d'opération de la télécommande
Appuyez légèrement mais fermement sur les boutons.
Pointez la télécommande à une distance n'excédant pas 6 mètres et dans un angle de 60° en direction du capteur en façade de l'appareil.

Remarques concernant le champ d'opération de la télécommande
- Ne pas diriger de lumières vers le capteur.
- Le champ d'opération dépend de la luminosité de la pièce.
- Des objets se trouvant entre la télécommande et la fenêtre du capteur bloquent la transmission.
- Ne pas utiliser la télécommande en même temps que des télécommandes pour d'autres appareils.



Connecter les haut-parleurs
Connectez les haut-parleurs aux terminaux rouge et noir situés à l'arrière de l'appareil (voir image).
Connectez le haut-parleur droit aux terminaux R-, R+ (droit) et le haut-parleur gauche aux terminaux L-, L+ (gauche)
Appuyez sur le terminal rouge ou noir, insérez les fils du haut-parleur respectif
puis relâchez le terminal afin de maintenir le fil en place.
Faites attention à la polarité lorsque vous connectez les haut-parleurs. Vous devez connecter les fils avec le symbole moins aux terminaux R- et L-.

Connexion à l'alimentation principale
Connectez d'abord tous les composants et les haut-parleurs correctement.
Vous ne pouvez faire fonctionner l'appareil que sous la tension spécifiée sur la plaque de coefficient (AC 230V~50Hz).

Connectez la prise principale à la prise murale.

Ecouteurs
Assurez-vous que les écouteurs aient une prise stéréo 3,5mm et une impédance de fonctionnement de 8-32 ohm. Les haut-parleurs s'éteignent automatiquement lorsque les écouteurs sont connectés.

INSTRUCTIONS GENERALES

Eteindre et Allumer
Allumer, Eteindre (On/Off) Afin d'éviter une consommation d'énergie inutile, veuillez toujours régler le sélecteur de fonctions (8) sur TAPE (OFF) lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
1. Utilisez le sélecteur de fonction (8) pour choisir le mode d'opération. TAPE (OFF), CD/USB ou TUNER.
2. Réglez le volume à l'aide des boutons + VOL UP (2) et - VOL DN. (3).
3. Pour éteindre l'appareil, réglez le sélecteur de fonction (8) sur TAPE(OFF).

Contrôle électronique du volume
- L'appareil utilise un contrôle de volume électronique.
- Appuyez sur + VOL UP (2) ou - VOL DN (3) sur l'appareil pour augmenter ou réduire le volume.
- Relâchez le bouton lorsque le volume désiré est atteint.

Ecouter la radio
Recommandations pour une meilleure réception :
- UKW (FM): L'appareil est équipé d'un fil d'antenne FM (23), à l'arrière, qui doit être entièrement déroulé. Dirigez le fil de l'antenne pour une meilleure réception.
- MW (AM): L'appareil utilise une antenne intégrée AM. Changez la position de l'appareil lorsque la réception est mauvaise.

Réception de la radio
1. Réglez le sélecteur de fonction (8) sur le mode radio
2. Utilisez le sélecteur de fonction (18) pour choisir la gamme de fréquence. AM, FM ou FM ST. L'affichage indique la gamme de fréquence sélectionnées (FM ou AM) et la fréquence en cours (XXX.X MHz ou XXX:X KHz).
3. Utilisez le bouton TUNING (10) pour rechercher une station désirée.
4. Pour éteindre l'appareil, réglez le sélecteur de fonction (8) sur CD/USB ou TAPE (OFF).

REMARQUES :
- Si une seule station FM (STEREO) est mauvaise et que vous entendez beaucoup de bruit de fond, réglez le sélecteur de bande sur FM (MONO). De cette manière, la réception devient souvent meilleure.
- L'affichage indique (((FM ST))) lorsque le sélecteur de bandes est réglé sur FM ST. et qu'une station radio est en écoute.

LECTURE DE CD

Insérez/retirez un CD
Avant d'ouvrir le compartiment CD, toujours vous assurer que le CD ne tourne pas. Toujours appuyer d'abord sur ■ (17) sur l'appareil ou sur STOP/■ de la télécommande.
- Insérez un CD avec le label sur le dessus.
- Une fois que vous avez inséré le CD, abaissez doucement la porte du CD jusqu'à ce qu'elle soit complètement fermée.
- Le CD est maintenant prêt pour la lecture.
- Pour retirer un CD, placez un doigt sur le centre du CD (axe central). Tenez le CD avec vos doigts par les bords et soulevez-le soigneusement.
- IMPORTANT: Toujours tenir un CD par les bords. Protégez la surface du CD de vos empreintes, de tâches ou de saleté. Utilisez un chiffon nettoyant CD ou un kit de nettoyage pour retirer la saleté ou les taches.

Lecture normale du CD (CD/MP3/USB)

1. Réglez le sélecteur de fonction (8) sur CD/USB La LED POWER (4) s'allume et l'affichage indique DISC ou no.
2. Appuyez sur OPEN/CLOSE (11) pour ouvrir la porte du lecteur CD sur le dessus de l'appareil.
3. Insérez un CD avec la surface imprimée sur le dessus et fermez la porte du lecteur CD manuellement.
4. L'affichage indique trois tirets „- - -„ pendant quelques secondes et ensuite le nombre total de pistes.
5. Appuyez sur ►II (7) sur l'appareil ou sur PLAY/PAUSE de la télécommande pour commencer la lecture de la première piste.
6. Appuyez sur ►II (7) sur l'appareil ou sur PLAY/PAUSE de la télécommande pour mettre la lecture en pause. Appuyez sur ►II ou à nouveau sur PLAY/PAUSE pour reprendre la lecture.
7. Appuyez sur ■ (17) sur l'appareil ou sur STOP/ ■ de la télécommande pour arrêter la lecture.

Sélectionnez une piste en mode arrêt (CD/MP3/USB)

1. Appuyez sur ►►I (16) ou I◄◄ (6) sur l'appareil ou sur – SKIP ou SKIP + de la télécommande jusqu'à ce que le numéro de la piste désirée soit affiché.
2. Appuyez sur ►II (7) sur l'appareil ou sur PLAY/PAUSE de la télécommande pour commencer la lecture de la piste sélectionnée. Le LCD affiche le numéro de pisté sélectionné.
3. Appuyez brièvement sur I◄◄ (6) sur l'appareil ou sur – SKIP de la télécommande pour retourner au début de la piste en cours.
4. Appuyez brièvement sur ►►I (16) de l'appareil ou sur SKIP + de la télécommande pour sauter à la piste suivante ou appuyez successivement sur ce bouton jusqu'à ce que le numéro de piste soit affiché à l'écran.
5. Pour faire un retour d'une ou de plusieurs pistes, appuyez sur I◄◄ (6) sur l'appareil ou sur – SKIP de la télécommande à une ou plusieurs reprises.

Avance et retour rapides (CD/MP3/USB)

Appuyez sur ►►I (16) ou I◄◄ (6) sur l'appareil ou sur – SKIP ou SKIP + de la télécommande pour faire une avance rapide ou un retour rapide d'une piste.
La lecture s'accélère et le son audio se met en son muet. Dès que vous relâchez ►►I (16) ou I◄◄ (6) de l'appareil ou – SKIP ou SKIP + de la télécommande, l'appareil se remet en lecture normale.

Lecture de programme (CD/MP3/USB)

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes dans un ordre arbitraire.

1. Sélectionnez le mode CD.
2. Appuyez sur PROGAM (19) sur l'appareil ou sur PROG de la télécommande
3. Appuyez sur ►►I (16) ou I◄◄ (6) sur l'appareil ou sur – SKIP ou SKIP + de la télécommande pour sélectionner le numéro de piste que vous voulez programmer.
4. Une fois que vous avez sélectionnée le numéro de piste, appuyez sur PROGAM (19) ou à nouveau sur PROG de la télécommande.
5. Répétez les étapes 2 et 4 pour enregistrer davantage de titres.
6. Lorsque vous avez programmé toutes les pistes, démarrez la lecture de programme en appuyant sur ►II (7) de l'appareil ou sur PLAY/PAUSE de la télécommande. La lecture démarre à la première piste programmée.
   La mémoire de programme sera effacée lorsque vous éteindrez le mode radio ou l'appareil.

Répéter (bouton MODE, uniquement sur la télécommande) (CD/MP3/USB)

1. Répéter la piste en cours
- Appuyez sur MODE de la télécommande une fois pour répéter la piste en cours. REP apparaît à l'écran.
2. Répétez tout le disque (CD/MP3/USB)
- Appuyez sur MODE à deux reprises pour répéter le disque en entier. REP ALL apparaît à l'écran.
3. Lecture aléatoire (CD/MP3/USB)
- Appuyez sur MODE à trois reprises pour lire toutes les pistes dans un ordre aléatoire. RANDOM apparaît à l'écran.
  Reprenez une lecture normale en appuyant sur MODE une quatrième fois.

REP ——→ REP ALL ——→ RANDOM ——→ Mode répéter off
↑____|

Lecture de CD-MP3

1. Réglez le sélecteur de fonction (8) sur CD/USB La LED POWER (4) s'allume et l'affichage indique DISC ou no.
2. Appuyez sur OPEN/CLOSE (11) pour ouvrir la porte du lecteur CD sur le dessus de l'appareil.
3. Insérez un CD-MP3 avec la surface imprimée sur le dessus et fermez la porte du lecteur CD manuellement.
4. L'affichage indique trois tirets „- - -„ pendant quelques secondes et ensuite le nombre total de pistes.
5. Appuyez sur ►II (7) sur l'appareil ou sur PLAY/PAUSE de la télécommande pour commencer la lecture de la première piste.
6. Appuyez sur ►II (7) sur l'appareil ou sur PLAY/PAUSE de la télécommande pour mettre la lecture en pause. Appuyez sur ►II (7) ou à nouveau sur PLAY/PAUSE pour reprendre la lecture.
7. Pour sélectionner le dossier suivant ou précédent, appuyez successivement sur ►►I (16) ou I◄◄ (6) sur l'appareil ou sur – SKIP ou SKIP+ de la télécommande jusqu'à ce que l'appareil affiche brièvement ALBUM et le numéro de dossier. Maintenant, vous êtes dans le dossier suivant/précédent du CD-MP3. Appuyez sur FOLDER UP (13) sur l'appareil ou sur la télécommande pour sauter immédiatement au dossier suivant sur le CD.
8. Appuyez sur ■ (17) sur l'appareil ou sur STOP/ ■ de la télécommande pour arrêter la lecture.

Mode USB

1. Réglez le sélecteur de fonction (8) sur CD/USB La LED POWER (4) s'allume et l'affichage indique DISC ou no.
2. Appuyez sur le bouton CD/USB (9) sur l'appareil pour allumer le mode USB. L'affichage indique USB et „no".
3. Ensuite, connectez l'appareil USB au port USB.
4. L'écran indique trois tirets „- - -„ pendant quelques secondes et ensuite le nombre total de pistes qui sont lues sur l'appareil USB qui est connecté au port USB.
5. Appuyez sur ►II (7) sur l'appareil ou sur PLAY/PAUSE de la télécommande pour commencer la lecture de la première piste.
6. Appuyez sur ►II (7) sur l'appareil ou sur PLAY/PAUSE de la télécommande pour mettre la lecture en pause. Appuyez sur ►II (7) ou à nouveau sur PLAY/PAUSE pour reprendre la lecture.
7. Pour sélectionner le dossier suivant ou précédent, appuyez successivement sur ►►I (16) ou I◄◄ (6) sur l'appareil ou sur – SKIP ou SKIP+ de la télécommande jusqu'à ce que l'appareil affiche brièvement ALBUM et le numéro de dossier. Maintenant, vous êtes dans le dossier suivant/précédent de l'appareil USB. Appuyez sur FOLDER UP (13) sur l'appareil ou sur la télécommande pour sauter immédiatement au dossier suivant sur l'appareil USB.
8. Appuyez sur CD/USB (9) pour retourner au mode CD. Après quelques secondes, vous pouvez retirer l'appareil USB du port USB.

MODE CASSETTE

Avant de faire fonctionner le magnétophone cassette, assurez-vous que le sélecteur de fonction est sur le mode cassette.

Lecture de casette

1. Réglez le sélecteur de fonction (8) sur TAPE(OFF). La LED POWER (4) et l'affichage sont éteints.
2. Appuyez sur STOP/EJECT ■▲(22) pour ouvrir le magnétophone cassette.
3. Insérez correctement la cassette dans les supports de la porte du magnétophone cassette avec la face de lecture face à la fenêtre et la bande en direction du bas.
4. Fermez doucement la porte en la poussant vers l'avant (intérieur). Avant, vérifiez que la bande n'est pas rembobinée de manière trop serrée.
5. Appuyez sur PLAY/► (22) pour commencer la lecture. La bande lit de gauche à droite.

6. Vous pouvez stopper la lecture à tout moment en appuyant sur STOP/EJECT/ ■▲(22). Lorsque la bande arrive à la fin, le lecture s'arrête automatiquement et l'appareil relâche en même temps le bouton PLAY/► (22).
7. Après avoir appuyé sur STOP/EJECT ■▲ (22) appuyez sur REW ◄◄ (22) ou sur F. FWD ►► (22) pour rembobiner la bande en arrière ou en avant.

Préparations avant d'enregistrer une casette/

1. Appuyez sur STOP/EJECT ■▲(22) pour ouvrir le magnétophone cassette.
2. Insérez correctement la cassette vierge dans les supports de la porte du magnétophone cassette avec la face de lecture face à la fenêtre et la bande en direction du bas.
3. Fermez doucement la porte en la poussant vers l'avant (intérieur). Avant, vérifiez que la bande n'est pas rembobinée de manière trop serrée.
4. L'appareil est maintenant prêt à enregistrer. Vous pouvez enregistrer depuis la radio ou un CD/USB.
5. Lorsque la bande arrive à la fin, le lecture s'arrête automatiquement et l'appareil relâche en même temps le bouton PLAY/► (22) et RECORD/● (22).

Enregistrer depuis RADIO/CD/USB

1. Sélectionnez une source d'enregistrement en réglant le sélecteur de fonction (8) sur TUNER ou sur CD/USB.
2. Insérez une cassette vierge dans le magnétophone cassette.
3. Appuyez d'abord sur PAUSE/ ‖ (22) puis simultanément sur PLAY/► (22) et RECORD/● (22).
4. Lisez la source d'enregistrement (radio ou CD/USB).
5. Démarrer la lecture CD/USB et sélectionnez un titre que vous souhaitez enregistrer.
6. Pour commencer à enregistrer une bande, relâchez le bouton PAUSE/ ‖ (22).
7. Vous pouvez stopper l'enregistrement à tout moment en appuyant sur STOP/EJECT/ ■▲ (22).

GUIDE DE DEPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes avec cet appareil, veuillez d'abord consulter la liste ci-dessous avant de contacter le service client.
AVERTISSEMENT : Ne jamais ouvrir l'appareil mais veuillez toujours faire effectuer les réparations par un service clientèle agréé.

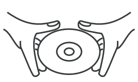
PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SUGGESTION
GENERAL Pas de son	Volume trop faible. Les écouteurs ne sont pas branchés. Les piles sont usagées. Les piles sont mal insérées. Le cordon d'alimentation est mal branché.	Réglez le volume. Débranchez les écouteurs. Insérez des piles neuves. Regardez la polarité. Connecter correctement le cordon vidéo.
Les boutons ne répondent pas.	Charge électrostatique.	Débranchez la prise principale pendant quelques secondes et rallumez ensuite l'appareil.
RADIO Mauvaise réception	Mauvais signal. sInterférences d'autres appareils électroniques (enregistreur vidéo, ordinateur, etc.)	Orientez l'antenne. FM: fil de l'antenne. AM: dirigez l'appareil. Eloignez d'autres appareils électriques.
ENREGISTREUR DE CASSETTES Mauvaise qualité de son	La tête de lecture, le mécanisme de lecture ou les roulettes sont sales.	Nettoyez la tête de lecture, le mécanisme de lecture ou les roulettes
L'enregistrement n'est pas possible	Les verrouillages d'enregistrement de la cassette ont été ôté.	Recouvrir les endroits avec du scotch.
CD/MP3 Le CD saute	Le disque CD/MP3 est sale ou endommagé.	Remplacez ou nettoyez le disque.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

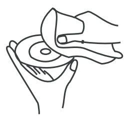
Nettoyer l'enceinte

- Utilisez un chiffon doux. Si les surfaces sont extrêmement sales, utilisez un chiffon doux qui a été légèrement mouillé à l'aide d'une solution lavante douce.
- Ne pas utiliser de solvants forts tels que de l'alcool, de l'essence ou des solvants car ils peuvent endommager la surface de l'appareil.
- Vous pouvez retirer les grilles des deux haut-parleurs pour nettoyer en les retirant avec précaution.

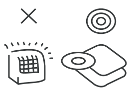
Manipulation et entretien des CD

- Ne tenez le CD que par les bords pour protéger la surface des empreintes. Les empreintes, la saleté ou les rayures peuvent faire sauter le disque et entraîner des déformations.
- Ne pas écrire sur la face du CD qui est imprimée, en utilisant un stylo bille ou un autre stylo.
- Ne pas utiliser de benzène, de diluant ou d'autres liquides contre la charge électrostatique.
- Ne pas faire tomber ou plier les CD.
- N'insérez qu'une CD dans le lecteur CD.
- Ne pas fermer le lecteur CD lorsque le CD n'est pas correctement inséré.



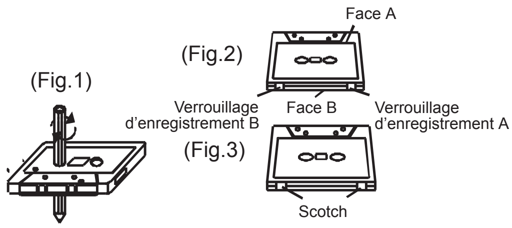
Nettoyer les CD
- Nettoyez les CD à l'aide d'un chiffon doux.
- Nettoyez les CD du centre vers les bords.



Rangement
Rangez les CD dans leur boîtier après lecture.

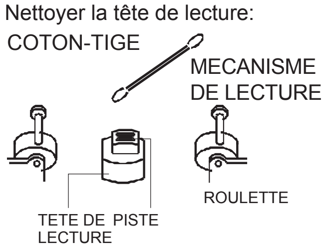
Handling of audio cassette tapes

1. Les bandes lâches peuvent poser problème. Utilisez in crayon pour bien serrer la bande de la cassette (voir figure 1).
2. Pour éviter d'effacer par inadvertance une bande, veuillez ôter le verrouillage d'enregistrement (voir figure 2). Si vous voulez enregistrer la bande ultérieurement, placez du scotche sur les trous (voir figure 3).



SERREZ LA BANDE DE LA CASSETTE AVEC UN CRAYON

3. Ranger les cassettes :
   Ne pas ranger les cassettes à la lumière directe du soleil ou près d'appareils qui émettent de la chaleur. Mettez les cassettes à l'abri des aimants.
4. Cassettes de 120 minutes :
   Les cassettes de 120 minutes ont une bande très fine qui peut facilement se déchirer ou être endommagée.
5. Cassettes infinies:
   Veuillez ne pas utiliser de cassettes infinies car elles pourraient endommager l'appareil.
6. Nettoyer la tête de lecture:



Veillez à ce que la tête de lecture, le mécanisme de lecture et les roulettes soient toujours propres et ce afin de garantir le meilleur fonctionnement de l'appareil.

Veuillez nettoyer ces composants comme suit.
1. Ouvrez le magnétophone.
2. Trempez un coton-tige dans de l'alcool à nettoyer et nettoyez soigneusement la tête de lecture, tête, mécanisme de lecture et Sroulettes.

7. Démagnétiser la tête de lecture
   Une tête de lecture magnétisée peut créer un bruit de fond pendant la lecture. Démagnétisez la tête de lecture à l’aide d’un nettoyant pour tête de lecture.
   Note: Veuillez faire très attention lorsque vous nettoyez la tête de lecture et ce afin de ne pas endommager les composants de précision.

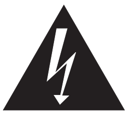
SPECIFICATIONS:

Tension:	AC 230V~ 50Hz
Gamme de fréquence:	Stéréo AM/FM
Gamme de fréquence:	UKW (FM) 87.5 – 108MHz MW (AM) 525 – 1615kHz
Antenne:	Antenne ferrite intégrée MW (AM) UKW (FM) antenne avec fil
Haut-parleurs 2 canaux:	2x4 ohm
Impédance des écouteurs:	32 ohm
Affichage:	LCD 3 chiffres
Dimensions:	345 x 308 x 258 (L x H x L)(avec haut-parleurs)
Poids:	Environ 3,5 kg

Peut être sujet à modifications sans avis préalable.

MODELL: 2322USB
Formatervezett Sztereó Mikro Hifi, Kazetta-, CD- és MP3-lejátszóval és USB bemenettel

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

 A villámot tartalmazó háromszög szimbólum arra hívja fel a felhasználó figyelmét, hogy a készülékben szigetelés nélküli nagy feszültségű alkatrészek találhatók, amelyek áramütést okozha.	FIGYELEM FESZÜLTSÉG ALATT! NE NYISSA KI A BURKOLATOT! VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE VEGYE LE A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁT. A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NINCS OLYAN ALKATRÉSZ, AMELYET HÁZILAG LEHETNE KARBANTARTANI. A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSÁT.	 A felkiáltójelet tartalmazó háromszög azt jelzi, hogy a felhasználásról és a karbantartásról fontos információkat talál a mellékelt kézikönyvben, melyet tanulmányozzon át.

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Óvatosan bánjon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat! Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe.



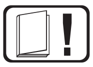
Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére
Figyelmeztetés:
Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk.
Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál.
Azt ajánljuk, hogy: kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.
Ha a készüléket gyermekek használják, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.
Vigyázat!
A túl nagy hangerő a gyermekeknél gyógyíthatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyílásaiba SOHA senki, főképpen pedig gyermekek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



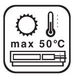
A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használjuk.
A készülék kizárólag lakásokban és üzletekben történõ felhasználásra alkalmas.



Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.



Környezetvédelmi tanácsok
Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétbe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felirata erre hívja fel a figyelmet.
A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megóvásáért.
A megfelelõ hulladék-átvevõhelyrõl a helyi önkormányzatnál érdeklõdhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönnyel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.



Meleg és forróság
Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindig hagyjuk szabadon.



Nedvesség és tisztítás
Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vízzel érintkezésbe.
A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használjunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék
megtisztítására enyhén megnedvesített puha törlőruhát használjunk.



Előírásos hulladék-elhelyezés
Az elemek és a csomagolóanyagok nem a háztartási szemétbe valók. Az elemeket a használt elemek számára kijelölt gyűjtőhelyre vigyük. A csomagolóanyagok szelektív elhelyezése szintén védi környezetünket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. **OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT -** A készülék működtetése előtt az összes biztonsági és működtetési utasítást olvassa el.
2. **ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT -** A biztonsági és működtetési útmutatókat tartsa meg a későbbi használatra.
3. **FIGYELMEZTETÉSEK -** A terméken és a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket tartsa be.
4. **KÖVESSE AZ UTASÍTÁSOKAT -** A működtetési és használati utasításokat tartsa be.
5. **VÍZ ÉS NEDVESSÉG -** Ne használja a terméket víz (például fürdőkád, mosdókagyló, konyhai mosogató, mosóteknő) közelében, úszómedence mellett vagy átnedvesedett alagsorban.
6. **SZELLŐZÉS -** A készüléken található nyílások a megfelelő szellőzést szolgálják, a működéshez valamint a túlmelegedés elkerülése érdekében szükségesek. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a helye vagy helyzete ne zavarja a megfelelő szellőzést. A terméket ne tegye ágyra, kanapéra, pokrócra vagy más hasonló felületre, amely elzárhatja a szellőzőnyílásokat, ne építse be olyan helyre pl. szekrénybe vagy tartóba amely gátolhatja a légáramlást a szellőzőnyílásokon át.
7. **HŐ -** A terméket a hőforrásoktól, pl. radiátoroktól, konvektoroktól, kályháktól vagy más hőt termelő készülékektől (beleértve az erősítőket is) távol kell elhelyezni.
8. **ÁRAMFORRÁS -** A terméket csak a használati útmutatóban megadottal vagy a törzslapon megjelölttel egyező feszültséget szolgáltató áramforrásról szabad üzemeltetni.
9. **HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ KÁBEL VÉDELME -** A hálózati csatlakozó kábeleket úgy kell vezetni, hogy azokra ne lépjenek rá és a rájuk vagy melléjük helyezett tárgyakba ne akadhassanak bele.
10. **HA NEM HASZNÁLJÁK -** Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót és az antennát.
11. **TÁRGYAK és FOLYADÉKOK BEJUTÁSA -** Vigyázni kell, hogy a burkolat nyílásain át semmilyen tárgy ne essen, vagy folyadék ne folyjon a készülék belsejébe. Ne szereljük széjjel.
12. **JAVÍTÁST IGÉNYLŐ SÉRÜLÉSEK -** A készüléket képesítéssel rendelkező szakembernek kell megjavítania, ha:
    a. A hálózati vezeték vagy a csatlakozódugasz megsérült.
    b. Folyadék vagy valamilyen tárgy került a készülék belsejébe.
    c. A készüléket eső vagy víz érte.
    d. A készüléket leejtették vagy a burkolatot károsodás érte. Csak a kézikönyvben meghatározott kezelőszerveket és beállításokat alkalmazza.
    e. Az egység a jelek szerint nem működik rendesen.
    f. A készülék teljesítményében nagymértékű változás állt be.

13. **SZERVIZELÉS -** A felhasználó nem végezhet semmilyen olyan szervizelési műveletet a készüléken, amely nincs leírva a használati útmutatóban. A javításokat csak képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
14. **TISZTÍTÁS –** Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószereket, csak nedves ruhát használjon. Kövesse a használati útmutatóban leírt tisztítási és karbantartási utasításokat.
15. **VILLÁMLÁS -** Villámlás idején, és ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót és az antennát.
16. **BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉS -** A szervizelést követően kérje meg a vevőszolgálatot, hogy végezzenek biztonsági ellenőrzést a terméken.
17. **TÚLTERHELÉS -** A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne terhelje túl a fali csatlakozókat és az egybeépített konnektor aljzatokat.
18. **ELEKTROSZTATIKUS KISÜLÉS -** Ha a készülék hibásan működik, húzza ki a hálózati csatlakozót és vegye ki az elemeket. Kis idő elteltével csatlakoztassa újra.

VIGYÁZAT

EZ A CD LEJÁTSZÓ 1. OSZTÁLYÚ LÉZERES TERMÉK. ENNEK KÖVETKEZTÉBEN EZ A CD LEJÁTSZÓ LÁTHATÓ/LÁTHATATLAN LÉZERSUGARAT BOCSÁT KI, AMI VESZÉLYES SUGÁRHATÁST OKOZHAT. ÜGYELJEN RÁ, HOGY A CD LEJÁTSZÓT HELYESEN, AZ ÚTMUTATÓBAN LEÍRTAKNAK MEGFELELŐEN MŰKÖDTESSE.

A KEZELŐSZERVEK, BEÁLLÍTÁSOK VAGY ELJÁRÁSOK AZ ITT LEÍRTAKTÓL ELTÉRŐ ALKALMAZÁSA VESZÉLYES SUGÁRZÁSNAK TEHETI KI A HASZNÁLÓT.

A TŰZ, ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS ÉS INTERFERENCIA ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN CSAK A JAVASOLT KIEGÉSZÍTŐKET HASZNÁLJA, ÉS NE TEGYE KI ESŐNEK VAGY NEDVESSÉGNEK.

BIZTONSÁGOS HANGERŐ SZINT BEÁLLÍTÁSA

- Ha Ön folyamatosan hangos zenét hallgat, a hallása fokozatosan ehhez alkalmazkodik és azt a benyomást kelti, hogy a hangerő alacsonyabb szintű.
- Ami Önnek normálisnak tűnik, valójában káros lehet.
- Védekezésül ez ellen állítsa a hangerőt alacsony szintre.
- Növelje a hangerőt lassan, amíg tisztán nem hall problémák nélkül.
- A halláskárosodás nagy fokúvá válhat és nem fordítható vissza.
- Ha hallás problémát tapasztal, kérjük, forduljon orvoshoz.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A készülék helyének meghatározása

- Kerülje a rázkódást, az ütődést vagy az egyenetlen felületeket, mivel ezek a belső alkatrészeket súlyosan károsíthatják.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a lejátszóra.
- Tilos a lejátszót erősítőkre vagy egyéb olyan készülékekre helyezni, amelyek felforrósodhatnak.

Kerülje a mágneses tárgyakat

- Tartsa távol a készüléket az olyan mágneses tárgyaktól, mint pl. a hangszórók.

Páralecsapódás:

- Amikor a készüléket hideg környezetből melegbe viszi, pára csapódhat le rá. Ilyen esetben nem kizárható a hibás működés.
  Ne kapcsolja be, és ne használja a készüléket, amíg meg nem szárad.

A DVD-lejátszó áthelyezése

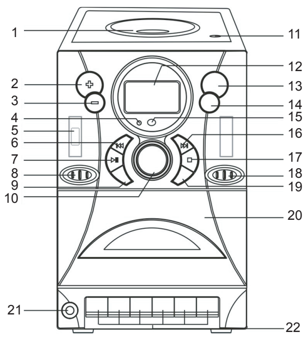
- Áthelyezés előtt távolítsa el a CD-lemezt a lejátszóból.
  A CD eltávolítása és a készülék kikapcsolása akkor is ajánlott, amikor hosszabb időre nem használja azt.

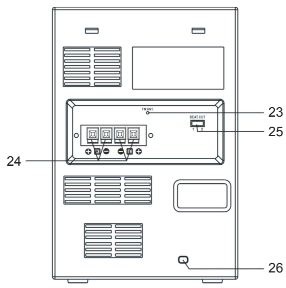
Energiatakarékosság

• Ha nem használja a készüléket, ajánlott a funkciókapcsolót az “OFF” állásba kapcsolni. Ha készüléket hosszabb ideig nem használja, a lejátszót csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.

FIGYELEM: Ne érjen a lézer lencséjéhez.

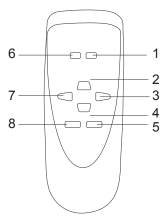
A kezelőszervek/csatlakozások elhelyezkedése





1. CD-ajtó
2. + VOL UP: A hangerő növelése
3. – VOL DN: A hangerő csökkentése
4. POWER LED
5. USB Port
6. ⏮ Előző műsorszám/ Műsorszám keresése visszafelé
7. ▶II Lejátszás/Szünet
8. Funkcióválasztó (Tape/USB/Tuner)
9. CD/USB gomb: CD vagy USB mód
10. - Tuning +: Adók keresése
11. A CD-ajtó nyitása/zárása.
12. LCD
13. FOLDER UP gomb: Következő mappa
14. X-BASS gomb: A mélyhangkiemelés bekapcsolása
15. IR: A távirányító érzékelője
16. ⏭ Következő műsorszám/ Műsorszám keresése előre
17. ■ /STOP gomb: A lejátszás megállítása
18. Sávválasztó (AM/FM/FM. St.)
19. PROGRAM gomb: Programozott lejátszás
20. Kazettarekesz
21. 🎧 Fülhallgató csatlakozó
22. Kazettadeck felvétel/lejátszás vezérlése
23. FM ANT.: FM vezetékantenna
24. Bal és jobb hangszóró csatlakozója L/R
25. Zajcsökkentő kapcsoló 1 -- 2
26. Hálózati csatlakozókábel

A TÁVIRÁNYÍTÓ GOMBJAI ÉS AZOK FUNKCIÓJA



1. CD/USB gomb: CD vagy USB mód
2. PLAY/PAUSE gomb: Lejátszás/Szünet
3. SKIP + Előre: Következő műsorszám/ Műsorszám keresése előrefelé
4. STOP gomb: A lejátszás megállítása
5. PROG gomb: Programozott lejátszás
6. FOLDER UP gomb: Következő mappa
7. SKIP - Hátra: Műsorszám keresése visszafelé
8. MODE gomb: Ismétlés funkciók

ÜZEMBEHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZÁSOK

Kicsomagolás:
Óvatosan vegye ki az egységet és a két hangszórót a csomagolásból. Őrizze meg ezt az útmutatót a későbbi használatra. Távolítson el minden ragasztószalagot, és óvatosan távolítsa el a szennyeződést a lézer lencséjéről a CD-meghajtóban.

A távirányító előkészítése a használat előtt
Az elemek behelyezése a távirányítóba
1. Távolítsa el az elemtartó fedelét kissé lenyomva és kitolva azt.
2. Helyezzen be két "LR03 \ AAA \ UM-4" típusú elemet.
   Figyeljen a polaritás jelöléseire az elemtartóban (⊕ és ⊖) az elemek behelyezésekor.
3. Nyomja vissza az elemtartó fedelét.

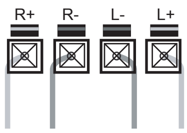
MEGJEGYZÉS: A régi elemek megduzzadhatnak vagy folyhatnak. A készülék károsodásának elkerülésére távolítsa el az elemeket, ha azok lemerültek, vagy amikor hosszabb ideig nem használja a készüléket.

Megjegyzések a távirányítóval kapcsolatban
- Ha a távirányító működéséhez szükséges távolság a készüléktől lecsökken, akkor az elemek lemerültek. Cserélje ki az elemeket.
- Ne próbálja újratölteni, rövidre zárni, szétszerelni vagy felmelegíteni az elemeket vagy tűzbe dobni azokat.
- Ne ejtse le a távirányítót, ne lépjen rá és ne üsse meg erősen azt. Ezek hibás működést eredményezhetnek.
- Vegye ki az elemeket, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.

A távirányító működési tartománya
Finoman de határozottan nyomja le a gombokat.
Irányítsa a távirányítót 6 méternél kisebb távolságból és 60º-nál kisebb szögtartományban a készülék elején található érzékelőre.

A távirányító működési tartományára vonatkozó megjegyzések
- Ne irányítson fényforrásokat az érzékelőre.
- A működési tartomány függ a szobában uralkodó fényviszonyoktól.
- A távirányító és az érzékelő közötti tárgyak akadályozzák a jeltovábbítást.
- +Ne használja a távirányítót más készülékek távirányítóival egyidőben.

A hangszórók csatlakoztatása



Csatlakoztassa a hangszórókat a készülék hátoldalán található piros és fekete érintkezőkhöz (lásd az ábrát).
Csatlakoztassa a jobboldali hangszórót az R-, R+ (jobb) érintkezőkhöz és a baloldali hangszórókat az L-, L+ (bal) érintkezőkhöz.
Nyomja le a piros vagy fekete érintkezőt és illessze a megfelelő hangszóró vezetékét és engedje fel az érintkezőt, hogy a vezeték a megfelelő pozícióban rögzítve legyen.
Ügyeljen a helyes polaritásra a hangszórók csatlakoztatásakor. A mínuszjellel megjelölt vezetékeket az R- és L- érintkezőkhöz kell csatlakoztatni.

Az áramellátás csatlakoztatása
Előbb csatlakoztassa az egyéb eszközöket és a hangszórókat.
Ezt a készüléket csak az adatlapján megadott áramforrásról (AC 230 V ~50 Hz) szabad üzemeltetni.
Csatlakoztassa a tápkábelt a fali csatlakozóhoz.

Fülhallgató
Győződjön meg róla, hogy a fülhallgatók 3,5 milliméteres sztereócsatakozóval és 8-32 ohm működési impedanciával rendelkezik. A fülhallgatók használatakor a hangszórók automatikusan kikapcsolnak.

ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Be/Kikapcsolás
Be/Kikapcsolás: A fölösleges áramfogyasztás elkerülése érdekében mindig állítsa a funkcióválasztót (8) a TAPE (OFF) pozícióba, amikor nem használja a készüléket.
1. A funkcióváltóval (8) válassza ki a működési módot: TAPE (OFF), CD/USB vagy TUNER.
2. Állítsa be a hangerőt a + VOL UP (2) és - VOL DN. (3) gombokkal. (3).
3. A készülék kikapcsolásához állítsa a funkcióválasztót (8) a TAPE(OFF) pozícióba.

Elektronikus hangerő-szabályozás
- A készülékben elektronikus hangerő-szabályozó található.
- Nyomja le a + VOL UP (2) vagy - VOL DN (3) gombokat a készüléken a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- Engedje fel a gombot amikor elérte a kívánt hangerőt.

Rádióhallgatás
Javaslatok a jobb vétel érdekében:
- URH (FM): A készülék FM vezetékantennával (23) van felszerelve a hátoldalán, amelyet teljesen szét kell tekerni. Irányítsa be a vezetékantennát a legjobb vételhez.
- Középhullám (AM): A készülék beépített AM antennával rendelkezik. Változtassa meg a készülék helyét ha a vétel rossz.

Rádió vétele
1. Állítsa a funkcióválasztót (8) rádió módba.
2. A sávválasztóval (18) válassza ki a frekvenciatartományt: AM, FM vagy FM ST.
   A kijelző megjelenik a kiválasztott frekvenciatartomány (FM vagy AM) és az aktuális frekvencia (XXX.X MHz vagy XXX:X KHz).
3. Használja a TUNING gombot (10) a kívánt rádióállomás megkereséséhez.
4. A készülék kikapcsolásához állítsa a funkcióválasztót (8) a CD/USB vagy a TAPE (OFF) pozícióba.

MEGJEGYZÉSEK:
• Ha egy FM (STEREO) adó vétele rossz és túl magas a háttérzaj, állítsa a sávválasztót az FM (MONO) pozícióba. Így a vétel minősége általában jobb lesz.
• A kijelzőn megjelenik az (((FM ST))) felirat, amikor a sávválasztó az FM ST. állásban van és ekkor egy sztereo állomás hallható.

CD LEJÁTSZÁS

A CD behelyezése/kivétele
Mielőtt kinyitja a CD-meghajtót, mindig ellenőrizze, hogy a CD nem forog. Előbb mindig nyomja le a ■ (17) gombot a készüléken vagy a STOP/ ■ gombot a távirányítón.
- Helyezzen be egy CD-t a nyomtatott oldalával felfelé.
- Miután behelyezte a CD-t, óvatosan engedje le a CD-ajtót amíg az teljesen be nem zárul.
- A CD most már készen áll a lejátszásra.
- A CD kivételéhez helyezze az egyik ujját a CD közepébe (középső tengely). Fogja meg a CD-t a többi ujjával a szélén, és óvatosan emelje fel.
- FONTOS: A CD-t mindig csak a szélén fogja. Védje a CD felszínét az ujjlenyomatoktól, foltoktól és szennyeződéstől. A szennyeződés és a foltok eltávolítására használjon speciális tisztító CD-t vagy tisztítókészletet.

Normál CD-lejátszás (CD/MP3/USB)
1. Állítsa a funkcióválasztót (8) a CD/USB pozícióba. Kigyullad a POWER LED (4) és a kijelzőn megjelenik a DISC és no felirat.
2. Nyomja le az OPEN/CLOSE (11) gombot a CD-ajtó felnyitásához a készülék tetején.

3. Helyezze be a CD-t nyomtatott oldalával felfelé és kézzel zárja be a CD-meghajtó ajtaját.
4. A kijelzőn három vonal látható „- - -„ néhány másodpercig, majd pedig a műsorszámok száma a lemezen.
5. Nyomja le a ►II (7) gombot a készüléken vagy a PLAY/PAUSE gombot a távirányítón az első műsorszám lejátszásához a lemezről.
6. Nyomja le a ►II (7) gombot a készüléken vagy a PLAY/PAUSE gombot a távirányítón a lejátszás szüneteltetéséhez. Nyomja le a ►II vagy PLAY/PAUSE gombot megint a lejátszás folytatásához.
7. Nyomja le a ■ (17) gombot a készüléken vagy a STOP/■ gombot a távirányítón a lejátszás megállításához.

Műsorszám kiválasztása megállított módban (CD/MP3/USB)

1. Nyomja le a ►►I (16) vagy a I◄◄ (6) gombot a készüléken vagy a – SKIP vagy SKIP + gombot a távirányítón addig, amíg a kívánt műsorszám sorszáma nem látható a kijelzőn.
2. Nyomja le a ►II (7) gombot a készüléken vagy a PLAY/PAUSE gombot a távirányítón a kiválasztott műsorszám lejátszásának megkezdéséhez. Az LCD-n megjelenik a kiválasztott műsorszám sorszáma.
3. Röviden nyomja le a I◄◄ (6) gombot a készüléken vagy a - SKIP gombot a távirányítón az aktuális műsorszám elejére való visszatéréshez.
4. Röviden nyomja le a ►►I (16) gombot a készüléken vagy a SKIP + gombot a távirányítón a következő műsorszám kihagyásához vagy nyomja azt le többször, amíg a kívánt műsorszám száma megjelenik a kijelzőn.
5. Egy vagy több műsorszámmal való visszalépéshez nyomja le a I◄◄ (6) gombot a készüléken vagy a – SKIP gombot a távirányítón egyszer vagy többször.

Gyors előretekerés és gyors visszatekerés (CD/MP3/USB)

Nyomja le és tartsa a ►►I (16) vagy a I◄◄ (6) gombot a készüléken vagy a – SKIP vagy SKIP + gombot a távirányítón a gyors előre illetve gyors visszatekeréshez.
A lejátszás felgyorsul és a hang elnémul. Amint felengedi a ►►I (16) vagy I◄◄ (6) gombot a készüléken vagy a – SKIP vagy SKIP + gombot a távirányítón, a készülék viszatér a normál lejátszáshoz.

Programozott lejátszás (CD/MP3/USB)

Legfeljebb 20 műsorszámot programozhat be tetszőleges sorrendben.
1. Válassza ki a CD módot.
2. Nyomja le a PROGAM (19) gombot a készüléken vagy a PROG gombot a távirányítón.
3. Nyomja le a ►►I (16) vagy I◄◄ (6) gombot a készüléken vagy a – SKIP vagy SKIP + gombot a távirányítón a beprogramozni kívánt műsorszám sorszámának kiválasztásához.
4. Miután kiválasztotta a műsorszám sorszámát, nyomja le a PROGAM (19) vagy PROG gombot ismét.
5. Ismételje meg a 2 és 4 lépéseket a további számok tárolásához.
6. Miután minden műsorszámot beprogramozott, indítsa el a programozott lejátszást a ►II (7) gombot lenyomva a készüléken vagy a PLAY/PAUSE gombot a távirányítón. Elkezdődik az első beprogramozott műsorszám lejátszása.
   A program törlődik, ha kikapcsolja a készüléket vagy átkapcsolja azt rádió módba.

Ismétlés (MÓD gomb, csak a távirányítón) (CD/MP3/USB)

1. Az aktuális műsorszám ismétlése
- Nyomja le a MODE gombot a távirányítón egyszer az aktuális műsorszám ismétléséhez. A kijelzőn megjelenik a REP felirat.
2. A teljes lemez ismétlése (CD/MP3/USB)
- Nyomja le a MODE gombot kétszer a teljes lemez megismétléséhez. A REP ALL felirat jelenik meg a kijelzőn.
3. Véletlen ismétlés (CD/MP3/USB)
- Nyomja le a MODE gombot háromszor a műsorszámok lejátszásához véletlen sorrendben. A kijelzőn megjelenik a RANDOM felirat.
  Visszatérhet a normál lejátszáshoz a MODE gombot negyedszer lenyomva.

REP ⟶ REP ALL ⟶ RANDOM ⟶ Ismétlés kikapcsolása

MP3-CD lejátszása

1. Állítsa a funkcióválasztót (8) a CD/USB állásba. Kigyullad a POWER LED (4) és a kijelzőn megjelenik a DISC és no felirat.
2. Nyomja le az OPEN/CLOSE (11) gombot a CD-ajtó felnyitásához a készülék tetején.
3. Helyezze be az MP3-CD-t nyomtatott oldalával felfelé és kézzel zárja be a CD-meghajtó ajtaját.
4. A kijelzőn három vonal látható „- - -„ néhány másodpercig, majd pedig a műsorszámok száma a lemezen.
5. Nyomja le a ►II (7) gombot a készüléken vagy a PLAY/PAUSE gombot a távirányítón az első műsorszám lejátszásának megkezdéséhez.
6. Nyomja le a ►II (7) gombot a készüléken vagy a PLAY/PAUSE gombot a távirányítón a lejátszás szüneteltetéséhez. Nyomja le a ►II (7) vagy a PLAY/PAUSE gombot ismét a lejátszás folytatásához.
7. Az előző vagy következő mappa kiválasztásához többször nyomja le a ►►I (16) vagy a I◄◄ (6) gombot a készüléken vagy a – SKIP vagy SKIP+ gombot a távirányítón amíg a kijelzőn rövid időre megjeleni az ALBUM felirat és a mappa sorszáma. Most a következő/előző mappában lépett az MP3-CD-n. Nyomja le a FOLDER UP (13) gombot a készüléken vagy a távirányítón azonnal a következő mappához való továbblépéshez.
8. Nyomja le a ■ (17) gombot a készüléken vagy a ■ STOP/ gombot a távirányítón a lejátszás megállításához.

USB mód

1. Állítsa a funkcióválasztót (8) a CD/USB állásba. Kigyullad a POWER LED (4) és a kijelzőn megjelenik a DISC és no felirat.
2. Nyomja le a CD/USB gombot (9) a készüléken az USB mód bekapcsolásához. A kijelzőn megjelenik az USB és a „no“ felirat.
3. Most csatlakoztassa az USB eszközt az USB porthoz.
4. A kijelzőn három vonal látható „- - -„ néhány másodpercig, majd pedig az USB porthoz csatlakoztatott USB eszközön található műsorszámok száma.
5. Nyomja le a ►II (7) gombot a készüléken vagy a PLAY/PAUSE gombot a távirányítón az első műsorszám lejátszásának megkezdéséhez.
6. Nyomja le a ►II (7) gombot a készüléken vagy a PLAY/PAUSE gombot a távirányítón a lejátszás szüneteltetéséhez. Nyomja le a ►II (7) vagy a PLAY/PAUSE gombot ismét a lejátszás folytatásához.
7. Az előző vagy következő mappa kiválasztásához többször nyomja le a ►►I (16) vagy a I◄◄ (6) gombot a készüléken vagy a – SKIP vagy SKIP + gombot a távirányítón addig, amíg a kijelzőn rövid időre megjelenik az ALBUM felirat és a mappa sorszáma. Most a következő/előző mappában lépett az USB eszközön. Nyomja le a FOLDER UP (13) gombot a készüléken vagy a távirányítón azonnal az USB eszközön a következő mappához való továbblépéshez.
8. Nyomja le a CD/USB (9) gombot a CD módba való visszatéréshez. Néhány másodperc múlva eltávolíthatja az USB eszközt az USB portról.

KAZETTA MÓD

A kazettadeck működtetése előtt ellenőrizze, hogy a funkcióválasztó kazetta módba van állítva.

Kazetta lejátszása

1. Állítsa a funkcióválasztót (8) a TAPE(OFF) állásba. Kigyullad a POWER LED (4) és a kijelző kialszik.
2. Nyomja le a STOP/EJECT ■▲ (22) gombot a kazettadeck kinyitásához.
3. Helyezze be megfelelő módon a kazettát a kazettadeck ajtajának vezetősínjeibe, a lejátszani kívánt oldallal az ablak felé nézve, és a szalagos részével lefelé.
4. Óvatosan zárja be az ajtót előrefelé (befelé) nyomva azt. Előzetesen ellenőrizze, hogy a szalag megfelelően feltekeredett.
5. Nyomja le a PLAY/► (22) gombot a lejátszás elindításához. A szalag balról jobbra kerül lejátszásra.
6. A lejátszást bármikor leállíthatja a STOP/EJECT/ ■▲ (22) gomb lenyomásával. Amikor a szalag a végére ért, a lejátszás automatikusan megáll, és a készülék felengedi a PLAY/► gombot (22).

7. A STOP/EJECT ■▲ (22) gomb lenyomása után nyomja le a REW ◄◄ (22) vagy F. FWD ►► (22) gombot a szalag vissza vagy előretekeréséhez.

Előkészületek a szalagra való rögzítés előtt

1. Nyomja le a STOP/EJECT ■▲ (22) gombot a kazettadeck kinyitásához.
2. Helyezze be megfelelő módon egy üres kazettát a kazettadeck ajtajának vezetősínjeibe, a lejátszani kívánt oldallal az ablak felé nézve, és a szalagos részével lefelé.
3. Óvatosan zárja be az ajtót előrefelé (befelé) nyomva azt. Előzetesen ellenőrizze, hogy a szalag megfelelően feltekeredett.
4. A készülék most készenáll a rögzítésre. A rádióból vagy a CD/USB eszközről lehet rögzíteni.
5. Amikor a szalag a végére ért, a lejátszás automatikusan megáll és a készülék felengedi a PLAY/► (22) és RECORD/ ● (22) gombokat.

Felvétel RÁDIÓ/CD/USB forrásból

1. Állítsa be a rögzítés forrását a funkcióválasztót (8) a TUNER vagy CD/USB állásba állítva.
2. Helyezzen egy üres kazettát a kazettadeckbe.
3. Először nyomja le a PAUSE/ ❚❚ (22) majd egyszerre a PLAY/► (22) és RECORD/● (22) gombokat.
4. A rögzítési forrás (rádióból vagy CD/USB) lejátszása.
5. Indítsa el a CD/USB lejátszást és válassza ki a rögzíteni kívánt műsorszámot.
6. A rögzítés elindításához engedje fel a PAUSE/ ❚❚ gombot (22).
7. A rögzítést bármikor leállíthatja a STOP/EJECT/ ■▲ (22) gomb lenyomásával.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha bármilyen problémát tapasztal a készülék használata során, előbb nézze át az alábbi listát mielőtt kapcsolatba lép a vevőszolgálattal.
FIGYELMEZTETÉS: Soha ne nyissa fel a készüléket, a javítást és a karbantartást bízza a hivatalos vevőszolgálatra.

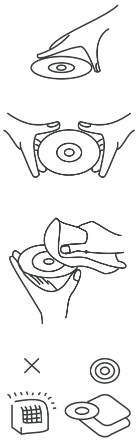
PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	JAVASLAT
ÁLTALÁNOS Nincs hang	A hangerő túl alacsony. A fülhallgató csatlakoztatva van. Az elemek lemerültek. Az elemek nincsenek helyesen behelyezve. A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Állítsa be a hangerőt. Húzza ki a fülhallgatót. Helyezzen be új elemeket. Figyeljen oda a helyes polaritásra. Csatlakoztassa helyesen a tápkábelt.
A gombok nem reagálnak.	Elektrosztatikus feltöltődés.	Áramtalanítsa a készüléket néhány másodpercre, majd dugja be ismét.
RÁDIÓ Rossz vétel	Rossz a jel.Interferencia más elektromos eszközökkel (videomagnó, számítógép, stb.)	Irányítsa be az antennát: FM: vezetékantenna. AM: irányítsa be a készüléket. Tartson távolságot más elektronikai eszközöktől.
KAZETTÁS FELVEVŐ Rossz hangminőség	A hangszedő fej, a meghajtó mechanizmus vagy a tűgörgők elkoszolódtak.	Tisztítsa meg a hangszedő fejet, a meghajtó mechanizmust vagy a tűgörgőket.
A rögzítés nem lehetséges	A kazetta rögzítést engedélyező füle ki el van távolítva.	Ragassza le a helyét valamilyen ragasztószalaggal.
CD/MP3 A CD kihagy	A CD/MP3 sérült vagy piszkos.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A burkolat tisztítása

- Használjon puha törlőruhát. Ha a felület különösen koszos, akkor a puha törlőruhát nedvesítse meg enyhe tisztítószerrel.
- Ne használjon erős oldószereket, mint alkoholt, benzolt, hígítót, mivel azok károsíthatják a készülék burkolatát.
- Eltávolíthatja a rácsokat a két hangszóról a tisztításhoz, óvatosan kihúzva azokat.

A CD-k kezelése és karbantartása



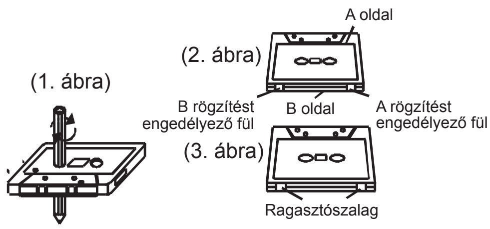
• A CD-ket csak a szélükön fogja meg és ne hagyjon ujjlenyomatot a felületükön. Az ujjlenyomatok, a szennyeződések és a karcolások kihagyásokat és torzítást okozhatnak.
• Ne írjon a CD nyomtatott oldalára golyóstollal vagy másfajta tollal.
• Ne használjon benzolt, hígítót vagy folyadékokat az elektrosztatikus töltések ellen.
• Ne hajlítsa meg vagy dobálja a CD-ket.
• Csak egy CD-t helyezzen a CD-meghajtóba.
• Ne zárja be a CD-ajtót, ha a CD nincs megfelelően behelyezve.

A CD-k tisztítása
• A CD-ket puha törlőruhával tisztítsa.
• A CD-ket a középponttól kifelé haladva tisztítsa.

Tárolás
A CD-ket mindig a tokban tárolja a lejátszás után.

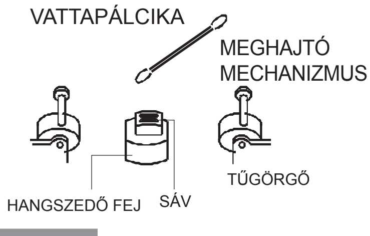
Az audio kazetták kezelése

1. A laza szalagok problémákat okozhatnak. Egy ceruza segítségével feszítse meg a szalagot (lásd 1. ábra).
2. A szalag véletlen törlésének megelőzésére távolítsa el a rögzítést engedélyező fület (lásd 2. ábra). Ha később mégis rögzíteni szeretne a szalagra, ragassza le a nyílást (lásd 3. ábra).



FESZÍTSE MEG A SZALAGOT EGY CERUZÁVAL

3. A kazetták tárolása:
   Ne tegye ki a kazettákat közvetlen napfénynek vagy hősugárzó forrásoknak. Tartsa távol a kazettákat a mágnesektől.
4. 120 perces kazetták:
   A 120 perces kazetták szalagja nagyon vékony, amely könnyen elszakadhat vagy károsodhat.
5. Végtelen kazettatípusok:
   Ne használjon végtelen kazettatípusokat; ezek károsíthatják a készüléket.
6. A hangszedő fej tisztítása:



A hangszedő fejet, meghajtó mechanizmust és a tűgörgőket tartsa tisztán a legjobb teljesítmény érdekében.

Ezeket az alkatrészeket tisztítsa meg a következő módon:
1. Nyissa ki a kazettadecket.
2. Mártsa a vattapálcikát valamilyen tisztító alkoholba, és gondosan tisztítsa meg a hangszedő fejet, a meghajtó mechanizmust és a tűgörgőket.

7. A hangszedő fej demagnetizálása:
A magnetizált hangszedő fej háttérzajt okoz a lejátszás alatt. Demagnetizálja a hangszedő fejet egy hangszedő fej tisztítóval.
Megjegyzés: Legyen nagyon óvatos a hangszedő fej tisztításakor, nehogy megsérüljenek a precíziós alkatrészek.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség:	AC 230V ~ 50Hz
Frekvenciatartomány:	AM, FM (Sztereo)
Frekvenciatartomány:	URH (FM) 87,5 MHz – 108 MHz MW (AM) 525 kHz – 1615 kHz
Antenna:	MW (AM) beépített ferritantenna URH (FM) vezetékantenna
2-utas hangszórók:	2x4 ohm
Fülhallgató impedanciája:	32 ohm
Kijelző:	3-digites LCD
Méretek:	345 x 308 x 258 (H x SZ x M)(hangszórókkal)
Súly:	kb. 3,5 kg

Előzetes figyelmezetetés nélkül változhatnak.

MODELLO: 2322USB
Music Center Stereo con cassetta, lettore CD/ MP3 e porta USB

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Il triangolo con inscritto il simbolo di un lampo attira l'attenzione dell'utente su "voltaggio pericoloso" senza isolamento all'interno dell'involucro, che potrebbe essere sufficientemente alto da costituire rischio di scosse.	AVVERTIMENTO RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL FONDO). ALL'INTERNO NON VI È ALCUNA COMPONENTE CHE POSSA ESSERE RIPARATA DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.	Il triangolo con inscritto il punto esclamativo attira l'attenzione dell'utente su importanti istruzioni relative all'uso e alla.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Prestate attenzione ai pezzettini e alle batterie, non inghiottiteli. Potrebbe essere nocivo alla vostra salute ecausare soffocamento. Prestate la massima attenzione a tenere i piccoli dispositivi e le batterie lontani dalla portata dei bambini.

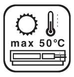
Importante suggerimento riguardo alla protezione dell'udito
Attenzione:
Avete a cuore il vostro udito, così come noi.
Pertanto, fate attenzione quando usate questo apparecchio.
La nostra raccomandazione è di: Evitare un volume eccessivo.
Dovesse l'apparecchio essere usato da bambini, assicuratevi che esso non sia regolato su un volume eccessivo.
Attenzione!
Un volume eccessivo potrebbe causare danni irreversibili all'udito dei vostri bambini.

MAI lasciare che nessuno, ed in particolar modo bambini, metta alcun oggetto sopra i buchi, scappatoie o alter aperture sul dispositivo. Ciò potrebbe causare la morte da scossa elettrica. Il dispositivo deve essere aperto solo da un assistente qualificato.

Usate l'apparecchio solo per il proposito per cui è stato disegnato.
L'apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo in ambienti domestici e di lavoro.

Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso per futuro riferimento.

Avvertenze per la tutela dell'ambiente
Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.
I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio dimateriale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale. Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.



Non ostacolate la ventilazione del dispositivo. Assicuratevi che né tende, giornali, coperte o mobili blocchino le scappatoie della ventilazione dell’apparato. La ventilazione dev’essere costantemente assicurata! Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare seri danni al dispositivo e ridurre sia le prestazioni che la durata del funzionamento.



Riscaldamento e calore
Non esponete l’apparecchio a luce del sole diretta. Assicuratevi che l’apparecchio non sia soggetto a fonti di calore dirette come stufe o fiamme. Assicuratevi che le vie di ventilazione dell’apparecchio non siano coperte.



Umidità e pulizia
L’apparecchio non è subacqueo! Non immergete il lettore nell’acqua. Non lasciate che il lettore venga a contatto con acqua. Dell’acqua che dovesse incidentalmente cadere sul lettore potrebbe causare seri danni. Non usate detergenti che contengano alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi in quanto questi potrebbero danneggiare il lettore. Per pulire, usate un panno soffice e umido.



Riciclaggio professionale
Le batterie e l’imballaggio non fanno parte della vostra spazzatura casalinga. Le batterie devono essere passate ad un centro di raccolta per batterie usate. Disporre separatamente dei materiali d’imballaggio è un aiuto alla conservazione dell’ambiente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. **LEGGERE LE ISTRUZIONI -** Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e d’uso prima di adoperare l’apparecchio.
2. **CONSERVARE LE ISTRUZIONI -** Le istruzioni di sicurezza e d’uso dovrebbero essere conservate per riferimento futuro.
3. **RISPETTARE LE AVVERTENZE -** Rispettare tutte le avvertenze contenute nel manuale d’uso dell’apparecchio.
4. **SEGUIRE LE ISTRUZIONI -** Seguire accuratamente tutte le istruzioni d’uso.
5. **ACQUA ED UMIDITÀ -** L’apparecchio non deve essere collocato vicino all’acqua, ad es. nei pressi di vasche da bagno, lavabi, lavelli, vasche per il bucato, piscine o in seminterrati umidi.
6. **VENTILAZIONE –** Le aperture sull’apparecchio servono per la ventilazione e sono necessarie per il funzionamento e la prevenzione del surriscaldamento. Non collocare l’apparecchio in ubicazioni che ne prevengano la corretta ventilazione. Non collocare su letti, divani, tappeti o altre superfici simili sulle quali le aperture potrebbero essere ostruite, in spazi chiusi quali librerie ed armadi, dove il flusso di aria nelle aperture di ventilazione possa essere impedito.
7. **CALORE -** L’apparecchio non deve essere collocato vicino a fonti di calore, quali radiatori, stufe od altri elettrodomestici (amplificatori inclusi) che producono calore.
8. **ALIMENTAZIONE -** L’apparecchio dovrebbe essere connesso solo a fonti di alimentazioni del tipo descritto nel manuale d’uso o indicato sull’apparecchio stesso.
9. **SALVAGUARDIA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE -** Assicurarsi che i cavi di alimentazione non siano a rischio di essere calpestati o schiacciati da oggetti posti al di sopra o a ridosso di essi.
10. **IN CASO DI NON UTILIZZO –** Durante lunghi periodi di non utilizzo, scollegare i cavi di alimentazione ed antenna.
11. **INGRESSO DI OGGETTI O LIQUIDI –** Assicurarsi che oggetti o liquidi non penetrino nell’apparecchio attraverso le aperture.Non smontare.
12. **GUASTO CHE RICHIEDE ASSISTENZA -** L'apparecchio dovrà ricevere assistenza da personale qualificato se:
    a. il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati;
    b. oggetti o liquidi sono penetrati all’interno dell’involucro dell’apparecchio;
    c. l’apparecchio è stato esposto a pioggia od umidità;
    d. L’apparecchio è caduto e l’interno è danneggiato. Utilizzare solo controlli e accessori specificati nel manuale.
    e. L’unità non sembra funzionare normalmente.
    f. l’apparecchio dimostra un serio calo nelle prestazioni.

13. **ASSISTENZA –** L'utente non è autorizzato a riparare l'apparecchio oltre i limiti descritti nel manuale d'istruzioni per l'utente. Per ogni altra riparazione rivolgersi a personale di assistenza qualificato.
14. **PULIZIA –** Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire. Non utilizzare detergenti liquidi o spray, ma un semplice panno umido. Seguire le istruzioni per la cura e manutenzione contenute nel presente manuale.
15. **ILLUMINAZIONE –** Durante temporali e lunghi periodi di non utilizzo, scollegare il cavo di alimentazione e l'antenna.
16. **CONTROLLO DI SICUREZZA –** Dopo aver ricevuto assistenza, fare richiesta presso il servizio clienti per un controllo di sicurezza.
17. **SOVRACCARICO –** Per evitare incendi e scosse elettriche non sovraccaricare le prese elettriche e le prese multiple.
18. **SCARICA ELETTROSTATICA –** Scollegare dall'alimentazione e rimuovere le batterie se l'unità non funziona a dovere. Riconnettere dopo breve tempo.

ATTENZIONE

IL LETTORE CD È UN PRODOTTO LASER DI CLASSE I. QUESTO LETTORE CD UTILIZZA UN RAGGIO LASER /VISIBILEINVISIBILE CHE POTREBBE CAUSARE ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. UTILIZZARE IL LETTORE CD CORRETTAMENT COME DESCRITTO.

UN UTILIZZO DEI COMANDI O REGOLAZIONI O UN'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICAT NEL PRESENTE MANUALE POTREBBERO CAUSARE ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI FUCO O SHOCK ELETTRICO ED EVITARE INTERFERENZE UTILIZZARE SOLO ACCERROSI CONSIGLIATI.

REGOLAZIONE SICURA DEL LIVELLO DEL VOLUME

- Se si ascolta sempre musica alta, il vostro udito si adatta gradualmente e avrete l'impressione che il volume sia basso.
- Quello che può sembrare normale può essere dannoso.
- Per proteggervi da ciò, regolare il volume ad un livello basso.
- Alzare il volume lentamente fino a sentire chiaramente e senza problemi.
- Danni all'udito possono essere gravi e irreversibili.
- Se si nota un problema all'udito consultare un medico.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Posizionamento del dispositivo

- Evitare vibrazioni, colpi o superfici inclinate in quanto le parti interne potrebbero danneggiarsi seriamente.
- Non poggiare oggetti sul lettore.
- Non poggiare il lettore su amplificatori o altri dispositivi, che potrebbero riscaldarsi.

Evitare oggetti magnetici

- Tenere oggetti magnetici come altoparlanti, ad una certa distanza dal lettore.

Condensa:

- La condensa si puo' verificare quando si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo ad uno caldo. In questo caso il corretto funzionamento potrebbe non essere possibile. Non accendere e non utilizzare l'apparecchio finche' non sia asciutto.

Spostamento del lettore DVD

- Prima di spostare il lettore, togliere il CD dall'interno. Si consiglia di rimuovere il CD e spegnere il lettore se non in uso.

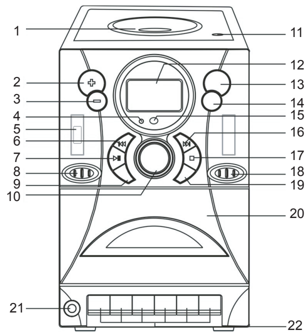
Risparmio energetico

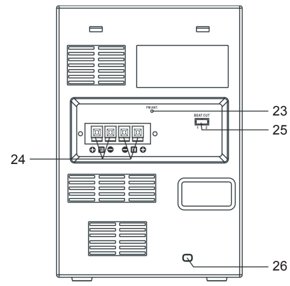
• Si consiglia di spostare l'interruttore di funzione su “OFF” se non in uso. Se il lettore non viene usato per lungo tempo, tirare la spina dalla presa AC.

ATTENZIONE: Non toccare le lenti laser.

POSIZIONE DEI CONTROLLI/CONNESSIONI

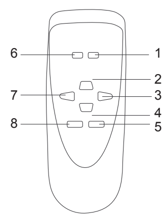
1. Porta CD
2. + VOL UP: aumenta il volume
3. – VOL DN: diminuisce il volume
4. POWER LED
5. Porta USB
6. ⏮ Traccia precedente/ ricerca tracce precedenti
7. ▶II Riproduzione/ pausa
8. Selettore di funzione (Tape/USB/Tuner)
9. Tasto CD/USB: modalita’ CD o USB
10. - Tuning +: ricerca stazioni
11. Apre/ Chiude la porta del CD
12. LCD
13. Tasto FOLDER UP: cartella successiva
14. Tasto X-BASS: attiva l’incremento dei bassi
15. IR: sensore del telecomando
16. ⏭ Traccia successiva/ ricerca tracce successive
17. Tasto ■ /STOP : ferma la riproduzione
18. Selettore di banda (AM/FM/FM. St.)
19. Tasto PROGRAM : riproduzione del programma
20. Comparto cassette
21. 🎧 Spinotti auricolati
22. Controllo dlela registrazione/riproduzione cassette
23. FM ANT.: antenna cavo FM
24. Connessione speaker destroy e sinistro L/R
25. Pulsante beat cut 1 -- 2
26. Cavo di alimentazione





TASTI TELECOMANDO E LE LORO FUNZIONI

1. Tasto CD/USB: modalita’ CD o USB
2. Tasto PLAY/PAUSE : riproduzione/pausa
3. SKIP + avanti: Traccia successiva/ ricerca tracce successive
4. Tasto STOP : ferma la riproduzione
5. Tasto PROG : programma la riproduzione
6. Tasto FOLDER UP : prossima cartella
7. SKIP – indietro: ricerca tracce precedenti
8. Tasto MODE : ripetere le funzioni



INSTALLAZIONE E CONNESSIONI

Rimozione dell'imballaggio:
Togliere con attenzione l'apparecchio e I due speaker dall'imballaggio. Si prega di conservare l'imballaggio per un ulteriore utilizzo. Rimuovere tutte le pellicole adesive e la polvere dalle lenti laser nel lettore CD.

Preparazione del telecomando prima dell'uso
Come inserire le batterie nel telecomando.
1. Rimuovere il coperchio dal comparto batterie premendolo leggermente verso il basso e spingendolo verso l'esterno.
2. Inserire due batterie di tipo "LR03 \ AAA \ UM-4".
   Tenere in considerazione i poli indicate nel comparto batterie (⊕ e ⊖) quando si inseriscono le batterie.
3. Reinserire il coperchio sul comparto.

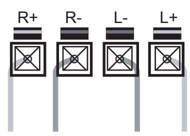
NOTA: Le batterie vecchie possono gonfiarsi o sudare. Per evitare che l'apparecchio si rovini, rimuovere e batterie quando sono consumate o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.

Osservazioni riguardanti il telecomando
- Se il raggio d'azione del telecomando si reduce, le batterie sono consumate. Cambiare le batterie.
- Non cercare di ricaricare, corto-circuire, smontare o riscaldare le batterie o gettarle nel fuoco.
- Non far cadere il telecomando, non pestarlo o fargli prendere altri forti colpi. Si potrebbe causare il suo malfunzionamento.
- Quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie.

Raggio di azione del telecomando
Premere i tasti in modo delicato ma deciso.
Puntare il telecomando a distanza non superiore a 6 metri e all'interno di un raggio d'angolo di 60º verso il sensore nella parte anteriore dell'apparecchio.

Osservazioni sul raggio d'azione del telecomando
- Non puntare alcuna luce verso il sensore
- Il raggio di azione dipende dalla luminosita' della stanza.
- La presenza di oggetti tra il telecomando e il sensore ostruisce la trasmissione.
- Non usare il telecomando insieme a telecomandi di altre apparecchiature.

Connettere gli speaker
Connettere gli speaker ai terminali rosso e bianco nella parte posteriore dell'apparecchiatura (vedi immagine).
Connettere lo speaker destro ai terminali R-, R+ (destro) e quello sinistro ai terminali L-, L+ (sinistro).
Premere il terminale rosso o nero, inserire I cavi del rispettivo speaker e quindi rilasciare il terminale in modo da trattenere il cavo nella giusta posizione.
Osservare la polarità quando si connettono gli speakere. Bisogna connettere I cavi rispettando il simbolo meno dei terminali R- e L-.



Connettere alle prese di corrente
In primo luogo connettere correttamente tutti I componenti e gli speaker.
E' possible fare funzionare questo apparecchio solo utilizzando il voltaggio specificato sulla targa di (AC 230V~50Hz).
Connettere la spina alla presa della corrente.

Auricolari
Assicurarsi che gli auricolari abbiano uno spinotto stereo di 3.5 mm e una performance di operazione di 8-32 ohm. Gli speaker si spengono automaticamente quando si connettono gli auricolari.

ISTRUZIONI GENERALI

Accendere e spegnere

Accensione e spegnimento: per evitare un consumo energetico non necessario, impostare sempre la funzione selettore (8) in posizione TAPE (OFF) quando non si usa l'apparecchiatura.

1. Utilizzare la funzione selettore (8) per scegliere una modalita' di operazione: TAPE (OFF), CD/USB o TUNER.
2. Aggiustare il volume utilizzando i tasti djust + VOL UP (2) e - VOL DN. (3).
3. Per spegnere l'apparecchio, impostare il selettore di funzione (8) in posizione TAPE(OFF).

Controllo volume elettronico

- L'apparecchio utilizza un controllo di volume elettronico.
- Premere + VOL UP (2) o - VOL DN (3) sull'apparecchio per aumentare o abbassare il volume.
- Rilasciare il tasto quando di ha raggiunto il volume desiderato.

Ascoltare la radio

Raccomandazioni per una migliore ricezione:

- UKW (FM): L'apparecchio e' fornito di un'antenna cavo FM (23) nella parte posteriore, che deve essere completamente svolta. DIrezionare l'antenna cavo per una migliore ricezione.
- MW (AM): L'apparecchio ha un'antenna AM interna. Cambiare la posizione dell'apparecchio se la ricezone non e' buona.

Ricezione radio

1. Impostare il selettore di funzione (8) in modalita' radio.
2. Utilizzare il selettore di banda (18) per selezionare il raggio di frequenza: AM, FM o FM ST.
   Lo schermo mostra il raggio di frequenza selezionato (FM o AM) e la frequenza corrente (XXX.X MHz o XXX:X KHz).
3. Usare la manopola TUNING (10) per cercare la stazione desiderata.
4. Per spegnere l'apparecchio, impostare il selettore di funzione (8) in posizione CD/USB o TAPE (OFF).

NOTE:

• Se una singola stazione FM (STEREO) riceve male e si sentono molti rumori di sottofondo, impostare il selettore di banda su FM (MONO). Spesso in questo modo migliora la ricezione migliora.

• Lo schermo mostra (((FM ST))) quando il selettore di banda e' impostato su FM ST.e si ascolta una stazione radio.

RIPRODUZIONE CD

Inserire/ togliere un CD

Prima di aprire il comparto CD, assicurarsi sempre che il CD non stia girando. Premere sempre prima ■ (17) sull'apparecchio o STOP/ ■ sul telecomando.

- Inserire il CD con il lato stampato rivolto verso l'alto.
- Dopo aver inserito il CD, abbassare la porta del CD con attenzione fino a che sia completamente chiusa.
- Il CD e' ora pronto per la riproduzione.
- Per estrarre un CD, mettere un ditto al centro del CD (buco centrale). Tenere fermo il CD con le alter dita sul bordo e sollevarlo delicatamente.
- IMPORTANTE: Tenere sempre il CD ai bordi. Proteggere la superficie del CD da impronte digitali, macchie e sporco. Usare uno speciale panno per pulizia dei CD o un kit di pulizia per rimuovere macchie o sporco.

Normale riproduzuone del CD (CD/MP3/USB)

1. Impostare il selettore di funzione (8) in posizione CD/USB. Il LED POWER (4) si illumine e lo schermo mostra DISC e no.
2. Premere OPEN/CLOSE (11) per aprire la porta del lettore CD in cima all'apparecchio.

3. Inserire un CD con il lato stampato rivolto verso l'alto e chiudere la porta del lettore CD manualmente.
4. Sullo schermo compaiono 3 lineette „- - -„ per pochi secondi e in seguito il numero totale delle tracce.
5. Premere ►II (7) sull'apparecchio oppure PLAY/PAUSE sul telecomando per ocminciare la riproduzione della prima traccia.
6. Premere ►II (7) sull'apparecchio oppure PLAY/PAUSE sul telecomando per mettere in pausa la riproduzione. Premere ►II o PLAY/PAUSE di nuovo per ricominciare la riproduzione.
7. Premere ■ (17) sull'apparecchio o STOP/ ■ sul telecomando per fermare la riproduzione.

Selezionare una traccia durante la modalita' (CD/MP3/USB)

1. Premere ►►I (16) o I◄◄ (6) sull'apparecchio oppure – SKIP o SKIP + sul telecomando fino a che non compare la traccia desiderata.
2. Premere ►II (7) sull'apparecchio oppure PLAY/PAUSE sul telecomando per cominciare la riproduzione della traccia selezionata. Lo schermo LCD mostra il numero di traccia selezionato. .
3. Premere brevemente I◄◄ (6) sull'apparecchio oppure – SKIP sul telecomando per ritornare all'inizio della traccia corrente.
4. Premere brevemente ►►I (16) sull'apparecchio oppure SKIP + sul telecomando per saltare alla traccia successive o premere ripetutamente questo tasto fino a che non viene mostrato il numero di traccia desiderato sullo schermo.
5. Per saltare una o piu' tracce, premere I◄◄ (6) sull'apparecchio oppure – SKIP sul telecomando una volta o ripetutamente.

Riavvolgimento rapido in avanti e indietro (CD/MP3/USB)

Tenere premuto ►►I (16) o I◄◄ (6) sull'apparecchio oppure– SKIP o SKIP + sul telecomando per mandare avanti o indietro una traccia.
La riproduzione viene accelerate e l'audio diviene muto. Non appena si rilascia ►►I (16) o I◄◄ (6) sull'apparecchio o– SKIP o SKIP + sul telecomando, l'apparecchio ricomincia la normale riproduzione.

Riproduzione di programma (CD/MP3/USB)

E' possibile programmare fino a 20 tracce in ordine arbitrario:

1. Selezionare la modalita' CD.
2. Premere PROGAM (19) sull'apparecchio oppure PROG sul telecomando.
3. Premere ►►I (16) oppure I◄◄ (6) sull'apparecchio o – SKIP o SKIP + sul telecomando per selezionare il numero di traccia che si vuole programmare.
4. Dopo aver selezionato un numero di traccia premere nuovamente PROGAM (19) o PROG sul telecomando.
5. Ripetere i punti da 2 a 4 per aggiungere alter tracce.
6. Quando si sono programmate tutte le tracce, cominciare la riproduzione del programma premendo ►II (7) sull'apparecchio oppure PLAY/PAUSE sul telecomando. La riproduzione comincia con la prima traccia in programma.
   La memoria del programma viene cancellata quando si spegne la modalita' radio o l'apparecchio.

Ripetizione (Tasto MODALITA', solo sul telecomando)(CD/MP3/USB)

1. Ripetere la traccia corrente
- Premere MODE sul telecomando una volta per ripetere la traccia corrente. Sullo schermo compare REP
2. Ripetizione dell'intero disco (CD/MP3/USB)
- Premere MODE due volte per ripetere l'intero disco. Sullo schermo compare REP ALL .
3. Ripetizione casuale (CD/MP3/USB)
- Premere MODE tre volte per riprodurre tutte le tracce in modo casuale. Sullo schermo compare RANDOM. Ricominciare la riproduzione normale premendo una quarta volta MODE.

REP → REP ALL → RANDOM → Modalita' ripetizione spenta

Riproduzione CD-MP3

1. Impostare il selettore di funzione (8) su CD/USB. Il LED POWER (4) si illuminca e sullo schermo compaiono DISC e no.
2. Premere OPEN/CLOSE (11) per aprire la porta del lettore CD in cima all'unita'.
3. Inserire un CD-MP3 con il lato stampato rivolto verso l'alto e chiudere la porta del lettore CD manualmente.
4. Lo schermo mostra tre lineette„- - -„ per alcuni secondi e quindi il numero totale delle tracce.
5. Premere ►II (7) sull'apparecchio oppure PLAY/PAUSE sul telecomando per cominciare la riproduzione della prima traccia.
6. Premere ►II (7) sull'apparecchio oppure PLAY/PAUSE sul telecomando per mettere in pausa la riproduzione. Premere ►II (7) o PLAY/PAUSE di nuovo per ricominciare la riproduzione.
7. Per selezionare la cartella successiva o precedente, premere ripetutamente ►►I (16) o I◄◄ (6) sull'apparecchio oppure – SKIP o SKIP+ sul telecomando fino a che l'apparecchio non mostra brevemente ALBUM e il numero di cartella. Ora ci si trova nella cartella precedente/successiva sul CD- MP3-CD. Premere OLDER UP (13) sull'apparecchio o il telecomando per saltare immediatamente alla cartella successiva del CD.
8. Premere ■ (17) sull'apparecchio oppure ■ /STOP sul telecomando per fermare la riproduzione.

Modalita' USB

1. Impostare il selettore di funzione (8) su CD/USB. Il LED POWER (4) si illumina e lo schermo mostra DISC e„no".
2. Premere il tasto CD/USB (9) sull'apparecchio per accedere alla modalita' USB. Lo schermo mostra USB e „no".
3. Ora connettere il dispositivo USB alla porta USB.
4. Sullo schermo compaiono tre lineette „- - -„ per alcuni secondi e poi il numero totale delle tracce vengono lette dal dispositivo USB connesso alla porta USB.
5. Premere ►II (7) sull'apparecchio o PLAY/PAUSE sul telecomando per cominciare la riproduzione della prima traccia.
6. Premere ►II (7) sull'apparecchio o PLAY/PAUSE sul telecomando per mettere in pausa la riproduzione. Premere ►II (7) o PLAY/PAUSE di nuovo per riprendere la riproduzione.
7. Per selezionare la cartella precedente o successive, premere ripetutamente ►►I (16) o I◄◄ (6) sull'apparecchio o – SKIP or SKIP + sul telecomando fino a che l'apparecchio non mostri brevemente ALBUM e il numero di cartella. Ora ci si trova nella cartella successiva/precedente del dispositivo USB. Premere FOLDER UP (13) sull'apparecchio o sul telecomando per saltare immediatamente alla cartella successiva sul dispositivo USB.
8. Premere CD/USB (9) per ritornare alla modalità CD. Dopo pochi secondi si puo' rimuovere il dispositivo USB dalla porta USB.

MODALITA' CASSETTA NASTRO

Prima di operare il piano cassetta, assicurarsi che il selettore di funzione sia impostato sulla modalita' cassetta.

Riproduzione di cassette nastro

1. Selezionare il selettore di funzione (8) per posizionare TAPE(OFF). Il LED POWER (4) e lo schermo sono spenti.
2. Premere STOP/EJECT ■▲(22) per aprire il piano cassetta.
3. Inserire il nastro correttamente nelle guide della porta del piano cassetta con il lato in riproduzione girato verso la finestra e il nastro della cassetta verso il basso.
4. Chiudere con attenzione la porta spingendola in avanti (dentro). Controllare in anticipo che il nastro sia ben avvolto.
5. Premere PLAY/► (22) per cominciare la riproduzione. La cassetta gira sempre da sinistra a destra.
6. E' possibile interrompere la riproduzione in qualsiasi momento premendo STOP/EJECT/ ■▲(22). Quando si arriva alla fine della cassetta, la riproduzione finisce automaticamente e l'apparecchio rilascia contemporaneamente il tasto PLAY/► (22).

7. Dopo aver premuto STOP/EJECT ■≜ (22) premere REW ◄◄ (22) o F. FWD ►► (22) per avvolgere il nastro in avanti o indietro.

Preparativi prima di registrare una cassetta

1. Premere STOP/EJECT/ ■≜ (22) per aprire il piano cassetta.
2. Inserire correttamente una cassetta vuota nelle guide della porta del piano cassetta con il lato in riproduzione rivolto verso la finestra e il nastro della cassetta rivolto verso il basso.
3. Chiudere la porta con attenzione spingendola in avanti (dentro). Controllare in anticipo che il nastro sia ben avvolto.
4. L'apparecchio e' ora pronto alla registrazione. E' possibile registrare da una radio o CD/USB.
5. Quando la cassetta arriva alla fine, la riproduzione si ferma automaticamente e l'apparecchio rilascia simultaneamente i tasti PLAY/► (22) e RECORD/● (22).

Registrare da RADIO/CD/USB

1. Selezionare una fonte di registrazione impostando il selettore di funzione (8) TUNER o CD/USB.
2. Inserire una cassetta vuota nel piano cassetta.
3. In primo luogo premere PAUSE/⏸ (22) e quindi simultaneamente PLAY/► (22) e RECORD/● (22).
4. Riprodurre la fonte di registrazione (radio o CD/USB).
5. Cominciare la riproduzione CD/USB e selezionare il titolo che si vuole registrare.
6. Per cominciare a registrare la cassetta, rilasciare il tasto PAUSE/⏸ (22).
7. Si puo' fermare la registrazione in ogni momento premendo il tasto STOP/EJECT/ ■≜(22).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si incorre in qualsiasi problema con questo sistema, controllare questa lista prima di contattare il servizio clienti.
ATTENZIONE: non aprire mai l'apparecchio ma fare sempre riferimento per riparazioni e manutenzione al centro di servizio al cliente

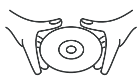
PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	CONSIGLIO
GENERALE Manca il suono	Il volume e' troppo basso. Gli auricolari sono connessi. Le batterie sono scariche. Le batterie non sono state inserite correttamente. Il cavo di alimentazione non e' stato connesso correttamente.	Regolare il volume. Disconnettere gli auricolari. Inserire nuove batterie. Osservare la polarita'. Connettere correttamente il cavo di alimentazione.
I tasti non rispondono	Carica elettrostatica.	Disconnettere la spina principale per alcuni secondi e poi accendere nuovamente l'apparecchio.
RADIO Cattiva ricezione	Cattivo segnale. Interferenza di altri dispositivi elettronici (videoregistratore, computer, ecc.)	Direzionare l'antenna: FM: antenna cavo. AM: direzionare l'apparecchio. Mantenere la distanza dagli saltri dispositivi elettronici.
REGISTRATORE DI CASSETTE Cattiva qualita' del suono	La testina del suono, il meccanismo del lettore o l riavvolgitori sono sporchi.	Pulire le testine del suono, il meccanismo del lettore o i riavvolgitori.
Non e' possibile la registrazione	Le interconnessioni di registrazione sul nastro sono rovinate.	Coprire la posizione con un po' di nastro adesivo.
CD/MP3 Il CD salta	CD/MP3 e' danneggiata o sporca.	Riposizionare o pulire il disco.

PULIZIA E CURA

Pulire l'apparecchiatura.
- Usare un panno morbido. Se le superfici sono molto sporche, usare un panno morbido appena inumidito con una lozione detergente delicata.
- Non usare solventi forti come alcohol, benzina o trielina in quanto possono danneggiare la superficie dell'apparecchiatura.
- Si possono rimuovere le griglie di entrambi gli speaker tirandole delicatamente.

Come maneggiare e prendersi cura dei CD

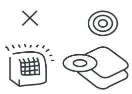




- Tenere I cd solo per I bordi per proteggere la superficie dalle impronte digitali. Le impronte digitali, lo sporco e I graffi possono causare malfunzionamento e distorsione.
- Non scrivere su un CD stampato usando una penna a sfera o una biro.
- Non usare benzina, trielina o liquidi contro la carica elettrostatica.
- Non far cadere o piegare i CD.
- Inserire solo un Cd nel lettore CD.
- Non chidere il lettore CD quando il CD non e' inserito correttamente.



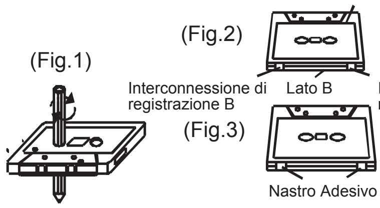
Pulizia dei CD
- Pulire i CD con un panno morbido.
- Pulire i Cd dal centro verso i bordi.



Conservazione
Conservare i Cd nelle loro copertine dopo la riproduzione.

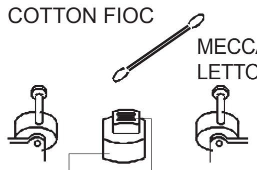
Trattamento delle cassette a nastro

1. I nastri molli possono causare problemi. Utilizzare una penna per avvolgere il nastro con attenzione (vedi fig. 1).
2. Per evitare di cancellare inavvertitamente un nastro, si prega di bloccare le interconnessioni di registrazione (vedi fig. 2). Se si vuole registrare il nastro successivamente, mettere nastro adesivo sull'intervallo (vedi fig. 3).



TENDERE IL NASTRO CON UNA MATITA

3. Conservazione delle cassette
   Non conservare le cassette alla luce diretta del sole o vicino a dispositivi di riscaldamento. Tenere le cassette lontano da magneti.
4. Cassette da 120 minuti:
   Le cassette da 120 minuti hanno un nastro molto sottile che si puo' strappare o rovinare molto facilmente
5. Cassette infinite:
   Si prega di non usare cassete infinite in quanto possono rovinare l'apparecchio.
6. Puizia della testina del suono:



Tenere sempre puliti la testina del suono, il meccanismo lettore e il riavvolgitore del pin per un buon funzionamento dell'apparecchio.

Pulire questi componenti come segue:
1. Aprire il piano cassetta.
2. Immergere un cotton fioc in alcol per pulizia e pulite attentamente la testina del suono, il meccanismo lettore e il riavvolgitore del pin.

7. Mantenimento della testina del suono:
   Una testina del suono magnetizzata causa rumore durante la riproduzione. Trattare la testina del suono con un pulitore della testina del suono.
   Nota: Si prega di stare molto attenti quando si pulisce la testina del suono in modo di non rovinare componenti di alta precisione.

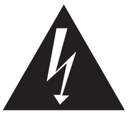
SPECIFICHE

Voltaggio:	AC 230V ~ 50Hz
Raggio di frequenza:	AM, FM (Stereo)
Raggio di frequenza:	UKW (FM) 87.5 – 108MHz MW (AM) 525 – 1615kHz
Antenna:	MW (AM) antenna in ferrite interna UKW (FM) antenna cavo
Speaker a due vie:	2x4 ohm
Prestazione Auricolari:	32 ohm
Schermo:	3-digit LCD
Dimensioni:	345 x 308 x 258 (L x D x H)(con speaker)
Peso:	circa 3.5 kg

Soggetto a modifiche senza preavviso.

MODELO: 2322USB
Centro de Música Estéreo de Diseño con Casete, Reproductor CD/ MP3 y Puerto USB

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 Un triángulo con un símbolo de rayo con punta dentro de un triángulo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de voltaje "peligroso" no aislado dentro de la caja que puede ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica a los seres humanos.	ADVERTENCIA RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA CUBIERTA.. NO HAY PIEZAS A LAS QUE PUEDA DAR SERVICIO DENTRO. REFIERA TODO EL SERVICIO A PERSONAL CUALIFICADO.	 Este signo de exclamación dentro de un triángulo tiene el propósito de alertar al usuaro de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en este manual.

INFORMACIÓN ADICIONAL



Vigile que nadie se trague las piezas pequeñas ni las pilas del aparato, puesto que es potencialmente muy dañino para la salud y puede provocar asfixia. Preste mucha atención especialmente en el caso de los niños.



Aviso importante respecto a la protección de sus oídos
Cuidado:
Su capacidad auditiva nos preocupa tanto como a usted.
Por lo tanto, tenga precaución cuando use el aparato.
Le recomendamos que evite escuchar música a niveles altos de volumen.
En caso de que el aparato sea usado por niños, asegúrese que no la usen a un volumen muy alto.
¡Peligro!
Niveles de volumen altos pueden causar daños irreparables a los oídos de los niños.



No permita NUNCA que nadie, en especial niños, ponga objetos dentro de los huecos, ranuras u otras aberturas del aparato. Existe riesgo de sufrir descargas eléctricas que pueden causar la muerte. El aparato solo debe ser abierto por un operario calificado.
Use el aparato únicamente para los propósitos que fue diseñado.
El aparato está concebido exclusivamente para ser usado en viviendas y áreas de negocio.



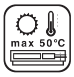
Le recomendamos que conserve las instrucciones de uso para un eventual uso posterior.



Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego wglądu.



Indicaciones sobre el medio ambiente
No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida útil, deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto.
El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.
Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.



No impida la ventilación del aparato. Asegúrese, que cortinas, periódicos, manteles o muebles no estén bloqueando las ranuras de ventilación del aparato. ¡Se debe asegurar una ventilación correcta todo el tiempo! El sobrecalentamiento puede causar serios daños en el interior del aparato, provocando problemas de funcionamiento y acortando el tiempo de vida útil del producto.



Calor
No exponga el aparato a la luz solar directa. Asegúrese que el aparato no esta expuesto directamente a Fuentes de calor como calefactores o fuego. Asegúrese que las ranuras de ventilación del aparato no esté n cubiertas.



Humedad y limpieza
Este aparato no es impermeable! No sumerja el aparato en el agua. No permite que el aparato entre en contacto con el agua. La entrada de agua en el aparato causa serios problemas y daños. No use agentes limpiadores que contengan alcohol, amoniacos, benceno o abrasivos. Éstos pueden dañar al aparato. Para la limpieza use un paño suave y húmedo.



Reciclaje profesional
No deseche las pilas ni el material de embalaje con la basura doméstica. Las pilas deben ser recogidas por el personal del centro recolector de baterías usadas. Desechar separadamente los materiales de embalaje es de gran ayuda para el medio ambiente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **LEA LAS INSTRUCCIONES –** Lea atentamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de usar el aparato.
2. **GUARDE LAS INSTRUCCIONES –** Guarde estas instrucciones de seguridad y funcionamiento para un uso futuro.
3. **ADVERTENCIAS –** Siga todas las advertencias en este aparato y en el manual de instrucciones.
4. **SIGA LAS INSTRUCCIONES –** Siga todas las instrucciones de seguridad de este manual.
5. **AGUA Y HUMEDAD –** El aparato no debe usarse cerca del agua, como cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina, lavadero, piscina o en un sótano húmedo.
6. **VENTILACIÓN –** las aperturas del dispositivo sirven para la ventilación del aparato, son necesarias para el funcionamiento y prevención de sobrecalentamiento. El aparato tiene que estar colocado de forma que su posición no interfiera con su propia ventilación. No coloque el aparato en camas, sofás, alfombras o superficie similar que puede obstruir las aperturas de ventilación, en una instalación incorporada, tales como una estantería o armario que impida el flujo de aire a través de las aperturas de ventilación.
7. **CALOR –** No coloque este aparato cerca de Fuentes de calor tales como radiadores, estufas u otros aparatos (incluido amplificadores) que producen calor.
8. **FUENTE ELÉCTRICA –** Este aparato debe conectarse a la toma de corriente del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o escrito en el aparato.
9. **PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN –** el cable de alimentación tiene que ser guiado con el fin de no andar sobre él o pinchado con artículos colocados en él o contra él.
10. **DEJAR DE USAR –** Durante largos periodos de tiempo sin usar el aparato, por favor, desconéctelo de la toma de corriente y desconecte la antena también.
11. **OBJETO Y ENTRADA DE LÍQUIDO –** debe tener cuidado que ningún objeto o líquido caiga en el aparato o sea vertido en las aperturas del aparato. No desmontar.
12. **DAÑOS QUE REQUIEREN REVISIÓN –** Esta unidad deber ser revisada por personal cualificado cuando:
    a. El cable de alimentación o enchufe ha sido dañado.
    b. Los objetos han sufrido una caída o cualquier líquido ha sido vertido en el aparato.
    c. Este aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad.
    d. El aparato ha caído, o el chasis se ha dañado. Use solamente los controles y ajuste especificados en el manual.
    e. La unidad no parece funcionar con normalidad.
    f . El aparato no funciona correctamente.

13. **FUNCIONAMIENTO –** El usuario no debe usar el aparato para otros fines que no estén descritos en este manual de instrucciones. Cualquier tipo de revisión debe hacerse por el personal cualificado.
14. **LIMPIEZA –** Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. No use líquido o limpiadores en forma de pulverizador, use sólo un paño húmedo. Siga las instrucciones de cuidado y mantenimiento de este manual.
15. **RELÁMPAGOS –** Durante relámpagos y largos periodos de no haber usado el aparato desconecte el aparato de la toma de corriente y la antena.
16. **COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD –** Después de vender el aparato pida al servicio de clientes de hacer una comprobación de seguridad.
17. **SOBRECARGA –** Para evitar incendios y descargas eléctricas no sobrecargue su toma de corriente y su receptáculos convenientes.
18. **DESCARGA ELECTROESTÁTICA –** Desconecte de la toma de tierra y retire las baterías si el aparato no funciona bien. Vuelva a conectar después un periodo corto de tiempo.

ADVERTENCIA

ESTE REPRODUCTOR DE CD ES UN PRODUCTO LÁSER DE CLASE I. SIN EMBARGO, ESTE REPRODUCTOR DE CD USA UN RAYO LÁSER VISIBLE/INVISIBLE, QUE PUEDE PROVOCAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN AL DIRIGIRSE. ASEGÚRESE DE OPERAR EL REPRODUCTOR DE CD CORRECTAMENTE SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.

EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O REALIZACIÓN DE PROCESOS DISTINTOS A LOS AQUÍ ESPECIFICADOS PUEDE RESULTAR EN UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A RADIACIÓN

PARA PREVENIR UN POSIBLE INCENDIO, ELECTROCUCIÓN E INTERFERENCIAS, UTILICE ÚNICAMENTE LAS PIEZAS RECOMENDADAS Y NO EXPONGA LA UNIDAD A LA LLUVIA O HUMEDAD.

ESTABLECER UN NIVEL DE VOLUMEN SEGURO

- Si escucha continuadamente a música alta, su oído se adaptará gradualmente al mismo y le dará la impresión de que el volumen está bajo.
- Lo que le parezca normal puede ser, de hecho, dañino.
- Para protegerse, ponga el volumen a un nivel bajo.
- Aumente lentamente el volumen, hasta que escuche con claridad y sin problemas.
- Los daños a su oído pueden ser extensos e irreversibles.
- Si observa problemas de audición, consulte a un médico.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Ubicación del aparato

- Evite las vibraciones, impactos o superficies inclinadas ya que las partes interiores podrían verse seriamente dañadas.
- No coloque objetos pesados sobre el reproductor.
- Nunca coloque el reproductor sobre amplificadores u otros aparatos que puedan estar calientes.

Evite objetos magnéticos
• Mantenga los objetos magnéticos como altavoces a distancia del reproductor.

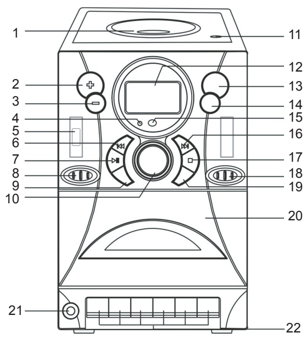
Condensación
• Puede producirse condensación cuando mueva la unidad de un entorno frío a uno cálido. En este caso puede que no funcione correctamente.
No encienda ni use la unidad hasta que esté seca.

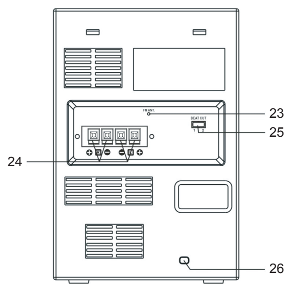
Como mover el reproductor de DVD
• Antes de moverlo quite el CD del reproductor.
Se recomienda quitar el CD y apagar el reproductor durante los periodos en que no se use.

Ahorro de energía
• Se recomienda, si no se utiliza el reproductor, girar el interruptor de función a la posición "OFF". Si el reproductor no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo, el reproductor debería desenchufarse de la toma de CA.

PRECAUCIÓN: No toque la lente láser.

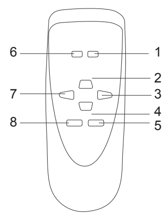
Posición de los controles/conexiones





1. Tapa CD
2. + VOL UP: Aumentar volumen
3. – VOL DN: Reducir volumen
4. LED POWER
5. Puerto USB
6. ⏮ : Pista anterior/Busca la pista hacia atrás.
7. ▶II : Reproducir/pausa
8. Selector de función (Tape/USB/Tuner)
9. Botón CD/USB: Modo CD o USB
10. - Tuning +: Búsqueda de emisoras
11. Abrir/cerrar tapa de CD
12. LCD
13. Botón FOLDER UP: Carpeta siguiente
14. Botón X-BASS: Activa la potenciación de graves
15. IR: Sensor de mando a distancia
16. ⏭ : Pista siguiente/Busca la pista hacia adelante.
17. Botón ■ /STOP: Detener reproducción
18. Selector de banda (AM/FM/FM. St.)
19. Botón PROGRAM: Reproducción programada
20. Compartimiento de cinta
21. 🎧 Toma de auriculares
22. Control de grabación/reproducción de pletina de cinta
23. FM ANT.: Antena de cable FM
24. Conexión de altavoz izquierda y derecha L/R
25. Interruptor de corte de ritmo 1 -- 2
26. Cable de alimentación

BOTONES DEL MANDO A DISTANCIA Y SUS FUNCIONES



1. Botón CD/USB: Modo CD o USB
2. Botón PLAY/PAUSE: Reproducir/pausa
3. Avance SKIP +: Pista siguiente/Busca la pista hacia adelante.
4. Botón STOP: Detener reproducción
5. Botón PROG: Reproducción programada
6. Botón FOLDER UP: Carpeta siguiente
7. Retroceso SKIP – : Búsqueda de pistas atrás
8. Botón MODE: Función repetir

INSTALACIÓN Y CONEXIONES

Desembalaje:
Saque con cuidado la unidad y los dos altavoces del embalaje. Conserve el embalaje para uso en el futuro.
Saque todas las tiras adhesivas y saque cuidadosamente la suciedad de la lente láser en la unidad de CD.

Preparación del mando a distancia antes del uso
Instalación de las baterías en el mando a distancia

1. Saque la tapa del compartimiento de baterías presionándola ligeramente hacia abajo y empujando hacia fuera.
2. Introduzca dos baterías del tipo "LR03 \ AAA \ UM-4".
   Siga la polaridad indicada en el compartimiento de baterías (⊕y ⊖) al introducir las baterías.
3. Vuelva a poner la tapa en el compartimiento.

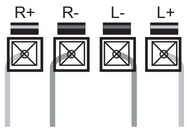
NOTA: Las baterías viejas pueden hincharse o tener fugas. Para evitar daños a su unidad, saque las baterías cuando se gasten o cuando la unidad no vaya a usarse durante un periodo prolongado de tiempo.

Observaciones sobre el mando a distancia
• Si se reduce el alcance del mando a distancia, las baterías están gastadas. Cambie las baterías.
• No intente recargar, cortocircuitar, desmontar, calentar o exponer al fuego las baterías.
• No deje caer el mando a distancia, no lo pise ni lo golpee. Pueden producirse averías como consecuencia.
• Saque las baterías cuando no se use la unidad durante periodos prolongados de tiempo.

Alcance de funcionamiento del mando a distancia
Pulse los botones con suavidad pero con firmeza.
Apunte el mando a distancia desde una distancia no superior a 6 metros y en un ángulo máximo de 60º al sensor en la parte frontal de la unidad.

Observaciones sobre el alcance de funcionamiento del mando a distancia
• No apunte luces al sensor.
• El alcance de funcionamiento depende de la luz de la habitación
• Los objetos entre el mando y el sensor obstruirán la transmisión.
• No use el mando a distancia simultáneamente con mandos de otras unidades.

Conexión de los altavoces
Conecte los altavoces a los terminales rojo y negro de la parte trasera de la unidad (ver imagen).
Conecte el altavoz derecho a los terminales R-, R+ (derecha) y el izquierdo a los terminales L-, L+ (izquierda).
Presione hacia abajo el terminal rojo o negro, introduzca los hilos del altavoz correspondiente y suelte el terminal para aguantar el hilo en la posición correcta.
Tenga en cuenta la polaridad correcta cuando conecte los altavoces. Tiene que conectar los hilos con el símbolo negativo a los terminales R- y L-.



Conexión a la corriente
Conecte primero todos los componentes y altavoces correctamente.
Solo puede usar la unidad con la tensión especificada en la placa de identificación (AC 230V~50Hz).
Conecte el enchufe a una toma de corriente.

Auriculares
Asegúrese de que los auriculares tengan una toma estéreo de 3,5mm y una resistencia de funcionamiento de 8-32 ohm. Los altavoces se apagan automáticamente al conectar los auriculares.

INSTRUCCIONES GENERALES

Encendido y apagado
Encendido/apagado: Para evitar un consumo innecesario, ponga siempre el selector de función (8) en posición TAPE (OFF) cuando no use la unidad.

1. Use el selector de función (8) para seleccionar un modo de funcionamiento: TAPE (OFF), CD/USB o TUNER.
2. Ajuste el volumen con los botones + VOL UP (2) y - VOL DN. (3).
3. Para apagar la unidad, ponga el selector de función (8) en posición TAPE (OFF).

Control de volumen electrónico
- La unidad usa un control de volumen electrónico.
- Pulse + VOL UP (2) o - VOL DN (3) en la unidad para aumentar o reducir el volumen.
- Suelte el botón cuando haya alcanzado el nivel de volumen deseado.

Escuchar la radio
Recomendaciones para una mejor recepción:
- UKW (FM): La unidad incluye una antena de cable FM (23) en la parte posterior, que debería desenrollarse por completo. Oriente la antena de cable para una mejor recepción.
- OM (AM): La unidad tiene una antena AM integrada. Cambie la posición de la unidad cuando la recepción sea mala.

Recepción de radio
1. Ponga el selector de función (8) en modo radio.
2. Ponga el selector de banda (18) para seleccionar un rango de frecuencia. AM, FM o FM ST.La pantalla muestra el rango de frecuencia seleccionado (FM o AM) y la frecuencia actual (XXX.X MHz o XXX:X KHz).
3. Gire el mando TUNING (10) para buscar la emisora deseada.
4. Para apagar la unidad, ponga el selector de función (8) en posición CD/USB o TAPE (OFF).

NOTAS:
- Si una emisora FM (ESTÉREO) es débil y escucha muchas interferencias, ponga el selector de banda en FM (MONO). De este modo la recepción a menudo mejora.
- La pantalla muestra (((FM ST))) cuando el selector de banda esté en FM ST. y se reproduzca una emisora estéreo.

REPRODUCCIÓN CD

Introducir/sacar un CD
Antes de abrir el compartimiento de CD, asegúrese de que el CD no esté girando. Pulse siempre ■ (17) en la unidad o STOP/ ■ en el mando a distancia primero.
- Introduzca un CD con la etiqueta hacia arriba.
- Cuando haya introducido el CD, baje cuidadosamente la tapa del CD hasta que se cierre por completo.
- El CD está listo para la reproducción.
- Para sacar un Cd, ponga un dedo en el centro del CD (eje central). Aguante el CD con los otros dedos en los bordes y levántelo con cuidado.
- IMPORTANTE: Aguante siempre un CD por los bordes. Proteja la superficie del CD de huellas dactilares, manchas o suciedad. Use una gamuza especial de limpieza de CD o un kit de limpieza para sacar la suciedad o las manchas.

Reproducción normal de CD (CD/MP3/USB)

1. Ponga el selector de función (8) en posición CD/USB. El LED POWER (4) se enciende y la pantalla muestra DISC y no.
2. Pulse OPEN/CLOSE (11) para abrir la tapa del CD en la parte superior de la unidad.
3. Introduzca un CD con la etiqueta hacia arriba y cierre manualmente la tapa del CD.
4. La pantalla muestra tres guiones "- - -" durante unos segundos y después el número total de pistas.
5. Pulse ►II (7) en la unidad o PLAY/PAUSE en el mando a distancia para iniciar la reproducción de la primera pista.
6. Pulse ►II (7) en la unidad o PLAY/PAUSE en el mando a distancia para pausar la reproducción. Pulse ►II o PLAY/PAUSE de nuevo para continuar la reproducción.
7. Pulse ■ (17) en la unidad o STOP/ ■ en el mando a distancia para detener la reproducción.

Seleccionar una pista durante el modo detención (CD/MP3/USB)

1. Pulse ►►I (16) o I◄◄ (6) en la unidad o – SKIP o SKIP + en el mando a distancia hasta que se muestre el número de pista deseado.
2. Pulse ►II (7) en la unidad o PLAY/PAUSE en el mando a distancia para iniciar la reproducción de la pista seleccionada. El LCD muestra el número de pista seleccionada.
3. Pulse I◄◄ (6) en la unidad o – SKIP en el mando a distancia para volver al principio de la pista actual.
4. Pulse ►►I (16) en la unidad o SKIP + en el mando a distancia para saltar a la pista siguiente o pulse repetidamente este botón hasta que se muestre el número de pista deseado en la pantalla.
5. Para saltar atrás una o varias pistas, pulse I◄◄ (6) en la unidad o – SKIP en el mando a distancia una vez o repetidamente.

Avance y retroceso rápidos (CD/MP3/USB)

Presione y mantenga ►►I (16) o I◄◄ (6) en la unidad o – SKIP o SKIP + en el mando a distancia para avanzar o retroceder rápidamente una pista.
La reproducción se acelera y se silencia el sonido. En cuanto suelte ►►I (16) o I◄◄ (6) en la unidad o – SKIP o SKIP + en el mando a distancia, la unidad vuelve a la reproducción normal.

Reproducción programada (CD/MP3/USB)

Puede programar hasta 20 pistas en el orden que desee.

1. Seleccione el modo CD.
2. Pulse PROGAM (19) en la unidad o PROG en el mando a distancia.
3. Pulse ►►I (16) o I◄◄ (6) en la unidad o – SKIP o SKIP + en el mando a distancia para seleccionar el número de pista que desee programar.
4. Después de seleccionar un número de pista pulse PROGAM (19) o PROG en el mando a distancia de nuevo.
5. Repita los pasos 2 a 4 para añadir más pistas.
6. Cuando haya programado todas las pistas, inicie la reproducción programada pulsando ►II (7) en la unidad o PLAY/PAUSE en el mando a distancia. La reproducción comenzará con la primera pista programada.
   La memoria del programa se borrará cuando apague el modo radio o la unidad.

Repetir (botón MODE, solo en el mando a distancia)(CD/MP3/USB)

1. Repetir la pista actual
- Pulse MODE en el mando a distancia una vez para repetir la pista actual. REP aparece en pantalla.
2. Repetir el disco completo (CD/MP3/USB)
- Pulse MODE dos veces para repetir el disco completo. REP ALL aparece en pantalla.
3. Repetición aleatoria (CD/MP3/USB)
- Pulse MODE tres veces para reproducir todas las pistas en orden aleatorio. RANDOM aparece en pantalla.

Continúe la reproducción normal pulsando MODE por cuarta vez.

REP → REP ALL → RANDOM → Modo repetición apagado

Reproducción CD MP3

1. Ponga el selector de función (8) en CD/USB. El LED POWER (4) se enciende y la pantalla muestra DISC y no.
2. Pulse OPEN/CLOSE (11) para abrir la tapa del CD en la parte superior de la unidad.
3. Introduzca un CD MP3 con la etiqueta hacia arriba y cierre manualmente la tapa del CD.
4. La pantalla muestra tres guiones "- - -" durante unos segundos y después el número total de pistas.
5. Pulse ►II (7) en la unidad o PLAY/PAUSE en el mando a distancia para iniciar la reproducción de la primera pista.
6. Pulse ►II (7) en la unidad o PLAY/PAUSE en el mando a distancia para pausar la reproducción. Pulse ►II o PLAY/PAUSE de nuevo para continuar la reproducción.
7. Para seleccionar la carpeta siguiente o anterior, pulse repetidamente ►►I (16) o I◄◄ (6) en la unidad o – SKIP o SKIP + en el mando a distancia hasta que se muestre ALBUM y el número de la carpeta. Ahora se encuentra en la carpeta siguiente / anterior del CD MP3. Pulse FOLDER UP (13) en la unidad o mando a distancia para saltar inmediatamente a la siguiente carpeta del CD.
8. Pulse ■ (17) en la unidad o ■ /STOP en el mando a distancia para detener la reproducción.

Modo USB

1. Ponga el selector de función (8) en CD/USB. El LED POWER (4) se enciende y la pantalla muestra DISC y no.
2. Pulse el botón CD/USB (9) en la unidad para activar el modo USB. La pantalla muestra USB y „no".
3. Conecte un dispositivo USB al puerto USB.
4. La pantalla muestra tres guiones "- - -" durante unos segundos y después el número total de pistas leídas del dispositivo USB conectado al puerto USB.
5. Pulse ►II (7) en la unidad o PLAY/PAUSE en el mando a distancia para iniciar la reproducción de la primera pista.
6. Pulse ►II (7) en la unidad o PLAY/PAUSE en el mando a distancia para pausar la reproducción. Pulse ►II (7) o PLAY/PAUSE de nuevo para continuar la reproducción.
7. Para seleccionar la carpeta siguiente o anterior, pulse repetidamente ►►I (16) o I◄◄ (6) en la unidad o – SKIP o SKIP + en el mando a distancia hasta que se muestre ALBUM y el número de la carpeta. Ahora se encuentra en la carpeta siguiente / anterior del dispositivo USB. Pulse FOLDER UP (13) en la unidad o mando a distancia para saltar inmediatamente a la siguiente carpeta del dispositivo USB.
8. Pulse CD/USB (9) para volver al modo CD. Pasados unos segundos puede sacar el dispositivo USB del puerto USB.

MODO CINTA

Antes de usar la pletina de cinta, asegúrese de que el selector de función esté en modo cinta.

Reproducción de cinta

1. Ponga el selector de función (8) en posición TAPE(OFF). El LED POWER (4) y la pantalla se apagan.
2. Pulse STOP/EJECT ■▲ (22) para abrir la pletina de la cinta.
3. Introduzca correctamente una cinta en las guías de la puerta de la pletina de cinta con el lado en reproducción hacia la ventana y el lado de la cinta hacia abajo.
4. Cierre cuidadosamente la puerta presionándola hacia delante (adentro). Compruebe antes que la cinta esté bien tensa.
5. Pulse PLAY/► (22) para iniciar la reproducción. La cinta reproduce de izquierda a derecha.
6. Puede detener la reproducción en cualquier momento pulsando STOP/EJECT/ ■▲ (22). Cuando la cinta llegue al final, la reproducción se detiene automáticamente y la unidad suelta simultáneamente el botón PLAY/► (22).
7. Después de pulsar STOP/EJECT ■▲ (22) pulse REW ◄◄ (22) o F. FWD►► (22) para mover la cinta atrás o adelante.

Preparaciones anteriores a la grabación de una cinta

1. Pulse STOP/EJECT ■▲ (22) para abrir la pletina de la cinta.
2. Introduzca correctamente una cinta vacía en las guías de la puerta de la pletina de cinta con el lado en reproducción hacia la ventana y el lado de la cinta hacia abajo.
3. Cierre cuidadosamente la puerta presionándola hacia delante (adentro). Compruebe antes que la cinta esté bien tensa.
4. La unidad está lista para la grabación. Puede grabar de radio o CD/USB.
5. Cuando la cinta llegue al final, la reproducción se detiene automáticamente y la unidad suelta simultáneamente los botones PLAY/► (22) y RECORD/● (22).

Grabar de RADIO/CD/USB

1. Seleccione una fuente de grabación poniendo el selector de función (8) en TUNER o CD/USB.
2. Introduzca una cinta vacía en la pletina de cinta.
3. Pulse primero PAUSE/ ❚❚ (22) y luego pulse simultáneamente PLAY/► (22) y RECORD/● (22).
4. Reproduzca la fuente de grabación (radio o CD/USB).
5. Inicie la reproducción CD/USB y seleccione un título que desee grabar.
6. Para comenzar a grabar la cinta, suelte el botón PAUSE/ ❚❚ (22).
7. Puede detener la grabación en cualquier momento pulsando STOP/EJECT/ ■▲ (22).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta un problema con esta unidad, compruebe la lista siguiente antes de solicitar asistencia.
ATENCIÓN: No abra nunca la unidad, dirija siempre las reparaciones y mantenimiento a un servicio de asistencia autorizado.

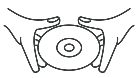
PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	RECOMENDACIÓN
GENERAL Sin sonido	Volumen demasiado bajo. Auriculares conectados. Baterías gastadas. Baterías no introducidas correctamente. Cable mal conectado.	Ajuste el volumen. Desconecte los auriculares. Introduzca baterías nuevas. Observe la polaridad. Conecte correctamente el cable de alimentación.
Los botones no responden.	Carga electroestática.	Desconecte el enchufe unos segundos y encienda la unidad de nuevo.
RADIO Mala recepción	Mala señal. Interferencias de otros dispositivos electrónicos (grabadora vídeo, ordenador, etc.)	Oriente la antena: FM: antena de cable. AM : oriente la unidad. Mantenga la distancia con otros aparatos.
GRABADORA DE CINTA Mala calidad de sonido	El cabezal de sonido, el mecanismo motor o los rodillos están sucios.	Limpie el cabezal de sonido, el mecanismo motor o los rodillos.
No puede grabarse	Las pestañas de grabación de la cinta están quitadas.	Tape la posición con cinta adhesiva.
CD/MP3 El CD salta	CD/MP3 sucio o dañado.	Cambie o limpie el disco.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

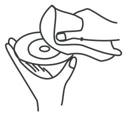
Limpieza del chasis
- Use una gamuza suave. Si las superficies están muy sucias, use una gamuza suave ligeramente humedecida con un limpiador suave.
- No use disolventes fuertes como alcohol, gasolina o disolvente, que pueden dañar la superficie de la unidad.
- Puede sacar las parrillas de ambos altavoces para limpiarlas tirando cuidadosamente de ellas.

Manipulación y cuidados de los CD

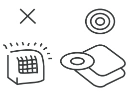




- Aguante los CD solamente por los bordes para proteger la superficie de huellas dactilares. Las huellas dactilares, la suciedad y las rayadas pueden provocar saltos y distorsión.
- No escriba en el lado de la etiqueta del CD con un bolígrafo ni otros utensilios de escritura.
- No use gasolina, disolvente o líquidos contra cargas electroestáticas.
- No deje caer ni doble los CD.
- Introduzca un solo CD en la unidad de CD.
- No cierre la unidad de CD cuando el CD no esté correctamente introducido.



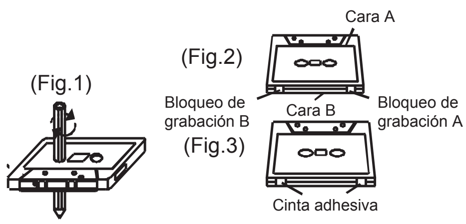
Limpieza de CD
- Limpie los CD con una gamuza suave.
- Limpie los CD del centro a los bordes.



Almacenaje
Guarde los CD en su tapa después de la reproducción.

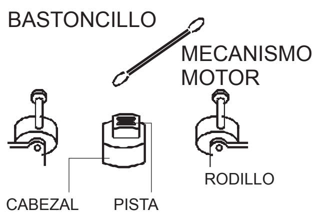
Manipulación de cintas audio

1. Las cintas sueltas pueden provocar problemas. Use un lápiz para apretar cuidadosamente la cinta (ver fig. 1).
2. Para evitar borrar accidentalmente una cinta, quite la pestaña de protección de grabación (ver fig. 2). Si desea grabar la cinta más adelante, ponga cinta adhesiva en el hueco (ver fig. 3).



TENSE LA CINTA CON UN LÁPIZ

3. Guardar cintas:
   No guarde las cintas a la luz del sol directa ni cerca de dispositivos que irradien. Mantenga las cintas lejos de imanes.
4. Cintas de 120 minutos:
   Las cintas de 120 minutos tienen una cinta muy delgada, que puede rasgarse o dañarse con facilidad.
5. Cintas infinitas:
   No use cintas infinitas, pueden dañar la unidad.
6. Limpieza del cabezal de sonido:



Mantenga siempre el cabezal, el mecanismo motor y los rodillos limpios para garantizar el mejor funcionamiento de la unidad.

Limpie estos componentes del modo siguiente:
1. Abra la pletina.
2. Sumerja un bastoncillo en alcohol para limpiar y limpie cuidadosamente el cabezal, el mecanismo motor y los rodillos.

7. Desmagnetización del cabezal:
Un cabezal magnetizado provocará ruido durante la reproducción. Desmagnetice el cabezal con un limpiador de cabezales.
Nota: Tenga mucho cuidado cuando limpie el cabezal para no dañar los componentes de precisión.

ESPECIFICACIONES

Voltaje:	CA 230V ~ 50Hz
Rango de frecuencia:	AM, FM (Estéreo)
Rango de frecuencia:	UKW (FM) 87.5 – 108MHz OM (AM) 525 – 1615kHz
Antena:	Antena de ferrita integrada OM (AM) Antena de cable UKW (FM)
Altavoces bidireccionales:	2x4 ohm
Resistencia de auriculares:	32 ohm
Pantalla:	LCD de 3 dígitos
Dimensiones:	345 x 308 x 258 (L x P x A)(con altavoces)
Peso:	aprox. 3,5 kg

Sujeto a cambios sin previo aviso.

MODELO: 2322USB
Centro de Música Estéreo de Design com Leitor de Cassetes, CD/MP3 e Entrada USB

INSTRUCÇÕES DE SEGURANÇA

Um triângulo com um símbolo de raio alerta o utilizador para "tensão perigosa" sem isolamento do revestimento, a qual pode ser suficiente para constituir risco de choque eléctrico.	AVIS ORISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A COBERTURA (OU O REVESTIMENTO POSTERIOR). NO INTERIOR, NÃO EXISTEM COMPONENTES PASSÍVEIS DE REPARAÇÃO PELO UTILIZADOR. PARA FINS DE ASSISTÊNCIA, CONSULTE UM TÉCNICO QUALIFICADO	Um triângulo com um ponto de exclamação alerta o utilizador para a existência de instruções importantes de uso e manutenção no manual incluído. O utilizador deve ler estas instruções.

MAIS INFORMAÇÕES

Acautelar-se dos pequenos pedaços e pilhas, não engolir estes pedaços ou pilhas. Estes objectos podem ser perigosos para a sua saúde e provocar o sufocamento. Prestar atenção e manter pequenos dispositivos e pilhas fora de alcance das crianças.

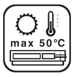
Importantes avisos para a protecção dos ouvidos
Cuidado:
A sua audição é tão preciosa para si como para nós.
Portanto, por favor tenha cuidado com este equipamento.
Recomendamos: Evite volumes de som elevados.
Se o equipamento for utilizado por crianças, certifique-se que o volume do aparelho não está demasiado elevado.
Atenção!
Volumes demasiado elevados podem provocar danos irreparáveis à audição das crianças.

Nunca deixe a pessoa especialmente as crianças colocar os objectos dentro de buracos, ranhuras ou outras aberturas. Estes procedimentos podem causar a morte através de choque eléctrico. O dispositivo deve ser aberto somente e na presença do pessoal qualificado.

Por favor utilize o equipamento apenas de acordo com o regulamento descrito acima. O aparelho foi concebido exclusivamente para ser utilizado no sector das actividades e habitação.

Por favor, guarde cuidadosamente as instruções de utilização para uma futura utilização.

Conselhos para protecção do ambiente
Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.
As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.
Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.



Não impedir a ventilação dos dispositivos. Tenha a certeza que as curtinhas, os jornais, panos de cobrir os mobiliários não impedir a ventilação das aberturas de aparelhos. A ventilação deve manter-se a qualquer momento. Aquecer-se demais pode provocar sério dano no dispositivo e reduzir o seu desempenho por toda a vida.



Calor
Não expor o aparelho directamente à luz solar. Tenha atenção para não expor o aparelho a fontes de calor como aquecedores ou fontes de chama descoberta. Tenha atenção para que as fendas de arejamento do aparelho não estejam cobertas.



Humidade e Limpeza
Este produto não é resistente à água. Não submergir o aparelho em água nem deixar que este entre em contacto com água. Se penetrar água no aparelho pode provocar sérios danos. Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzol ou abrasivos, pois estes podem danificar o aparelho. Utilize um pano macio e húmido para a limpeza.



Reciclagem Profissional
Pilhas e materiais de embalagem não pertencem ao lixo doméstico. As pilhas devem ser colocadas num ponto de recolha para pilhas usadas. A separação dos materiais de embalagem preserva o ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. **LER AS INSTRUÇÕES –** Toda a segurança e as instruções de funcionamento devem ser lidas antes da unidade ser operada.
2. **MANTER AS INSTRUÇÕES –** A segurança e a instrução de funcionamento devem ser mantidas para referência futura.
3. **ATENÇÃO AOS AVISOS –** Todos os avisos na unidade e nas instruções de funcionamento devem ser seguidos.
4. **SEGUIR AS INSTRUÇÕES –** Todas as instruções de funcionamento devem ser seguidas.
5. **ÁGUA E LÍQUIDOS –** O aparelho não deve ser usado perto de água, por exemplo, perto de uma banheira, pia para lavagem, lava-loiças, piscina ou num ambiente húmido.
6. **VENTILAÇÃO –** As aberturas do aparelho servem para a sua própria ventilação, são necessárias para o seu funcionamento e evitam um sobre aquecimento. Coloque o aparelho num local que não interfira com uma ventilação adequada. Não o coloque em cima de camas, sofás, tapetes ou superfícies semelhantes que possam tapar as aberturas de ventilação, ou em estruturas fechadas, tais como estantes ou armários que impeçam o fluxo de ar.
7. **CALOR –** o equipamento deve estar afastado de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores de som) que produzam calor.
8. **FONTE DE ALIMENTAÇÃO –** O aparelho só funciona com o tipo de alimentação indicado na etiqueta.
9. **PROTECÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO –** cabos de alimentação devem ser colocados de tal forma que não possam ser pisados ou apertados pelos objectos colocados em cima deles ou contra eles.
10. **PERÍODOS DE NÃO UTILIZAÇÃO –** Desligue o aparelho da tomada quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
11. **ENTRADA DE OBJECTOS E LÍQUIDOS –** Deve tomar cuidado para que não entrem objectos ou salpicos para dentro do aparelho. Não desmontar.
12. **DANOS QUE REQUEREM ASSISTÊNCIA TÉCNICA –** a unidade deve ser reparada por pessoal da assistência técnica qualificada quando:
    a. A fonte de alimentação ou plugue foi danificado
    b. Objectos cairam dentro, ou líquido foi derrubado dentro da unidade.
    c. A unidade foi exposta à chuva e humidade.
    d. O aparelho tenha caído no chão ou esteja danificado. Use apenas os controlos e ajustes especificados no manual.
    e. O aparelho não parece funcionar normalmente.
    f . A unidade exibe sérias mudanças no seu desempenho.

13. **ASSISTÊNCIA TÉCNICA –** O utilizador não deve tentar reparar o aparelho para além do descrito no manual. Todas as reparações devem ser realizadas por pessoal técnico qualificado.
14. **LIMPEZA –** Desligue o aparelho da tomada antes de o limpar. Não utilize panos molhados ou aerosóis. Utilize um pano húmido.
15. **RELÂMPAGOS –** Durante trovoadas e períodos mais longos de não utilização, desligue da corrente eléctrica e a antena.
16. **VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA –** Após um serviço de assistência técnica peça para ser realizado uma verificação de segurança.
17. **SOBRECARGA –** Para evitar fogo e choque eléctrico não sobrecarregue as tomadas e receptáculos.
18. **DESCARGAS ELECTROESTÁTICAS –** Desconecte das fontes de alimentação e remova as pilhas se a unidade funciona mal. Reconece depois de um período pequeno de tempo.

CUIDADO

ESTE LEITOR DE CDs É UM PRODUTO LASER CLASSE 1. NO ENTANTO, ESTE LEITOR DE CDs UTILIZA UM FEIXE DE LASER VISÍVEL/INVISÍVEL QUE, SE NÃO FOR CORRECTAMENTE ORIENTADO, PODE PROVOCAR EXPOSIÇÕES A RADIAÇÃO PERIGOSA. CERTIFIQUE-SE DE QUE UTILIZA O LEITOR DE CDs CORRECTAMENTE, DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

A UTILIZAÇÃO DE CONTROLOS OU AJUSTES, OU DESEMPENHO DE PROCEDIMENTOS ALÉM DOS ESPECIFICADOS NESTE MANUAL PODEM RESULTAR EM EXPOSIÇÃO DE RADIAÇÃO PERIGOSA.

PARA EVITAR INCÊNDIOS, CHOQUE ELÉCTRICO E INTERFERÊNCIA, UTILIZE APENAS OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS E NÃO EXPONHA A CHUVA OU HUMIDADE.

ESTABELECER UM NÍVEL DE VOLUME SEGURO
- Se ouvir continuamente música num volume elevado, a sua audição irá adaptar-se gradualmente e irá ter a impressão que o volume está baixo.
- O que poderá parecer-lhe normal pode, na realidade, ser prejudicial.
- Para o proteger deste factor, coloque o volume num nível baixo.
- Aumente lentamente o volume até poder ouvir de forma nítida e sem problemas.
- Os danos à sua audição podem ser extensos e poderão não ser reversíveis.
- Caso note algum problema de audição, consulte um médico.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS
Configurar a localização do dispositivo
- Evite superfícies inclinadas ou sujeitas a vibrações e impactos, na medida em que os componentes internos podem sofrer danos graves.
- Não coloque objectos pesados sobre o leitor.
- Nunca coloque o leitor sobre amplificadores ou outros dispositivos que possam aquecer.

Evitar objectos magnéticos
• Mantenha os objectos magnéticos, tais como colunas, afastados do leitor.

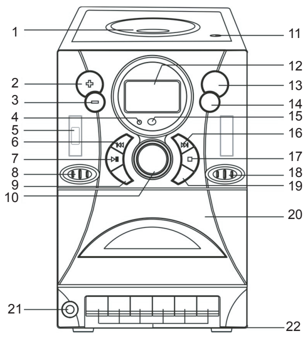
Condensação:
• Ao deslocar a unidade de um ambiente frio para um ambiente quente, poderá ocorrer condensação.
Neste caso, a unidade poderá não funcionar correctamente.
Não ligue nem utilize a unidade até estar seca.

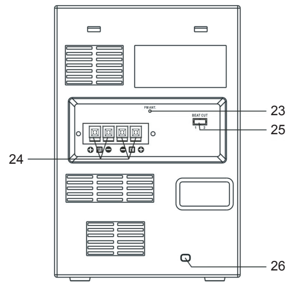
Deslocação do leitor de DVD
• Antes de deslocar o leitor de CDs, retire o CD do interior do mesmo.
Recomenda-se que retire o CD e desligue o leitor em períodos de não utilização do mesmo.

Economia de energia
• Caso o leitor não esteja a ser utilizado, recomenda-se que desloque o interruptor de função para a posição “OFF”. Se não pretender utilizar o leitor durante um longo período de tempo, deverá desligá-lo da tomada.

CUIDADO: Não toque na lente de laser.

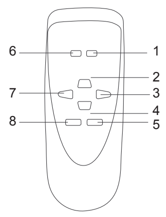
Localização dos controlos/ligações





1. Porta de CDs
2. + VOL UP: Aumentar volume
3. – VOL DN: Reduzir volume
4. LED POWER
5. Porta USB
6. ⏮ : Faixa anterior/ Pesquisar faixas para trás
7. ►II : Reproduzir/Pausa
8. Selector de função (Tape/USB/Tuner)
9. Botão CD/USB: Modo CD ou USB
10. - Tuning +: Pesquisar estações
11. Abrir/fechar porta de CDs
12. LCD
13. Botão FOLDER UP: Pasta seguinte
14. Botão X-BASS: Activar o impulsionador de graves
15. IR: Sensor do controlo remoto
16. ⏭ : Faixa seguinte/ Pesquisar faixas para a frente
17. ■ Botão /STOP Parar reprodução
18. Selector de banda (AM/FM/FM. St.)
19. Botão PROGRAM: Programar a reprodução
20. Compartimento de cassetes
21. 🎧 Ficha de auscultadores
22. Controlo de gravação/reprodução do compartimento de cassetes
23. FM ANT.: Antena FM de fio
24. Ligação esquerda e direita L/R da coluna
25. Interruptor de corte de batida 1 -- 2
26. Cabo de alimentação

BOTÕES DO CONTROLO REMOTO E RESPECTIVAS FUNÇÕES



1. Botão CD/USB: Modo CD ou USB
2. Botão PLAY/PAUSE: Reproduzir/Pausa
3. SKIP + para a frente: Faixa seguinte/ Pesquisar faixas para a frente
4. Botão STOP Parar reprodução
5. Botão PROG: Programar a reprodução
6. Botão FOLDER UP: Pasta seguinte
7. SKIP – Para trás: Pesquisar faixas para trás
8. Botão MODE: Repetir funções

INSTALAÇÃO E LIGAÇÕES

Desembalagem:
Retire cuidadosamente a unidade e as duas colunas da embalagem. Guarde a embalagem para utilização futura. Retire todas as fitas adesivas e limpe cuidadosamente o pó da lente de laser na unidade de CDs.

Preparação do controlo remoto antes da utilização
Introduzir as pilhas no controlo remoto
1. Retire a tampa do compartimento de pilhas, premindo-o ligeiramente e empurrando-o para fora.
2. Introduza duas pilhas do tipo "LR03 \ AAA \ UM-4".
   Ao introduzir as pilhas, tenha em atenção a polaridade indicada no compartimento (⊕e ⊝).
3. Volte a fazer deslizar a tampa sobre o compartimento.

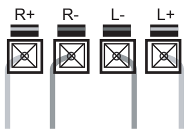
NOTA: As pilhas gastas podem inchar ou derramar. Para evitar danos na unidade, retire as pilhas quando ficarem gastas ou quando não utilizar a unidade durante longos períodos de tempo.

Considerações relativas ao controlo remoto
- Se o alcance do controlo remoto reduzir, significa que as pilhas estão gastas. Substitua as pilhas.
- Não tente recarregar, curto-circuitar, desmontar ou aquecer as pilhas nem as deite no lume.
- Não deixe cair o controlo remoto, não o pise e evite embates com mesmo. Caso contrário, poderão ocorrer avarias.
- Quando não utilizar a unidade durante um longo período de tempo, retire as baterias.

Alcance operativo do controlo remoto
Prima os botões de forma cuidadosa mas firme.
Aponte o controlo remoto a partir de uma distância não superior a 6 metros e num ângulo de 60º para o sensor na parte anterior da unidade.

Considerações relativas ao alcance operativo do controlo remoto
- Não aponte lâmpadas acesas para o sensor.
- O alcance operativo depende da iluminação da divisão.
- Quaisquer objectos colocados entre o controlo remoto e o sensor irão obstruir a transmissão.
- Não utilize o controlo remoto em simultâneo com controlos remotos de outras unidades.

Ligar as colunas
Ligue as colunas aos terminais vermelho e preto na parte posterior da unidade (consulte a figura).
Ligue a coluna direita aos terminais R-, R+ (direita) e a coluna esquerda aos terminais L-, L+ (esquerda).
Pressione o terminal vermelho ou preto, introduza os fios da respectiva coluna e, em seguida, solte o terminal para fixar o fio na posição correcta.
Ao ligar as colunas, tenha em atenção a polaridade correcta. É necessário ligar os fios com o símbolo de subtracção aos terminais R- e L-.



Ligar à alimentação
Em primeiro lugar, ligue correctamente todos os componentes e as colunas.
Só poderá operar esta unidade com a tensão especificada na etiqueta de classificação (AC 230V~50Hz).
Ligue a ficha a uma tomada de parede.

Auscultadores
Certifique-se de que os auscultadores estão equipados com uma ficha estéreo de 3,5 milímetros e uma impedância operativa de 8-32 ohm. As colunas desligam-se automaticamente quando os auscultadores são ligados.

INSTRUÇÕES GERAIS

Ligar e desligar

Ligar/desligar: Para evitar um consumo de energia desnecessário, coloque sempre o selector de função (8) na posição TAPE (OFF) quando a unidade não estiver em uso.

1. Utilize o selector de função (8) para seleccionar um modo de operação: TAPE (OFF), CD/USB ou TUNER.
2. Regule o volune utilizando os botões + VOL UP (2) e - VOL DN. (3).
3. Para desligar a unidade, coloque o selector de função (8) na posição TAPE(OFF).

Controlo electrónico do volume

- A unidade utiliza um controlo electrónico do volume.
- Prima + VOL UP (2) ou - VOL DN (3) na unidade para aumentar ou reduzir o volume.
- Quando tiver atingido o nível de volume pretendido, solte o botão.

Ouvir rádio

Recomendações para uma recepção correcta:

- UKW (FM): A unidade está equipada com uma antena FM de fio (23) na parte posterior, que deverá ser totalmente desenrolada. Oriente a antena de fio para uma melhor recepção.
- MW (AM): A unidade possui uma antena AM incorporada. Em caso de fraca recepção, mude a posição da unidade.

Recepção de rádio

1. Coloque o selector de função (8) no modo de rádio.
2. Utilize o selector de banda (18) para seleccionar uma gama de frequências: AM, FM ou FM ST. O ecrã apresenta a gama de frequências seleccionada (FM ou AM) e a frequência actual (XXX.X MHz ou XXX:X KHz).
3. Utilize o botão TUNING (10) para procurar uma estação pretendida.
4. Para desligar a unidade, coloque o selector de função (8) na posição CD/USB ou TAPE (OFF).

NOTAS:

- Se a recepção de uma estação FM (STEREO) for insuficiente e for emitido ruído de fundo, regule o selector de banda para FM (MONO). Geralmente, a recepção melhora com este procedimento.
- O visor apresenta a indicação (((FM ST))) quando o selector de banda está regulado para FM ST. e é reproduzida uma estação estéreo.

REPRODUÇÃO DE CDs

Introduzir/retirar um CD

Antes de abrir o compartimento de CDs, certifique-se sempre de que o CD não está em rotação. Comece sempre por premir ■ (17) na unidade ou STOP/ ■ no controlo remoto.

- Introduza um CD com o lado impresso voltado para cima.
- Após ter introduzido o CD, rebaixe cuidadosamente a porta de CDs até esta totalmente fechada.
- O CD está agora pronto para reprodução.
- Para retirar um CD, coloque um dedo sobre o centro do CD (eixo central). Com os outros dedos, segure o CD pela extremidade e levante-o cuidadosamente.
- IMPORTANTE: Segure sempre os CDs pelas extremidades. Proteja a superfície do CD de dedadas, manchas ou pó. Utilize um pano especial para limpeza de CDs ou um kit de limpeza para eliminar pó ou manchas.

Reprodução normal de CDs (CD/MP3/USB)

1. Coloque o selector de função (8) na posição CD/USB. O LED POWER (4) acende-se e o visor apresentas indicações DISC e no.
2. Prima OPEN/CLOSE (11) para abrir a porta da unidade de CDs, na parte superior do aparelho.
3. Introduza um CD com o lado impresso voltado para cima e feche manualmente a porta da unidade de CDs.
4. O visor apresenta três hífenes „- - -„ durante alguns segundos e, em seguida, o número total de faixas.
5. Prima ►II (7) na unidade ou PLAY/PAUSE no controlo remoto para iniciar a reprodução da primeira faixa.
6. Prima ►II (7) na unidade ou PLAY/PAUSE no controlo remoto para fazer uma pausa na reprodução. Prima ►II ou PLAY/PAUSE novamente para retomar a reprodução.
7. Prima ■ (17) na unidade ou STOP/ ■ no controlo remoto para parar a reprodução.

Seleccionar uma faixa durante o modo de paragem (CD/MP3/USB)

1. Prima ►►I (16) ou I◄◄ (6) na unidade ou – SKIP ou SKIP + no controlo remoto até ser apresentado o número da faixa pretendida.
2. Prima ►II (7) na unidade ou PLAY/PAUSE no controlo remoto para iniciar a reprodução da faixa seleccionada. O LCD apresenta o número da faixa seleccionada.
3. Prima brevemente I◄◄ (6) na unidade ou – SKIP no controlo remoto para voltar ao início da faixa actual.
4. Prima ►►I (16) na unidade ou SKIP + no controlo remoto para passar para a faixa seguinte o prima repetidamente este botão até ser apresentada o número pretendido no visor.
5. Para retroceder uma ou várias faixas, prima uma ou várias vezes o botão I◄◄ (6) na unidade ou – SKIP no controlo remoto.

Avançar rapidamente e retroceder rapidamente (CD/MP3/USB)

Prima sem soltar ►►I (16) ou I◄◄ (6) na unidade ou – SKIP ou SKIP + no controlo remoto para avançar ou retroceder rapidamente numa faixa.
A reprodução acelera e o áudio é silenciado. Assim que soltar o botão ►►I (16) ou I◄◄ (6) na unidade, ou – SKIP ou SKIP + no controlo remoto, a unidade retoma a reprodução normal.

Reprodução de programa (CD/MP3/USB)

Pode programar até 20 faixas por ordem aleatória.

1. Seleccione o modo CD.
2. Prima PROGAM (19) na unidade ou PROG no controlo remoto.
3. Prima ►►I (16) ou I◄◄ (6) na unidade ou – SKIP ou SKIP + no controlo remoto para seleccionar o número da faixa que pretende programar.
4. Após ter seleccionado um número de faixa, prima novamente PROGAM (19) ou PROG no controlo remoto.
5. Repita os passos 2 a 4 para adicionar outros títulos.
6. Uma vez programadas todas as faixas, inicie a reprodução do programa premindo ►II (7) na unidade ou PLAY/PAUSE no controlo remoto. A reprodução tem início com a primeira faixa programada. A memória de programa será eliminada quando desligar o modo de rádio ou a unidade.

Repetir (botão MODE, apenas no controlo remoto)(CD/MP3/USB)

1. Repetir a faixa actual
- Prima uma vez MODE no controlo remoto para repetir a faixa actual. É apresentada no ecrã a indicação REP.

2. Repetir todo o disco (CD/MP3/USB)
- Prima duas vezes o botão MODE para repetir todo o disco. É apresentada no ecrã a indicação REP ALL.

3. Reprodução aleatória (CD/MP3/USB)
- Prima três vezes o botão MODE para reproduzir todas as faixas por ordem aleatória. É apresentada no ecrã a indicação RANDOM.

Retome a reprodução normal premindo o botão MODE uma quarta vez.

REP → REP ALL → RANDOM → Desligar modo repetir

Reprodução de CDs de MP3

1. Coloque o selector de função (8) em CD/USB. O LED POWER (4) acende-se e o visor apresentas indicações DISC e no.
2. Prima OPEN/CLOSE (11) para abrir a porta da unidade de CDs, na parte superior do aparelho.
3. Introduza um CD de MP3 com o lado impresso voltado para cima e feche manualmente a porta da unidade de CDs.
4. O visor apresenta três hífenes "- - -" durante alguns segundos e, em seguida, o número total de faixas.
5. Prima ►II (7) na unidade ou PLAY/PAUSE no controlo remoto para iniciar a reprodução da primeira faixa.
6. Prima ►II (7) na unidade ou PLAY/PAUSE no controlo remoto para fazer uma pausa na reprodução. Prima ►II (7) ou PLAY/PAUSE novamente para retomar a reprodução.
7. Para seleccionar a pasta seguinte ou anterior, prima repetidamente ►►I (16) ou I◄◄ (6) na unidade ou – SKIP ou SKIP+ no controlo remoto até a unidade apresentar, durante alguns segundos, a indicação ALBUM e o número da pasta. Neste momento, encontra-se na pasta seguinte/anterior no CD de MP3. Prima FOLDER UP (13) na unidade ou no controlo remoto para passar de imediato para a pasta seguinte no CD.
8. Prima ■ (17) na unidade ou ■ /STOP no controlo remoto para parar a reprodução.

Modo USB

1. Coloque o selector de função (8) em CD/USB. O LED POWER (4) acende-se e o visor apresentas indicações DISC e "no".
2. Prima o botão CD/USB (9) na unidade para activar o modo USB. O visor apresenta as indicações USB e "no".
3. Neste momento, ligue um dispositivo USB à porta USB.
4. O visor apresentad três hífenes "- - -" durante alguns segundos e, em seguida, o número total de faixas lidas a partir do dispositivo USB ligado à porta USB.
5. Prima ►II (7) na unidade ou PLAY/PAUSE no controlo remoto para iniciar a reprodução da primeira faixa.
6. Prima ►II (7) na unidade ou PLAY/PAUSE no controlo remoto para fazer uma pausa na reprodução. Prima ►II (7) ou PLAY/PAUSE novamente para retomar a reprodução.
7. Para seleccionar a pasta seguinte ou anterior, prima repetidamente ►►I (16) ou I◄◄ (6) na unidade ou – SKIP ou SKIP+ no controlo remoto até a unidade apresentar, durante alguns segundos, a indicação ALBUM e o número da pasta. Neste momento, encontra-se na pasta seguinte/anterior do dispositivo USB. Prima FOLDER UP (13) na unidade ou no controlo remoto para passar de imediato para a pasta seguinte no dispositivo USB.
8. Prima CD/USB (9) para voltar ao modo de CD. Após alguns segundos, pode retirar o dispositivo USB da porta USB.

MODO DE CASSETE

Antes de utilizar o compartimento de cassetes, certifique-se de que o selector de função está regulado para o modo de cassete.

Reprodução de cassetes

1. Coloque o selector de função (8) na posição TAPE(OFF). O LED POWER (4) e o visor estão desactivados.
2. Prima STOP/EJECT ■▲ (22) para abrir o compartimento de cassetes.
3. Introduza correctamente uma cassete nas ranhuras na porta do respectivo compartimento, com o lado a reproduzir voltado para a janela, e a fita voltada para baixo.
4. Feche cuidadosamente a porta, empurrando-a para a frente (interior). Verifique previamente se a fita da cassete está correctamente enrolada.
5. Prima PLAY/▶ (22) para iniciar a reprodução. A cassete é reproduzida da esquerda para a direita.
6. Pode parar a reprodução em qualquer momento, premindo STOP/EJECT/ ■▲ (22). Quando a fita chegar ao fim, a reprodução pára automaticamente e a unidade solta, ao mesmo tempo, o botão PLAY/▶ (22).
7. Após ter premido STOP/EJECT ■▲ (22), prima REW ◀◀ (22) ou F. FWD ▶▶ (22) para deslocar a fita para a frente ou para trás.

Preparações anteriores à gravação de uma cassete

1. Prima STOP/EJECT ■▲ (22) para abrir o compartimento de cassetes.
2. Introduza correctamente uma cassete em branco nas ranhuras na porta do respectivo compartimento, com o lado a reproduzir voltado para a janela, e a fita voltada para baixo.
3. Feche cuidadosamente a porta, empurrando-a para a frente (interior). Verifique previamente se a fita da cassete está correctamente enrolada.
4. A unidade está agora pronta para gravação. Pode gravar a partir do rádio ou de CD/USB.
5. Quando a fita chegar ao fim, a reprodução pára automaticamente e a unidade solta, ao mesmo tempo, os botões PLAY/▶ (22) e RECORD/ ● (22).

Gravação a partir de RÁDIO/CD/USB

1. Seleccione uma origem de gravação, colocando o selector de função (8) na posição TUNER ou CD/USB.
2. Introduza uma cassete em branco no compartimento de cassetes.
3. Comece por premir PAUSE/ ⏸ (22) e, ao mesmo tempo, prima PLAY/▶ (22) e RECORD/● (22).
4. Reproduza a origem de gravação (rádio ou CD/USB).
5. Inicie a reprodução de CD/USB e seleccione um título que pretenda gravar.
6. Para iniciar a gravação da cassete, solte o botão PAUSE/ ⏸ (22).
7. Pode parar a gravação em qualquer momento, premindo STOP/EJECT/ ■▲ (22).

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer algum problema com este sistema, comece por verificar a lista seguinte antes de contactar o serviço de clientes.
AVISO: Nunca abra a unidade. Solicite todas as reparações e manutenção a um serviço de clientes autorizado.

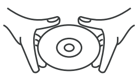
PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SUGESTÃO
DEFINIÇÕES GERAIS Sem som	O volume está demasiado baixo. Os auscultadores estão ligados. As pilhas estão gastas. As pilhas não estão correctamente introduzidas. O cabo de alimentação não está correctamente ligado.	Regule o volume. Desligue os auscultadores. Introduza pilhas novas. Respeite a polaridade. Ligue correctamente o cabo de alimentação.
Os botões não respondem.	Carga electrostática.	Desligue a ficha durante alguns segundos e, em seguida, volte a ligar a unidade.
RÁDIO Recepção insuficiente	Sinal fraco. Interferência provocada por outros dispositivos electrónicos (gravador de vídeo, computador, etc.)	Oriente a antena: FM: antena de fio. AM: oriente a unidade. Mantenha uma distância relativamente aos outros dispositivo electrónicos.
GRAVADOR DE CASSETES Baixa qualidade de som	A cabeça de som, o mecanismo de rotação ou os pinos de rolamento estão sujos.	Limpe a cabeça de som, o mecanismo de rotação ou os pinos de rolamento.
A gravação não é possível	Os bloqueios de gravação da cassete foram retirados.	Tape a área com fita adesiva.
CD/MP3 O CD salta	O CD/MP3 está sujo ou danificado.	Substitua ou limpe o disco.

LIMPEZA E CUIDADOS

Limpar o revestimento
- Utilize um pano macio. Se as superfícies estiverem muito sujas, utilize um pano macio, ligeiramente humedecido com uma solução de limpeza suave.
- Não utilize solventes fortes, tais como álcool, benzeno ou diluente, na medida em que estes podem danificar a superfície da unidade.
- Pode retirar as grelhas de ambas as colunas para limpeza, puxando-as cuidadosamente.

Manuseamento e cuidado dos CDs

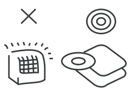




- Segure nos CDs apenas pelas extremidades, de modo a proteger a superfície dos mesmos de dedadas. As dedadas, o pó e os riscos podem provocar distorções e fazer com que o CD “salte”.
- Não escreva no lado impresso do CD com uma esferográfica ou outra caneta.
- Não utilize benzeno, diluente ou líquidos contra carga electrostática.
- Não deixe cair nem dobre os discos.
- Introduza apenas um CD na unidade de CD.
- Não feche a unidade de CD se o CD não estiver correctamente introduzido.



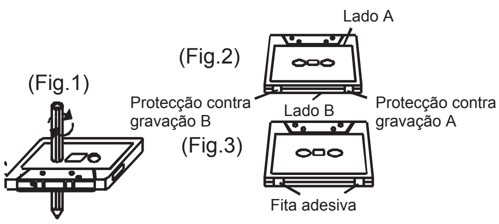
Limpar os CDs
- Limpe os CDs com um pano macio.
- Limpe os CDs do centro para as extremidades.



Armazenamento
Após a reprodução, guarde os CDs na respectiva caixa.

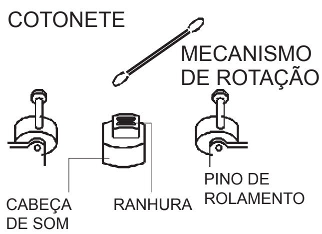
Manuseamento de cassetes de áudio

1. As fitas soltas podem causar problemas. Utilize um lápis para apertar cuidadosamente a fita (consulte a fig. 1).
2. Para evitar a eliminação não intencional dos dados de uma cassete, retire as patilhas de protecção contra gravação (consulte a fig. 2). Se pretender gravar posteriormente a cassete, coloque fita adesiva sobre o orifício (consulte a fig. 3).



AJUSTE A FITA COM UM LÁPIS

3. Guardar as cassetes:
   Não guarde as cassetes em locais expostos à luz solar directa ou junto de dispositivos irradiadores de calor. Mantenha as cassetes afastadas de ímanes.
4. Cassetes de 120 minutos:
   As cassetes de 120 minutos possuem uma fita muito fina que pode partir-se ou danificar-se facilmente.
5. Cassetes infinitas:
   Não utilize cassetes infinitas, na medida em que podem danificar a unidade.
6. Limpar a cabeça de som:



Mantenha sempre limpos a cabeça de som, o mecanismo de rotação e os pinos de rolamento a fim de garantir a correcta operação da unidade.

Limpe os componentes da seguinte forma:
1. Abra o compartimento de cassetes.
2. Embeba um cotonete em álcool de limpeza e limpe cuidadosamente a cabeça de som, o mecanismo de rotação e os pinos de rolamento.

7. Desmagnetizar a cabeça de som:
   Uma cabeça de som magnetizada provocará ruído ambiente durante a reprodução. Desmagnetize a cabeça de som com um produto de limpeza para cabeças de som.
   Nota: Ao limpar a cabeça de som, tenha muito cuidado para não danificar os componentes de precisão.

ESPECIFICAÇÕES

Tensão:	230V ~ 50Hz AC
Gama de frequências:	AM, FM (Estéreo)
Gama de frequências:	FM (UKW) 87.5 – 108MHz.
	MW (AM) 525 – 1615kHz
Antena:	Antena MW (AM) de ferrite incorporada
	Antena UKW (FM) de fio
Colunas duplas:	2x4 ohm
Impedância dos auscultadores:	32 ohm
Visor:	LCD de 3 dígitos
Dimensões:	345 x 308 x 258 (C x P x A) (com colunas)
Peso:	Aprox. 3,5 kg

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

MODEL: 2322USB
Stylowy muzyczny zestaw stereo z odtwarzaczem kaset, płyt CD/MP3 i portem USB

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Trójkąt z symbolem pioruna to znak odnoszący się do “niebezpiecznego napięcia”, braku izolacji, co może przyczynić się do ryzyka porażenia prądem.	OSTRZEZENIE RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAJO STRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM, NIE ŚCIĄGAJ OBUDOWY RADIA. KONIECZNE JEST, ABY WSZELKIE NAPRAWY ODBYWAŁY SIĘ W AUTORYZOWANYM SERWISIE.	Trójkąt z wykrzyknikiem to znak odnoszący się do ważnych instrukcji użytkowania oraz konserwacji. Znak pojawia się w podręczniku użytkownika.

DALSZE INFORAMCJE

Zwróć uwagę na małe części urządzenia oraz baterie. Nie połykaj ich; może to spowodować poważne zagrożenie w tym uduszenie. Zwróć szczególną uwagę na dzieci. Trzymaj małe części urządzenia z dala od dzieci.

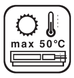
Informacje dotyczące ochrony słuchu
Uwaga:
Twoje zdrowie jest ważne zarówno dla ciebie jak i dla nas.
Zachowaj więc wszelkie środki ostrożności korzystając z tego urządzenia.
Unikaj wysokiego poziomu głośności.
Jeżeli urządzenie jest obsługiwane przez dzieci, nie pozwól na odtwarzanie muzyki zbyt głośno.
Uwaga!
Zbyt wysoki poziom głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu twoich dzieci.

Nie pozwalaj komukolwiek, zwłaszcza dzieciom, wkładać niczego do otworów, otworów wentylacyjnych lub dziur; może to doprowadzić do porażenia prądem. Obudowa urządzenia może być zdjęta wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w celach, do których zostało przeznaczone.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.

Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego wglądu.

Ochrona środowiska
To urządzenie nie może być traktowane jak zwykłe odpady. Przekaż urządzenie do specjalnych miejsc skupu I utylizacji urządzeń elektrycznych. Na urządzeniu lub opakowaniu znajduje się symbol, który informuje o sposobie pozbycia się urządzenia. Wszystkie materiały mogą podlegać utylizacji. Możesz znacznie przysłużyć się do ochrony środowiska utylizując urządzenie w odpowiedni sposób. Zapytaj odpowiednie władze o miejsce utylizacji urządzeń elektrycznych. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte przez firanki, zasłon, gazety itp.



Otwory wentylacyjne zawsze muszą być odsłonięte. Przegrzanie urządzenia może powodować uszkodzenie lub skrócić jego żywotność.



Ciepło
Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych. Upewnij się, że urządzenie nie jest wystawione na działanie ęródeł ciepła, takich jak grzejniki czy ogień. Upewnij się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zasłonięte.



Wilgoć oraz czyszczenie
To urządzenie nie jest odporne na wilgoć. Trzymaj urządzenie z dala od wody oraz wilgoci. Woda może spowodować poważne uszkodzenia. Do czyszczenia nie używaj środków zawierających alkohol, amoniak, benzen oraz środków żrących. Mogą uszkodzić urządzenie. Czyść urządzenie miękką, wilgotną szmatką.



Pozbywanie się baterii
Baterie nie mogą być traktowane jak zwykłe śmieci. Przekaż baterie do oznaczonego punktu składowania baterii.
Nie wrzucaj baterii do ognia.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. **PRZECZYTAJ INSTRUKCJE -** Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi przed uruchomieniem urządzenia.
2. **ZACHOWAJ INSTRUKCJE -** Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
3. **WEŹ POD UWAGĘ OSTRZEŻENIA -** Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń opisanych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
4. **POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI -** Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
5. **WODA I WILGOĆ -** Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wody, na przykład, obok wanny, umywalki, zlewozmywaka, miednicy, na terenie basenu lub w wilgotnej piwnicy.
6. **WENTYLACJA -** Otwory w urządzeniu służą prawidłowej wentylacji, są konieczne do bezusterkowego działania urządzenia i zapobiegają przegrzaniu. Urządzenie należy umieścić w takim miejscu lub pozycji, aby prawidłowa wentylacja nie była utrudniona. Nie wolno go stawiać bezpośrednio na łóżku, kanapie, dywanie lub żadnej innej tego typu powierzchni, ponieważ otwory wentylacyjne mogą zostać zakryte. Umieszczenie urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak szafka czy regał, może utrudniać przepływ powietrza przez otwory wentylacyjne.
7. **ŹRÓDŁA CIEPŁA -** Urządzenie należy umieszczać z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kuchenki, lub innego tego typu sprzętu (włącznie ze wzmacniaczami), który wydziela ciepło.
8. **ZASILANIE -** Urządzenie należy podłączyć tylko do takiego źródła zasilania, jakie zostało opisane w instrukcji obsługi lub oznaczone na obudowie.
9. **ZABEZPIECZENIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO -** Przewody zasilające należy poprowadzić w taki sposób, aby nie znajdowały się one w przejściu, ani nie przyciskały ich pobliskie przedmioty.
10. **OKRES NIEUŻYTKOWANIA -** Podczas dłuższego okresu nieużytkowania urządzenia, należy odłączyć je od sieci zasilającej i anteny.
11. **CIAŁO OBCE LUB PŁYN W URZĄDZENIU -** Należy zachować wszelką ostrożność, aby do urządzenia nie dostały się przez otwory w obudowie żadne ciała obce, ani płyny. Nie wolno demontować.
12. **USTERKA WYMAGAJĄCA NAPRAWY -** Urządzenie należy skierować do wykwalifikowanego personelu serwisowego, kiedy:
    a. Przewód zasilający lub wtyczka zostały uszkodzone.
    b. Do środka dostały się ciała obce lub płyny.
    c. Zostało wystawione na działanie deszczu.
    d. Urządzenie spadło lub posiada uszkodzoną obudowę. Korzystaj z kontrolek i dokonuj regulacji w sposób opisany w podręczniku.
    e. Urządzenie wydaje się funkcjonować nieprawidłowo.
    f . Działanie urządzenia znacznie różni się od normalnego.

13. **NAPRAWA -** Użytkownik nie powinien podejmować prób naprawy urządzenia, za wyjątkiem sugestii opisanych w instrukcji. Wszelkie naprawy techniczne powinny być skierowane do wykwalifikowanego personelu serwisowego.
14. **CZYSZCZENIE -** Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej przed przystąpieniem do czyszczenia. Nie wolno stosować preparatów czyszczących w płynie ani aerozolu - przecierać tylko za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować się do instrukcji dotyczących czyszczenia i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji.
15. **WYŁADOWANIA ATMOSFERYCZNE -** Podczas wyładowań atmosferycznych i dłuższego okresu nieużytkowania urządzenia, należy odłączyć je od sieci zasilającej i anteny.
16. **KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA -** Po dokonaniu przeglądu lub naprawy, serwisant powinien przeprowadzić kontrolę sprawności.
17. **PRZECIĄŻENIE -** Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, nie wolno przeciążać gniazd wtykowych ściennych, ani przedłużaczy.
18. **WYŁADOWANIE ELEKTROSTATYCZNE -** Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej i wyjąć z niego baterie, jeżeli występuje wadliwe jego działanie. Po chwili podłączyć ponownie do sieci zasilającej.

UWAGA

NINIEJSZY ODTWARZACZ CD JEST PRODUKTEM LASEROWYM KLASY 1. JEDNAKŻE KORZYSTA ON Z WIDZIALNEJ/NIEWIDZIALNEJ WIĄZKI LASERA, KTÓRA MOŻE STWORZYĆ RYZYKO SZKODLIWYCH ODDZIAŁYWAŃ PRZY BEZPOŚREDNIM KONTAKCIE. ODTWARZACZ NALEŻY OBSŁUGIWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.

KORZYSTANIE Z KONTROLEK LUB REGULACJE ORAZ PROCEDURY DOKONYWANE INACZEJ NIŻ OPISANO W NINIEJSZYM PODRĘCZNIKU MOGĄ DOPROWADZIĆ DO NARAŻENIA SIĘ NA NIEBEZPIECZNE PROMIENIOWANIE.

ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO LUB ZAKŁÓCEŃ, NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE Z ZALECANYCH AKCESORIÓW, A URZĄDZENIA NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

USTAWIENIE BEZPIECZNEGO POZIOMU GŁOŚNOŚCI

- Słuch stopniowo przyzwyczaja się do ciągłego słuchania głośnej muzyki i pojawia się wrażenie, że poziom głośności jest niższy niż w rzeczywistości.
- To co się wydaje normalne w rzeczywistości może być szkodliwe.
- Głośność powinna być ustawiona na niższym poziomie ze względów bezpieczeństwa.
- Powoli zwiększaj głośność, aż usłyszysz wyraźnie i bez problemów.
- Uszkodzenie słuchu może być poważne i nieodwracalne.
- W razie problemów ze słuchem, skonsultuj się z lekarzem.

DODATKOWE INFORMACJE

Wybór miejsca na urządzenie

- Unikać stawiania urządzenia w miejscach, gdzie narażone jest na drgania, uderzenia lub na pochyłych powierzchniach, gdyż elementy wewnątrz mechanizmu mogą ulec poważnym uszkodzeniom.
- Nie stawiać ciężkich przedmiotów na odtwarzaczu.
- Nie stawiać odtwarzacza na wzmacniaczu lub innych urządzeniach, które mogą się mocno nagrzać.

Unikać namagnetyzowanych przedmiotów
• Należy trzymać odtwarzacz z dala od przedmiotów magnetycznych, takich jak głośniki.

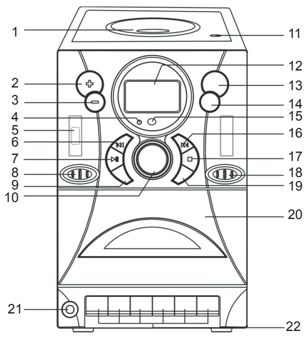
Kondensacja:
• Kondensacja może pojawić się podczas przenoszenia urządzenia z zimnego do ciepłego miejsca.
W takim przypadku nie jest możliwe poprawne funkcjonowanie.
Nie włączaj i nie korzystaj z urządzenia, jeśli nie jest suche.

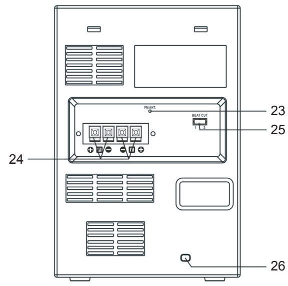
Przenoszenie odtwarzacza DVD
• Przed przeniesieniem odtwarzacza wyciągnij z niego płytę CD.
Zaleca się wyciągać płytę CD i wyłączać odtwarzacz w czasie, gdy nie będzie on używany.

Oszczędzanie energii
• Zaleca się, by ustawiać przełącznik w pozycję „OFF", jeżeli odtwarzacz nie jest używany.
Jeżeli odtwarzacz nie będzie używany przez długi czas, należy go odłączyć z gniazda zasilania.

UWAGA: Nie dotykaj głowicy.

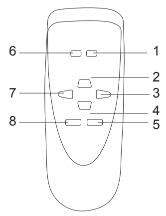
Umieszczenie kontrolek/połączenia





1. Drzwiczki CD
2. + VOL UP: Zwiększenie głośności
3. – VOL DN: Zmniejszenie głośności
4. Dioda LED POWER
5. Port USB
6. ⏮ : Poprzedni utwór/szukaj do tyłu
7. ▶II : Odtwarzanie/Pauza
8. Selektor funkcji (Tape/USB/Tuner)
9. Przycisk CD/USB : tryb CD lub USB
10. - Tuning +: Szukanie stacji
11. Otwórz/ zamknij drzwiczki CD
12. LCD
13. Przycisk FOLDER UP : następny folder
14. Przycisk CD/USB : aktywacja basów
15. IR: Czujnik pilota
16. ⏭ : Następny utwór/ szukaj do przodu
17. Przycisk ■ /STOP : zatrzymuje odtwarzanie
18. Selektor pasma (AM/FM/FM. St.)
19. Przycisk PROGRAM : programowanie odtwarzania
20. Kieszeń kasety
21. 🎧 Gniazdko słuchawek
22. Magnetofon/ kontrolki odtwarzania
23. FM ANT.: Antena przewodowa FM
24. Połączenie głośników lewy i prawy L/R
25. Przełącznik rytmu 1 -- 2
26. Kabel zasilania

PRZYCISKI PILOTA I ICH FUNKCJE



1. Przycisk CD/USB : Tryb CD lub USB
2. Przycisk PLAY/PAUSE : Odtwarzanie/pauza
3. SKIP + Do przodu: następny utwór/szukaj do przodu
4. Przycisk STOP : Zatrzymuje odtwarzanie
5. Przycisk PROG : Programowanie odtwarzania
6. Przycisk FOLDER UP : Następny folder
7. SKIP - Do tyłu: przeszukuj utwory do tyłu
8. Przycisk MODE : Funkcja powtórzenia

INSTALACJA I POŁĄCZENIA

Wypakowanie:
Ostrożnie wyjmij urządzenie i dwa głośniki z opakowania. Zatrzymaj opakowanie do wykorzystania w przyszłości. Zdejmij wszystkie przylepne paski i dokładnie wyczyść głowicę laserową w napędzie CD

Przygotowanie pilota przed użytkowaniem
Wkładanie baterii do pilota

1. Zdejmij pokrywę z komory baterii poprzez delikatne naciśnięcie i wypchnięcie.
2. Włóż dwie baterie typu "LR03 \ AAA \ UM-4".
   Sprawdź bieguny w komorze baterii (⊕oraz ⊝) podczas wkładania baterii.
3. Włóż pokrywkę z powrotem na miejsce.

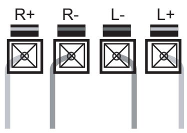
UWAGA: Stare baterie pęcznieją lub przeciekają. Aby uniknąć uszkodzeń urządzenia, wyjmij baterie po ich wyczerpaniu lub, jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas.

Uwagi dotyczące pilota
- Jeśli zasięg na pilocie maleje, baterie są wyczerpane. Wymień baterie.
- Nie wolno doładowywać, zwierać, rozmontowywać, podgrzewać ani wrzucać baterii do ognia.
- Nie wyrzucaj pilota, nie depcz po nim ani nie rzucaj w żaden sposób. Może to doprowadzić do powstania uszkodzeń.
- Wyjmij baterie, jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas.

Zasięg roboczy pilota
Naciśnij przyciski delikatnie, lecz stanowczo.
Nakieruj pilota z odległości nie więcej niż 6 metrów i w zasięgu kąta 60º w stronę czujnika z przodu urządzenia.

Uwagi dotyczące zasięgu roboczego pilota
- Nie ustawiaj lamp w pobliżu czujnika.
- Zasięg roboczy zależy od jasności w pokoju.
- Przedmioty między pilotem a czujnikiem przeszkadzają w transmisji.
- Nie korzystaj z pilota jednocześnie z pilotami do zdalnego sterowania innymi urządzeniami.

Podłączanie głośników
Podłącz głośniki do czerwonych i czarnych zacisków w tylnej części urządzenia (patrz obrazek).
Podłącz prawy głośnik do R-, R+ (prawych) zacisków a lewy głośnik do L-, L+ (lewych) zacisków.
Naciśnij czerwony lub czarny zacisk, włóż dwa przewody odpowiedniego głośnika i zwolnij zacisk, aby przytrzymać zacisk w odpowiedniej pozycji.
Sprawdź bieguny podczas podłączania głośników. Musisz połączyć przewody symbolem minusa do zacisków R- oraz L-.



Podłączanie do sieci
Najpierw prawidłowo podłącz wszystkie komponenty i głośniki.
Możesz posługiwać się urządzeniem wyłącznie, jeśli napięcie odpowiada napięciu na plakietce znamionowej (AC 230V~50Hz).
Podłącz wtyczkę urządzenia do gniazda ściennego.

Słuchawki
Sprawdź, czy słuchawki mają gniazdko stereo typu jack 3.5 mm oraz impedancję roboczą 8-32 Ohm.
Głośniki automatycznie wyłączają się, kiedy podłączone są słuchawki.

OGÓLNE INSTRUKCJE

Włączanie i wyłączanie
Włącz/wyłącz:, Aby uniknąć niepotrzebnego poboru mocy, należy ustawić selektor funkcji (8) w pozycji TAPE (OFF), jeśli nie korzystasz z urządzenia.
1. Użyj selektora funkcji, (8) aby wybrać tryb operacyjny: TAPE (OFF), CD/USB lub TUNER.
2. Dostosuj głośność za pomocą przycisków + VOL UP (2) oraz - VOL DN. (3).
3. Aby wyłączyć urządzenie, ustaw selektor funkcji (8) w pozycji TAPE(OF

Elektroniczna kontrolka głośności
- Urządzenie wykorzystuje elektroniczną kontrolę głośności.
- Naciśnij + VOL UP (2) lub - VOL DN (3) na urządzeniu w celu zwiększenia lub zmniejszenia głośności.
- Zwolnij przycisk po osiągnięciu danego poziomu głośności.

Słuchanie radia
Zalecenia w celu uzyskania lepszego odbioru:
- UKW (FM): Urządzenie wyposażone jest w antenę przewodową FM (23) w tylnej części, którą można rozwinąć w pełni. Nakieruj antenę w celu lepszego odbioru.
- MW (AM): Urządzenie posiada wbudowaną antenę AM. Zmień miejsce urządzenia, jeśli odbiór jest słaby.

Odbiór radia
1. Ustaw selektor funkcji (8) w trybie radiowym.
2. Użyj selektora pasma, (18) aby wybrać zakres częstotliwości: AM, FM lub FM ST.
Ekran pokazuje wybrany zakres częstotliwości (FM lub AM) oraz bieżącą częstotliwość (XXX.X MHz lub XXX:X KHz).
3. Użyj gałki TUNING, (10) aby wyszukać wybranej stacji.
4. Aby wyłączyć urządzenie, ustaw selektor funkcji (8) w pozycji CD/USB lub TAPE (OFF).

UWAGI:
- Jeśli dana stacja FM (STEREO) jest słaba i słychać wiele hałasów w tle, ustaw selektor pasma w pozycji FM (MONO). W ten sposób poprawia się odbiór.
- Ekran pokazuje (((FM ST))) kiedy selektor pasma ustawiony jest w pozycji FM ST. i wybrana jest stacja stereo.

ODTWARZANIE CD

Włóż/wyjmij płytę CD
Przed otworzeniem kieszeni CD, sprawdź, czy płyta CD nie obraca się. Zawsze naciśnij ■ (17) na urządzeniu lub STOP/■ na pilocie.
- Włóż CD do kieszeni stroną z etykietką do góry.
- Po włożeniu CD, delikatnie naciśnij drzwiczki CD, aż do całkowitego zamknięcia.
- Płyta CD jest gotowa do odtwarzania.
- Aby wyjąć płytę CD, włóż jeden palec na środek CD (centralny wałek). Przytrzymaj CD palcami na brzegach i delikatnie unieś ją.
- UWAGA: Zawsze trzymaj CD na krawędziach. Chroń powierzchnie płyty CD przed odciskami palców, plamami lub brudem. Użyj specjalnej szmatki do czyszczenia CD lub zestawu do czyszczenia, aby usunąć brud lub plamy.

Normalne odtwarzanie CD (CD/MP3/USB)

1. Ustaw selektor funkcji (8) w trybie radiowym.CD/USB. Zapala się POWER LED (4) a ekran pokazuje DISC oraz no.
2. Naciśnij OPEN/CLOSE, (11) aby otworzyć drzwi napędu CD w górnej części urządzenia.
3. Włóż płytę naklejką do góry i zamknij drzwiczki napędu CD ręcznie.
4. Na ekranie pojawiają się trzy myślniki „- - -“ przez kilka sekund i kolejno całkowita liczba utworów.
5. Naciśnij ►II (7) na urządzeniu lub PLAY/PAUSE na pilocie, aby rozpocząć odtwarzanie pierwszego utworu.
6. Naciśnij ►II (7) na urządzeniu lub PLAY/PAUSE na pilocie, aby przerwać odtwarzanie. Naciśnij ►II lub PLAY/PAUSE ponownie, aby wrócić do odtwarzania.
7. Naciśnij ■ (17) na odtwarzaczu lub STOP ■ na pilocie, aby zatrzymać odtwarzanie.

Wybierz utwór w trybie odtwarzania (CD/MP3/USB)

1. Naciśnij ►►I (16) lub I◄◄ (6) na urządzeniu lub – SKIP lub SKIP + na pilocie, aż wyświetli się wybrany numer utworu.
2. Naciśnij ►II (7) na urządzeniu lub PLAY/PAUSE na pilocie, aby rozpocząć odtwarzanie wybranego utworu. Wyświetlacz LCD podaje numer utworu.
3. Naciśnij szybko (6) I◄◄ na urządzeniu lub – SKIP na pilocie, aby wrócić do początku utworu.
4. Szybko naciśnij ►►I (16) na urządzeniu lub SKIP + na pilocie, aby przejść do następnego utworu lub kilkakrotnie naciśnij przycisk, aż wybrany numer utworu pojawi się na ekranie.
5. Aby przejść do tyłu o jeden lub więcej utworów, naciśnij I◄◄ (6) na urządzeniu lub – SKIP na pilocie raz lub kilkakrotnie.

Przewijanie do przodu lub do tyłu (CD/MP3/USB)

Naciśnij i przytrzymaj ►►I (16) lub I◄◄ (6) na urządzeniu lub – SKIP lub SKIP + na pilocie w celu szybkiego przewijania do przodu lub do tyłu.
Odtwarzanie przyspiesza a audio wycisza się. Po zwolnieniu przycisku ►►I (16) lub I◄◄ (6) na urządzeniu lub – SKIP lub SKIP + na pilocie, urządzenie wraca do normalnego odtwarzania.

Zaprogramowane odtwarzanie (CD/MP3/USB)

Można zaprogramować do 20 utworów dowolnej kolejności.

1. Wybierz tryb CD.
2. Naciśnij PROGRAM (19) na urządzeniu lub PROG na pilocie
3. Naciśnij ►►I (16) lub I◄◄ (6) na urządzeniu lub – SKIP I◄◄ lub SKIP + I◄◄ na pilocie, aby wybrać numer utworu do zaprogramowania.
4. Po wyborze numeru utworu naciśnij POGRAM (19) lub PROG ponownie na pilocie.
5. Powtórz kroki 2 do 4 , aby dodać kolejne utwory.
6. Po zaprogramowaniu wszystkich utworów, można rozpocząć odtwarzanie poprzez naciśnięcie ►II (7) na urządzeniu lub PLAY/PAUSE na pilocie. Odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego zaprogramowanego utworu.
   Pamięć programu zostanie wykasowana po wyłączeniu tryby radia lub urządzenia.

Powtórz (przycisk MODE wyłącznie na pilocie)(CD/MP3/USB)

1. Powtarzanie bieżącego utworu.
- Naciśnij MODE na pilocie aby powtórzyć bieżący utwór. REP pojawia się na wyświetlaczu.
2. Powtórz całą płytę (CD/MP3/USB)
- Naciśnij MODE dwa razy, aby powtórzyć cała płytę. REP ALL pojawia się na wyświetlaczu.
3. Powtórz losowo (CD/MP3/USB)
- Naciśnij MODE trzy razy aby odtworzyć utwory w dowolnej kolejności. RANDOM pojawia się na wyświetlaczu.

Wróć do odtwarzania, naciskając MODE czwarty raz.

REP → REP ALL → RANDOM → Tryb Powtórzenia Wyłączony

MP3-CD odtwarzanie

1. Ustaw selektor funkcji (8) w pozycji CD/USB. Zapala się POWER LED (4) a ekran pokazuje DISC oraz „no“.
2. Naciśnij OPEN/CLOSE (11) aby otworzyć drzwi napędu CD w górnej części urządzenia.
3. Włóż płytę MP3-CD naklejką do góry i zamknij drzwiczki napędu CD ręcznie.
4. Na ekranie pojawiają się trzy myślniki „- - -“ przez kilka sekund i kolejno całkowita liczba utworów.
5. Naciśnij ▶II (7) na urządzeniu lub PLAY/PAUSE na pilocie, aby rozpocząć odtwarzanie wybranego utworu.
6. Naciśnij ▶II (7) na urządzeniu lub PLAY/PAUSE na pilocie, aby przerwać odtwarzanie. Naciśnij ▶II lub PLAY/PAUSE ponownie, aby wrócić do odtwarzania.
7. Aby wybrać następny lub poprzedni folder kilkakrotnie naciśnij ▶▶I (16) lub I◀◀ (6) na urządzeniu lub – SKIP lub SKIP+ na pilocie, aż urządzenie krótko wyświetli ALBUM oraz numer folderu. Obecnie znajdujesz się następnym/ poprzednim folderze na MP3-CD. Naciśnij FOLDER UP (13) na urządzeniu lub pilocie do szybkiego przejścia do następnego folderu na CD.
8. Naciśnij ■ (17) na odtwarzaczu lub ■ STOP na pilocie, aby zatrzymać odtwarzanie.

Tryb USB

1. Ustaw selektor funkcji (8) w pozycji CD/USB. Zapala się POWER LED (4) a ekran pokazuje DISC oraz „no“.
2. Naciśnij przycisk CD/USB (9) na urządzeniu i ustaw w trybie USB. Ekran pokazuje USB oraz „no“.
3. Podłącz urządzenie USB do portu USB.
4. Na ekranie pojawiają się trzy myślniki „- - -“ przez kilka sekund i kolejno całkowita liczba utworów, które są odczytane z urządzenia USB połączonego poprzez port USB.
5. Naciśnij ▶II (7) na urządzeniu lub PLAY/PAUSE na pilocie, aby rozpocząć odtwarzanie pierwszego utworu.
6. Naciśnij ▶II (7) na urządzeniu lub PLAY/PAUSE na pilocie, aby przerwać odtwarzanie. Naciśnij ▶II lub PLAY/PAUSE ponownie, aby wrócić do odtwarzania.
7. Aby wybrać następny lub poprzedni folder kilkakrotnie naciśnij ▶▶I (16) lub I◀◀ (6) na urządzeniu albo – SKIP lub SKIP+ na pilocie, aż urządzenie na krótko wyświetli ALBUM oraz numer folderu. Obecnie znajdujesz się następnym/ poprzednim folderze urządzenia USB. Naciśnij FOLDER UP (13) ona urządzeniu lub pilocie do szybkiego przejścia do następnego folderu na urządzeniu USB.
8. Naciśnij CD/USB (9) aby powrócić do trybu CD. Po kilku sekundach wyjmij urządzenie USB z portu USB.

TRYB KASETY

Przed rozpoczęciem pracy z odtwarzaczem kaset, sprawdź, czy selektor funkcji znajduje się w trybie kaseta.

Odtwarzanie kasety

1. Ustaw selektor funkcji (8) w pozycji TAPE(OFF). Dioda LED POWER (4) oraz ekran są wyłączone.
2. Naciśnij STOP/EJECT ■▲ (22) aby otworzyć magnetofon.
3. Prawidłowo włóż kasetę do kieszeni w magnetofonie, stroną do odtwarzania na wprost szybki a taśmą kasety skierowaną do dołu.
4. Ostrożnie zamknij drzwiczki poprzez naciśnięcie ich (do wewnątrz). Przed rozpoczęciem należy sprawdzić, czy taśma jest dobrze naciągnięta.
5. Naciśnij PLAY/► (22) aby rozpocząć odtwarzanie. Kaseta odtwarza z lewej strony na prawą.
6. Można w każdej chwili zatrzymać, naciskając STOP/EJECT/ ■▲ (22). Kiedy taśma dotrze do końca, odtwarzanie zatrzymuje się automatycznie, a przycisk PLAY/► (22) zostaje automatycznie zwolniony.
7. Po naciśnięciu STOP/EJECT ■▲ (22) naciśnij REW ◄◄ (22) lub F. FWD ►► (22) aby przesunąć taśmę do tyłu lub do przodu.

Przygotowania przed rozpoczęciem nagrywania.

1. Naciśnij STOP/EJECT ■▲ (22) aby otworzyć magnetofon.
2. Prawidłowo włóż kasetę do kieszeni w magnetofonie ze stroną do odtwarzania na wprost szybki a taśmą kasety skierowaną do dołu.
3. Ostrożnie zamknij drzwiczki poprzez naciśnięcie ich (do wewnątrz). Przed rozpoczęciem należy sprawdzić, czy taśma jest dobrze naciągnięta.
4. Urządzenie jest gotowe do nagrywania. Można nagrywać z radia lub CD/USB.
5. Kiedy taśma dotrze do końca, odtwarzanie zatrzymuje się automatycznie, a przycisk PLAY/► (22) RECORD/● zostaje automatycznie zwolniony.

Nagrywanie z RADIA/CD/USB

1. Wybierz źródło nagrywania, ustawiając selektor funkcji (8) w pozycji TUNER lub CD/USB.
2. Włóż pustą kasetę do magnetofonu
3. Najpierw naciśnij PAUSE/ ⏸ (22) a potem jednocześnie naciśnij PLAY/► (22) oraz RECORD/● (22).
4. Można rozpocząć odtwarzanie (radio lub CD/USB).
5. Rozpocznij odtwarzanie CD/USB i wybierz utwór do nagrania.
6. Aby rozpocząć nagrywanie, zwolnij przycisk PAUSE/ ⏸ (22).
7. Można w każdej chwili zatrzymać nagrywanie, naciskając STOP/EJECT/ ■▲ (22).

USTERKI

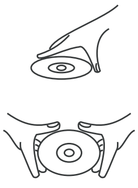
Jeśli pojawiają się problemy z urządzeniem, należy sprawdzić poniższą listę przed skontaktowaniem się z serwisem klienta.
OSTRZEŻENIE : Nigdy nie otwieraj urządzenia, w celu naprawy skontaktuj się z autoryzowanym serwisem klienta.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SUGESTIE
OGÓLNE Brak dźwięku	Zbyt niski poziom głośności. Podłączone słuchawki. Baterie wyczerpane. Baterie nie są prawidłowo włożone. Nieodłączony prawidłowo przewód zasilania.	Dostosuj głośność. Odłącz słuchawki. Włóż nowe baterie. Sprawdź bieguny. Prawidłowo podłącz przewód zasilania
Przyciski nie reagują.	Wyładowania elektrostatyczne.	Należy odłączyć urządzenie od sieci na kilka sekund, a następnie włączyć je ponownie.
RADIO Słaby odbiór	Słaby sygnał. Zakłócenia spowodowane innymi urządzeniami elektronicznymi (magnetowid, komputer, itp.)	Nakieruj antenę: FM: antena przewodowa AM: nakieruj urządzenie. Trzymaj w odpowiedniej odległości od innych urządzeń elektronicznych.
MAGNETOFON Słaba jakość dźwięku	Głowica, mechanizm napędowy, rolki są brudne.	Wyczyść głowicę, mechanizm napędowy lub rolki.
Niemożliwe nagrywanie.	W kasecie brakuje blokad do nagrywania.	Włóż w to miejsce trochę taśmy klejącej.
CD/MP3 CD przeskakuje	CD/MP3 brudna lub uszkodzona płyta.	Wymień lub wyczyść płytę .

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE:

Czyszczenie otworów
- Użyj miękkiej szmatki. Jeśli powierzchnie są bardzo brudne użyj szmatki nawilżonej w delikatnym płynie do mycia.
- Nie używaj silnych rozpuszczalników, takich jak alkohol, benzen lub rozcieńczalniki, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Można zdjąć nakładki z obu głośników w celu czyszczenia, poprzez ich ostrożne wyciągnięcie.

Płyty CD-posługiwanie się, konserwacja



- Płyty CD należy trzymać wyłącznie za krawędzie, aby uniknąć pozostawienia odcisków palców. Odciski palców, brud, zadrapania mogą powodować przeskakiwanie i zakłócenia.
- Nie wolno pisać po nadrukowanej stronie CD długopisem ani piórem.
- Nie używaj benzenu, rozcieńczalników ani innych płynów zapobiegającym wyładowaniom elektrostatycznym.
- Nie wyginaj płyty CD.
- Wkładaj wyłącznie jedna płytę CD do napędu.
- Nie zamykaj napędu CD, jeśli płyta nie została prawidłowo umieszczona.



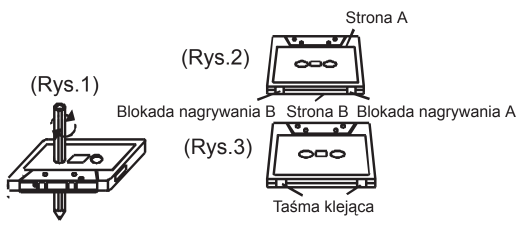
Czyszczenie płyty CD
- Wytrzyj płytę CD miękką szmatką.
- Wyczyść płytę od części centralnej w kierunku krawędzi.



Przechowywanie
Przechowuj płyty CD w ich oryginalnym opakowaniu.

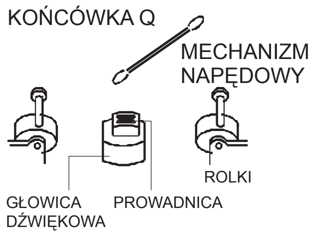
Posługiwanie się kasetami audio.

1. Luźna taśma może wywołać problemy. Skorzystaj z ołówka, aby ostrożnie napiąć taśmę (patrz rys. 1).
2. Aby uniknąć przypadkowego wykasowania taśmy, wyjmij blokadę do nagrywania (patrz rys. 2). Jeśli chcesz nagrywać kasetę, włóż taśmę klejącą do szczeliny (patrz rys. 3).



NACIĄGNIJ TAŚMĘ ZA POMOCA OŁÓWKA

3. Przechowywanie kaset:
   Nie wystawiaj kaset na działanie światła słonecznego i nie przechowuj w pobliżu urządzeń wytwarzających promieniowanie. Przechowuj z dala od magnesów.
4. Kasety 120-minutowe:
   Kasety 120-minutowe posiadają bardzo cienką taśmę, którą łatwo można rozedrzeć lub uszkodzić.
5. Kasety nieskończone:
   Nie wolno używać kaset tego rodzaju; mogą uszkodzić urządzenie.
6. Czyszczenie głowicy dźwięku:



Głowica dźwiękowa, mechanizm napędowy oraz rolki utrzymane w czystości gwarantują wysoką jakość odtwarzania.

Wyczyść komponenty w następujący sposób:
1. Otwórz magnetofon.
2. Włóż końcówkę Q do spirytusu przeznaczonego do czyszczenia i dokładnie wyczyść głowicę, mechanizm napędowy oraz rolki.

7. Odmagnesowanie głowicy dźwięku:
   Namagnesowana głowica dźwięku powoduje powstanie hałasów podczas odtwarzania. Głowice należy odmagnesować za pomocą środka do czyszczenia głowic.
   Uwaga: Prosimy o zachowanie ostrożności podczas czyszczenia głowicy, aby nie uszkodzić precyzyjnych komponentów.

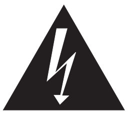
SPECYFIKACJE

Napięcie:	AC 230V~ 50Hz
Częstotliwość:	AM, FM (Stereo)
Częstotliwość:	UKW (FM) 87.5 – 108MHz
	MW (AM) 525 – 1615kHz
Antena:	MW (AM) wbudowana antena ferrytowa
	Antena przewodowa UKW (FM)
Głośniki 2-kierunkowe:	2x4 Ohm
Impedancja słuchawek:	32 Ohm
Wyświetlacz:	3-cyfrowy LCD
Wymiary:	345 x 308 x 258 (DŁ. x GŁ. x WYS.)(z głośnikami)
Ciężar:	około 3.5 kg

Podlega zmianom bez uprzedniego powiadomienia

MODEL: 2322USB
Design Stereo muziekcentrum met cassette, CD/ MP3-speler en USB-ingang

VELIGHEIDSMAATREGELEN

 Een driehoek met een bliksemschicht wil de aandacht van de gebruiker vestigen op “gevaarlijke voltage”, zonder isolatie, binnenin het apparaat die hoog genoeg kan zijn om een elektrische schok te veroorzaken.	WAARSCHUWING RISICO VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK PAS OP: OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, DE BEHUIZING (OF ACHTERKANT) NIET VERWIJDEREN. ER ZIJN GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ONDERHOUDEN MOETEN WORDEN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.	 Een driehoek met een uitroepteken wil de aandacht van de gebruiker vestigen op belangrijke instructies voor gebruik en onderhoud in de bijgeleverde gebruiksaanwijzing, die zorgvuldig moeten worden gelezen.

BIJKOMENDE INFORMATIE



Let op bij kleine onderdelen en batterijen, niet doorslikken, dit kan tot ernstige schade of verstikking leiden. Let er in het bijzonder bij kinderen op dat kleine onderdelen en batterijen buiten hun bereik zijn.



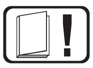
Belangrijk advies omtrent het gehoor
Opgelet:
U geeft om uw gehoor, wij doen dat ook.
Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat.
Onze aanbeveling: Vermijd hard geluid.
In het geval het apparaat door kinderen wordt gebruikt, zorg ervoor dat het volume niet te hard staat.
Opgelet!
Hard geluid kan onherstelbare schade aan het gehoor van een kind veroorzaken.



Laat NOOIT personen, in het bijzonder kinderen, voorwerpen in de gaten, schachten of andere openingen van de behuizing steken; dit kan een dodelijke elektrische schok tot gevolg hebben. De behuizing van het apparaat mag slechts door daartoe gekwalificeerde vaklui geopend worden.



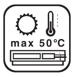
Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.
Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.



Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren voor later gebruik.



Aanwijzingen inzake de milieubescherming
Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.
De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.
Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.



Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.



Hitte en warmte
Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe hittebronnen zoals verwarmingen en open vuur. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn bedekt.



Vocht en reiniging
Dit product is niet waterdicht! Doop de speler niet in water. Voorkom dat de speler met water in contact komt. Water in het apparaat kan tot ernstige beschadiging leiden. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddel bevatten aangezien deze middelen de speler kunnen beschadigen. Om te reinigen, gebruik een zachte, vochtige doek.



Professionele recycling
Batterijen en verpakking horen niet thuis in het huisafval. De batterijen moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor gebruikte batterijen. Verpakkingsmateriaal gescheiden deponeren is goed voor het milieu.

VELIGHEIDSMAATREGELEN

1. **LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING –** Alle veiligheids- en bedieningsaanwijzingen dienen gelezen te worden voordat het apparaat gebruikt wordt.
2. **BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING –** De veiligheids en bedieningsaanwijzingen dienen bewaard te worden voor toekomstig gebruik.
3. **NEEM WAARSCHUWINGEN IN ACHT –** Alle waarschuwing op het apparaat en handleiding dienen in acht genomen te worden.
4. **VOLG DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN OP –** Alle bedienings- en gebruiksaanwijzingen dienen opgevolgd te worden.
5. **WATER EN VOCHT –** Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak, keukenaanrecht, wasteil, zwembad of in een vochtige kelder.
6. **VENTILATIE –** De openingen in het apparaat zorgen er voor dat het apparaat goed geventileerd wordt, ze zijn nodig voor het goed functioneren and het voorkomen van oververhitting. Het apparaat dient zodanig geplaatst te worden op een locatie dat een goede ventilatie niet door gehinderd wordt. Zet het niet op een bed, sofa tapijt of een soortgelijk oppervlak dat de ventilatiegleuven kan blokkeren of in een ingebouwde installatie zoals een boekenkast of kastje dat de luchtstroom door de ventilatiegleuven kan verhinderen.
7. **HITTE -** Het apparaat dient niet in de nabijheid van hittebronnen zoals radiatoren, warmte roosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die hitte produceren, te staan.
8. **ENERGIEBRONNEN –** Dit product dient alleen gebruik te maken van het type energiebron aangegeven op het markeringslabel.
9. **STROOMSNOER BESCHERMING –** Stroomsnoeren dienen zo gelegd te worden dat er niet makkelijk overheen gelopen kan worden of ingedrukt worden door voorwerpen die bovenop of tegen ze geplaatst worden.
10. **PERIODEN VAN ONBRUIK –** Haal de stekkers uit het stopcontact en maak de stekker van de antenne los als het apparaat voor langere tijd niet gebruikt gaat worden.
11. **VOORWERPEN en VLOEISTOFFEN –** Let er op dat er geen vreemde voorwerpen en vloeistoffen gemorst worden in de openingen van het apparaat. Niet uit elkaar halen.
12. **SCHADEONDERHOUD –** Haal de stekker uit het stopcontact en breng het naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel in de volgende gevallen:
    a. Als het stroomsnoer beschadigd is;
    b. Als er vloeistof gemorst is of er voorwerpen in het apparaat gevallen zijn;
    c. Als het apparaat blootgesteld is aan regen of water;
    d. Het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd. Gebruik de bedieningselementen alleen zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
    e. Het apparaat lijkt niet normaal te functioneren.
    f. Als het apparaat een duidelijke verandering in functioneren vertoont;

13. **ONDERHOUD –** Behalve dan wat er aangegeven staat in de handleiding, dient de gebruiker niet zelf te proberen het apparaat te repareren. Alle reparaties dienen uitgevoerd te worden door onderhoudspersoneel.
14. **HET SCHOONMAKEN –** Haal de stekker uit het stopcontact vóór het schoonmaken. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of aërosolmiddelen. Gebruik een vochtige doek voor het schoonmaken. Volg de verzorging en onderhoud instructies in de handleiding.
15. **BLIKSEM –** Voor extra bescherming voor dit product tijdens onweer, haalt u de stekker uit het stopcontact en ontkoppel de antenne of het kabelsysteem.
16. **VEILIGHEIDSCONTROLE –** Na het afronden van onderhoud of reparaties aan dit apparaat, vraag de onderhoudsmonteur om veiligheidscontroles uit te voeren.
17. **OVERBELASTING –** Overbelast stopcontacten, verlengsnoer of geïntegreerde stekkerdozen omdat dit kan resulteren in brand of een elektrische schok.
18. **ELECTROSTATISCHE ONTLADING –** Ontkoppel van het voedingsnet en verwijder de batterijen wanneer het toestel niet goed functioneert. Sluit het opnieuw aan na verloop van tijd.

WAARSCHUWING

DEZE CD-SPELER IS EEN KLASSE 1 LASERPRODUKT. DE CD-SPELER MAAKT ECHTER GEBRUIK VAN EEN ZICHTBARE/ONZICHTBARE LASERSTRAAL DIE GEVAARLIJKE STRALING KAN VEROORZAKEN WANNEER DEZE ERGENS OP GERICHT WORDT. ZORG ERVOOR DAT U DE CD-SPELER CORRECT BEDIENT, ZOALS AANGEGEVEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING.

ONJUIST GEBRUIK VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN OF HET UITVOEREN VAN HANDELINGEN DIE NIET BESCHREVEN STAAN IN DE HANDLEIDING KAN LEIDEN TOT BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE STRALING.

GEBRUIK ALLEEN AANBEVOLEN ACCESSOIRES EN STEL HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT, OM BRAND, ELECTRISCHE SCHOKKEN EN STORING TE VOORKOMEN.

Een veilig geluidsniveau instellen
- Wanneer u constant naar luide muziek luistert past uw gehoor zich geleidelijk aan het hoge geluidsniveau aan. Daardoor lijkt het volume lager te zijn dan het werkelijk is.
- Wat voor u een normaal geluidsniveau lijkt te zijn, kan in feite uw gehoor beschadigen.
- Zet het volume laag om uzelf hiertegen te beschermen.
- Draai dan langzaam het volume hoger, totdat u de muziek duidelijk en zonder problemen kunt horen.
- Gehoorbeschadiging kan ernstig zijn en is onomkeerbaar.
- Raadpleeg uw dokter wanneer u een gehoorprobleem opmerkt.

MEER INFORMATIE
Het gereedmaken van de plaats waar het apparaat neergezet gaat worden.
- Vermijdt vibraties, botsingen of niet rechte oppervlakken omdat anders de interne onderdelen ernstig beschadigt kunnen raken.
- Zet geen zware voorwerpen op de speler.
- Zet de speler nooit op versterkers of andere apparaten die warm kunnen worden.

Vermijd magnetische voorwerpen.
- Houd magnetische voorwerpen zoals luidsprekers uit de buurt van de speler.

Condensatie:
- Condensatie kan plaatsvinden als het apparaat van een koude naar een warme omgeving verplaatst wordt. In een dergelijke situatie kan het apparaat niet goed functioneren. Zet het apparaat niet aan en gebruik het pas als het droog is.

Het verplaatsen van de DVD-speler.

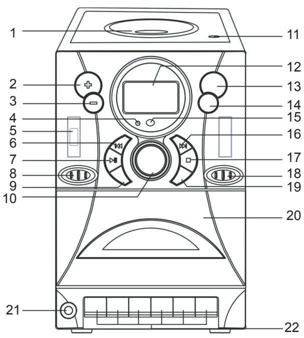
• Haal eerst de CD uit de speler voordat deze verplaatst wordt.
Het is aangeraden om de CD er uit te halen en de speler uit te schakelen als deze voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden.

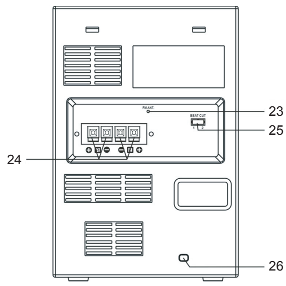
Energie besparen.

• Het wordt aanbevolen om, wanneer de speler niet gebruikt wordt, de functie schakelaar in de “OFF” positie te zetten. Als de speler voor een langere tijd niet gebruikt wordt, dan dient de stekker uit het stopcontact gehaald te worden.

OPGELET: Raak de laserlens niet aan.

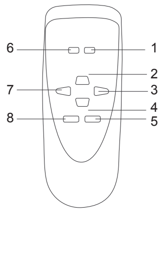
WAAR ZIT WAT





1. CD-KLEP
2. + VOL UP: Verhoog het volume.
3. – VOL DN: Verlaag het volume.
4. POWER LED
5. USB-poort
6. ⏮ Vorige track/terugspoelen
7. ⏯ Play/Pauze
8. Functie selectie (Tape/USB/Tuner)
9. CD/USB-knop: CD of USB-modus
10. - Tuning +: Zenders zoeken
11. Openen/sluiten CD-lade
12. LCD-scherm
13. FOLDER UP-KNOP volgende map
14. X-BASS-knop: Activeert de basboost
15. IR: Afstandbedieningsensor.
16. ⏭ Volgende track/ vooruitspoelen
17. ■ /STOP-knop: Stop het afspelen.
18. Band selectie (AM/FM/FM. St)
19. PROGRAM-knop: Een programma afspelen.
20. Cassettecompartiment
21. 🎧 Koptelefoonaansluiting
22. Cassettedeck opname/afspelen
23. FM ANT.: FM-draadantenne
24. Linker- en rechterluidsprekeraansluiting L/R
25. Beat cut-schakelaar 1 -- 2
26. Stroomsnoer

DE KNOPPEN OP DE AFSTANDBEDIENING EN HUN FUNCTIES



1. CD/USB-knop: CD of USB-modus
2. PLAY/PAUSE-knop: Play/Pauze
3. SKIP + vooruit: Volgende track/ vooruitspoelen
4. STOP-knop: Stop het afspelen.
5. PROG-knop: Een programma afspelen.
6. FOLDER UP-Knop: Volgende map
7. SKIP – Terugspoelen: Zoek tracks op achteruit.
8. MODE-knop: Herhaalfuncties

INSTALLATIE EN AANSLUITING

Het uitpakken:
Haal voorzichtig het apparaat en de twee luidsprekers uit de verpakking. Bewaar de verpakking voor andere zaken. Verwijder alle plakstrips en verwijder voorzichtig het vuil op de laserlens in de CD-drive.

Het gereedmaken van de afstandbediening voor gebruik.
Doe de batterijen in de afstandbediening.
1. Verwijder de deksel van de batterijcompartiment door er zachtjes op te drukken en het naar buiten te drukken.
2. Doe er twee batterijen van het type “LR03\ AAA \ UM-4” in.
   Neem de polariteit in acht in de batterijcompartiment (⊕ en ⊖) bij het er in doen van de batterijen.
3. Druk de deksel weer terug op het compartiment.

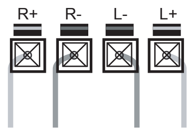
Opmerking: Oude batterijen kunnen opzwellen of lekken. Verwijder, om schade aan uw apparaat te voorkomen, batterijen als ze uitgeput raken of als u ze voor een langere tijd niet gaat gebruiken.

Enkele zaken waarop gelet moet worden bij het gebruik van de afstandbediening.
- Als het bereik van de afstandbediening korter word, dan betekend dit dat de batterijen leeg raken. Vervang de batterijen.
- Probeer de batterijen niet op te laden, kort te sluiten, uit elkaar te halen, te verhitten of in vuur te gooien.
- Laat de afstandbediening niet vallen, sta en sla er niet op, anders kunnen er storingen ontstaan.
- Verwijder, wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden, de batterijen.

Het maximale bereik van de afstandsbediening.
Druk zachtjes maar stevig op de knoppen.
Richt de afstandbediening vanaf niet meer de 6 meter en een hoekbereik van 60º op de sensor aan de voorzijde van het apparaat.

Enkele zaken m.b.t. de reikwijdte van de afstandbediening.
- Richt geen felle lampen op de sensor.
- De functioneringsreikwijdte is afhankelijk van de helderheid in de kamer.
- Voorwerpen tussen de afstandbediening en de sensor blokkeren de transmissie.
- Gebruik de afstandbediening niet tegelijkertijd met afstandbedieningen van andere apparaten.

Het aansluiten van de luidsprekers.
Sluit de luidsprekers aan op de rode en zwarte terminals aan de achterzijde van het apparaat (zie afbeelding).
Sluit de rechterspreker aan op de R-, R+ (rechter) terminals en de linkerluidspreker aan op de L-, L+ (linker) terminals.
Druk de rode of zwarte terminal naar beneden en doe de draden van de van de betrekkende luidspreker er in en laat dan de terminal los om de draden op de juiste positie te houden.
Neem de juiste polariteit in acht bij het aansluiten van de luidsprekers. U dient de draden met het min (-) symbool aan te sluiten op de terminals R- en L- .



Het aansluiten op het stroomnet
Sluit alle onderdelen en luidsprekers goed aan.
U kunt dit apparaat alleen gebruiken met het voltage wat staat aangegeven op het label (AC 230v ~50Hz).
Doe de stekker in het stopcontact.

Koptelefoons
Controleer of de koptelefoons een 3,5 millimeter stereo-aansluiting en een functioneringsimpendatie van 8 – 32 ohm hebben. De luidsprekers worden automatisch uitgeschakeld als de koptelefoon aangesloten wordt.

ALGEMENE AANWIJZINGEN

Het in- en uitschakelen.
Het in- en uitschakelen: Om onnodig energieverbruik te komen, zet de functie selectie (8) altijd op de TAPE (OFF) positie als het apparaat niet gebruikt wordt.
1. Gebruik de functie selectie (8) om een functioneringsmodus te selecteren: TAPE (OFF), CD/USB of TUNER.
2. Pas het volume aan d.m.v. de + VOL UP (2) en – VOL DN (3).
3. Om het apparaat uit te schakelen zet de functie selectie (8) op de TAPE (OFF) positie.

Elektronisch volumebeheer
- Het apparaat gebruikt een elektrisch volumebeheer.
- Druk op de + VOL UP (2) of VOL DN (3) op het apparaat om het volume harder of zachter te zetten.
- Laat de knop los wanneer u het gewenste volume niveau bereikt heeft.

Het luisteren naar de radio.
Aanbevelingen voor een betere ontvangst:
- UKW (FM): Het apparaat is uitgerust met een FM-draadantenne (23) aan de achterzijde welke volledig uitgetrokken moet zijn. Richt de draadantenne voor een betere ontvangst.
- MW (AM): Het apparaat heeft een ingebouwde AM-antenne. Verander de positie van het apparaat als de ontvangst slecht is.

Radio-ontvangst.
1. Zet de functieknop (8) op de radiomodus.
2. Gebruik de band selectie (18) om een frequentie te selecteren: AM, FM of FM ST.
   Het display toont de geselecteerde frequentie band (FM of AM) en de huidige frequentie (XXX.X MHz of XXX:X KHz).
3. Gebruik de TUNING-knop (10) om naar het gewenste station te zoeken.
4. Om het apparaat uit te schakelen zet de functie selectie (8) op de CD/USB of TAPE (OFF) positie.

Opmerkingen:
• Als de ontvangst van een FM (STEREO) zender slecht is en u hoort veel ruis, zet de band selectie dan op FM (MONO). Op deze wijze wordt de ontvangst vaak beter.
• Het display toont (((FM ST))) als de band selectie op FM ST gezet wordt en er een stereo zender afgespeeld wordt.

HET AFSPELEN VAN CD'S

Het er in/ en er uit halen van een CD.
Voordat u het CD-compartiment opent, controleer altijd eerst dat de CD niet draait. Druk eerst altijd op ■ (17) op het apparaat of STOP/ ■ op de afstandbediening.
- Doe een CD met het label naar boven toe gericht er in.
- Nadat u de CD er in heeft gedaan, doe dan voorzichtig de CD-lade dicht totdat deze helemaal gesloten is.
- De CD is nu gereed om afgespeeld te worden.
- Om een CD er uit te halen, leg één vinger op het midden van de CD (middenstuk). Houd de CD aan de randen vast met de andere vingers en til het voorzichtig op.
- BELANGRIJK: Houd een CD altijd vast aan de randen. Bescherm het oppervlak van de CD tegen vingerafdrukken, vlekken of vuil. Gebruik een speciale CD-schoonmaakdoek of schoonmaakkit om vuil of vlekken te verwijderen.

Het normaal afspelen van een CD (CD/MP3/USB)
1. Zet de functie selectie (8) op de CD/USB-positie. De POWER LED (4) gaat branden en het display toont DISC en no.
2. Druk op OPEN/CLOSE (11) om de CD-lade te openen aan de bovenzijde van het apparaat.

3. Doe een CD er in met de bedrukte zijde naar boven toe gericht en doe de CD-lade met de hand dicht.
4. Het display toont voor enkele seconden drie strepen „- - -„ en toont vervolgens het totale aantal tracks.
5. Druk op ►II (7) op het apparaat of PLAY/PAUSE op de afstandbediening om het afspelen van de eerste track te beginnen.
6. Druk op ►II (7) op het apparaat of PLAY/PAUSE op de afstandbediening om de track te pauzeren. Druk nogmaals op ►II of PLAY/PAUZE om verder te gaan met afspelen.
7. Druk op ■ op het apparaat of op STOP/■ op de afstandsbediening om het afspelen te stoppen.

Selecteer een track tijdens de stopmodus (CD/MP3/USB)

1. Druk op ►►I (16) of I◄◄ (6) op het apparaat of op – SKIP of SKIP + op de afstandbediening totdat het gewenste tracknummer getoond wordt.
2. Druk op ►II (7) op het apparaat of PLAY/PAUSE op de afstandbediening om het afspelen van de geselecteerde track te beginnen. De LCD toont het geselecteerde tracknummer.
3. Druk kort op I◄◄ (6) op het apparaat of – SKIP op de afstandbediening om terug te gaan naar het begin van de huidige track.
4. Druk kort op ►►I (16) op het apparaat of op SKIP + op de afstandbediening om naar de volgende track te gaan of druk herhaaldelijk op deze knop totdat het door u gewenste tracknummer op het LCD-scherm getoond wordt.
5. Om één of meerdere tracks over te slaan, druk één of meerdere keren op I◄◄ (6) op het apparaat of – SKIP op de afstandbediening.

Snel vooruit- en achteruitspoelen (CD/MP3/USB)

Houd ►►I (16) of I◄◄ (6) op het apparaat of op – SKIP of SKIP + op de afstandbediening ingedrukt om snel voor- of achteruit te spoelen in een track.
Het afspelen neemt toe en het geluid wordt gedempt. Zodra u ►►I (16) of I◄◄ (6) op het apparaat of op – SKIP of SKIP + op de afstandbediening los laat, zal het apparaat het normale afspelen weer hervatten.

Geprogrammeerd afspelen (CD/MP3/USB)

U kunt tot 20 tracks in willekeurige volgorde programmeren.
1. Selecteer de CD-modus.
2. Druk op PROGRAM (19) op het apparaat of PROG op de afstandbediening.
3. Druk op ►►I (16) of I◄◄ (6) op het apparaat of op – SKIP of SKIP + op de afstandbediening totdat het gewenste tracknummer getoond wordt wat u wilt programmeren.
4. Nadat u een tracknummer geselecteerd heeft, druk dan nogmaals op PROGRAM (19) of PROG op de afstandbediening.
5. Herhaal de stappen 2 t/m 4 om nog meer tracks toe te voegen.
6. Als u alle tracks geprogrammeerd heeft, begin dan met het afspelen van het programma door op ►II (7) op het apparaat of PLAY/PAUSE op de afstandbediening te drukken. Het afspelen begint met de eerste geprogrammeerde track.
   Het geheugen van het programma wordt gewist als u de radiomodus of het apparaat uitschakelt.

Herhalen (MODE-knop, alleen op de afstandbediening) (DC/MP3/USB).

1. Herhaal de huidige track.
- Druk éénmaal op MODE op de afstandbediening om de huidige track te herhalen. REP verschijnt op het display.
2. Herhaal de gehele disk(CD/MP3/USB)
- Druk tweemaal op MODE om de gehele disk te herhalen. REP ALL verschijnt op het display.
3. Random afspelen (CD/MP3/USB)
- Druk driemaal op MODE om alle tracks in willekeurige volgorde af te spelen. RANDOM verschijnt op het display.
  Ga door met het normale afspelen door voor één vierde keer op MODE te drukken.

REP → REP ALL → RANDOM → Herhaalmodus uit

MP3-CD's afspelen.

1. Zet de functie selectie (8) op de CD/USB-positie. De POWER LED (4) gaat branden en het display toont DISC en no.
2. Druk op OPEN/CLOSE (11) om de CD-lade te openen aan de bovenzijde van het apparaat.
3. Doe een MP3-CD er in met de bedrukte zijde naar boven toe gericht en doe de CD-lade met de hand dicht.
4. Het display toont voor enkele seconden drie strepen „- - -„ en toont vervolgens het totale aantal tracks.
5. Druk op ►II (7) op het apparaat of PLAY/PAUSE op de afstandbediening om het afspelen van de eerste track te beginnen.
6. Druk op ►II (7) op het apparaat of PLAY/PAUSE op de afstandbediening om de track te pauzeren. Druk nogmaals op ►II (7) of PLAY/PAUSE om verder te gaan met afspelen.
7. Om de volgende of vorige map te selecteren druk herhaaldelijk op ►►I (16) of I◄◄ (6) op het apparaat of op – SKIP of SKIP+ op de afstandbediening totdat het kort ALBUM en het mapnummer toont. U bent nu in de volgende/vorige map op de MP3-CD. Druk onmiddellijk op FOLDER UP (13) op het apparaat of de afstandbediening om naar de hogere map te gaan op de CD.
8. Druk op ■ (17) op het apparaat of op ■ /STOP op de afstandsbediening om het afspelen te stoppen.

USB-modus

1. Zet de functie selectie (8) op de CD/USB-positie. De POWER LED (4) gaat branden en het display toont DISC en no.
2. Druk op de CD/USB-knop (9) op het apparaat om het in de USB-modus te zetten. 4. Het display toont USB en no.
3. Sluit nu een USB-apparaat aan op de USB-poort.
4. Het display toont voor enkele seconden drie strepen „- - -„ en vervolgens het totale aantal die gelezen werden op het USB-apparaat, dat verbonden is met de USB-poort.
5. Druk op ►II (7) op het apparaat of PLAY/PAUSE op de afstandbediening om het afspelen van de eerste track te beginnen.
6. Druk op ►II (7) op het apparaat of PLAY/PAUSE op de afstandbediening om de track te pauzeren. Druk nogmaals op ►II (7) of PLAY/PAUZE om verder te gaan met afspelen.
7. Om de volgende of vorige map te selecteren druk herhaaldelijk op ►►I (16) of I◄◄ (6) op het apparaat of op – SKIP of SKIP+ op de afstandbediening totdat het kort ALBUM en het mapnummer toont. U bent nu in de volgende/vorige map op het USB-apparaat. Druk onmiddellijk op FOLDER UP (13) op het apparaat of de afstandbediening om naar de hogere map te gaan op het USB-apparaat.
8. Druk op de CD/USB (9) om terug te gaan naar de CD-modus. Na enkele seconden kunt u het USB-apparaat ontkoppelen van de USB-poort.

TAPEMODUS

Controleer, voordat u het cassettedeck gaat gebruiken, of de functie selectie op tapemodus is ingesteld.

Het afspelen van een cassette

1. Zet de functieknop (8) op de TAPE (OFF) positie. De POWER LED (4) en het display worden uitgeschakeld.
2. Druk op STOP/EJECT ■▲ (22) om het cassettedeck te openen.
3. Doe een cassette op de juiste wijze in de tracks van het cassettedeckklep met de afspeelkant naar het raampje gewend en de tape naar beneden toe gericht.
4. Sluit voorzichtig het klepje door het naar voren (binnen) te drukken. Controleer van te voren of de cassette goed is opgewonden.
5. Druk op PLAY/► (22) om het afspelen te beginnen. De cassette speelt van rechts naar links.
6. U kunt het afspelen stoppen door op elk moment op STOP/EJECT/ ■▲ (22) te drukken. Als de cassette het einde bereikt, dan stopt het afspelen automatisch en laat het apparaat tegelijkertijd de PLAY/► knop (22) los komen.
7. Druk na het indrukken van STOP/EJECT ■▲ (22) op REW ►► (22) of F. FWD ◄◄ (22) om de cassette voor- of achteruit te spoelen.

Voorbereidingen voor het opnemen op een cassette.

1. Druk op STOP/EJECT ■▲ (22) om het cassettedeck te openen.
2. Doe een lege cassette op de juiste wijze in de tracks van het cassettedeckklep met de afspeelkant naar het raampje gewend en de tape naar beneden toe gericht.
3. Sluit voorzichtig het klepje door het naar voren (binnen) te drukken. Controleer van te voren of de cassette goed is opgewonden.
4. De het apparaat is nu gereed om op te nemen. U kunt vanaf de radio of CD/USB opnemen.
5. Als de cassette het einde bereikt, dan stopt het afspelen automatisch en laat het apparaat tegelijkertijd de PLAY/► (22) en RECORD/ ● (22) knoppen los komen.

Het opnemen vanaf de RADIO/CD/USB.

1. Selecteer een opnamebron door de functie selectie (8) in te stellen op TUNER of CD/USB.
2. Doe een lege cassette in het cassettedeck.
3. Druk eerst op PAUSE/ II (22) en dan tegelijkertijd op PLAY/► (22) en RECORD/● (22).
4. Speel de opnamebron af (radio of CD/USB).
5. Begin met het afspelen van de CD/USB en selecteer de titel die u wilt opnemen.
6. Om het opnemen te beginnen druk op de PAUSE/ II knop (22).
7. U kunt het opnemen stoppen door op elk moment op STOP/EJECT/ ■▲ (22) te drukken.

PROBLEEMOPLOSSING

Wanneer u problemen ondervindt met dit systeem, ga dan eerst deze lijst af voordat u contact opneemt met de klantenservice.
WAARSCHUWING: Maak het apparaat nooit open en laat reparaties en onderhoud over aan een geautoriseerde klantenservice.

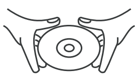
PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	SUGGESTIE
ALGEMEEN Geen geluid.	Het volume is te laag. De koptelefoon is aangesloten. De batterijen zijn leeg. De batterijen zitten er niet goed in. Het stroomsnoer zit er niet goed in.	Pas het volume aan. Ontkoppel de koptelefoon. Doe er nieuwe batterijen in. Neem de polariteit in acht. Doe het stroomsnoer er goed in.
De knoppen reageren niet.	Elektrostatische lading.	Haal de stekker uit het stopcontact voor enkele seconden en schakel het apparaat dan weer in.
RADIO Slechte ontvangst.	Zwak signaal. Interferentie door andere elektronische apparaten (videorecorder, computer enz.)	Richt de antenne: FM: draadantenne. AM: richt het apparaat. Houd afstand van andere elektronische apparaten.
CASSETTERECORDER Slechte geluidskwaliteit.	De geluidskop, het aandrijfmechanisme of de penrollen zijn vuil.	Maak de geluidskop, het aandrijfmechanisme of de penrollen schoon.
Het opnemen is niet mogelijk.	De opname lipjes op de cassette zijn er uitgehaald.	Doe wat plakband op de lipjes.
CD/MP3 CD slaat over	De CD/MP3-disk is vuil of beschadigd.	Maak de disk schoon of vervang het.

HET SCHOONMAKEN EN VERZORGEN

Het schoonmaken van de behuizing.
- Gebruik een zachte doek. Als het oppervlak zeer vuil is, gebruik dan een zachte doek die licht bevochtigd is met een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen, zoals alcohol, benzine of oplosmiddelen omdat deze het oppervlak van de speler kunnen beschadigen.
- U kunt de grills van beide luidsprekers verwijderen om ze schoon te maken door voorzichtig aan ze te trekken.

Het verzorgen en behandelen van CD's

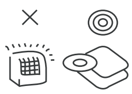




- Houd CD's alleen aan de rand vast het oppervlak te beschermen tegen vingerafdrukken. Vingerafdrukken, vuil en krassen kunnen overslaan en vervormingen veroorzaken.
- Schrijf niet op de bedrukte CD-kant d.m.v. een ballpoint of een andere pen.
- Gebruik geen benzine, verdunner of andere vloeistoffen tegen elektrostatische ladingen.
- Laat de disks niet vallen en buig ze niet.
- Doe slechts één CD in de CD-drive.
- Sluit de CD-driver niet als de CD er niet goed in zit.



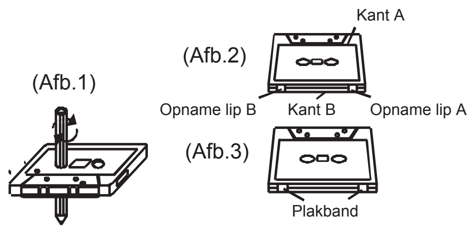
Het schoonmaken van CD's.
- Maak de CD's schoon met een zachte doek.
- Maak CD's schoon vanaf het midden naar de rand.



Opbergen
Doe de CD's terug in hun doosje na het afspelen.

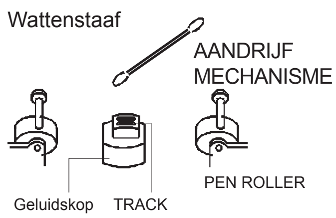
Het behandelen van audiocassettes.

1. Losse tape kunnen problemen veroorzaken. Gebruik een pen om voorzichtig de cassette strak te draaien (zie afbeelding 1).
2. Om het per ongeluk wissen van een cassette te voorkomen, trek de opname lipjes er uit (zie afbeelding 2). Als u later op de cassette wilt opnemen dient u plakband op de gaatjes te plakken (zie afbeelding 3).



DRAAI DE TAPE STREK MET EEN POITLOOD

3. Het opbergen van cassettes:
   Bewaar de cassettes niet in direct zonlicht of in de nabijheid van straling uitzendende apparaten. Houd cassettes uit de buurt van magneten.
4. 120-minuten cassettes:
   120-minuten cassettes hebben een erg dunne tape die gemakkelijk beschadigd kan worden of slijten.
5. Oneindige cassettes:
   Gebruik geen oneindige cassettes; deze kunnen het apparaat beschadigen.
6. Het schoonmaken van de geluidskop:



Houd de geluidskop, het aandrijf mechanisme en de penrollen schoon om het allerbeste functioneren van het apparaat te functioneren.

Maak deze onderdelen als volgt schoon:
1. Open het cassettedeck.
2. Doe een wattenstaafje in wat schoonmaakalcohol en maak voorzichtig de geluidskop, het aandrijf mechanisme en de penrollen schoon.

7. Het demagnetiseren van de geluidskop:
   Een gemagnetiseerde geluidskop zal ruis produceren tijdens het afspelen. Demagnetiseer de geluidskop met een geluidskopschoonmaker.
   Opmerking: Wees erg voorzichtig met het schoonmaken van de geluidskop om te voorkomen dat andere precieze onderdelen beschadigen.

SPECIFICATIES

Voltage:	AC 230V ~ 50Hz
Frequentiebereik:	AM, FM (Stereo)
Frequentiebereik:	UKW (FM) 87.5 – 108MHz
	MW (AM) 525 – 1615kHz
antenne	Ingebouwde MW (AM) ferriet antenne.
	UKW (FM) draadantenna
2-wegsluidspreker:	2x4 ohm
Koptelefoon impedantie:	32 ohm
Display:	3-cijferige LCD
Afmetingen:	345 x 308 x 258 (L x D x H) (met luidsprekers)
Gewicht:	ongeveer 3,5 kg

Deze informatie kan veranderd worden zonder voorafgaande kennisgeving.

MODEL: 2322USB
Stylová stereo hudební sestava s kazetovým a CD/MP3 přehrávačem a USB portem

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Trojúhelník se symbolem blesku upozorňuje uživatele na neizolované „nebezpečné napětí“ uvnitř přístroje, které je dostatečně vysoké, aby mohlo znamenat nebezpečí zásahu elektrickým proudem.	VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEMNEOTEVÍRAT UPOZORNĚNÍ: KE SNÍŽENÍ RIZIKA ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODSTRAŇUJTE KRYT (NEBO ZADNÍ ČÁST) UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ UŽIVATELEM VYMĚNITELNÉ SOUČÁSTKY S OPRAVOU SE OBRAŤTE NA KVALIFIKOVANÉHO TECHNIKA.	Trojúhelník se symbolem vykřičníku upozorňuje uživatele na důležité instrukce k používání a údržbě spolu s návodem, který je třeba prostudovat.

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

Pozor na malé díly a baterie. Spolknutí těchto předmětů může vést k vážnému zranění, nebo udušení. Hlavně dbejte na to, aby malé díly a baterie nebyly v dosahu dětí.

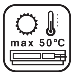
Důležitá rada týkající se ochrany sluchu
Upozornění
Máme starost o váš sluch tak jako vy.
Proto používejte tento spotřebič s rozvahou.
Naše doporučeni: Nepoužívejte vysoké hlasitosti.
V případě, že je spotřebič používán dětmi, přesvědčte se, že není hlasitost příliš vysoká.
Upozornění!
Vysoká hlasitost může způsobit nenapravitelnou ztrátu dětského sluchu.

Nenechte NIKDY osoby, zvláště děti, strkat předměty do dírek, zdířek, nebo jiných otvorů na přístroji.
Může to vést ke smrtelnému zranění elektrickým proudem. Pouzdro přístroje smí otevřít jedině odborník.

Použijte spotřebič pouze k účelu k jakému je určen.
Přístroj je určen výhradně pro použití v obytných a obchodních oblastech.

Prosíme, uschovejte si pečlivě tento návod k obsluze pro pozdější upotřebení.

Upozornění k ochraně životního prostředí
Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů.
Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje.
Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklací, využitím materiálů nebo jinou formou zužitkování starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.
Zeptejte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.



Neblokujte větrání přístroje tím, že jej např. přikryjete látkou, novinami, nebo jiným kusem nábytku. Otvory pro větrání musí zůstat vždy volné.
Přehřátí může způsobit poškození a zkrátit životnost přístroje.



Teplo a horko
Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření. Přesvědčte se, že spotřebič není vystaven přímému zdroji
tepla jako jsou topná tělesa nebo přímý plamen. Přesvědčte se, že ventilační štěrbiny u spotřebiče nejsou zakryty.



Vlhkost a čištění
Tento spotřebič není vodotěsný! Neponořte spotřebič do vody. Nenechte spotřebič přijít do kontaktu s vodou. Voda
vniknoucí do spotřebiče může tento spotřebič vážně poškodit.
K čistění nepoužívejte čistící prostředky, které obsahují alkohol, čpavek, benzín nebo hrubé předměty protože by
poškodily spotřebič. Jako čisticí prostředek použijte navlhčený jemný kus látky.



Sběr odpadu
Baterie a obalový materiál nepatří do domácího odpadu. Baterie musí být vráceny do speciální sběrny pro použité baterie. Oddělení obalového materiálu je z ekologického a ekonomického hlediska výhodné.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. **ČTĚTE POKYNY –** před započetím manipulování se zařízením je nutné pročíst veškeré bezpečnostní pokyny a návod k použití.
2. **UCHOVEJTE POKYNY –** návod k použití a bezpečnostní pokyny musí být uchovány pro další použití.
3. **VĚNUJTE POZORNOST VAROVÁNÍM –** musí být dodržována veškerá varování a návod k použití.
4. **DODRŽUJTE POKYNY –** veškeré provozní pokyny musí být dodržovány.
5. **VODA A VLHKOST -** zařízení se nesmí používat v blízkosti vody, např. poblíž vany, umyvadla, dřezu, prádelní kádě, ve vlhkém sklepení či v blízkosti plaveckého bazénu.
6. **VĚTRÁNÍ –** otvory v zařízení slouží pro správné odvětrání a jsou nezbytné pro provoz a zabraňují přehřátí. Zařízení by mělo být umístěné tak, aby díky svému umístění či poloze nebylo zabráněno správné ventilaci. Nepokládejte na postel, pohovku, koberec či podobné plochy, které mohou ucpat ventilační otvory. Nevkládejte do knihoven či vestavěných skříní, které mohou zabraňovat proudění vzduchu ventilačními otvory.
7. **TEPLO –** zařízení by mělo být umístěno v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, kamna či jiná zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
8. **ZDROJ ENERGIE –** zařízení musí být zapojeno do takového typu síťového napájení, jenž je uvedeno v provozních pokynech nebo označeno na zařízení.
9. **OCHRANA PŘÍVODNÍHO KABELU –** přívodní kabely by měly být vedeny tak, aby se na ně nešlapalo, aby nebyly stlačovány předměty nad nebo vedle nich.
10. **NEPOUŽÍVÁNÍ –** pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, odpojte jej prosím od sítě a antény.
11. **VNIKNUTÍ PŘEDMĚTU či KAPALINY –** je nutné dávat pozor, aby žádné předměty a jakékoli jiné kapaliny nevnikly skrze otvory do zařízení. Nerozebírejte.
12. **POŠKOZENÍ VYŽADUJÍCÍ SERVIS –** zařízení musí opravit kvalifikovaný servisní technik v následujících případech:
    a. Přívodní kabel či zástrčka je poškozená.
    b. Do zařízení vnikly předměty či natekla kapalina.
    c. Zařízení bylo vystaveno na dešti či ve vodě.
    d. Zařízení spadlo na zem nebo je poškozený kryt. Používejte pouze ovládací a regulační prvky dle pokynů v příručce.
    e. Zdá se, že přístroj nepracuje normálně.
    f. Zařízení prokazuje patrnou změnu ve svém výkonu.

13. **SERVIS –** uživatel nesmí provádět údržbu jiným způsobem, než který je uveden v návodu k použití. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik.
14. **ČIŠTĚNÍ –** před čištěním vypojte zařízení z el. sítě. Nepoužívejte tekuté čističe, používejte pouze vlhký hadřík. Dodržujte instrukce pro údržbu a péči, uvedené v této příručce.
15. **BOUŘKA –** zařízení vypojte ze sítě a od antény při bouřce a pokud se zařízení delší dobu nepoužívá.
16. **BEZPEČNOSTNÍ KONTROLA –** pro provedení opravy požádejte zákaznický servis o provedení bezpečnostní kontroly.
17. **PŘETÍŽENÍ –** aby nedošlo ke vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem, nepřetěžujte el. zásuvky a zabudované zdířky.
18. **ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ –** zařízení vypojte z el. zásuvky a vyjměte baterie v případě poruchy na zařízení. Po krátké době opět připojte.

VAROVÁNÍ

TENTO CD PŘEHRÁVAČ JE LASEROVÝ VÝROBEK TŘÍDY I.. TENTO PŘEHRÁVAČ CD VŠAK POUŽÍVÁ VIDITELNÝ/NEVIDITELNÝ LASEROVÝ PAPRSEK, KTERÝ MŮŽE PŘI NAMÍŘENÍ ZPŮSOBIT NEBEZPEČNÉ RADIAČNÍ ZÁŘENÍ. UJISTĚTE SE, ŽE MANIPULUJETE S PŘEHRÁVAČEM CD TAK, JAK JE URČENO.

POUŽITÍ OVLÁDACÍCH NEBO REGULAČNÍCH PRVKŮ NEBO PROVEDENÍ POSTUPŮ JINÝM ZPŮSOBEM, NEŽ JE ZDE UVEDENO, MŮŽE VÉST K VYSTAVENÍ SE NEBEZPEČNÝM ÚČINKŮM ZÁŘENÍ.

POUŽÍVEJTE POUZE DOPORUČENÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ, ABY NEDOŠLO KE VZNIKU POŽÁRU, K ZÁSAHU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A NEVYSTAVUJTE ZAŘÍZENÍ DEŠTI ANI VLHKOSTI.

NASTAVENÍ BEZPEČNÉ ÚROVNĚ HLASITOSTI
- Jestliže nepřetržitě posloucháte hlasitou hudbu, Váš sluch se tomuto postupně přizpůsobuje, a to dělá dojem, že hlasitost je nižší.
- To, co se Vám zdá normální, může dokonce škodit.
- Abyste se před tímto ochránili, nastavte hlasitost na nízkou úroveň.
- Pomalu zvyšte hlasitost, dokud neuslyšíte jasně a bez problémů.
- Poškození Vašeho sluchu může být značné a nemusí se dát vrátit zpět.
- Jestliže zaznamenáte poruchu sluchu, navštivte, prosím, doktora.

DALŠÍ INFORMACE
Umístění přístroje
- Vyhněte se vibracím, nárazům nebo umístění nakloněný povrch. Mohlo by dojít k vážnému poškození vnitřních součástí.
- Na přehrávač neumísťujte těžké předměty.
- Nikdy neumísťujte přehrávač na zesilovače nebo jiná zařízení, která mohou vyvíjet teplo.

Vyhněte se magnetickým objektům
- Udržujte objekty, které vytváří magnetické pole, například reproduktory v dostatečné vzdálenosti od přehrávače.

Kondenzace:
- Kondenzace se může vyskytnout, když přenášíte přístroj z chladu do tepla. V takovém případě možná nebude správně fungovat.
  Nezapínejte a nepoužívejte přístroj, dokud neuschne.

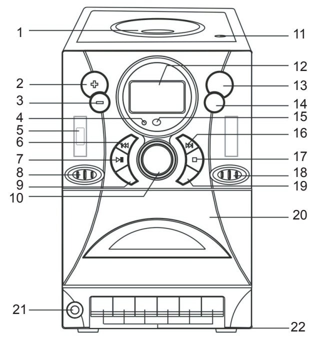
Transport DVD přehrávače
- Před transportem vyjměte z přehrávače CD.
  Je doporučeno vyjmout CD a vypnout přehrávač i pokud nemá být delší dobu používán.

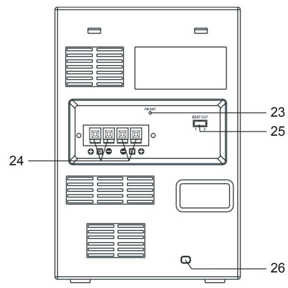
Úspora energie

• Doporučuje se v případě nepoužívání přehrávače vypnout spínač funkce do polohy " OFF”. Pokud p řehrávač nebude používán po delší dobu, měl by být vypnutý ze sítě.

UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se čoček laseru.

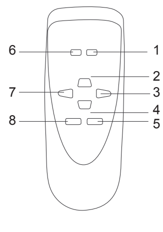
Umístění ovládacích prvků/ zapojení





1. Dvířka pro CD
2. + VOL UP: Zvýšení hlasitosti
3. – VOL DN: Snížení hlasitosti
4. Kontrolní LED POWER
5. Port USB
6. ⏮ Předcházející stopa/ Vyhledávání stop směrem zpět
7. ►II Přehrávání/Pauza
8. Funkční volič režimu páska/USB/rádio (Tape/USB/Tuner)
9. Tlačítko CD/USB: režim CD nebo USB
10. Ladění - Tuning +: Vyhledávání stanic
11. Otevři/Zavři dvířka CD
12. Displej LCD
13. Tlačítko FOLDER UP: Další adresář
14. Tlačítko X-BASS: Aktivace hloubkové korekce
15. IR: Snímač dálkového ovladače
16. ⏭ Další stopa/ Vyhledej stopy vpřed
17. Tlačítko ■ /STOP : Zastavit přehrávání
18. Volič rádiového pásma (AM/FM/FM. St.)
19. Tlačítko PROGRAM : Programování přehrávání
20. Jednotka kazetové pásky
21. 🎧 Konektor pro sluchátka
22. Ovladač nahrávání/přehrávání kazetové pásky
23. FM ANT.: Drátová anténa FM
24. Připojení levého (L) a pravého (R) reproduktoru L/R
25. Spínač potlačení beatového rytmu 1--2
26. Napájecí šňůra

TLAČÍTKA DÁLKOVÉHO OVLADAČE A JEJICH FUNKCE



1. Tlačítko CD/USB: režim CD nebo USB
2. Tlačítko PLAY/PAUSE: Přehrávání/Zastavení
3. Vpřed SKIP +: Další stopa/ Vyhledej stopy vpřed
4. Tlačítko STOP: Zastavit přehrávání
5. Tlačítko PROG : Programování přehrávání
6. Tlačítko FOLDER UP: Další adresář
7. Vzad SKIP -: Vyhledávání stop vzad
8. Tlačítko MODE: Opakování funkcí

INSTALACE A ZAPOJENÍ

Vybalení:
Opatrně vybalte z obalu přístroj a dva reproduktory. Uchovejte prosím obal pro eventuální použití v budoucnosti. Odstraňte všechny nálepky a opatrně očistěte špínu na čočkách laseru v jednotce CD.

Příprava dálkového ovladače před použitím
Vložte baterie do dálkového ovladače.
1. Sundejte kryt z oddělení pro baterie lehkým stisknutím krytu dolů a potlačením směrem ven.
2. Vložte dvě baterie typu "LR03 \ AAA \ UM-4".
   Při vkládání baterií zachovejte polaritu, která je vyznačena v otvoru pro baterie (⊕ a ⊝).
3. Zatlačte kryt zpět na své místo.

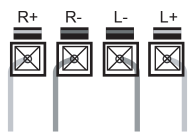
Poznámka: Staré baterie mohou napuchnout nebo vytéci. Abyste předešli poškození přístroje, vyndejte baterie, když jsou vybité nebo když jednotku nebudete používat po dlouhou dobu.

Poznámky týkající se dálkového ovladače
• Jestliže se sníží dosah dálkového ovladače, baterie jsou vybité. Vyměňte baterie.
• Nepokoušejte se baterie znovu dobít, zkratovat, rozmontovat nebo hodit do ohně.
• Neupusťte dálkový ovladač na zem, nestoupněte na něj nebo s ním neházejte. Mohl by se tímto způsobem poškodit.
• Když přístroj nepoužíváte po dlouhou dobu, vyndejte baterie.

Provozní dosah dálkového ovladače
Stiskněte tlačítka jemně, ale pevně.
Namiřte dálkový ovladač ze vzdálenosti ne větší než 6 metrů a pod úhlem do max. 60° na snímač na přední straně přístroje.

Poznámky týkající se provozního dosahu dálkového ovladače
• Nesměrujte světelné zdroje směrem ke snímači.
• Provozní dosah je závislý na světelných podmínkách místnosti.
• Předměty umístěné mezi dálkovým ovladačem a snímačem naruší přenos.
• Nepoužívejte dálkový ovladač současně s dálkovými ovladači dalších přístrojů.

Zapojení reproduktorů
Zapojte reproduktory k červenému a černému terminálu na zadní straně přístroje (viz. Obrázek).
Zapojte pravý reproduktor k terminálům (vpravo) R-, R+ a levý reproduktor k terminálům (vlevo) L-, L+.
Stiskněte dolů červený a černý terminál, vložte vodiče příslušného reproduktoru a potom uvolněte terminál, aby se vodič upevnil v dané poloze.



Dodržujte správnou polaritu, když připojujete reproduktory. Vodiče se symbolem minus musíte připojit k terminálům R- a L-.

Připojení k elektrické síti
Nejprve správně zapojte všechny komponenty a reproduktory.
Tento přístroj lze používat pouze pod napětím specifikovaným na štítku umístěném na přístroji (AC 230V~50Hz).
Připojte zástrčku přívodní šňůry do zásuvky na zdi.

Sluchátka
Ujistěte se, že sluchátka jsou opatřena konektorem stereo 3,5 milimetrů a jejich pracovní impedance je 8-32 Ohmů. Reproduktory se automaticky vypnou, když jsou připojena sluchátka.

VŠEOBECNÉ POKYNY

Zapínání a vypínání
Zapněte/vypněte: Abyste předešli zbytečné spotřebě elektrické energie, nastavte vždy volič funkcí (8) do polohy TAPE (OFF) , když přístroj nepoužíváte.
1. Používejte volič funkcí (8), abyste vybrali provozní režim: TAPE (OFF), CD/USB nebo TUNER.
2. Hlasitost ovládejte použitím tlačítek+ VOL UP (2) a - VOL DN. (3).
3. Abyste vypnuli přístroj, nastavte volič funkcí (8) do polohy TAPE(OFF).

Elektronické ovládání hlasitosti
- Přístroj je vybaven elektronickým ovladačem hlasitosti.
- Na přístroji stiskněte + VOL UP (2) nebo - VOL DN (3), abyste zvýšili nebo snížili intenzitu hlasitosti.
- Uvolněte tlačítko, když jste dosáhli požadované úrovně hlasitosti.

Poslech rádia
Doporučení pro zlepšení příjmu:
- VKV (velmi krátké vlny) (FM): Přístroj je vybaven drátovou anténou pro příjem FM (23) na zadní straně, která by měla být zcela odvinuta. Narovnejte drátovou anténu pro lepší příjem.
- SV (střední vlny)(AM): Přístroj má vestavěnou anténu pro příjem AM. Změňte polohu přístroje, když je špatný příjem.

Příjem rádia
1. Nastavte volič funkcí (8) do režimu rádia (TUNER).
2. Použijte volič rádiového pásma (18), abyste vybrali požadovaný rozsah frekvencí: AM, FM nebo FM ST. Na displeji se zobrazí vybraný rozsah frekvencí (FM neboAM) a současně nastavená frekvence (XXX.X MHz nebo XXX:X KHz).
3. Použijte knoflík ladění TUNING (10), abyste vyhledali požadovanou stanici.
4. Abyste vypnuli přístroj, nastavte volič funkcí (8) do polohy CD/USB nebo TAPE (OFF).

Poznámky:
• Jestliže příjem některé stereo VKV stanice FM (ST) je špatný a slyšíte mnoho hluku na pozadí, nastavte volič pásma na FM (MONO). Tímto způsobem se zlepší často příjem.
• Displej ukazuje (((FM ST))), když je volič pásma nastaven na FM ST a stanice vysílá v režimu stereo.

PŘEHRÁVÁNÍ CD

Jak vložit/ vysunout CD
Dříve než otevřete jednotku CD, vždy se ujistěte, že se CD netočí. Stiskněte vždy nejprve ■ (17) na přístroji nebo STOP/ ■ na dálkovém ovladači.
- CD vložte vždy potisknutou stranou nahoru.
- Po vložení CD opatrně spusťte dvířka jednotky CD, dokud se kompletně neuzavřou.
- CD je nyní připraveno pro přehrávání.
- Při vysouvání CD položte jeden prst na střed CD (prostřední hřídelka). Podržte CD dalšími prsty na jeho okrajích a opatrně zvedněte.
- DŮLEŽITÉ: Vždy držte CD za jeho okraje. Chraňte povrch CD před otisky prstů, skvrnami a špínou. Používejte speciální čisticí hadřík na CD nebo čisticí sadu k odstranění skvrn nebo špíny.

Normální přehrávání CD (CD/MP3/USB)
1. Nastavte volič funkcí (8) do polohy CD/USB. Rozsvítí se kontrolní LED POWER (4) a displej zobrazí nápis DISC a číslo no.
2. Stiskněte tlačítko OPEN/CLOSE (11), aby se otevřely dvířka jednotky CD na horní straně přístroje.
3. Vložte CD potištěnou stranou nahoru a uzavřete ručně dvířka jednotky CD.
4. Displej zobrazí tři pomlčky„- - -" na několik sekund a následně celkový počet stop.

5. Stiskněte tlačítko ►II (7) na přístroji a nebo PLAY/PAUSE na dálkovém ovladači, abyste začali přehrávat první stopu.
6. Stiskněte tlačítko ►II (7) na přístroji nebo PLAY/PAUSE na dálkovém ovladači, abyste dočasně přerušili přehrávání. Stiskněte tlačítko ►II nebo PLAY/PAUSE znovu, abyste pokračovali v přehrávání.
7. Stiskněte tlačítko ■ (17) na přístroji nebo STOP/■ na dálkovém ovladači, abyste zastavili přehrávání.

Výběr stopy během režimu "Stop" (CD/MP3/USB)

1. Stiskněte tlačítko ►►I (16) nebo I◄◄ (6) na přístroji nebo – SKIP nebo SKIP + na dálkovém ovladači, dokud se nezobrazí požadovaná stopa.
2. Stiskněte ►II (7) na přístroji nebo PLAY/PAUSE na dálkovém ovladači, abyste začali přehrávání vybrané stopy. Obrazovka LCD zobrazí číslo vybrané stopy.
3. Krátce stiskněte I◄◄ (6) na přístroji nebo – SKIP na dálkovém ovladači, abyste se vrátili na začátek současně přehrávané stopy.
4. Krátce stiskněte ►►I (16) na přístroji nebo SKIP + na dálkovém ovladači, abyste přeskočili na další stopu nebo opakovaně stiskněte toto tlačítko, dokud se nezobrazí požadovaná stopa na displeji.
5. Abyste se vrátili zpět o jednu nebo více stop, stiskněte I◄◄ (6) na přístroji nebo – SKIP na dálkovém ovladači jedenkrát nebo opakovaně.

Rychlý pohyb vpřed a rychlý pohyb zpět mezi stopami (CD/MP3/USB)

Stiskněte a podržte ►►I (16) nebo I◄◄ (6) na přístroji nebo – SKIP nebo SKIP + na dálkovém ovladači, abyste rychle přeskakovali mezi stopami vpřed nebo zpět.
Přehrávání se zrychlí a audio se zcela ztlumí. Jakmile uvolníte tlačítko ►►I (16) nebo I◄◄ (6) na přístroji nebo – SKIP neboSKIP + na dálkovém ovladači, přístroj se vrátí do režimu normálního přehrávání.

Programování přehrávání (CD/MP3/USB)

Můžete naprogramovat až 20 stop v libovolném pořadí.
1. Vyberte režim CD.
2. Stiskněte PROGAM (19) na přístroji nebo PROG na dálkovém ovladači.
3. Stiskněte ►►I (16) nebo I◄◄ (6) na přístroji nebo – SKIP nebo SKIP + na dálkovém ovladači, abyste vybrali stopu, kterou chcete uložit do programu.
4. Po vybrání čísla stopy stiskněte znovu PROGRAM (19) nebo PROG na dálkovém ovladači.
5. Opakujte kroky 2 až 4 a přidejte další stopy.
6. Když jste naprogramovali všechny požadované stopy, začněte přehrávat program stisknutím ►II (7) na přístroji nebo PLAY/PAUSE na dálkovém ovladači. Přehrávání začne první vybranou stopou v programu. Paměť programu bude vymazána, když vypnete režim rádia nebo přístroj.

Opakovat (tlačítko MODE , pouze na dálkovém ovladači) (CD/MP3/USB)

1. Jak opakovat současnou stopu
- Stiskněte MODE na dálkovém ovladači jedenkrát, abyste zopakovali současnou stopu. Na displeji se zobrazí REP.
2. Jak opakovat celý disk (CD/MP3/USB)
- Stiskněte MODE dvakrát, abyste zopakovali celý disk. Na displeji se zobrazí REP ALL.
3. Jak opakovat v náhodném pořadí (CD/MP3/USB)
- Stiskněte MODE třikrát, abyste přehráli všechny stopy v náhodném pořadí. Na displeji se zobrazí RANDOM.
Vraťte se k normálnímu přehrávání stisknutím MODE čtyřikrát.

REP → REP ALL → RANDOM → Opakování pomocí MODE vypnuté (→ zpět na REP)

Přehrávání MP3-CD

1. Nastavte volič funkcí (8) na CD/USB. Rozsvítí se kontrolní LED POWER (4) a displej zobrazí nápis DISC a číslo no.
2. Stiskněte tlačítko OPEN/CLOSE (11), aby se otevřely dvířka jednotky CD na horní straně přístroje.
3. Vložte MP3-CD potištěnou stranou nahoru a uzavřete ručně dvířka jednotky CD.
4. Displej zobrazí tři pomlčky „- - -„ na několik sekund a následně celkový počet stop.
5. Stiskněte ►II (7) na přístroji nebo PLAY/PAUSE na dálkovém ovladači, abyste začali přehrávání první stopy.
6. Stiskněte ►II (7) na přístroji nebo PLAY/PAUSE na dálkovém ovladači, abyste zastavili přehrávání. Stiskněte ►II (7) nebo PLAY/PAUSE , abyste znovu začali přehrávání.
7. Abyste vybrali další nebo předchozí adresář, opakovaně stiskněte ►►I (16) nebo I◄◄ (6) na přístroji nebo – SKIP nebo SKIP+ na dálkovém ovladači, dokud přístroj krátce nezobrazí ALBUM a číslo adresáře. Nyní se nacházíte v dalším/předchozím adresáři MP3-CD. Stiskněte FOLDER UP (13) na přístroji nebo na dálkovém ovladači, abyste okamžitě přeskočili do dalšího adresáře na CD.
8. Stiskněte tlačítko ■ (17) na přístroji nebo ■ STOP/ na dálkovém ovladači, abyste zastavili přehrávání.

Režim USB

1. Nastavte volicí spínač funkcí (8) na CD/USB. Rozsvítí se kontrolní LED POWER (4) a displej zobrazí nápis DISC a číslo no.
2. Stiskněte tlačítko CD/USB (9) na přístroji, abyste zapnuli režim USB. Displej zobrazí USB a číslo „no“.
3. Nyní připojte zařízení USB na port USB.
4. Displej ukazuje tři pomlčky „- - -" na několik sekund a následně celkový počet stop, které jsou přečteny ze zařízení USB připojeného k portu USB.
5. Stiskněte ►II (7) na přístroji nebo PLAY/PAUSE na dálkovém ovladači, abyste začali přehrávání první stopy.
6. Stiskněte ►II (7) na přístroji nebo PLAY/PAUSE na dálkovém ovladači, abyste zastavili přehrávání. Stiskněte ►II (7) nebo PLAY/PAUSE, abyste znovu začali přehrávání.
7. Abyste vybrali další nebo předchozí adresář, opakovaně stiskněte ►►I (16) nebo I◄◄ (6) na přístroji nebo – SKIP nebo SKIP + na dálkovém ovladači dokud se na přístroji krátce nezobrazí ALBUM a číslo adresáře. Nyní se nacházíte v dalším/předchozím adresáři zařízení USB. Stiskněte FOLDER UP (13) na |přístroji nebo na dálkovém ovladači, abyste okamžitě přeskočili do dalšího adresáře na zařízení USB.
8. Stiskněte CD/USB (9), abyste se vrátili zpět do režimu CD. Po několika sekundách můžete vyjmout zařízení USB z portu USB.

REŽIM TAPE

Před zprovozněním magnetopáskové jednotky se ujistěte, že volič funkce je nastaven v režimu kazetové pásky TAPE.

Přehrávání kazetové pásky

1. Nastavte volič funkcí (8) do polohy TAPE (OFF). LED POWER (4) a displej jsou vypnuté.
2. Stiskněte STOP/EJECT ■▲ (22), abyste otevřeli kazetovou jednotku.
3. Správně vložte kazetovou pásku do drážek ve dvířkách kazetové jednotky tak, že strana, která se přehrává je natočena směrem k okénku a vlastní magnetická páska směřuje dolů.
4. Opatrně zavřete dvířka jejich potlačením vpřed (dovnitř). Před zapnutím zkontrolujte, že je páska v kazetě dobře napnutá.
5. Stiskněte PLAY/► (22), abyste začali přehrávání. Páska se přehrává zleva doprava.
6. Přehrávání můžete kdykoli zastavit stisknutím STOP/EJECT/ ■▲ (22). Když páska dosáhne konce, přehrávání se zastaví automaticky a jednotka současně uvolní tlačítko PLAY/► (22).
7. Po stisknutí STOP/EJECT ■▲ (22) stiskněte REW ◄◄ (22) nebo F. FWD ►► (22), abyste převinuli pásku zpět nebo vpřed.

Přípravy před nahráváním kazetové pásky

1. Stiskněte STOP/EJECT/ ■▲ (22), abyste otevřeli kazetovou jednotku.
2. Správně vložte kazetovou pásku do drážek ve dvířkách kazetové jednotky tak, že strana, která se přehrává je natočena směrem k okénku a vlastní magnetická páska směrem dolů.
3. Opatrně zavřete dvířka jejich potlačením vpřed (dovnitř). Před zapnutím zkontrolujte, že je páska dostatečně napnutá.
4. Jednotka je nyní připravena k zápisu. Můžete nahrávat z rádia nebo CD/USB.
5. Když páska dosáhne konce, přehrávání se zastaví automaticky a jednotka současně uvolní tlačítka PLAY/► (22) a RECORD/● (22).

Nahrávání z rádia/CD/USB

1. Vyberte zdroj nahrávání nastavením voliče funkce (8) do polohy TUNER nebo CD/USB.
2. Vložte prázdnou kazetovou pásku do kazetové jednotky.
3. Nejprve stiskněte PAUSE/ II (22) a potom současně stiskněte PLAY/► (22) a RECORD/● (22).
4. Přehrávejte zdroj záznamu (rádio nebo CD/USB).
5. Začněte přehrávat CD/USB a vyberte titul, který chcete nahrát.
6. Abyste začali nahrávání pásky, uvolněte tlačítko PAUSE/ II (22).
7. Můžete zastavit nahrávání kdykoli stisknutím STOP/EJECT/ ■▲ (22).

Lokalizace a odstraňování poruch

Jestliže se vyskytne jakýkoli problém u tohoto systému, zkontrolujte nejprve tento seznam dříve než kontaktujete zákaznický servis.
UPOZORNĚNÍ: Nikdy nerozebírejte přístroj, ale vždy svěřte opravy a údržbu autorizovanému zákaznickému servisu.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁVRH
OBECNÉ Žádný zvuk	Hlasitost je příliš nízká. Sluchátka jsou připojená. Jsou vybité baterie. Baterie nejsou správně vloženy. Není správně připojena napájecí šňůra.	Seřiďte hlasitost. Odpojte sluchátka. Vložte nové baterie. Zkontrolujte polaritu. Připojte správně napájecí šňůru.
Tlačítka nereagují.	Elektrostatický výboj.	Odpojte zástrčku z elektrické sítě na několik sekund a potom spřístroj znovu zapojte.
RÁDIO Špatný příjem	Slabý signál. Interference s dalšími elektronickými zařízeními (video rekordér, počítač, atd.)	Narovnejte anténu: FM : Drátová anténa. AM: nasměrujte přístroj. Udržujte dostatečnou vzdálenost od dalších elektronických zařízení.
NAHRÁVACÍ ZAŘÍZENÍ PRO KAZETOVOU PÁSKU Špatná kvalita zvuku	Zvuková hlava, mechanismus pohonu nebo kolíkové válečky jsou špinavé.	Očistěte zvukovou hlavu, mechanismus pohonu nebo kolíkové válečky.
Není možné nahrávat	Ochranné prvky proti nahrávání jsou vytržené.	Zalepte mezeru nějakou adhesivní páskou.
CD/MP3 CD prokluzuje	CD/MP3 je poškozené nebo špinavé.	Vyměňte nebo vyčistěte disk.

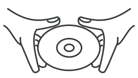
ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Čištění krytu

- Používejte měkkou hadru. Jestliže jsou povrchy nadměrně špinavé, použijte měkký hadr lehce navlhčený neagresivním čisticím prostředkem.
- Nepoužívejte silná ředidla jako alkohol, benzen nebo rozpouštědlo, protože tyto mohou poškodit povrch přístroje.
- Mřížky obou reproduktorů lze vytáhnout opatrným povytažením a očistit.

Manipulace a péče o CD





• Držte CD pouze za jejich okraje, abyste chránili povrch před otisky prstů. Otisky prstů, špína a škrábance mohou způsobit přeskakování a deformace.
• Nepište na potištěnou stranu CD pomocí kuličkového pera nebo tužky.
• Nepoužívejte benzen, rozpouštědla nebo tekutiny proti elektrostatickému náboji.
• Neupusťte nebo neohýbejte CD.
• Do jednotky CD vkládejte pouze jedno CD.
• Nezavírejte jednotku CD, když CD není správně vloženo.



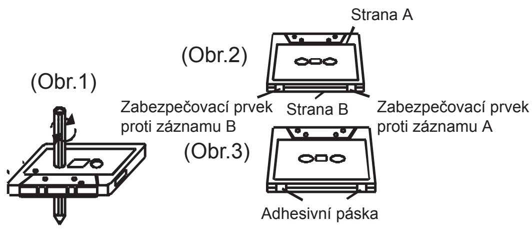
Čištění CD
• Očistěte CD měkkým hadrem.
• Čistěte CD od středu k okrajům.



Skladování
Ukládejte CD do svých obalů po přehrání.

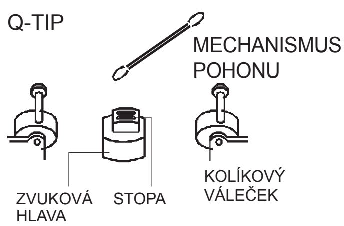
Manipulace s audio kazetovými páskami

1. Uvolněné pásky v kazetě mohou způsobit problémy. Použijte tužku, abyste pečlivě pásku namotali (viz. obr. 1).
2. Abyste předešli neúmyslnému vymazání pásky, prosím vytrhněte ven zabezpečovací prvek proti záznamu (viz. obr. 2). Jestliže chcete nahrávat na pásku později, nalepte zpět adhesivní pásku na mezeru (viz. obr. 3).



UTÁHNĚTE PÁSKU TUŽKOU

3. Skladování kazetových pásek:
   Neukládejte kazetové pásky na přímé sluneční světlo nebo v blízkosti zdrojů tepla. Udržujte kazetové pásky v dostatečné vzdálenosti od magnetů.
4. 120-minutové pásky:
   120 minutové pásky mají velmi tenký pásek, který se může snadnou roztrhnout nebo poškodit.
5. Nekonečné kazetové pásky:
   Prosím nepoužívejte nekonečné kazetové pásky; tyto mohou poškodit přístroj.
6. Čištění zvukové hlavy:



Abyste zaručili nejlepší výkon přístroje, udržujte vždy čistou zvukovou hlavu, mechanismus pohonu a kolíkovéválečky.

Čistěte tyto komponenty následujícím způsobem:
1. Otevřete kazetovou jednotku.
2. Ponořte Q-tip do čisticího alkoholu a opatrně očistěte zvukovou hlavu, mechanismus pohonu a kolíkové válečky.

7. Kompenzace magnetického pole zvukové hlavy:
   Magnetizovaná zvuková hlava bude způsobovat rušivý zvuk během přehrávání. Kompenzujte magnetické pole zvukové hlavy čističem zvukové hlavy.
   Poznámka: Prosím buďte velmi opatrní při čistění zvukové hlavy, abyste nepoškodili přesně seřízené komponenty.

SPECIFIKACE

Napětí:	Střídavý proud 230V~ 50Hz
Kmitočtový rozsah:	AM, FM (Stereo)
Kmitočtový rozsah:	VKV (FM) 87,5 – 108MHz
	SV (AM) 525 – 1615kHz
Anténa:	SV (AM) vestavěná feritová anténa
	VKV (FM) drátová anténa
2-cestné reproduktory:	2x4 Ohmů
Impedance sluchátek:	32 Ohmů
Displej:	3-číslicový LCD
Rozměry:	345 x 308 x 258 (D x H x V) (s reproduktory)
Hmotnost:	cca 3,5 kg

Podléhá změnám bez přechozího upozornění.

MODELL: 2322USB
Kaset, CD/MP3 çalarlı ve USB portlu Şık Müzik Seti

GÜVENLİK TALİMATLARI

Üzerinde şimşek sembolü bulunan üçgen işaret kullanıcıyı "Tehlikeli Akım" konusunda uyararak cihaz üzerinde yalıtım olmadığı için bu akımın olası bir elektrik çarpmasına sebep olacağı hakkında da uyarır.	UYARI ELEKTRİK ÇARPABİLİR AÇMAYINIZ DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMASININ ÖNÜNE GEÇMEK İÇİN, KAPAĞI AÇMAYINIZ (VEYA ARKA KISMI).KULLANICININ ONARACAĞI PARÇA BULUNMAMAKTADIR. UZMAN EKİPLERLE TEMASA GEÇEREK SORUNU GİDERİNİZ	Üzerinde ünlem işareti bulunan üçgen işaret kulanıcıyı kılavuzda yer alan ve dikkatle okunması ve takibedilmesi gereken kullanma ve onarım talimatları hakkında bilgilendirir.

HARİCİ BİLGİLER

Lütfen küçük parçalara dikkat ediniz, yutmayınız. Aksi takdirde büyük rahatsızlıklar meydana gelebilir veya boğulabilirsiniz. Lüten çocuklara dikkat ediniz ve onların erişemeyeceği yerlere küçük parçaları ve pilleri yerleştiriniz.

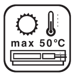
Kulak zarınızı korumak için önemli uyarılar
Uyarı:
Sizin kulak sağlığınız sizin için ve bizim için önemli.
Bu yüzden bu cihazı kullanırken dikkatli olunuz.
Bizim tavsiyemiz: fazla yüksek ses den kaçının.
Eğer cihaz çocuklar tarafından kullanılıyorsa, cihazın ayarı fazla açık olmadığından emin olunuz.
Dikkat!
Fazla yüksek ses çocuklarda ağı hasara yol açabilir.

Kesinlikle şahısların bil hasa çocukarın küçük deliklere vya cihazın açık yerlerine herhangi bir şeyleri sokmasına izin vermeyiniz. Aksi takdirde elektrik çarpma tehlikesi bulunmaktadır. Cihazın kapağı sadece uzman kişiler tarafından açılmalıdır.

Lütfen cihazı sadece öngörüldüğü şekilde kullanınız.
Cihaz sadece mesken ve iş alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

İşletim talimatlarını ilerde kullanmak üzere dikkatl bir şekilde saklayınız.

Çevre koruma ile ilgili açıklamalar
Bu ürün, kulanım süresinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöpü kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır.
Ürünün, kullanma talimatının veya amabalajın üzerinde yer alan sembol buna işare etmektedir.
Hammaddeler, üzelerindeki işaretler uyarınca geri dönüştürülebilir özelliğe sahiptirler. Eski cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerdeki değerlendirilmelerine bulunacağınız desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı sağlamış olacaksınız.
Lütfen bağlı bulunduğunuz belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.



Cihazın havalandırma deliklerini gazete, perde yorgan veya mobilya ile tıkamayınız. Havalandırma delikleri her zaman açık kaması gerekmektedir. Fazla ısınma cihazın fazla ısınmasına sebep olabilir veya cihazın ömrünü kısaltır.



Sıcaklık ve ısı
Cihazı güneş ışığının doğrudan yansımasından koruyunuz. Cihazın doğrudan sıcaklık üreten aletelerde kalirüfer gibi açık ateşten vs. uzak tutunuz. Cihazın havalandırma deliklerinin kapalı olmadığından emin olunuz.



Rutubet ve temizlik
Bu cihaz su geçirir! Cihaza su değmesini engelleyiniz, suya bandırmayınız. Cihaza su girdiği takdirde cihaz ciddi arıza görebilir. Temizlik esnasına, alkol, amonyak, benzin veya çizici maddeler kullanmayınız bunlar cihaza zarar verebilirler. Temizlik için yumuşak ıslak bir bez kullanınız.



Uygun biçimde arıtma
Pil ve ambalajlar normal çöpe atılmaması gerekmektedir. Piller için özel bulunan yerlerde arıtılması gerekmektedir.
Ambalajları ayrı atmanız çevreyi korumanıza yardımcı olur.

GÜVENLİK TALİMATLARI

1. **TALİMATLARI OKUYUNUZ –** Cihaz çalıştırılmadan evvel tüm emniyet ve çalıştırma talimatlarının okunması gerekmektedir.
2. **TALİMATLARI SAKLAYINIZ –** Emniyet ve çalıştırma talimatları lazım olur diye saklanmalıdır.
3. **UYARILARI DİKKATE ALINIZ –** Bu kılavuzda ve cihaz üzeinde gösterilen uyarılar dikkate alınmalıdır.
4. **TALİMATLARI UYGULAYINIZ –** Tüm çalıştırma talimatları uygulanmalıdır.
5. **SU VE NEM –** Cihazın küvet, lavabo, mutfak lavabosu, çamaşır leğeni, yüzme havuzu veya ıslak zemin gibi su kaynaklarının yakınında kulanılmaması gerekir.
6. **HAVALANDIRMA –** Cihazın açık kısımları cihazın havalandırılması içindir bu deliklerin açık olması gerekmektedir. Cihazın bu havalandırma deliklerinin kapanmayacağı uygun bir yere konulması gerekir. Deliklerin engelleneceği yatak, halı gibi yerlere koymayınız, yine deliklerin kapanacağı gömme dolaplara mesla kitaplık veya deliklerin hava almasını engelleyecek kapalı yerlere koymayınız.
7. **ISI –** Bu cihazın kalorifer, soba gibi veya başka (yükselticiler de dahil) ısı kaynaklarından uzakta tutulması gerekir.
8. **GÜÇ KAYNAĞI –** Cihazın kılavuzda belirtilen veya cihazın üzerinde yer alan güç kaynaklarına bağlanması gerekir.
9. **ELEKTRİK KABLOSUNUN KORUNMASI –** kabloların üzerlerine basıldığında ezilecek veya herhangi bir nesne gelecek şekilde döşenmemesi gerekmektedir.
10. **KULANILMADIĞINDA –** Cihazı uzunca bir süre kullanmayacaksanız elektrik ve anten bağlantısını kesiniz.
11. **NESNE ve SIVI GİRİŞİ –** Cihazın içine bir nesne düşmemesine veya sıvının akmamasına dikkat ediniz. Parçalara ayırmayınız.
12. **SERVİS GEREKTİREN HASARLAR –** Şu hallerde servis elemanları çağrılmalıdır:
    a. Elektrik kablosu veya fişi hasar gördüğünde.
    b. Cihaza bir nesne düştüğünde veya içine bir sıvı aktığında.
    c. Cihaz yağmur veya neme maruz kaldığında.
    d. Cihaz düşürüldüğü veya kasası zarar gördüğünde. Sadece bu kılavuzda belirtilen kontrol ve ayarları ugulayınız.
    e. Cihaz normal çalışmıyor gibi göründüğünde.
    f . Cihazın çalışma performansında düşüş gözlediğiniz durumlarda.
13. **BAKIM –** Kullanıcının bu kılavuzda belirtilen haller dışında kesinlikle tamir etmeye kalkışmamaı gerekir. Kalan tüm hallerde bakımın uzman servis elemanarınca yapılması gerekmektedir.

14. **TEMİZLEME –** Temizlemeden evvel ciazı fişten çekiniz. Sıvı veya püskürtme temizleyiciler kullanmayınız, sadece nemli bir bez kullanınız. Bu kılavuzdaki koruma ve temizleme talimatlrına uyunuz.
15. **YILDIRIM –** Yıldırım olduğu zamanlarda veya uzun bir süre kullanmadığınızda lütfen cihazı güş kaynağından ve antenden çekiniz.
16. **EMNİYET KONTROLÜ –** Cihazın bakımından sonra servis elemanından emniyet testi yapmasını isteyiniz.
17. **AŞIRI ELEKTRİK –** Yangın veya elektrik çarpmasının önüne geçmek için pirizlere ve ilave aksesuvarlara aşırı elektrik yüklemeyiniz.
18. **KISA DEVRE –** Cihaz bozulduğunda fişten çekiniz veya pileri çıkarınız. Kısa bir süre bekledikten sonra tekrar bağlayınız.

UYARI

BU CD ÇALAR BİR SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜDÜR. ANCAK, BU CD ÇALAR MARUZ KALINDIĞINDA ZARARLI RADYASYON ETKİSİ YAPAN GÖRÜLEN/GÖRÜLMEYEN BİR LAZER IŞINI ÜRETMEKTEDİR. CD ÇALARI TALİMATLADA BELİRTİLDİĞİ ŞEKİLDE ÇALIŞTIRINIZ.

CİHAZIN BU KILAVUZDA BELİRTİLEN AYAR VEYA KONTROLLERİN VEYA BAŞARIMLARIN DIŞINDA BİR ŞEKİLDE KULLANILMASI ZARARLI RADYASYON IŞIMASINA NEDEN OLABİLİR.

YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA PARAZİTLENMELERİN ÖNÜNE GEÇMEK İÇİN, SADECE AVSİYE EDİLEN AKSESUVARLARI KULLANINIZ VE CİHAZI YAĞMUR VE NEMDEN KORUYUNUZ.

Uygun ses seviyesinin ayarlanması
• Devamılı surette yüksek sesle müzik dinlemeniz, kulağınızın bu seviyeye alışmasına sesin düşük olduğunu zannetmenize neden olacaktır.
• Normal sandığınız bu seviye kulaklarınıza zarar verecektir.
• Bundan korunmak için, ses seviyesini düşük tutunuz.
• Sesi net duyuncaya kadar yavaş yavaş yükseltiniz, sorun yaşamamalısınız.
• Kulağınızda oluşan işitme bozukluğu devam edecektir ve geri dönüşü yoktur.
• Bir işitme sorunu yaşarsanız, bir doktora başvurunuz.

DAHA FAZLA BİLGİ
Cihazın kurulacağı yerin seçimi
• Cihazın içindeki parçaların hasar görmemesi için titreşimlerin, darbe veya sallantı olan yerlerin seçilmemesi gerekmektedir.
• Cihazın üzerine ağır nesneler koymayınız.
• Cihazı asla diğer yükseltici veya benzeri cihazların üzerine koymayınız, cihaz aşırı ısınabilir.

Manyetik nesnelerden uzağa kurunuz
• Hoparlör gibi manyetik nesneleri, cihazdan uzakta tutunuz.

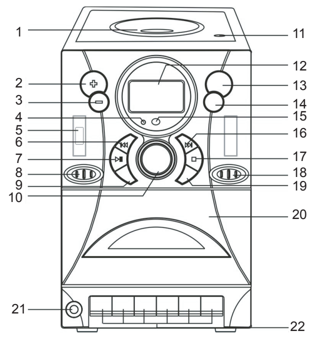
Nemlenme:
• Cihazı soğuk bir ortamdan sıcak bir ortama taşıdığınızda nemlenme meydana gelir. Bu durumda cihaz düzgün çalışmayabilir.
Cihaz iyice kuruyuncaya kadar çalıştırmayınız.

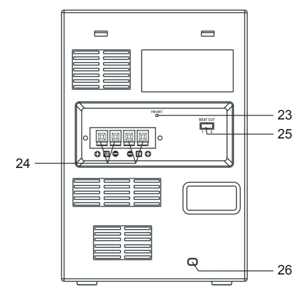
DVD çaların taşınması
• Taşıma öncesi cihazdaki CD'yi çıkarınız.
Cihazı kullanmadığınız zamanlar CD'yi çıkarmanız ve cihazı kapatmanız önerilir.

Enerji tasarrufu
• Cihazı kullanmadığınız zamanlarda, işlev seçicisini "OFF" konumuna almanız önerilir. Cihaz uzunca bir süre kullanılmaycaksa, cihazın AC ceryanından çekilmesi gerekmektedir.

UYARI: Lazer merceğe dokunmayınız.

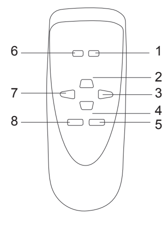
Düğmelerin Yerleri/ bağlantıarı





1. CD Kapağı
2. + VOL UP: Ses yükseltir
3. – VOL DN: Sesi düşürür
4. POWER LED lambası
5. USB Portu
6. ⏮ : Önceki parça/ Geri doğru parça arama
7. ▶II : Çal/Duraklat
8. İşlev Seçicisi (Tape/USB/Tuner)
9. CD/USB Tuşu: CD veya USB konumu
10. - Tuning +: İstasyon Arama
11. CD kapağını Aç/Kapat
12. LCD ekran
13. FOLDER UP Tuşu: Sonraki kılasör
14. X-BASS Tuşu: bass etkisini artırma
15. IR: Uzaktan kumanda gözü
16. ⏭: Sonraki parça/ İleri doğru parça ara
17. ■ /STOP Tuşu: Çalmayı durdur
18. Bant Seçici (AM/FM/FM. St.)
19. PROGRAM Tuşu: hafızadan çalma
20. Kaset bölmesi
21. 🎧 Kulaklık girişi
22. Kaset kayıt /çalma kontrolü
23. FM ANT.: FM çubuk anten
24. Sağ ve sol hoparlör bağlantısı L/R
25. Gürültü kesme 1 – 2 anahtarı
26. Ceryan kablosu

UZAKTAN KUMANDA UŞLARI VE DİĞER İŞLEVLER



1. CD/USB Tuşu: CD veya USB konumu
2. PLAY/PAUSE Tuşu: Çal/Duraklat
3. SKIP + İleri: Sonraki parça/ parçaları ileri doğru arama
4. STOP Tuşu: Çalmayı durdurma
5. PROG Tuşu: Hafızadan Çalma
6. FOLDER UP Tuşu: Sonraki kılasör
7. SKIP – Geri doğru: Parçaları geri doğru arama
8. MODE Tuşu: Tekrar işlevleri

KURULUM VE BAĞLANTILAR

Paketin açılması:
Cihazı ve he iki hoparlörü de dikkatlice kutudan çıkarınız. Daha sonra kullanmak üzere kutuyu saklayınız. Tüm yapışkan bantları sökünüz ve CD sürücüsündeki lazer merceğin tozunu dikkatlice alınız.

Kullanmadan evvel kumandanın hazırlanması
Uzaktan kumandaya pil yeleştirilmesi

1. Kapağı hafifçe dışa doğru bastırarak pil bölmesinden ayırınız.
2. İki adet "LR03 \ AAA \ UM-4" tipinde pil yerleştiriniz.
   Pil bölmesinde gösterildiği gibi kutuplara dikkat ederek (⊕ ve ⊝) pil takınız.
3. Kapağı pil bölmesine iterek takınız.

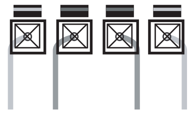
NOT: esli piller şişebilir veyz sıaıntı yapabilir. Cihazınıza zarar vermlerini engellemek için, piller bittiğinde veya cihazınızı uzunca bir süre kullanmayacaksanız pilleri cihazdan çıkarınız.

Uzaktan kumanda ile ilgili esaslar
- Kumandanın kullanım mesafesi düştüyse eğer, piller zayıflamıştır. Pilleri değiştiriniz.
- Pilleri tekrar doldurmaya, kısa devre yaptırmaya, sökmeye çalışmayınız veya ısıya ya da ateşe maruz bıakmayınız.
- Kumandayı düşürmeyiniz, üzerine basmayınız veya üzerine sert bir nesne düşürmeyiniz. Arızalar bunlardan kaynaklanabilir.
- Kumandayı uzunca bir süre kulanmayacaksanız, pilleri çıkarınız.

Kumandanın çalıştırılma mesafesi
Tuşlara nazikçe ve tam basınız.
Kumandayı 6 metreden yakın mesafeden ve cihazınızın ön tarafında bulunan göze 60º derece açı yapacak şekilde doğrultunuz.

Uzaktan kumandanın çalıştırılma mesafesine ilişkin esaslar
- Algılayıcıya parlak ışık tutmayınız.
- Çalıştırılma mesafesi odanın parlaklığına göre değişir.
- Kumanda ve cihazın alıcı gözü arasındaki herhani bir nesne sinyali etkileyecektir.
- Kumandayı başka aletlerin kumandalarıyla birlikte kullanmayınız.

Hoparlörlerin bağlanması
Hoparlörleri cihazın arkasındaki kırmızı ve siyah terminallere bağlayınız (resme bakınız).
R-, R+ sağ ve sol hoparlörleri (sağ) terminallere ve sol L-, L+ (sol) hoparlörü de sol teminale bağlayınız.
Kırmızı veya siyah terminalleri bastırınız, karşılık gelen hoparlörün telini takınız sonra da uygun konuma gelmeleri için terminali bırakınız.
Hoparlörleri bağlarken doğru kutuplara dikkat ediniz. Eksi olarak kabloları terminallerin R- ve L- olarak gösterilen kısımlarına takınız.



Ana ceryan kablolarının takılması
Önce tüm parçaları ve hoparlörleri bağlayınız.
Cihazı sadece etiketinde belirtilen miktardaki (AC 230V~50Hz) ceyanla çalıştırabilirsiniz.
Ceryan kablosunu bir duvar pirizine takınız.

Kulaklıklar
Kulaklıkların 3.5 millimetre stereo fişine sahip olduğundan ve çalışması empedansının da of 8-32 ohm oduğundan emin olunuz. Kulaklıklar takıldığında hoparlörlerdeki se de kesilecektir.

GENEL TALİMATLAR

Cihazı açmak ve kapatmak
Aç/kapat: geeksiz elektrik harcamasının önünü almak için, cihazı kulanmayacaksanız işlev seçicisini daima (8) TAPE (OFF) konumuna alınız.
1. İşlev seçicisini kullanarak (8) şu konumlardan birini seçiniz: TAPE (OFF), CD/USB veya TUNER.
2. + VOL UP (2) ve - VOL DN. (3) tuşlarını kullanarak sesi ayarlayınız.
3. Cihazı kapatmak için, işlev seçicisini (8) TAPE(OFF) konumuna alınız.

Elektronik ses kontrolü
- Cihazın sesi elektronik olarak kontrol edilebilmektedir.
- Ses düşürmek için cihaz üzerindeki + VOL UP (2) veya - VOL DN (3) tuşlarını kullanınız.
- istediğiniz ses seviyesine ulaştığınızda da düğmeyi bırakınız.

Radyo dinleme
Daha iyi alım için tavsiyeler:
- UKW (FM): Cihazın arkasında bir FM çubuk anteni (23) bulunmaktadır, anteni uzatınız. Daha iyi alım için anteni çeviriniz.
- MW (AM): Cihazın dahili bir AM anteni bulunmaktadır. Sinyal zayofladığında cihazı kendi etraında döndürünüz.

Radyo Alıcı
1. İşlev seçicisini (8) radyo konumuna alınız.
2. İstediğiniz frekans bandını seçmek için Bant Seçicisini (18) kulanınız: AM, FM veya FM ST.
   Ekran seçmiş olduğunuz frekans aralığını (FM veya AM) ve o anki frekansı gösterecektir (XXX.X MHz veya XXX:X KHz).
3. Dilediğiniz bir istasyonu seçmek için TUNING düğmesini (10) kullanınız.
4. Cihazı kapatmak için, İşlev seçicisini (8) CD/USB veya TAPE (OFF) konumuna alınız.

NOTLAR:
• Eğer bir FM (STEREO) istasyonunun sinyali zayıfsa ve arkada gürültü varsa, bant seçicisni FM (MONO) konumuna alınız. Bu işlem genlde işe yaramaktadır.
• Bant seçicisi FM ST alındığında ekran (((FM ST))) görüntüleyecekir ve stereo bir istasyon çalınacaktır.

CD ÇALMA

CD takılması/çıkarılması
CD bölmesini açmdan evvel, daima CD'nin dönmediğinden emin olunuz. Her zaman önce cihaz üzerinden ■ (17) tuşuna veya kumandadan STOP/ ■ tuşuna basınız.
- Etiketli kısmı üste gelecek şekilde bir CD takınız.
- CD'yi taktıktan sonra, CD kapağını kapanıncaya kadar itiniz.
- Artık CD çalınmaya hazırdır.
- Bir CD'yi çıkarmak için, bir parmağınızı CD (merkezdeki kısım)'nin ortasına bastırınız. Diğer parmağınızla da CD'yi kenarındantutarak kaldırınız.
- ÖNEMLİ: CD'yi her zaman kenarlarından tutunuz. CD yüzeyini parmak izinden, leke veya kirden koruyunuz. Öxel bir CD temizleme bezi veya seti kullanarak leke ve kirleri temizleyiniz.

Normal CD çalma (CD/MP3/USB)
1. İşlev seçicisini (8) CD/USB konumuna alınız. POWER LED (4) lambası yanacak ve ekran DISC ve no gösterecektir.
2. CD sürücüsünün kapağını açmak için cihazın üstünde bulunan OPEN/CLOSE (11) tuşuna basınız.
3. Etiketli kısmı üste gelecek şakilde bir CD takınız ve CD kapağını elle kapatınız.
4. Ekranda üç adet tire bir kaç saniye görünecektir „- - -" sonra da toplam parça sayısı gösterilecektir.
5. Cihazınızın üzerindeki ►II (7) tuşuna veya kumandanızdaki PLAY/PAUSE tuşuna basarak çalma işlemini ilk parçadan itibaren başlatınız.
6. Cihazın üzerindeki ►II (7) uşuna veya kumandanizdaki PLAY/PAUSE tuşlarına basarak çamayı duraklatınız. ►II veya PLAY/PAUSE tuşuna tekrar basarak çalmaya devam ediniz.
7. Cihaz üzerindeki ■ (17) veya kumandanızdaki STOP/ ■ tuşuna basarak çamayı durdurunuz.

Durma halindeyken parça seçimi (CD/MP3/USB)
1. İstediğiniz bir parçayı seçmek için cihaz üzerindeki ►►I (16) veya I◄◄ (6) tuşuna ya da kumandanızdaki – SKIP veya SKIP + tuşuna istediğiniz parça görüntüleninceye kadar basınız.
2. İstediğiniz parçadan itibaren çalmaya devam etmek için cihazınızdaki ►II (7) tuşuna veya kumandanızdaki PLAY/PAUSE tuşuna basınız. LCD ekranı seçilen parçanın numarasını görüntüleyecektir.
3. Çalınmakta olan parçanın başına dönmek için cihazınıdaki I◄◄ (6)tuşuna veya kumandanızdaki – SKIP tuşuna kısa bir süre basınız.
4. bİr sonraki parçaya geçmek için cihazınızdaki ►►I (16) tuuna veya kumandanızdaki SKIP + tuşuna kısa bir süre basınız yahut ekranda istediğiniz parçanın numarası görüntüleninceye kadar bu tuşa defalarca basınız.
5. bir veya daha fazla parça geriye gitme için, cihazınızdaki I◄◄ (6) tuşuna veya kumandanızdaki – SKIP uşuna bir veya birkaç defa basınız.

Hızlı ve hızlı geri işlevi (CD/MP3/USB)
Bir parçayı hızlı ileri veya hızlı geri almak için cihaz üzerindeki ►►I (16) veya I◄◄ (6) tuşlarına yahut kumandadaki – SKIP veya SKIP + tuşlarını basılı tutunuz.
çama işlemi hızlanacak ve ses kesilecektir. Cihazınızdaki ►►I (16) veya I◄◄ (6) tuşunu ya da kumandanızdaki – SKIP veya SKIP + tuşunu bırakır bırakmaz, cihaz normal çalmaya devam edecektir.

Hafızadan çalma (CD/MP3/USB)
En fazla 20 parçayı istediğiniz sırada hafızadan çalabilirsiniz.
1. CD konumunu seçiniz.
2. Cihaz üzeriden PROGAM (19) tuşuna veya kumandanızdan PROG tuşuna basınız.
3. Hafızaya almak istediğiniz parçayı seçmek için cihazınızdan ►►I (16) veya I◄◄ (6) tuşuna ya da kumandanızdan – SKIP veya SKIP + tuşuna basınız.
4. Parça numarasını seçtikten sonra kumandadan PROGAM (19) veya PROG tuşuna tekrar basınız.
5. Daha fazla parça eklemek için 2'den 4'e kada olan adımları tekrarlayınız.
6. Tüm parçaları hafızaya aldıktan sonra, parçaları çalmak için cihaz üzerindeki ►II (7) tuşuna veya kumandanızdan PLAY/PAUSE tuşuna basınız. Çalma işlemi ilk parçadan itibaren başlayacaktır.

Radyo konumunu veya cihazı kapattığınızda hafızadaki parçalar silinecektir.

Tekrar (MODE tuşu, sadce kumanda üzerinde)(CD/MP3/USB)
1. Çalınmakta olan parçayı tekrarla
- Kumandadaki MODE tuşuna bir kez basarak çalınmakta olan parçayı tekrarlayınız. Ekranda REP belirecektir.
2. Tüm diski tekrarla (CD/MP3/USB)
- Tüm diski tekrarlamak için MODE tuşuna iki defa basınız. REP ALL ekranda belirecektir.
3. Rasgele tekrar (CD/MP3/USB)
- Tüm parçaları rasgele sırayla çalmak için MODE uşuna üç defa basınız. RANDOM ekranda belirecektir.

MODE tuşuna dördüncü defa basaak normal çalmaya devam ediniz.

REP → REP ALL → RANDOM → Tekrar konumu kapat

MP3-CD çalma

1. İşlev Seçicisini (8) CD/USB konumuna alınız. POWER LED (4) yanacak ve ekran DISC ve no görüntüleycektir.
2. Cihazın üzerideki OPEN/CLOSE (11) tuşuna basarak CD sürücüsünün kapağını açınız.
3. Etiketli kısmı üste gelecek şekilde bir MP3-CD takınız ve CD sürücüsünün kapağını elle kapatınız.
4. Ekran bir kaç saniye üç adet tire „- - -“ sonra da parça numaralarını gösterecektir.
5. Cihazınızdaki ►II (7) tuşuna veya kumandanızdan PLAY/PAUSE tuşuna basarak ilk parçadan itibaren çalmayı başlatınız.
6. Cihazdaki ►II (7) tuşuna veya kumandanızdan PLAY/PAUSE tuşuna basarak çalmayı duraklatınız. ►II (7) veya PLAY/PAUSE tuşlarına tekrar basarak çalmaya devam ediniz.
7. Bir sonraki vya önceki kılasörüseçmek için, cihazınızdan ►►I (16) veya kumandanızdan I◄◄ (6) – SKIP vaya SKIP+ tuşlarına cihaz kısa bir süre ALBUM ve kılasör numarasını görüntüleyinceye kadar devamlı basınız. Şimdi MP3-CDüzerinde bir sonraki/önceki kılasördesiniz. Hemen cihazdaki veya kumandadaki FOLDER UP (13) tuşuna basarak CD’deki bir sonraki kılasöre geçiniz.
8. Cihazınızdan ■ (17) tuşuna veya kumandanızdan ■/STOP tuşuna basarak çalmayı durdurunuz.

USB konumu

1. İşlev Seçicisini (8) CD/USB konumuna alınız. POWER LED (4) lambası yanacak ve ekran DISC ve „no“ görüntüleyecektir ve cihazındaki toplam parça sayısını okuyacaktır.
2. Cihazınızdan CD/USB (9) tuşuna basarak USB konumuna geçiniz. Ekran USB ve „no“ görüntüleyecektir.
3. Şimdi USB cihazınızı USB portuna takınız.
4. Ekran birkaç saniye üç tire gösterecek „- - -“ daha sonra da USB portuna takılı olan USB cihazınızda bulunan toplam parça sayısını görüntüleyecektir.
5. Cihazınızdan ►II (7) tuşuna veya kumandanızdan PLAY/PAUSE tuşuna basarak ilk parçadan itibaren çalmaya başlayınız.
6. Cihazınızdan ►II (7) tuşuna veya kumandanızdan PLAY/PAUSE tuşuna basarak çalmayı duraklatınız. ►II (7) veya PLAY/PAUSE tuşlarına tekrar basarak çalmaya devam ediniz.
7. Bir önceki veya sonraki kılasörü seçmek için, cihazınızdaki ►►I (16) veya I◄◄ (6) tuşuna ya da kumandanızdan – SKIP veya SKIP + tuşuna ekran kısa bir süre ALBUM ve kılasör numarasını görüntüleyinceye kadar devamlı basınız. Şimdi USB cihazının bir önceki/sonaki kılasöründe bulunuyorsunuz. Hemen cihazınızdaki veya kumandanızdaki FOLDER UP (13) tuşuna basarak USB cihazınızdaki sonraki kılasöre geçiniz.
8. Tekrar CD konumuna dönmek için CD/USB (9) tuşuna basınız. Birkaç saniye sonra USB prtuna bağlı olan USB cihazını çıkarabilirsiniz.

TEYP KONUMU
Kaset kısmını çalıştırmadan evvel, İşlev seçicisinin kaset konumna ayarlanmış olduğundan emin olunuz.

Kaset çalma
1. İşlev seçicisini (8) TAPE(OFF)konumuna alınız. POWER LED (4) lambası ve ekran kaybolacaktır.
2. Kaset bölmesini açmak için STOP/EJECT ■▲ (22) düğmesine basınız.
3. Çalınacak yüzü cama gelecek şekilde ve band kısmı aşağı gelecek şekilde kaset bölmesine bir kaset takınız.
4. Kapağı ileri doğru (içeri) dikkatlice iterek kapatınız. Kaseti takmadan evvel bandın gergin olması gerekir.
5. Çalmaya başlamak için PLAY/▶ (22) tuşuna basınız. Teyp soldan sağa doğru dönecektir.
6. STOP/EJECT/ ■▲ (22) tuşuna basmak suretiyle kaseti istediğiniz an durdurabilirsiniz. Kaset sonuna geldiğinde, çalma otomatik olarak duracak ve cihaz PLAY/▶ (22) tuşunu aynı zamanda bırakacaktır.
7. STOP/EJECT ■▲ (22) tuşuna bastıktan sonra kaseti ileri veya geri samak için REW ◀◀ (22) veya F. FWD ▶▶ (22) tuşlarına basınız.

Kasetin kaydedilmeden evvel hazırlanması
1. Kaset bölmesini açmak için STOP/EJECT/ ■▲ (22) tuşuna basınız.
2. Boş bir kaseti çalınacak kısmı cama gelecek şekilde ve bant kısmı aşağı bakacak şekilde doğru olaak yerleştiriniz.
3. Kapağı ileri doğru (içeri) dikkatlice iterek kapatınız. Kaseti takmadan evvel bandın gergin olması gerekir.
4. Cihaz kaydetmeye hazırdır. Radyo veya CD/USB cihazından kayıt yapabilirsiniz.
5. Kaset sonuna geldiğinde, çalma işlemi otomatik olarak sonlandırılır aynı zamanda da PLAY/▶ (22) ve RECORD/ ● (22) tuşları bırakılır.

RADYO/CD/USB Cihazından Kayıt
1. İşlev seçicisini (8) TUNER veya CD/USB konumuna alarak bir kayıt cihazı seçiniz.
2. Kaset bölmesine boş bir kaset yerleştiriniz.
3. Önce PAUSE/ ⏸ (22) tuşuna sonra da aynı anda PLAY/▶ (22) ve RECORD/ ● (22) tuşlarına basınız.
4. Kayıt edilecek kaynak cihazı çalıştırınız (radyo veya CD/USB).
5. CD/USB çalmayı başlatınız ve kaydetmek istediğiniz parçayı seçiniz.
6. Kaset kaydını başlatmak için, PAUSE/ ⏸ tuşunu bırakınız (22).
7. Kaydı istediğiniz an durdurmak için STOP/EJECT/ ■▲ (22) tuşuna basınız.

SORUN GİDERME

Sistemde herhangi bir sorun yaşarsanız, servis merkezinizle temas kurmadan evvel aşağıdaki listeye bakınız.
UYARI: Cihazı asla açmayınız ve tamir ve bakımı uzman servis elemanarının yapmasını sağlayınız.

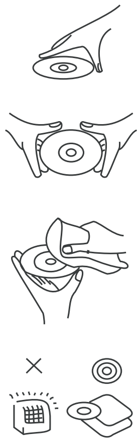
SORUN	MUHTEMEL SEBEP	ÖNERİ
GENEL Ses yok	Ses çok düşüktür. Kulaklıklar takılıdır. Piller bitmiştir. Piller doğru takılmamıştır. Ceryan kablosu doğru takılmamıştır.	Sesi ayarlayınız. Kulaklıkları çıkarınız. Yeni pil takınız. Kutuplara dikkat ediniz. Ceryan kablosunu doğru takınız.
Tuşlar çalışmıyor.	Kısa devre vardır.	Ceryan kablosunu sökünüz tekrar takınız ve cihazı tekrar çalıştırınız.
RADYO Zayıf yayın alımı	Zayıf sinyal. Diğer elektronik aletler (video kaydedici, bilgisayar, vs.) parazit yapıyordur	Anteni uzatınız: FM: çubuk enteni. AM: Cihazı döndürünüz. Diğer elektronik aletlerle mesafeyi açınız.
KASET KAYDEDİCİ Düşük ses kalitesi	Okuyucu kristali, dönme mekanizması veya silindirler kirlidir.	Kristali, dönm mekanizmasını veya silindirleri temizleyiniz.
Kayıt yapılamıyor	Kasetin kenarındaki koruyucu kısım kırılmamıştır.	Kenardaki boşluğu bir bantla kapatınız.
CD/MP3 CD atlama yapıyor	CD/MP3 hasarlı veya kirlidir.	Diski değiştiriniz veya temizleyiniz.

TEMİZLEME VE BAKIM

Yüzeylerin temizlenmesi

- Yumuşak bir bez kullanınız. Yüzeyler son derece kirliyse, hafif bir sıvı madde ile ıslatılmış yumuşak bir bez kullanınız.
- Alkol, benzen veya tiner gibi güçlü maddeler kullanmayınız, züra bu maddeler cihazınızın yüzeyine zarar verecektir.
- Her iki hoparlöründe ızgaralarını yavaşça çekerek sökebilir ve temizleyebilirsiniz.

CD´lerin taşınması ve bakımı



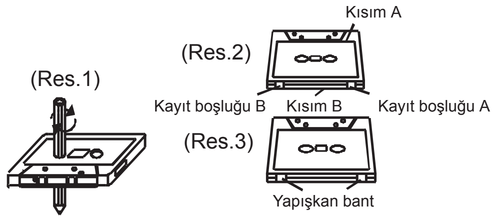
• Yüzeylerde pamak izi olmaması için CD’leri sadece kenarlarından tutunuz. Parmak izleri, kir ve çizikler atlama ve ses bozulmasına neden olacaktır.
• Tükenmez veya başka kalemler kulanaak CD’lerin etiketli kısmına herhangi bir şey yazmayınız.
• Elektriklenmeye karşı benzen, tiner veya benzeri sıvılar kullanmayınız.
• CD´leri bükmeyiniz veya düşürmeyiniz.
• CD bölmesine sadece bir CD takınız.
• CD tam olaak takılmadan CD kapağını kapatmayınız.

CD´lerin temizlenmesi
• CD’leri yumulak bir bezle siliniz.
• CD’leri ortadan kenarlara doğru siliniz.

Saklama
Çaldıktan sonra CD’leri kutusunda saklayınız.

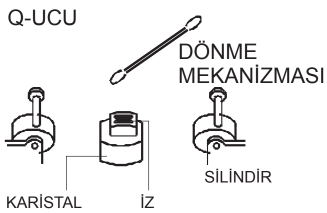
Ses kasetlerinin kullanılması

1. Gevşek kaset bantları sorunlara neden olabilir. Kaset bandını germek için bir kalem kullanınız (bak Res. 1).
2. Kazara kaseinizdeki kaydı silmemk için, kenardaki kısmı boş bırakınız (bak Res. 2). Kaseti sonra tkera kaydetmek için kulanmak isterseniz, boşluğa bir bant yapıştırınız (bak Res. 3).



BANDI BİR KALEMLE GERGİNLEŞTİRİNİZ

3. Kasetlerin saklanması:
   Kasetleri doğrudan gün ışığına veya ısı kaynaklaına yakın bulundurmayınız. Kasetleri mıknatıslardan uzak tutunuz.
4. 120-dakikalık-kasetler:
   120-dakikalık-kasetlerin bandı oldukça ince olduğundan kolayca yırtılabilir ve hasar görebilirler.
5. Sonsuz kasetler:
   Lütfen sonu olmayan kasetler kullanmayınız; cihazınıza zarar verebilirler.
6. Kristalin temizlenmesi:



Cihazın iyi çalışmasını sağlamak için okuyucu kristali, dönme mekanizmasını ve silindirleri temiz tutunuz.

Bu kısımları şöyle temizleyiniz:
1. Kaset bölmesini açınız.
2. Ucu pamuklu bir çubuğu alkole ve dikkatlice kristali, dönme mekanizmasını ve silindirleri temizleyiniz.

7. Kristalin ayarlanması:
Mıknatıslanan bir kristal çalma esnasında arka planda bir gürültü çıkaracaktır. Bir kristal temizleyicisiyle okuyucu kistali ayarlayınız.
Not: banda dokunan kısımlara zarar vermemek için lütfen okuyucu kristali temizlerken dikkatli olunuz.

ÖZELLİKLER

Voltaj:	AC 230V ~ 50Hz
Frekans aralığı:	AM, FM (Stereo)
Frekans aralığı:	UKW (FM) 87.5 – 108MHz
	MW (AM) 525 – 1615kHz
Anten:	MW (AM) dahili ferit anten
	UKW (FM) çubuk anten
2-yollu hoparlörler:	2x4 ohm
Kulaklık empedansı:	32 ohm
Ekran:	3-rakamlı LCD
Boyutlar :	345 x 308 x 258 (L x D x H)(hoparlörlerle beraber)
Ağırlık:	Yaklaşık 3.5 kg

Önceden haber verilmeksizin özellikler değiştirilebilir.

MODEL: 2322USB
Sistem Stereo pentru Muzica, cu CD/ MP3 Player, caseta si Port USB

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

Triunghiul cu simbolul fulgerului atrage atentia utilizatorului asupra existentei "voltajului periculos", a carui valoare ridicata poate produce electrocutari.	ATENTIE RISC DE ELECTROCUTARE NU DESCHIDETI ATENTIE: IN VEDEREA REDUCERII RISCULUI DE ELECTROCUTARE, VA RUGAM SA NU SCOATETI CAPACUL (SAU CARCASA DORSALA). NU EXISTA PARTI SCHIMBABILE IN INTERIOR. PENTRU REPARATII, ADRESATI-VA PERSONALULUI DE SPECIALITATE AUTORIZAT.	Triunghiul cu semnul exclamarii atrage atentia utilizatorului asupra instructiunilor importante de folosire si intretinere din manualul aferent, care trebuiesc studiate atent.

INFORMATII SUPLIMENTARE

Aveti grija de componentele de dimensiuni mici si baterii, nu le inghititi. Ele pot fi extrem de periculoase putand afectand grav sanatatea si sufocandu-va. Va rugam sa pastrati aceste componente si bateriile departe de accesul copiilor.

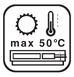
Recomandare importanta pentru protectia auditiva
Atentie:
Simturile sunt importante pentru Dvs. dar si pentru noi.
Va rugam sa folositi cu grija acest aparat.
Va recomandam: Evitati volumul foarte inalt al sunetului.
Copiii trebuiesc supravegheati in timpul utilizarii castilor; verificati daca aparatul nu este fixat la un volum prea ridicat.
Atentie!
Volumul inalt de sunet poate afecta auzul copiilor.

Nu lasati NICIODATA persoane, in special copiii, sa introduca obiecte in orificiile prevazute, fante sau deschideri ale acestui aparat. In caz contrar, socul electric poate produce moartea persoanei respective. Aparatul trebuie deschis doar de catre personalul calificat.

Folositi aparatul numai in scopul proiectat initial.
Acest aparat trebuie utilizat numai in spatii inchise: apartamente, birouri.

Va rugam sa pastrati acest manual cu instructiuni in vederea consultarilor ulterioare.

Instructiuni de protectie a mediului
La sfarsitul duratei de viata a produsului, nu-l aruncati in gunoiul obisnuit de acasa; va rugam sa il trimiteti la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice si electronice. Acest simbol aflat pe produs, impreuna cu instructiunile de utilizare si de ambalare ofera informatii legate de metoda de aruncare.
Materialele sunt reciclabile, conform marcajelor. Prin reciclarea materialelor sau alte metode de re-utilizare a dispozitivelor vechi, aduceti o contributie importanta in protejarea mediului.
Va rugam sa apelati la serviciile de administratie publica pentru aflarea adreselor de depozitare autorizata.



Nu blocati aerisirea aparatului. Verificati sa nu existe perdele, reviste, mobila sau alte obiecte care sa blocheze sistemul de ventilatie al aparatului. Sistemul de ventilatie trebuie sa fie departe de alte obiecte! Supraincalzirea aparatului poate produce defectiuni grave, poate reduce performanta acestuia si durata de viata.



Supraincalzire si incalzire
Nu expuneti aparatul in lumina directa a soarelui. Verificati daca aparatul nu este asezat langa surse directe de caldura, cum sunt caloriferele sau focul. Asigurati-va ca fantele de aerisire ale aparatului nu sunt acoperite.



Umezeala si curatare
Acest dispozitiv nu este impermeabil! Nu introduceti aparatul in apa. Nu lasati aparatul sa vina in contact cu apa. In caz contrar, aparatul se poate defecta iremediabil. Nu folositi agenti de curatare care contin alcool, amoniac, benzen sau solutii abrazive care pot distruge aparatul. Pentru curatare, folositi o carpa moale si usor umezita.



Reciclare profesionala
Bateriile si ambalajul nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Bateriile trebuie trimise unui punct special de colectare a baterii vechi. Va rugams a protejati mediul inconjurator separand pe tipuri de ambalaje.

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

1. **CITITI INSTRUCTIUNILE –** Toate recomandarile de siguranta si functionare trebuie citite cu atentie inainte de prima utilizare.
2. **PASTRATI INSTRUCTIUNILE –** Instructiunile de siguranta si functionare trebuie pastrate in vederea consultarilor ulterioare.
3. **URMARITI ATENTIONARILE –** Toate atentionarile si recomandarile marcate pe produs si in acest manual trebuie urmarite intocmai.
4. **URMARITI INSTRUCTIUNILE –** Toate instructiunile de functionare si utilizare trebuie urmarite intocmai.
5. **APA SI UMEZEALA –** Aparatul nu trebuie folosit aproape de o sursa de apa, cum ar fi cada din baie, chiuvetele din baie sau bucatarie, recipientii de spalat rufe, subsol umed, piscine etc.
6. **AERISIRE –** Orificiile realizate in aparat sunt proiectate in scopul realizarii unei aerisiri corespunzatoare, fiind necesare functionarii corecte si prevenind supraincalzirea aparatului. Sistemul trebuie asezat astfel incat pozitia lui sa nu ii afecteze negativ aerisirea. Nu pozitionati aparatul in pat, pe canapea, pe covor sau suprafete similare care pot bloca orificiile de aerisire, aflate in dispozitivele incorporate, cum este cazul rafturilor de carti sau dulapurilor.
7. **CALDURA –** Aparatul trebuie asezat departe de surse de caldura, cum este cazul radiatoarelor, calorifere lor, aragazelor sau altor tipuri similare de surse (inclusiv amplificatoarele) care emit caldura.
8. **SURSE DE PUTERE –** Produsul trebuie utilizat numai cu tipul de sursa de putere indicat in instructiunile de utilizare sau cel marcat direct pe produs.
9. **PROTEJAREA CABLULUI DE ALIMENTARE –** Cablurile de alimentare trebuie directionate astfel incat sa nu fie miscate sau modificate de obiectele aflate deasupra lor sau rezemate de ele.
10. **PERIOADELE CAND NU UTILIZATI APARATUL –** Atunci cand nu folositi aparatul pentru o perioada lunga de timp, va rugam sa decuplati cablul de la sursa de putere si antena.
11. **INTRODUCEREA OBIECTELOR sau LICHIDELOR –** Aveti grija sa nu intre niciun obiect sau lichid in interiorul aparatului. Nu desfaceti aparatul
12. **DEFECTIUNI CE NECESITA REPARATII –** Va rugam sa apelati numai la personalul autorizat calificat atunci cand:
    a. cablul de alimentare sau stecherul sunt stricate;
    b. ati introdus lichid sau obiecte in interiorul aparatului;
    c. aparatul a fost expus in ploaie sau a fost udat;
    d. Ati scapat din mana aparatul sau ati deteriorat continutul lui. Folositi tastele de control si reglaj specificate in manual.
    e. Unitatea nu functioneaza normal.
    f . aparatul prezinta disfunctii in timpul operarii.

13. **SERVICII –** Utilizatorul nu trebuie sa incerce sa repare acest produs in afara indicatiilor amanuntite din instrcutiunile de utilizare. Toate reparatiile trebuie realizate de catre personalul calificat autorizat.
14. **CURATARE –** Inainte de curatare, va rugam sa decuplati de la priza de perete. Nu folositi substante lichide de curatare sau spray. Folositi doar o carpa umeda. Urmariti instructiunile de intretinere si mentenanta din acest manual.
15. **FULGERE –** In timpul furtunilor cu fulgere, sau cand lasati aparatul singur pentru o durata mai lunga de timp in care nu il folositi, va rugam sa il decuplati de la sursa de putere si sa deconectati antena.
16. **VERIFICARE DE SIGURANTA –** Dupa efectuarea reparatiilor, rugati tehnicianul sa verifice daca aparatul functioneaza in conditii de siguranta.
17. **SUPRAINCARCARE –** Nu incarcati excesiv prizele de perete sau prizele multiple casnice. In caz contrar riscati declansarea unui incendiu sau electrocutarii.
18. **DESCARCARI ELECTROSTATICE –** In cazul in care observati dereglari ale aparatului, va rugam sa decuplati de la sursa de putere si sa scoateti bateriile. Reconectati dupa un timp scurt.

PRECAUȚIE

ACEST CD PLAYER REPREZINTĂ UN PRODUS CU LASER DE CLASA I. ÎN ACELAŞI TIMP ÎNSĂ, EL POATE EMITE FASCICULE DE RAZE LASER VIZIBILE/INVIZIBILE, CE POT DETERMINA O EXPUNERE RISCANTĂ LA RADIAȚIE ATUNCI CÂND RAZELE SUNT ORIENTATE DIRECT. VERIFICAȚI DACĂ UTILIZAREA DVD-ULUI URMĂREŞTE INSTRUCȚIUNILE PREVĂZUTE.

UTILIZAREA BUTOANELOR DE CONTROL, DE REGLAJ SAU DE PERFORMANTA, CONTRAR PROCEDURILOR PREZENTATE AICI, POATE DETERMINA O EXPUNERE RISCANTA LA RADIATII.

ÎN VEDEREA PREVENIRII INCENDIILOR, ELECTROCUTĂRII SI INTERFERENȚELOR NEPLACUTE, VĂ RUGĂM SĂ FOLOSIȚI DOAR ACCESORIILE RECOMANDATE DE PRODUCĂTOR ŞI SĂ NU EXPUNEȚI ECHIPAMENTUL LA PLOAIE SAU UMIDITATE.

REGLAREA UNUI NIVEL DE SIGURANTA AL VOLUMULUI SUNETULUI

- Daca veti continua sa ascultati muzica foarte tare, auzul Dvs. se va adapta in timp si veti avea impresia ca volumul sunetului este scazut.
- Ceea ce vi se pare normal poate fi in realitate periculos aparatului auditiv.
- Pentru a va proteja, reglati volumul la un nivel cat mai scazut.
- Mariti usor volumul, pana cand puteti auzi sunetele clar, fara problema.
- Problemele de auz se pot agrava, iar procesul nu poate fi inversat.
- Atunci cand observati ca aveti probleme auditive, va rugam sa consultati un medic.

INFORMATII SUPLIMENTARE

Selectarea pozitiei de fixare a aparatului

- Evitati vibratiile, loviturile si suprafetele inclinate care pot deteriora componentele interne ale aparatului.
- Nu asezati obiecte grele pe aparat.
- Nu asezati niciodata aparatul deasupra amplificatoarelor sau altor aparate care se incalzesc in timpul utilizarii.

Evitati obiectele incarcate magnetic
• Pastrati aparatul departe de obiectele incarcate magnetic, cum este cazul difuzoarelor.

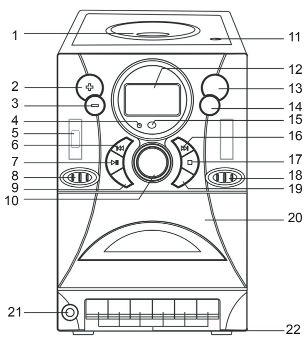
Condens
• Condensul poate aparea atunci cand mutati aparatul dintr-o zona cu temperatura scazuta intr-una calda.
In acest caz, este posibil ca acesta sa nu mai functioneze corect.
Nu porniti si nu utilizati acest aparat decat cand este uscat.

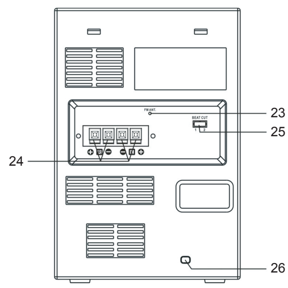
Miscarea DVD player-ului
• Inainte de a ii modifica pozitia, scoateti CD-ul din aparat.
Va sugeram sa scoateti CD-ul si sa opriti aparatul in perioadele in care nu il folositi.

Masuri economice
• Va recomandam ca in perioadele in care nu folositi aparatul, sa rotiti comutatorul de functiuni pe pozitia “OFF”.
Daca aparatul nu este utilizat pe o durata mai lunga de timp, aparatul trebuie decuplat de la sursa de CA.

ATENTIE: Nu atingeti lentilele laser.

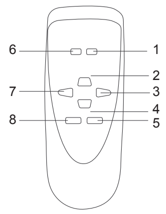
Pozitia tastelor de control / conexiuni





1. Usa compartimentului CD-ului
2. + VOL UP: Mareste volumul
3. – VOL DN: Reduce volumul
4. LED POWER
5. Port USB
6. ⏮ : Inregistrarea anterioara / Cautare inapoi a inregistrarilor
7. ⏯ : Pornire/Pauza
8. Selector de functiuni (Tape/USB/Tuner)
9. Tasta CD/USB: CD sau optiunea USB
10. - Tuning +: Cautare posturi
11. Deschide/ Inchide usa compartimentului CD-ului
12. LCD
13. Tasta FOLDER UP: Fisierul urmator
14. Tasta X-BASS: Activeaza basii
15. IR: Senzorul telecomenzii
16. ⏭ : Inregistrarea urmatoare/ Cautare inainte a inregistrarilor
17. Tasta ■ /STOP: Opreste citirea
18. Selectorul de banda (AM/FM/FM. St.)
19. Tasta PROGRAM: Citeste programele
20. Compartimentul casetei
21. 🎧 Mufa pentru casti
22. Tasta de inregistrare/citire pentru compartimentul casetei
23. FM ANT.: Antena FM cu fir
24. Conexiune difuzor stanga si dreapta L/R
25. Comutator de blocare a interferentelor 1 -- 2
26. Cablu de alimentare

TASTELE TELECOMENZII SI FUNCTIUNILE LOR



1. Tasta CD/USB: CD sau optiunea USB
2. Tasta PLAY/PAUSE: Pornire/Pauza
3. SKIP + Inainte: Inregistrarea urmatoare/ Cautare inainte a inregistrarilor
4. Tasta STOP: Opreste citirea
5. Tasta PROG: Citeste programele
6. Tasta FOLDER UP: Fisierul urmator
7. SKIP – Inapoi: Cautare inapoi a inregistrarilor
8. Tasta MODE: Repeta functiunile

INSTALARE SI CONECTARE

Dezambalare:
Scoateti cu grija unitatea si cele doua difuzoare din ambalaj. Va rugam sa pastrati ambalajul in vederea unor transporturi ulterioare. Dezlipiti toate benzile adezive si apoi indepartati cu grija mizeria de pe lentilele laser din compartimentul CD-ului.

Pregatirea telecomenzii inainte de utilizare
Introduceti bateriile in telecomanda
1. Indepartati capacul compartimentului bateriilor apasand usor tasta si impingand in exterior.
2. Introduceti doua baterii de tip "LR03 \ AAA \ UM-4".
   Atunci cand introduceti bateriile, va rugam sa tineti cont de marcajele polaritatilor din compartimentul bateriilor (⊕ si ⊖).
3. Impingeti inapoi capacul in compartiment.

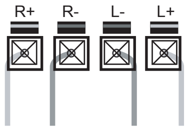
NOTA: Bateriile vechi se pot umfla sau curge. In vederea evitarii defectarii unitati, va rugam sa scoateti bateriile cand acestea sunt consumate sau atunci cand nu folositi unitatea pe o perioada de timp indelungata.

Detalii referitoare la telecomanda
- Daca raza de actiune a telecomenzii este redusa, inseamna ca bateriile sunt consumate. Inlocuiti bateriile.
- Nu incercati sa reincarcati, scurt-circuitati, dezasamblati sau incalziti bateriile si nu le aruncati in foc.
- Nu scapati din mana telecomanda, nu calcati pe ea si nu o loviti, ca sa nu o deteriorati.
- Cand nu folositi unitatea pe o perioada mai lunga de timp, va rugam sa scoateti bateriile.

Raza de operare a telecomenzii
Apasati tastele usor dar ferm.
Orientati telecomanda de la o distanta maxima de 6 metri si intr-o raza unghiulara de 60º fata de senzorul aflat in partea din fata a unitatii.

Detalii legate de raza de operare a telecomenzii
- Nu orientati lumina direct catre senzor.
- Raza de operare depinde de luminozitatea camerei.
- Obiectele aflate intre telecomanda si senzor pot afecta negativ transmisia.
- Nu folositi telecomanda in acelasi timp cu telecomenzile altor dispozitive.

Conectarea difuzoarelor
Conectati difuzoarele la terminalele rosu si negru aflate in spatele unitatii (precum in figura alaturata).
Conectati difuzorul din dreapta la terminalele R-, R+ (dreapta) si difuzorul stang la terminalele L-, L+ (stanga).
Apasati terminalul rosu sau negru, introduceti firele in difuzorul corespondent si apoi lasati libera tasta terminalului, ca sa fixati firele in pozitia corecta.
Atunci cand conectati difuzoarele, va trebui sa tineti cont de polaritati.
Va trebui sa conectati firele cu simbolul minus la terminalele R- si L-.



Conectarea cablului de alimentare
Mai intai conectati toate componentele si difuzoarele corect.
Puteti folosi unitatea doar la curentul specificat pe placuta cu valori nominale (AC 230V~50Hz).
Conectati cablul de alimentare la o priza de perete.

Castile
Asigurati-va ca exista o mufa stereo de 3,5 mm pentru casti si ca impedanta de operare este de 8-32 ohm.
Difuzoarele se vor opri automat atunci cand conectati castile.

INSTRUCTIUNI GENERALE

Pornirea si oprirea

Pornire/oprire: In vederea evitarii consumului excesiv de curent, atunci cand nu folositi unitatea, va rugam sa fixati selectorul de functiuni (8) pe pozitia TAPE (OFF).

1. Folositi selectorul de functiuni (8) pentru a alege o anumita optiune de operare: TAPE (OFF), CD/USB sau TUNER.
2. Reglati volumul cu ajutorul tastelor + VOL UP (2) si - VOL DN. (3).
3. Pentru a opri unitatea, fixati selectorul de functiuni (8) pe pozitia TAPE(OFF).

Tasta electronica de volum

- Unitatea foloseste o tasta electronica de volum.
- Apasati tasta + VOL UP (2) sau - VOL DN (3) la unitate pentru a mari sau micsora volumul.
- Lasati libera tasta atunci cand ati atins nivelul dorit al volumului.

Ascultarea radioului

Recomandari pentru o mai buna receptie:

- UKW (FM): Unitatea este prevazuta cu o antena FM cu fir (23) aflata la spatele unitatii, care trebuie sa fie complet desfacuta. Directionati antena cu fir pana obtineti receptia dorita.
- MW (AM): Unitatea este prevazuta cu o antena AM incorporata. Modificati pozitia unitatii atunci cand receptia este slaba.

Receptia radio

1. Fixati selectorul de functiuni (8) pe optiunea radio.
2. Utilizati selectorul de banda (18) pentru a alege gama de frecvente: AM, FM sau FM ST.
   Ecranul va afisa gama de frecvente selectata (FM sau AM) si frecventa curenta (XXX.X MHz sau XXX:X KHz).
3. Utilizati butonul TUNING (10) pentru a cauta postul dorit.
4. Pentru a opri unitatea, fixati selectorul de functiuni (8) pe pozitia CD/USB sau TAPE (OFF).

NOTA:

• Daca un singur post FM (STEREO) este slab si auziti multe zgomote de fond, fixati selectorul de banda pe pozitia FM (MONO). In acest mod receptia se va imbunatati.

• Ecranul va afisa mesajul (((FM ST))) atunci cand selectorul de banda este fixat pe FM ST. si radioul va emite un post stereo.

CITIREA CD-URI

Introducerea/ scoaterea unui CD

Inainte de a deschide compartimentul CD-ului, asigurati-va intotdeauna ca CD-ul nu se mai roteste in interior. Apasati mai intai tasta ■ (17) aflata in spatele unitatii sau tasta STOP/■ la telecomanda.

- Introduceti un CD cu eticheta inscriptionata in sus.
- Dupa ce ati introdus CD-ul, coborati usor usa compartimentului CD-ului pana cand aceasta este inchisa complet.
- CD-ul este acum gata de citire.
- Pentru a scoate un CD, puneti un deget in centrul CD-ului (axul central). Tineti CD-ul de margini cu celelalte degete si apoi ridicati-l usor.
- IMPORTANT: Tineti CD-ul intotdeauna de margini. Protejati suprafata CD-ului de amprentele digitale, petesi murdarie. Folositi o carpa speciala pentru curatarea CD-urilor sau un pachet de curatare pentru idnepartarea mizeriei sau petelor.

Citirea CD-urilor standard (CD/MP3/USB)

1. Fixati selectorul de functiuni (8) pe pozitia CD/USB. LED-ul POWER (4) se va aprinde si ecranul va afisa mesajul DISC si no.
2. Apasati tasta OPEN/CLOSE (11) pentru a deschide usa compartimentului CD-ului, aflata in partea de sus a unitatii.
3. Introduceti un CD cu eticheta printata in sus si apoi inchideti manual usa compartimentului CD-ului.
4. Ecranul va afisa trei liniute "- - -" timp de cateva secunde si, in acelasi timp, numarul total de inregistrari.
5. Apasati tasta ►II (7) la unitate sau tasta PLAY/PAUSE la telecomanda pentru a porni citirea primei inregistrari.
6. Apasati tasta ►II (7) la unitate sau tasta PLAY/PAUSE la telecomanda pentru a intrerupe citirea. Apasati din nou tasta ►II sau PLAY/PAUSE pentru a continua citirea.
7. Apasati tasta ■ (17) la unitate sau tasta STOP/■ la telecomanda pentru a opri citirea.

Selectati o inregistrare in timpul optiunii oprire (CD/MP3/USB)

1. Apasati tasta ►►I (16) sau I◄◄ (6) la unitate sau tastele – SKIP sau SKIP + la telecomanda pana cand ecranul afiseaza numarul dorit al inregistrarii.
2. Apasati tasta ►II (7) la unitate sau PLAY/PAUSE la telecomanda pentru a porni citirea inregistrarii selectate. Ecranul LCD va afisa numarul dorit al inregistrarii.
3. Apasati scurt tasta I◄◄ (6) la unitate sau – SKIP la telecomanda pentru a reveni la inceputul inregistrarii curente.
4. Apasati scurt tasta ►►I (16) la unitate sau SKIP + la telecomanda pentru a sari la inregistrarea urmatoare sau apasati de cateva ori tasta pana cand ecranul afiseaza numarul dorit al inregistrarii.
5. Pentru a sari inapoi una sau mai multe inregistrari, apasati o data sau de mai multe ori tasta I◄◄ (6) la unitate sau – SKIP la telecomanda.

Derulare rapida inainte si inapoi (CD/MP3/USB)

Tineti apasata tasta ►►I (16) sau I◄◄ (6) la unitate sau – SKIP sau SKIP + la telecomanda pentru a derula rapid inainte sau inapoi o inregistrare.

Citirea se accelereaza si iesirea audio trece in optiunea surdina. Cand lasati libera tasta ►►I (16) sau I◄◄ (6) la unitate sau – SKIP sau SKIP + la telecomanda, unitatea va reveni la citirea normala.

Citirea programelor (CD/MP3/USB)

Puteti programa pana la 20 de inregistrari in ordine aleatorie.

1. Selectati optiunea CD.
2. Apasati tasta PROGAM (19) la unitate sau PROG la telecomanda.
3. Apasati tasta ►►I (16) sau I◄◄ (6) la unitate sau – SKIP sau SKIP + la telecomanda pentru a selecta numarul inregistrarii pe care doriti sa o programati.
4. Dupa ce ati selectat un numar al inregistrarii, apasati din nou tasta PROGAM (19) sau PROG la teleco manda.
5. Repetati pasii 2 pana la 4 pentru a adauga alte inregistrari.
6. Cand ati terminat de programat toate inregistrarile, porniti programul de citire apasand tasta ►II (7) la unitate sau PLAY/PAUSE la telecomanda. Porniti citirea cu prima inregistrare programata.

   Memoria de programare va fi stearsa atunci cand opriti functiunea radio la unitate.

Repetare (tasta OPTIUNE, valabila doar la telecomanda)(CD/MP3/USB)

1. Repetarea inregistrarii curente
- Apasati o data tasta MODE la telecomanda pentru a repeta inregistrarea curenta. Ecranul va afisa mesajul REP.
2. Repetarea intregului disc (CD/MP3/USB)
- Apasati de doua ori tasta MODE pentru a repeta intregul disc. Ecranul va afisa mesajul REP ALL.
3. Repetarea aleatorie (CD/MP3/USB)
- Apasati de trei ori tasta MODE pentru a citi toate inregistrarile in ordine aleatorie. Ecranul va afisa mesajul RANDOM.

Reveniti la citirea normala apasand tasta MODE a patra oara.

REP → REP ALL → RANDOM → Repetati oprirea optiunii

Citirea MP3-CD

1. Fixati selectorul de functiuni (8) pe pozitia CD/USB. LED-ul POWER (4) se va aprinde si ecranul va afisa mesajul DISC si no.
2. Apasati tasta OPEN/CLOSE (11) pentru a deschide usa compartimentului CD-ului, aflata in partea de sus a unitatii.
3. Introduceti un MP3-CD cu eticheta printata in sus si apoi inchideti manual usa compartimentului CD-ului.
4. Ecranul va afisa trei liniute “- - -” timp de cateva secunde si, in acelasi timp, numarul total de inregistrari.
5. Apasati tasta ►II (7) la unitate sau tasta PLAY/PAUSE la telecomanda pentru a porni citirea primei inregistrari.
6. Apasati tasta ►II (7) la unitate sau tasta PLAY/PAUSE la telecomanda pentru a intrerupe citirea. Apasati din nou tasta ►II sau PLAY/PAUSE pentru a continua citirea.
7. Pentru a selecta fisierul urmator sau anterior, apasati de cateva ori tasta ►►I (16) sau I◄◄ (6) la unitate sau – SKIP sau SKIP+ la telecomanda, pana cand unitatea va afisa scurt mesajul ALBUM si numarul fisierului. Acum va aflati in fisierul urmator / anterior al MP3-CD. Apasati tasta FOLDER UP (13) la unitate sau la telecomanda, pentru a sari imediat la fisierul urmator al CD-ului.
8. Apasati tasta ■ (17) la unitate sau tasta STOP/ ■ la telecomanda pentru a opri citirea.

Optiunea USB

1. Fixati selectorul de functiuni (8) pe pozitia CD/USB. LED-ul POWER (4) se va aprinde si ecranul va afisa mesajul DISC si “no”.
2. Apasati tasta CD/USB (9) la unitate pentru a porni optiunea USB. Ecranul va afisa mesajul USB si “no”.
3. Acum puteti conecta un dispozitiv USB la portul USB.
4. Ecranul va afisa trei liniute “- - -” timp de cateva secunde si, in acelasi timp, numarul total de inregistrari citite de pe dispozitivul USB conectat la portul USB.
5. Apasati tasta ►II (7) la unitate sau tasta PLAY/PAUSE la telecomanda pentru a porni citirea primei inregistrari.
6. Apasati tasta ►II (7) la unitate sau tasta PLAY/PAUSE la telecomanda pentru a intrerupe citirea. Apasati din nou tasta ►II sau PLAY/PAUSE pentru a continua citirea.
7. Pentru a selecta fisierul urmator sau anterior, apasati de cateva ori tasta ►►I (16) sau I◄◄ (6) la unitate sau – SKIP sau SKIP+ la telecomanda, pana cand unitatea va afisa scurt mesajul ALBUM si numarul fisierului. Acum va aflati in fisierul urmator / anterior al dispozitivului USB. Apasati tasta FOLDER UP (13) la unitate sau la telecomanda, pentru a sari imediat la fisierul urmator al dispozitivului USB.
8. Apasati tasta CD/USB (9) pentru a reveni la optiunea CD. Dupa cateva secunde veti putea scoate dispozitivul USB din portul USB.

OPTIUNEA CASETA

Inainte de a utiliza compartimentul casetei, asigurati-va ca selectorul de functiuni este fixat pe optiunea caseta.

Citirea casetelor

1. Fixati selectorul de functiuni (8) pe pozitia TAPE(OFF). LED-ul POWER LED (4) si ecranul vor fi inchise.
2. Apasati tasta STOP/EJECT ■▲ (22) pentru a deschide compartimentul casetei.
3. Introduceti corect o caseta in compartimentului casetei, cu fata de citire indreptata spre gemuletul usii casetei si cu banda casetei in jos.
4. Inchideti usor usa impingand inainte (in interior). Verificati inainte daca banda este infasurata strans.
5. Apasati tasta PLAY/► (22) pentru a porni citirea. Caseta va fi citita de la stanga la dreapta.
6. Puteti opri citirea in orice moment apasand tasta STOP/EJECT/ ■▲ (22). Cand caseta ajunge la capat, citirea se va opri automat si unitatea va lasa libera tasta PLAY/► (22).
7. Dupa ce ati apasat tasta STOP/EJECT ■▲ (22), apasati tasta REW ◄◄ (22) sau F. FWD ►► (22) pentru a derula caseta inapoi sau inainte.

Pregatiri inaintea inregistrarii unei casete

1. Apasati tasta STOP/EJECT/ ■▲ (22) pentru a deschide compartimentul casetei.
2. Introduceti corect o caseta goala in zona de inregistrare a compartimentului casetei avand fata de citire orientata spre fereastra si cu banda in jos.
3. Inchideti usor usa impingand inainte (in interior). Verificati inainte daca banda este infasurata strans.
4. Unitatea este acum gata de inregistrare. Puteti inregistra de la radio sau CD/USB.
5. Cand caseta ajunge la capat, citirea se va opri automat si unitatea va lasa libera tasta PLAY/► (22) si RECORD/● (22).

Inregistrarea de la RADIO/CD/USB

1. Selectati sursa de inregistrare fixand selectorul de functiuni (8) pe pozitia TUNER sau CD/USB.
2. Introduceti o caseta goala in compartimentul casetei.
3. Apasati mai intai tasta PAUSE/ ❚❚ (22) si apoi, simultan, apasati tasta PLAY/► (22) si RECORD/● (22).
4. Cititi sursa de inregistrare (radio sau CD/USB).
5. Porniti citirea CD/USB si apoi selectati un titlu pe care doriti sa-l inregistrati.
6. Pentru a porni inregistrarea casetei, lasati libera tasta PAUSE/ ❚❚ (22).
7. Puteti opri oricand inregistrarea apasand tasta STOP/EJECT/ ■▲ (22).

PROBLEME IN FUNCTIONARE

Pentru a rezolva anumite probleme obisnuite ce pot aparea, va rugam sa cititi si sa urmariti lista de mai jos.
ATENTIE: Nu deschideti unitatea, ci transportati-o la un punct de reparatii si mentenanta autorizat.

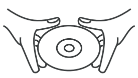
PROBLEMA	POSIBILE CAUZE	SUGESTII
GENERALE Nu exista sunet	Volumul este prea jos. Ati conectat castile. Bateriile sunt consumate. Bateriile sunt introduse incorect. Nu ati conectat cablul de alimentare corect.	Reglati volumul. Decuplati castile. Introduceti baterii noi. Urmariti polaritatile. Conectati cablul de alimentare corect.
Tastele de functiuni nu pot fi accesate	Descarcari electrostatice.	Decuplati cateva secunde din priza de perete si apoi reconectati.
RADIO Receptie slaba	Semnal slab. Interferente cu alte dispozitive (TV, VCR, computer etc.).	Modificati directia antenei: FM: antena telescopica. AM: modificati pozitia unitatii. Pastrati o distanta corespunzatoare de celelalte aparate electrice.
INREGISTRARE CASETE Calitate scazuta a sunetului	Capul, invelisul sau rola de conducere sunt murdare.	Curatati capul, invelisul si rola de conducere.
Inregistrarea nu s-a realizat	Urechile casetei sunt rupte.	Acoperiti fantele cu banda adeziva.
CD/MP3 Erori de citire a CD-ului	Discurile CD/MP3 sunt murdare sau stricate.	Curatati discul sau incercati un altul.

CURATARE SI MENTENANTA

Curatarea interiorului
- Folositi o carpa moale. Daca suprafetele sunt extrem de murdare, folositi o carpa moale, inmuiata usor intr-o solutie slaba de curatare.
- Nu folositi solventi puternici ca alcoolul, benzen sau dizolvant, care pot deteriora suprafata unitatii.
- Puteti indeparta sitele ambelor difuzoare ca sa le curatati tragand usor in afara.

Utilizarea si mentenanta CD-urilor





• Atingeti CD-ul doar de margini, ca sa nu lasati amprente pe suprafata. Amprentele, murdaria si zgarieturile pot determina erori de citire si distorsionari ale datelor citite.
• Nu scrieti pe eticheta CD-ului cu pixul sau stiloul.
• Nu folositi gazolina, solventi sau alte lichide impotriva functiunii electrostatice.
• Nu scapati din mana si nu curbati discurile.
• Asezati doar un disc in locasul aferent.
• Nu incercati sa inchideti locasul CD-ului daca discul nu este introdus corect.



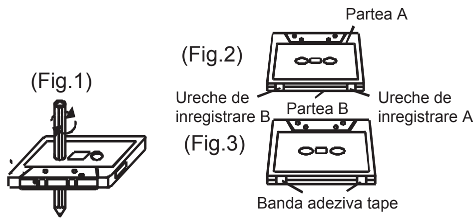
Curatarea CD-urilor
• Curatati CD-urile cu o carpa moale.
• Curatati CD-urile din centru spre margine.



Depozitare
Dupa citire pastrati CD-urile in carcasele prevazute.

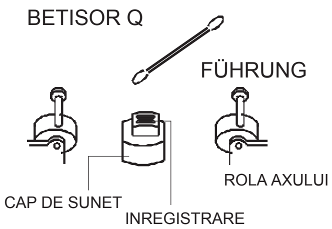
Recomandari pentru casete

1. Casetele cu banda larga pot crea probleme in functionare. Folositi un creion etc. pentru a strange banda casetei (precum in fig. 1).
2. Pentru a evita stergerea din greseala a casetelor, va rugam sa scoateti urechile cu o surubelnita (precum in fig. 2). Daca doriti in viitor sa inregistrati o caseta, lipiti banda adeziva peste fantele create (precum in fig. 3).



STRANGERE BANDA CU UN CREION

3. Depozitarea casetelor:
   Nu depozitati casetele in locuri cu expunere directa in lumina soarelui sau langa un tip de echipament care emite caldura; pastrati banda casetei departe de campurile magnetice.
4. Casetele de 120 minute:
   Casetele de 120 de minute au benzi foarte subtiri, ele putand fi usor uzate sau rupte.
5. Casete fara capat:
   Nu folositi acest tip de casete, ele pot deteriora mecanismul unitatii.
6. Curatarea capului casetei:



Pentru mentinerea conditiilor de buna functionare a unitatii, va rugam sa pastrati curate capul de sunet, mecanismul de conducere si rola axului.

Curatati astfel:
1. Deschideti compartimentul casetei.
2. Folositi un betisor Q inmuiat in alcool si curatati usor capul de sunet mecanismul de conducere si rolele axului.

7. Demagnetizarea capului:
   Un sunet magnetizat va declansa zgomote in timpul citirii. Va rugam sa demagnetizati capul folosind stergator pentru capul de sunet.
   Nota: Cand curatati aveti grija sa nu deteriorati componentele aparatului.

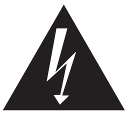
SPECIFICATII

Sursa de putere:	CA 230V ~ 50Hz
Gama de frecvente:	AM, FM (Stereo)
Gama de frecvente:	UKW (FM) 87,5 – 108MHz
	MW (AM) 525 – 1615kHz
Antena:	MW (AM) antena incorporata din ferita
	UKW (FM) antena cu fir
Difuzoare bidirectionale:	2x4 ohm
Impedanta castilor:	32 ohm
Ecran:	LCD 3-digital
Dimensiuni:	345 x 308 x 258 (L x D x H)(cu difuzoare)
Masa:	aprox. 3,5 kg

Caracteristicile de mai sus pot fi modificate de catre producator fara un anunt prealabil.

МОДЕЛ: 2322USB
Дизайнерски Музикален Център с Касетофон, Диск (CD) Плейър / MP3 Плейър и USB Букса

УПЪТВАНЕ ЗА БЕЗОПАСТНОСТ

 Триъгълник със символ светкавица обръща внимание на „опасен волтаж” без изолация в кабинета, който може да е достатъчно висок, за да причини електрически удар.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ РИСК ОТ ЕЛЕКТРОУДАР НЕ ОТВАРЯЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА НАМАЛЯВАНЕ НАРИСКА ОТ ЕЛЕКТРОУДАР, НЕ ОТСТРАНЯВАЙТЕ КАПАКА (ИЛИ ЗАДНАТА ЧАСТ). ВЪТРЕ НЯМА ЧАСТИ ПОДДАВАЩИ СЕ НА ПОПРАВКА ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ОТНАСЯЙТЕ СЕ ЗА ПОПРАВКА КЪМ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ.	 Триъгилник с удивителен знак обръща внимание на важни инструкции за употреба и поддръжка в придружаващото ръководство, които трябва да се запомнят.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ



Внимавайте за малки части и батерии, не ги гълтайте. Може да се окаже опасно за здравето ви и да доведе до задушаване. Моля пазете малки уреди и батерии извън обсега на деца.



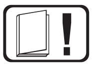
Важен съвет отнасящ се до защита на слуха
Предупреждение:
Вие се грижите за вашия слух, ние също.
Затова бъдете внимателни, когато използвате този уред.
Нашата препоръка: Избягвайте висок звук.
Децата трябва да се наблюдават, когато използват слушалки; уверете се че уреда не е настроен на силен звук.
Предупреждение!
Високия звук може да причини непоправима вреда на детския слух.



НИКОГА не позволявайте на никого, особено на деца, да поставят предмети в отвори, цепнатини или входове на този уред. Това може да доведе до смърт от електроудар. Уреда трябва да се отваря само от квалифициран пресонал.



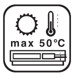
Използвайте уреда само за предназначената употреба.
Този уред може да се използва само ж дома или офиса.



Пазете това ръководство за бъдеща употреба.



Инструкции за опазване на околната среда
Не изхвърляйте продукта в обикновените домашни отпадъцислед края на жизнения му цикъл; предайте го в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Символа на продукта, инструкциите за употреба или опаковката ще информират за методите на изхвърляне.
Материалите са годни за рециклиране, както е споменато в маркировката. Чрез рециклиране или други форми на повторна употреба на стари уреди, вие допринасяте за защита на природната среда.
Моля запитайте местната управа за оторизирано място за изхвърляне.



Не препречвайте вентилацията на уреда. Уверете се че пердета, вестници, мебели или други предмети не блокират вентилационната система на апарата. Вентилационната система трябва да може да функционира по всяко време! Прегряването може да доведе до сериозна повреда на уреда и да намали неговото функциониране и живот.



Горещина и топлина
Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина. Уверете се, че уреда не е изложен на директни топлинни източници като радиатори или огън. Уверете се, че вентилационните отвори на уреда на са закрити.



Влага и почистване
Този уред не е непромокаем! Не потапяйте във вода. Не пзоволявайте контакт с вода. Ако влезе вода в уреда, това може да причини сериозна вреда. Не използвайте почистващи материали, които съдържат алкохол, амоняк, бензин или разграждащи съставки тъй като те могат да повредят уреда. За почистване използвайте меко, влажно парче.



Професионално рециклиране
Батерии и опаковки не трябва да се изхвърлят в общите отпадъци. Батерии трябва да се предават в събирателен пункт за използвани батерии. Отделяне на еднократни опаковки е добре за екологичната среда.

УПЪТВАНЕ ЗА БЕЗОПАСТНОСТ

1. **ПРОЧЕТЕТЕ УПЪТВАНЕТО –** Всички инструкции за безопастност и употреба трябва да бъдат прочетени преди да се работи с уреда.
2. **ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ –** Инструкциите за безопастност и употреба трябва да бъдат съхранени за бъдеща справка.
3. **СПЕЦИАЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ –** Трябва да се спазват всички предупреждения изписани върху уреда и тези в упътването за употреба.
4. **СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ –** Трябва да се спазват всички инструкции за употреба.
5. **ВОДА И ВЛАГА –** Уреда не би трябвало да се използва близо до вода, например близо до душкабина, умивалник, кухненска мивка, открита пералня, плувен басейн или мокро антре.
6. **ВЕНТИЛАЦИЯ –** Отворите в уреда са направени за негова надеждна вентилация. Те са необходими за да предпазват уреда от прегряване. Уреда трябва да е поставен така, че неговото местонахождение или положение да не пречи за свободното му вентилиране(охлаждане).
   Не поставяйте уреда върху легло, диван, одеяло или подобна повърхност, която би могла да закрие вентилационните му отвори, както и в затворени пространства като библиотека или шкаф, които спират свободния приток на въздух през вентилационните отвори.
7. **ТОПЛИНА –** Уреда трябва да е разположен далече от източници на топлина като радиатори, печки или друга техника, (включително усилвател), които могат да излъчват топлина.
8. **ИЗТОЧНИК НА ЕНЕРГИЯ –** Уреда трябва да се свърже към източник на енергия само от типа, посочен в упътването за употреба или както е отбелязано върху него.
9. **ЗАЩИТА НА ЗАХРАНВАЩИЯТ КАБЕЛ –** Захранващите кабели трябва да бъдат инсталирани по такъв начин, че да не се настъпват при ходене или пробиват от неща сложени върху или до тях.
10. **НЕУПОТРЕБА –** По време на дълги периоди на неупотреба на уреда, моля изключете го от електрозахранването и антената.
11. **ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ЗАМЪРСЯВАНИЯ И ТЕЧНОСТИ –** Трябва да се внимава през отворите на уреда да не навлизат външни предмети или течности. Не разглабяйте.
12. **ИЗИСКВАНИЯ ПРИ РЕМОНТ –** Уреда трябва да бъде ремонтиран само от специално обучени работници когато:
    а. Захранващият кабел или щепсел е повреден.
    б. Във вътрешността на уреда са попаднали външни предмети или течност.
    в. Уреда е бил изложен на дъжд или влага.
    г. Уреда е бил изпускан , или обвивката е повредена. Използвайте само контролите и настройките, както е указано в потребителското ръководство.
    д. Уреда не действа по нормален начин.
    е. Уреда показва сериозни отклонения от нормалната си работа.

13. **РЕМОНТ –** Ползващият уреда не трябва да се опитва да го поправя при настъпили повреди неописани в ръководството за употреба. Всички сложни ремонти трябва да се извършват от специално обучени работници.
14. **ПОЧИСТВАНЕ –** Изключете уреда от електрическото захранване преди почистване. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати, а само мека, влажна кърпа. Следвайте указанията за почистване и поддръжка описани в този наръчник.
15. **ЗАЩИТА ОТ МЪЛНИЯ –** По време на гръмотевична буря и дълги периоди на неупотреба, моля изключвайте уреда от електрическото захранване и антената.
16. **ПРОВЕРКА ЗА СИГУРНОСТ –** След ремонт на уреда, помолете служителите от сервиза да направят проверка за сигурност на уреда.
17. **ПРЕТОВАРВАНЕ –** За да избегнете опасност от възпламеняване и електрически удар не претоварвайте контактите и разклонителите в които е включен уреда.
18. **РАЗТОВАРВАНЕ ОТ ЕЛЕКТРОСТАТИЧНО НАПРЕЖЕНИЕ –** Изключете електрозахранването и извадете батериите, ако уреда не работи както трябва. След кратко време отново поставете батериите и включете електрозахранването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ТАЗИ CD СИСТЕМА Е КЛАС 1 ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ. ТОВА ОЗНАЧАВА, ЧЕ СИСТЕМАТА ИЗПОЛЗВА ВИДИМИ/НЕВИДИМИ ЛАЗЕРНИ ЛЪЧИ, КОИТО МОГАТ ДА ПРИЧИНЯТ ОПАСНО ИЗЛАГАНЕ НА РАДИАЦИЯ, АКО СА НАСОЧЕНИ. УПОТРЕБЯВАЙТЕ СИСТЕМАТА ПРАВИЛНО И СПОРЕД ИНСТРУКЦИИТЕ.

ИЗПОЛЗВАНЕТО НА КОНТРОЛИ И НАСТРОЙКИ ИЛИ ПРОВЕЖДАНЕ НА ПРОЦЕДУРИ, РАЗЛИЧНИ ОТ УКАЗАНИТЕ ТУК МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ОПАСНО РАДИАЦИОННО ОБЛЪЧВАНЕ.

ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ПОЖАР, ЕЛЕКТРОУДАР И СМУЩЕНИЯ, ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ПРЕПОРЪЧАНИТЕ АКСЕСОАРИ И НЕ ИЗЛАГАЙТЕ НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАЖНОСТ.

НАСТРОЙКА НА БЕЗОПАСНО НИВО НА ЗВУКА

- При продължително слушане на силна музика слуха ви постепенно се настройва към това и имате усещането, че звука е недостатъчно силен.
- Това което ви се струва нормално може всъщност да е вредно.
- За да предотвратите това, настройте звука на ниско ниво.
- Увеличете нивото на звука бавно, докато чувате ясно и без проблеми.
- Увреждането на слуха може да е голямо и не е поправимо.
- Ако забележите слухов проблем, консултирайте се с лекар.

ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ

Местоположение на устройството

- Избягвайте вибрации, нестабилни или наклонени повърхности, защото вътрешните части могат да бъдат сериозно повредени.
- Не поставяйте тежки обекти върху плеърът.
- Никога не поставяйте плеърът върху усилватели или други устройства, които може да се нагорещяват.

Избягвайте магнитни предмети

- Дръжте магнитни предмети като говорители на разстояние от плеъра.

Кондензиране на влага:

- Кондензация може да се появи когато премествате уреда от студено на топло място. При такива случаи, уредът може да не работи нормално. Не го включвайте и не го използвайте, докато се изсуши.

Преместване на DVD плеърът

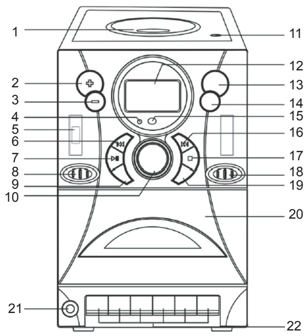
- Преди преместване, извадете диска от плеъра.
  Препоръчително е когато плеърът няма да се използва да се изважда диска от него и да се изключва.

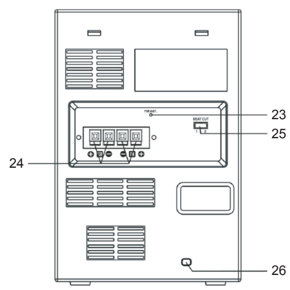
Запазване на енергия

• Препоръчва се ако плеърът не се използва да се превключва на позиция “OFF”. Ако плеърът не се използва за дълъг период от време би трябвало да се изключва от контакта.

ВНИМАНИЕ: Не пипайте лазерните лещи.

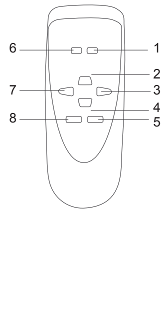
Разположение на копчетата/конекторите





1. Врата на диска
2. + VOL UP: Увеличаване на звука
3. – VOL DN: Намаляване на звука
4. POWER Светодиод(светлинен сигнал)
5. USB Вход
6. ⏮ Предишен запис/Търсене на записи назад
7. ▶II Старт/Пауза
8. Избор на функция (Tape/USB/Tuner)
9. CD/USB Копче: CD или USB режим
10. - Tuning +: Търсене на станции
11. Отваряне/Затваряне на вратата на диска
12. Екран с течни кристали (LCD)
13. FOLDER UP Копче: Следваща папка
14. X-BASS Копче: Активира допълнителен бас
15. IR: Сензор на дистанционното управление
16. ⏭ Следващ запис/търсене на запис напред
17. ■ /STOP Копче: Спира възпроизвеждането
18. Копче за избор на обхват (AM/FM/FM. St.)
19. PROGRAM Копче: Програмиране на възпроизвеждането
20. Отделение за касетния механизъм и касетката
21. 🎧 Вход за слушалки
22. Копчета за управление на касетофона
23. FM ANT.: Кабелна антена за ултракъси вълни
24. Конектори за свързване на говорителите ляв и десен L/R
25. Корекция на високочестотни удари 1 -- 2
26. Кабел за захранването

КОПЧЕТА ВЪРХУ ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ И ТЕХНИТЕ ФУНКЦИИ



1. CD/USB Копче: CD или USB режим
2. PLAY/PAUSE Копче: Старт/Пауза
3. SKIP + Напред: Следващ запис/ Търси записи напред
4. STOP Копче: Спира възпроизвеждането
5. PROG Копче: Програмиране на възпроизвеждането
6. FOLDER UP Копче: Следваща папка
7. SKIP – Назад: Търси записи назад
8. MODE Копче: Избор на функция

ИНСТАЛИРАНЕ И СВЪРЗВАНЕ

Разопаковане:
Внимателно извадете устройството и двата говорителя от опаковката. Моля запазете опаковката за бъдеща употреба. Махнете всички залепващи ленти и внимателно премахнете замърсяванията, ако има такива върху лазерните лещи в механизма на компакт диска.

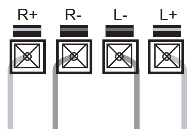
Подготовка на дистанционното управление за работа
Пъхнете батериите в дистанционното управление
1. Свалете капака на отделението за батириите като леко го натиснете надолу и навън.
2. Пъхнете две батерии от типа "LR03 \ AAA \ UM-4".
   Внимавайте за поляритета, отбелязан в отделението за батериите с (⊕ и ⊝), когато поставяте батериите.
3. Натиснете капака обратнно върху отделението за батериите.

БЕЛЕЖКА: Старите батерии може да издават неприятна миризма и течност. За да избегнете повреда на вашето устройство, свалете батериите, когато то няма да работи дълго време или, ако батериите се изтощат.

Бележки относно свързването на дистанционното управление
• Ако дистанционното управление не работи дори и близо до плеъра, значи батериите са изтощени. Сменете батериите.
• Не се опитвайте да презареждате, свързвате “на късо”, разглобявате, нагрявате или хвърляте батериите в огън.
• Не изпускайте, настъпвайте или удряйте по някакъв начин дистанционното управление. Това може да го повреди.
• Ако дистанционното управление няма да се използва дълго време, свалете батериите му.

Работен обхват на дистанционното управление
Натискайте копчетата внимателно но и достатъчно силно.
Насочвайте дистанционното управление от разстояние не повече от 6 метра и ъгъл от 60º към сензора отпред на устройството.

Бележки за работния обхват на дистанционното управление
• Не насочвайте ярки лампи към сензора.
• Работното разстояние зависи от осветеността на стаята.
• Предмети между дистанционно управление и сензора пречат на нормалното предаване на сигнала.
• Не използвайте дистанционно управление по едно и също време с дистанционни от други устройства.



Свързване на говорителите
Свържете говорителите към червения и черен конектор отзад на устройството (вижте снимката).
Свържете десния говорител към R-, R+ (десните) изводи, а левия говорител към
L-, L+ (левите) изводи.
Натиснете надолу червения или черния конектор, пъхнете кабелите от приемащия говорител и след това го отпуснете, за да задържи кабела в определената позиция.
Внимавайте за правилния поляритет, когато свързвате говорителите. Трябва да свързвате кабелите със символ минус към изводите R- и L-.

Свързване към електрическата мрежа
Първо свържете всички елементи на системата и говорители правилно.
Това устройство може да работи само с волтажа за променлив ток, определен върху етикета с технически характеристики (AC 230V~50Hz).
Свържете кабела за захранване към електрическия контакт на стената.

Слушалки
Убедете се че слушалките ви имат стерео-конектор с диаметър 3.5 милиметра и работно съпротивление от 8-32 ohm. Говорителите автоматично се изключват когато се включат слушалките.

ОБЩИ НАПЪТСТВИЯ

Включване и изключване
Включване и изключване: За да избегнете безмислена консумация на енергия, винаги поставяйте копчето на избор на функция (8) на позиция TAPE (OFF), когато не използвате устройството.
1. Използвайте копчето за избор на функция (8), за да изберете режим на работа: TAPE (OFF), CD/USB или TUNER.
2. Настройте звука като използвате копчетата + VOL UP (2) и - VOL DN. (3).
3. За да изключите устройството, изберете с копчето за избор на функция (8), позиция TAPE(OFF).

Електронно регулиране на звука
- Устройството използва електронно регулиране на звука.
- Натиснете + VOL UP (2) или - VOL DN (3), върху устройството, за да увеличите или намалите звука.
- Освободете копчето, когато достигнете желаното ниво на звука.

Слушане на радио
Препоръки за по-добро приемане на радиосигнала:
- UKW (FM): устройството е снабдено с кабелна антена за ултракъси вълни (23) отзад, която би трябвало да се разпъне напълно. Насочете я за по добро приемане.
- MW (AM): устройството има вградена AM антена за средни вълни. Променете позицията на устройството, когато приемането е лошо.

Приемане на радиосигнал
1. Изберете с копчето за избор на функция (8), радио режим.
2. Използвайте копчето за избор на обхват (18), за да изберете честотен диапазон: AM, FM или FM ST.
   Екранът показва избраната честота (FM или AM) и текущата честота (XXX.X MHz или XXX:X KHz).
3. Използвайте копчето TUNING (10), за търсене на желаната станция.
4. За изключване на устройството, изберете с копчето за избор на функция (8), позиция CD/USB или TAPE (OFF).

БЕЛЕЖКИ:
• Ако станция на ултракъси вълни FM (СТЕРЕО) е с лош звук, превключете на обхват за FM (МОНО). По този начин приемането често се подобрява.
• Екранът показва (((FM ST))), когато копчето за избор на обхват е на FM ST и работи стерео станция.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА КОМПАКТ ДИСК (CD)

Поставете/извадете CD
Преди да отворите поставката на диска, винаги проверявайте дали той все още не се върти. Винаги първо натискайте ■ (17), върху устройството или STOP/ ■, върху дистанционното управление.
- Пъхнете CD с надписите нагоре.
- След като поставите диска, внимателно натиснете капака на дисковото устройство, докато се затвори напълно.
- Така дискът вече е готов за възпроизвеждане.
- За да извадите диска, поставете пръст върху центъра на диска (централната конзола). Хванете го с другите пръсти за краищата и внимателно го повдигнете.
- ВАЖНО: Винаги дръжте диска за ръбовете му. Пазете повърхността на диска от петна от пръсти, драскотини или замърсяване. Използвайте специален плат за почистване на дискове или набор за почистване, за да премахнете замърсявания или петна.

Нормално възпроизвеждане на диск (важи за CD/MP-3/USB)

1. Изберете с копчето за избор на функции (8), позиция CD/USB. POWER LED (4) светва и екранът показва DISC и no.
2. Натиснете копчето OPEN/CLOSE (11), за да отворите вратата на дисковото устройство.
3. Поставете диск с надписите нагоре и затворете вратата на диска с ръка.
4. Екранът показва три тирета „- - -„ за няколко секунди и последователно общия брой записи.
5. Натиснете ►II (7) върху устройството или PLAY/PAUSE, върху дистанционното управление, за да стартирате възпроизвеждане от първия запис.
6. Натиснете ►II (7) върху устройството или PLAY/PAUSE върху дистанционното управление, за да направите пауза. Натиснете ►II или PLAY/PAUSE отново, за да продължите възпроизвеждането.
7. Натиснете ■ (17), върху устройството или STOP/ ■ , върху дистанционното управление, за да спрете възпроизвеждането.

Изберете запис по време на режим "стоп" (CD/MP-3/USB)

1. Натиснете ►►I (16) или I◄◄ (6) върху устройството или – SKIP или SKIP + върху дистанционното управление, докато желаният номер на запис излезе на екрана.
2. Натиснете ►II (7) върху устройството или PLAY/PAUSE върху дистанционното управление, за да стартирате възпроизвеждане на избрания запис. Екранът показва номера на избрания запис.
3. Леко натиснете копчето I◄◄ (6) върху устройството или – SKIP върху дистанционното управление, за да се върнете в началото на текущия запис.
4. Леко натиснете ►►I (16) върху устройството или SKIP + върху дистанционното управление, за да преминете към следващия запис или последователно натискайте това копче, докато номерът на желаният от вас запис се покаже на екрана.
5. За да преминете назад към един или няколко записа, натиснете I◄◄ (6) върху устройството или – SKIP върху дистанционното управление веднъж или последователно няколко пъти.

Бързо преминаване напред и бързо преминаване назад (CD/MP-3/USB)

Натиснете и задръжте ►►I (16) или I◄◄ (6) върху устройството или – SKIP или SKIP + върху дистанционното управление, за бързо преминаване напред или бързо преминаване назад. Възпроизвеждането се забързва и звукът изчезва. Щом освободите ►►I (16) или I◄◄ (6) върху устройството, или – SKIP или SKIP + върху дистанционното управление, устройството се връща към нормално възпроизвеждане.

Програмирано възпроизвеждане (CD/MP-3/USB)

Можете да програмирате до 20 записа, за прослушване в определен ред.

1. Изберете CD режим.
2. Натиснете PROGAM (19), върху устройството или PROG, върху дистанционното управление.
3. Натиснете ►►I (16) или I◄◄ (6) върху устройството или – SKIP или SKIP + върху дистанционното управление, за да изберете номера на записа, който искате да програмирате .
4. След като сте избрали номер на запис, натиснете PROGAM (19) или PROG върху дистанционното управление отново.
5. Повторете стъпки от 2 до 4, за да добавите още записи.
6. Когато програмирате всички записи, стартирайте програмата възпроизвеждане като натиснете ►II (7) върху устройството или PLAY/PAUSE върху дистанционното управление. Възпроизвеждането започва с първия програмиран запис.
   Програмираният ред в паметта ще се изтрие, когато изключите радио режима или устройството.

Повтаряне (копче РЕЖИМ, само върху дистанционното управление)(CD/MP-3/USB)

1. Повтаряне на текущия запис:
- Натиснете MODE върху дистанционното управление веднъж, за повтаряне на текущия запис. Върху екрана се появява сигналът REP.
2. Повтаряне на целия диск (CD/MP-3/USB)
- Натиснете копчето MODE, за да повторите целия диск. Съобщението REP ALL се появява върху екрана.

3. Случайно повтаряне (CD/MP-3/USB)
- Натиснете MODE три пъти, за да чуете всички записи в случаен ред. Сигнала RANDOM се появява върху екрана.
Върнете се към нормално възпроизвеждане като натиснете MODE за четвърти път.

REP ⟶ REP ALL ⟶ RANDOM ⟶ изключване на режим повтаряне

MP-3-CD възпроизвеждане
1. Изберете с копчето за избор на функция (8) CD/USB. Светодиодът POWER LED (4) светва и екранът показва DISC и no.
2. Натиснете OPEN/CLOSE (11), за да отворите вратичката на диска върху устройството.
3. Поставете MP3-CD с надписа отгоре и затворете вратичката на диска с ръка.
4. Екранът показва три тирета „- - -„ за няколко секунди и последователно общия брой записи.
5. Натиснете ►II (7) върху устройството или PLAY/PAUSE върху дистанционното управление, за да стартирате възпроизвеждане от първия запис.
6. Натиснете ►II (7) върху устройството или PLAY/PAUSE върху дистанционното управление, за да направите пауза по време на възпроизвеждане. Натиснете ►II (7) или PLAY/PAUSE отново, за да продължите възпроизвеждането.
7. За да изберете следващата или предишната папка, неколкократно натиснете ►►I (16) или I◄◄ (6) върху устройството или – SKIP или SKIP+ върху дистанционното управление, докато устройството за кратко покаже ALBUM и номер на папка. Сега вече сте на следващата/предишната папка върху MP3-CD. Натиснете FOLDER UP (13) върху устройството или дистанционното управление, за да преминете веднага към следващата папка върху диска
8. Натиснете ■ (17) върху устройството или ■/S ЗА ДАР, върху дистанционното управление, за да спрете възпроизвеждането.

Режим USB
1. Изберете с копчето за избор на функция (8) CD/USB. Светодиодът POWER (4) светва и екрана показва DISC и „no“.
2. Натиснете копчето CD/USB (9) върху устройството, за да включите USB режим. Екранът показва USB и „no“.
3. Сега свържете USB устройството към входа за USB.
4. Екранът ще показва три тирета „- - -„ за няколко секунди и последователно общия брой записи, които са прочетени от USB устройството, свързано към входа за USB.
5. Натиснете ►II (7) върху устройството или PLAY/PAUSE, върху дистанционното управление, за да стартирате възпроизвеждане от първия запис.
6. Натиснете ►II (7) върху устройството или PLAY/PAUSE върху дистанционното управление, за да направите пауза. Натиснете ►II (7) или PLAY/PAUSE отново, за да продължите възпроизвеждането отново.
7. За да изберете следващата или предишната папка, няколко пъти натиснете ►►I (16) или I◄◄ (6) върху устройството или – SKIP или SKIP + върху дистанционното управление, докато устройството за кратко покаже ALBUM и номера на папката. Сега вече сте върху следващата/предишната папка върху USB паметта. Натиснете FOLDER UP (13) върху устройството или дистанционното, за да преминете незабавно към следващата папка върху USB паметта.
8. Натиснете CD/USB (9), за да се върнете отново към CD режим. След няколко секунди можете да извадите USB паметта от входа за USB.

РЕЖИМ КАСЕТОФОН

Преди да работите с касетофона се уверете че ключа за избор на функция е превключен на режим “ касетофон”.

Възпроизвеждане на касетка
1. Изберете с копчето за избор на функция (8) позиция TAPE(OFF). Светодиодът POWER (4) и екрана са изключени.

2. Натиснете STOP/EJECT ■▲ (22), за да отворите капака на касетофона.
3. Правилно поставете касетка върху вратичката на касетния дек с желаната страна за възпроизвеждане към прозорчето на вратичката и с отвор за лентата сочещ надолу.
4. Внимателно затворете вратичката като я натиснете напред (навътре). Проверете преди това дали лентата не е навита прекалено стегнато.
5. Натиснете копчето PLAY/► (22), за да стартирате възпроизвеждане. Лентата се върти от ляво на дясно.
6. Можете да спрете възпроизвеждането по всяко време като натиснете STOP/EJECT/ ■▲ (22). Когато лентата свърши, възпроизвеждането спира автоматично и устройството освобождава копчето PLAY/► (22).
7. След като натиснете STOP/EJECT ■▲ (22), натиснете REW ◄◄ (22) или F. FWD ►► (22), за да пренавиете лентата напред или назад.

Подготовка за запис на касетофона

1. Натиснете STOP/EJECT/ ■▲ (22), за да отворите вратичката за касетата.
2. Пъхнете правилно касетка върху вратичката с отвора за лентата надолу.
3. Внимателно затворете вратичката като я бутнете напред (навътре). Проверете преди това дали лентата не е навита много стегнато.
4. Устройството сега е готово за запис. Можете да записвате от радио или CD/USB.
5. Когато лентата свърши, възпроизвеждането спира автоматично и устройството своевременно изключва копчетата PLAY/► (22) и RECORD/● (22).

Запис от РАДИО/CD/USB

1. Изберете източник на запис като превключите копчето за избор на функция (8), на TUNER или CD/USB.
2. Пъхнете една празна касетка в касетофона.
3. Първо натиснете PAUSE/ ❚❚ (22), след това последователно натиснете PLAY/► (22) и RECORD/● (22).
4. Включете източника за запис (радио или CD/USB).
5. Стартирайте CD/USB възпроизвеждане и изберете заглавие, което искате да запишете.
6. За да започнете запис върху касетката, освободете копчето PAUSE/ ❚❚ (22).
7. Можете да спрете записа по всяко време като натиснете STOP/EJECT/ ■▲ (22).

ОСНОВНИ ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЕТО ИМ

Ако възникне проблем, първо проверете точките описани по долу, преди да отнесете уреда на поправка
ВНИМАНИЕ: Никога не отваряйте устройството сами, за ремонт и поддръжка винаги се обръщайте към определен от фирмата сервиз.

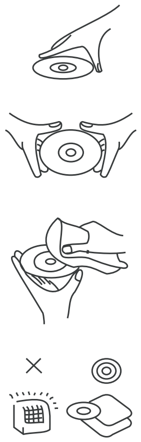
ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
ОБЩИ Няма звук	Звука е твърде нисък. Свързани са слушалки. Батериите са изтощени. Батериите не са поставени правилно. Кабелът за захранването не е свързан правилно.	Настройте звука. Изключете слушалките. Поставете нови батерии. Проверете поляритета. Свържете кабела за захранване правилно.
Копчетата не работят.	Натрупано е електростатично напрежение.	Изключете кабела з азахранването за няколко секунди и след това го включете отново.
РАДИО Слаб сигнал	Лош сигнал.Смущения от други електронни уреди (видеокасетофон, компютър, и др.)	Насочете антената: За FM: кабелната антена. За AM: завъртете устройството наляво и надясно, докато получите по добър сигнал. Запазете разстояние от други електронни устройства.
КАСЕТОФОН Лошо качество на звука	Главата, задвижващият механизъм или ролките му са замърсени.	Почистете звуковата глава, задвижващият механизъм или ролките му.
Запис не е възможен	Записващите пластини на касетката са счупени.	Закрийте местата на пластините с лепенка.
CD/MP-3 Диска влачи или прескача	Дискът (CD/MP-3) е повреден или замърсен.	Сменете или почистете диска.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Външно почистване

- Използвайте мека кърпа. Ако повърхностите са много замърсени, използвайте мека коърпа, която е леко навлажнена с щадящ препарат за почистване.
- Не използвайте агресивни съставки като алкохол, бензин или разтворители, защото те биха могли да повредят повърхността на устройството.
- Можете да свалите предните решетки на двата говорителя, за да ги почистите като внимателно ги издърпате напред.

Употреба и грижи за дисковете



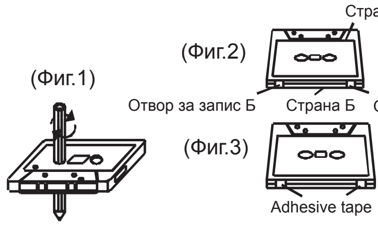
• Хващайте дисковете само по краищата, за да не оставяте петна от пръсти върху тях. Петна от пръсти, мръсотия и драскотини могат да предизвикат прескачане и влачене на записа.
• Не пишете върху страната с етикета на диска с химикалки.
• Не използвайте бензин, разтворители и препарати срещу статично електричество.
• Не изпускайте или огъвайте дисковете.
• Поставяйте само по един диск в постъвката на устройството.
• Не се опитвайте да затваряте поставката за диска, ако той не е поставен правилно.

Почистване на дисковете
• Използвайте само мека кърпа за почистване.
• Чистете дисковете от центъра към краищата.

Съхранение
След работа с дисковете, съхранявайте ги в техните кутии.

Работа с аудио касетите

1. Хлабаво навитите ленти на касетките могат да предизвикат различни проблеми. Използвайте молив, за да затегнете внимателно лентата (вижте фигура 1).
2. За да избегнете нежелателно изтриване на касетки, моля премахнете пластинките за запис А и Б (вижте фиг. 2). Ако поискате да запишете касетката по-съсно, залепете лепенки върху отворите А и Б (вижте фиг. 3).



ЗАТЕГНЕТЕ ЛЕНТАТА С МОЛИВ

3. Съхранение на касетките:
   Не излагайте касетките на директна слънчева светлина или близо до излъчващи лъчи устройства. Пазете касетките далече от магнити.
4. 120-минутни ленти:
   120-минутните ленти имат много тънки ленти, които могат лесно да се скъсат или повредят.
5. Касетки с необозначен край на лентата:
   Моля не използвайте касетки с необозначен край на лентата; те могат да повредят устройството.
6. Почистване на звуковата глава:



Винаги пазете звуковата глава, задвижващият механизъм и ролките му чисти, за да си осигурите най-добра работа на устройството.

Почистете тези съставни части както следва:
1. Отворете касетния дек.
2. Потопете пръчицата с памук в някакъв почистващ разтвор с алкохол и внимателно почестете звуковата глава, задвижващият механизъм и ролките му.

7. Демагнетизиране на звуковата глава:
   Намагнетизирана звукова глава може да доведе до отекващ звук при възпроизвеждане.
   Деманетизирайте главата ссъс специална лента за почистване на глави.
   Бележка: Моля бъдете много внимателни, когато почиствате звуковата глава, за да не повредите фините съставни части.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

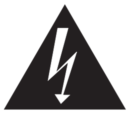
Волтаж:	AC 230V ~ 50Hz
Честотен диапазон:	AM, FM (Стерео)
Честотен диапазон:	UKW (FM) 87.5 – 108MHz
	MW (AM) 525 – 1615kHz
Антена:	MW (AM) вградена феритна антена
	UKW (FM) кабелна антена
2-лентови говорители:	2x4 ohm
Съпротивление на слушалките:	32 ohm
Екран:	3-цифров с течни кристали (LCD)
Размери:	345 x 308 x 258 (Дължина x Ширина x Височина)
	(с говорителите)
Тегло:	приблизително 3.5 кг.

Подлежи на промяна без предварително предупреждение.

MODEL: 2322USB

Стерео музыкальный цент «Design» с CD/ MP3 плеером, кассетным плеером и USB портом

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

 без изоляции в корпусе, которое может быть достаточно высоким, чтобы повлечь риск электрического удара.	ВНИМАНИЕ РИСК ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ШОКА НЕ ОТКРЫВАТЬ ВНИМАНИЕ: ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ НЕ СНИМАТЬ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТОРОНУ).ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ.	 Треугольник с восклицательным знаком обращает внимание пользователя на важные для пользования инструкции и обслуживание в прилагаемом руководстве, которые должны быть изучены.

ДАЛЬНЕЙШАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Остерегайтесь небольших деталей и батарей, не глотайте их. Это может быть опасно для вашего здоровья и повлечь удушье. Пожалуйста, примите меры, чтобы маленькие приборы и батареи хранились в недоступном для детей месте.



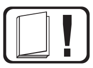
Важные рекомендации относительно защиты слуха
Внимание:
Вы бережете свой слух, мы тоже.
Поэтому будьте осторожны при пользовании данным прибором.
Наша рекомендация: Избегайте большой громкости.
Дети должны находиться под присмотром при использовании наушников; убедитесь, что устройство не установлено на высокий уровень громкости.
Внимание!
Большая громкость может причинить непоправимый ущерб слуху детей.



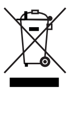
НИКОГДА не позволяйте никому, особенно детям, вставлять предметы в отверстия или щели этого прибора. Это может привести к смерти вследствие поражения электрическим током. Открывать прибор может только квалифицированный помощник.



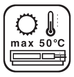
Используйте этот прибор только по предназначению.
Этот прибор может использоваться только в бытовых или офисных помещениях.



Пожалуйста, сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования в качестве справочника.



Инструкции по защите окружающей среды
Не утилизируйте данный прибор в конце срока службы вместе с обычными бытовыми отходами; передайте его в пункт сбора для переработки электрических или электронных устройств. Символ на продукте, инструкции по использованию или упаковка содержат информацию о способе утилизации.
Материалы подлежат переработке, как указано на маркировке. Благодаря переработке, вторичному использованию материалов или иным способам утилизации старых приборов вы осуществляете важный вклад в защиту окружающей среды.
Пожалуйста, узнайте в городской администрации расположение санкционированных пунктов утилизации.



Не препятствуйте вентиляции прибора. Убедитесь, что систему вентиляции прибора не закрывают занавеси, газеты, мебель или предметы любого другого типа. Система вентиляции постоянно должна быть свободной! Перегрев может привести к серьезным повреждениям прибора и снизить его производительность и срок службы.



Тепло и влажность
Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей. Убедитесь, что прибор не подвергается воздействию источников тепла, например, обогревателей или открытого огня. Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия прибора не закрыты.



Влага и очистка
Данный прибор не водонепроницаемый! Не погружайте плеер в воду. Не допускайте контакта плеера с водой. Если вода попадет внутрь плеера, это может повлечь серьезные повреждения. Не используйте моющие средства, содержащие алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, поскольку они могут повредить плеер. Для очистки пользуйтесь мягкой, увлажненной тканью.



Профессиональная переработка
Батареи и упаковка не должны утилизироваться вместе с отходами. Батареи должны передаваться в центр сбора использованных батарей. Отделение одноразовых упаковочных материалов является безвредным для окружающей среды.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИИ —** все указания по технике безопасности и руководство по эксплуатации должны быть прочитаны до начала использования устройства.
2. **СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ —** указания по технике безопасности и руководство по эксплуатации должны быть сохранены для справки в будущем.
3. **ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ —** все предупреждения на корпусе устройства и в руководстве по эксплуатации должны быть приняты во внимание.
4. **СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ —** выполняйте все написанные инструкции по эксплуатации.
5. **ВОДА И ВЛАГА –** устройство не должно использоваться возле воды, например, возле ванны, раковины умывальника, кухонной раковины, емкости с водой, плавательного бассейна или в сыром подвале.
6. **ВЕНТИЛЯЦИЯ —** отверстия в корпусе устройства служат для вентиляции; они необходимы для нормальной работы устройства, так как предотвращают его перегрев. Устройство должно быть расположено таким образом, чтобы его местоположение не препятствовало его нормальной вентиляции. Не располагайте устройство на кровати, диване, ковре или других подобных поверхностях, или в таких местах как книжная полка или шкаф, где поток воздуха через отверстия вентиляции будет затруднен.
7. **ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА —** устройство должно располагаться вдали от источников тепла, таких как радиаторы отопления, кухонные плиты, или других устройств (включая усилители), которые производят большое количество тепла.
8. **ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ —** устройство должно быть подключено только к такому источнику питания, тип которого описан в руководстве по эксплуатации, либо указан на корпусе устройства.
9. **ШНУР ПИТАНИЯ —** шнур электропитания должен пролегать таким образом, чтобы его не задевали ногами, и не пережимали предметами, поставленными на него или рядом.
10. **ПЕРЕРЫВЫ В РАБОТЕ —** если устройство не используется длительное время, следует отключить его от источника питания и антенны.
11. **ПРЕДМЕТЫ И ЖИДКОСТИ —** следует позаботиться о том, чтобы на устройство не падали различные предметы, а в его отверстия не проливались жидкости. Не разбирайте устройство.
12. **РЕМОНТ ПОВРЕЖДЕНИЙ –** устройство подлежит ремонту, выполняемым квалифицированным персоналом, если:
    a. Повреждены шнур или вилка электропитания.
    b. Внутрь корпуса устройства попали предметы или жидкость.
    c. Устройство подверглось воздействию дождя или влаги.
    d. Устройство было уронено, либо был поврежден его корпус. Используйте только те настройки и регулировки, которые были указаны в данном руководстве.
    e. Устройство не функционирует нормально.

f. Устройство демонстрирует значительные изменения в своей производительности.

13. **ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ —** пользователь не должен пытаться обслуживать данное устройство свыше того, что указано в настоящем руководстве по эксплуатации. Все другие виды обслуживания должны выполняться квалифицированным персоналом.
14. **ЧИСТКА —** перед тем, как чистить устройство, отсоедините его от источника питания. Не используйте для чистки жидкие или аэрозольные моющие средства, используйте для этого только влажную ветошь. Следуйте соответствующим указаниям, изложенным в данном руководстве.
15. **ГРОЗА —** во время грозы, а также в периоды длительного перерыва в эксплуатации устройства, следует отключать его от источника электропитания и антенны.
16. **ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ УСТРОЙСТВА —** после ремонта/обслуживания устройства, попросите службу работы с покупателями проверить безопасность устройства.
17. **ПЕРЕГРУЗКА —** во избежание опасности пожара или поражения электротоком, не перегружайте домашнюю сеть электропитания.
18. **ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ РАЗРЯД —** если устройство не функционирует нормально, отсоедините устройство от источника питания и извлеките батарейки. Через небольшой промежуток времени подключите электропитание снова.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДАННЫЙ CD-ПЛЕЕР ЯВЛЯЕТСЯ ЛАЗЕРНЫМ УСТРОЙСТВОМ КЛАССА I. ОДНАКО, ДАННЫЙ CD-ПЛЕЕР ИСПОЛЬЗУЕТ ВИДИМЫЙ/НЕВИДИМЫЙ ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ, КОТОРЫЙ МОЖЕТ БЫТЬ ПРИЧИНОЙ ОПАСНОГО РАДИОАКТИВНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ ПРИ ПРЯМОМ ПОПАДАНИИ НА ТЕЛО. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ CD-ПЛЕЕР ПРАВИЛЬНО И В СООТВЕТСТВИИ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ.

ЕСЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАСТРОЙКИ И РЕГУЛИРОВКИ СПОСОБОМ, ОТЛИЧНЫМ ОТ УКАЗАННОГО В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖНО ПОПАСТЬ ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕ ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ ПОМЕХ, ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫМИ АКСЕССУАРАМИ И НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ПРИБОР ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАЖНОСТИ.

УСТАНОВКА БЕЗОПАСНОГО УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

- Если Вы постоянно слушаете громкую музыку, Ваш слух постепенно адаптируется к такому уровню звука, и у Вас создается впечатление, что уровень громкости низкий.
- То, что Вам кажется нормальным, на самом деле может быть вредным для слуха.
- Чтобы защитить свой слух, установите низкий уровень громкости.
- Постепенно увеличивайте громкость до тех пор, пока Вы не будете слышать отчетливо и без затруднений.
- Повреждение слуха может быть значительным и необратимым.
- Если Вы заметили, что у Вас возникли проблемы со слухом, проконсультируйтесь у врача.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Место для устройства

- Старайтесь не ставить устройство на наклонные поверхности, а также там, где оно может быть подвергнуто вибрациям или ударам, так как это может серьезно повредить внутренние компоненты устройства.
- Не ставьте на проигрыватель тяжелые объекты.
- Никогда не ставьте проигрыватель на усилители или другие устройства, корпус которых может стать разогретым.

Избегайте намагниченных объектов

- Держите намагниченные объекты, такие как динамики громкоговорителей, на расстоянии от проигрывателя.

Конденсация влаги:

• Конденсация влаги может произойти, когда устройство переносится из холодной среды в теплую. В таких случаях корректная работа устройства может быть невозможна. Не включайте устройство, и не пользуйтесь им, пока оно не высохнет.

Перемещение DVD проигрывателя

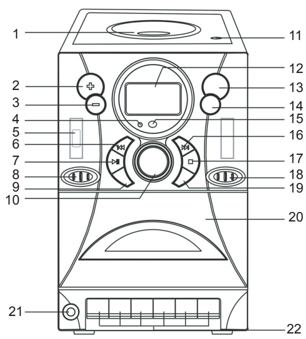
• Перед тем, как перемещать проигрыватель, извлеките из него компакт-диск. В периоды длительных перерывов в использовании рекомендуется также извлекать из устройства компакт-диск и отключать устройство от сети электропитания.

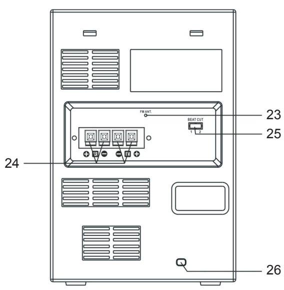
Энергосбережение

• Если проигрыватель не используется, рекомендуется повернуть функциональный переключатель в положение “OFF”. Если проигрыватель не используется в течение длительного времени, следует вынуть вилку шнура электропитания из розетки.

ВНИМАНИЕ: не прикасайтесь к лазерной линзе.

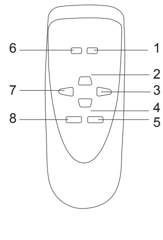
Кнопки управления/ разъемы





1. Крышка привода компакт-дисков
2. + VOL UP: увеличение громкости
3. – VOL DN: уменьшение громкости
4. Индикатор питания POWER
5. Порт USB
6. ⏮ предыдущая дорожка/поиск «назад»
7. ►II воспроизведение/пауза
8. Функциональный переключатель (Tape/USB/Tuner)
9. Кнопка CD/USB: режим компакт-диска или USB
10. - Tuning +: поиск радиостанций
11. Открыть/закрыть крышку привода компакт-дисков
12. LCD
13. Кнопка FOLDER UP: следующий каталог
14. Кнопка X-BASS: активация усиления нижних частот
15. IR: ИК-приемник системы ДУ
16. ►►I следующая дорожка / поиск «вперед»
17. Кнопка ■ /STOP: остановка воспроизведения
18. Переключатель диапазонов (AM/FM/FM. St.)
19. Кнопка PROGRAM: программирование воспроизведения
20. Кассетоприемник
21. 🎧 гнездо для наушников
22. Запись на кассету/контроль воспроизведения
23. FM ANT.: проволочная FM антенна
24. Клеммы для подключения громкоговорителей (левые и правые) L/R
25. Переключатель «Beat cut» 1 -- 2
26. Шнур электропитания

КНОПКИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ И ИХ ФУНКЦИИ



1. Кнопка CD/USB: режим компакт-диска или USB
2. Кнопка PLAY/PAUSE: воспроизведение/пауза
3. Кнопка SKIP + «вперед»: следующая дорожка / поиск «вперед»
4. Кнопка STOP: остановка воспроизведения
5. Кнопка PROG: программирование воспроизведения
6. Кнопка FOLDER UP: следующий каталог
7. Кнопка SKIP – «назад»: предыдущая дорожка /поиск «назад»
8. Кнопка MODE: повтор функций

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Распаковка:
Осторожно извлеките устройство и два громкоговорителя из упаковки. Сохраните, пожалуйста, упаковку для дальнейшего использования. Удалите все клейкие ленты, и аккуратно удалите пыль s(грязь) с лазерной линзы привода компакт-дисков.

Подготовка пульта дистанционного управления
Вставка батареек в пульт ДУ
1. Снимите крышку отсека для батареек, слегка прижав ее вниз, и вытолкнув наружу.
2. Вставьте двае батарейки типа "LR03 \ AAA \ UM-4".
   Вставляя батарейки, соблюдайте полярность (⊕ и ⊖).
3. Закройте крышку отсека для батареек.

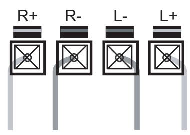
ПРИМЕЧАНИЕ: старые батарейки могут раздуться и начать протекать. Чтобы не повредить устройство, извлекайте из него батарейки, если устройство не будет использоваться длительное время, или если батарейки разрядились.

Примечания к использованию пульта ДУ
• Если дальность действия пульта ДУ сокращается, батарейки разрядились; замените их.
• Не пытайтесь перезарядить или закоротить батарейку, разобрать ее, подогреть, или бросить в огонь.
• Не роняйте пульт ДУ, не наступайте на него и не подвергайте ударам — это может привести к неправильному функционированию пульта.
• Если пульт ДУ не будет использоваться длительное время, извлеките из него батарейки.

Дальность действия пульта ДУ
Нажимайте на кнопки пульта мягко, с небольшим усилием.
Направляйте пульт ДУ на ИК-приемник системы ДУ, расположенный на передней панели устройства, с расстояния не более 6 метров, и под углом не более 60 градусов.

Примечания к работе пульта ДУ
• Не направляйте свет ярких ламп на ИК-приемник.
• Дальность действия пульта ДУ зависит от яркости освещения в помещении.
• Объекты, находящиеся между пультом ДУ и ИК-приемником, блокируют прохождение сигнала.
• Не используйте пульт ДУ одновременно с пультами ДУ других устройств.

Подключение громкоговорителей
Подсоедините громкоговорители к красным и черным клеммам, расположенным на задней панели устройства (см. рисунок).
Правый громкоговоритель подсоедините к клеммам R-, R+ (правые), а левый громкоговоритель к клеммам L-, L+ (левые).
Отожмите клемму, вставьте в нее провода провод соответствующего громкоговорителя, после чего отпустите клемму, чтобы она зажала провод.



Соблюдайте полярность, подсоединяя громкоговорители; провода с «минусом» следует подсоединять к клеммам R- и L-.

Подключение к сети электропитания
Сначала правильно подключите громкоговорители и все компоненты.
Данное устройство может работать только от электропитания, параметры которого указаны на табличке (AC 230V~50Hz).
Вставьте вилку шнура электропитания в розетку.

Наушники
Убедитесь, что наушники имеют 3,5-мм стерео разъем, а их импеданс составляет 8–32 Ома. При подключении наушников, громкоговорители автоматически отключаются.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Включение и выключение

Включение и выключение: если устройство не используется, то во избежание излишнего потребления электроэнергии, всегда устанавливайте функциональный переключатель (8) в положение TAPE (OFF).

1. Используйте функциональный переключатель (8) для выбора рабочего режима: TAPE (OFF), CD/USB или TUNER.
2. Отрегулируйте громкость, используя кнопки + VOL UP (2) и - VOL DN. (3).
3. Чтобы выключить устройство, установите функциональный переключатель (8) в положение TAPE(OFF).

Электронная регулировка громкости

- Устройство использует электронную регулировку громкости.
- Чтобы повысить или понизить уровень громкости, используйте кнопки + VOL UP (2) или - VOL DN (3), расположенные на корпусе устройства.
- Когда желаемый уровень громкости достигнут, отпустите кнопку.

Радио

Рекомендации для улучшения приема радиосигнала:

- УКВ (FM): устройство оснащено проволочной FM антенной (23), расположенной на задней панели устройства; для улучшения приема антенну следует полностью размотать и найти для нее оптимальное направление.
- МВ (AM): устройство оснащено встроенную AM антенну. Измените положение устройства в пространстве, если прием сигнала слабый.

Прием радиосигналов

1. Установите функциональный переключатель (8) в режим радио.
2. Используйте переключатель диапазонов (18), чтобы выбрать частотный диапазон: AM, FM или FM ST.
   На дисплее высветится выбранный частотный диапазон (FM или AM), и текущая частота (XXX.X MHz или XXX:X KHz).
3. С помощью ручки настройки TUNING (10) найдите желаемую радиостанцию.
4. Чтобы выключить устройство, установите функциональный переключатель (8) в положение CD/USB или TAPE (OFF).

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если прием отдельной радиостанции в режиме FM (STEREO) слабый, и Вы слышите слишком много фоновых помех, установите переключатель диапазонов в положение FM (MONO). Это часто улучшает качество приема.
- Если переключатель диапазонов установлен в положение FM ST , и идет прием стерео сигнала, на дисплее будет высвечено (((FM ST))).

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Вставка/ извлечение компакт-диска

Перед тем, как открывать привод компакт-дисков, убедитесь, что компакт диск уже не вращается. Сначала всегда нажимайте кнопку ■ (17) на корпусе устройства, или STOP/ ■ на пульте ДУ.

- Вставьте компакт-диск этикеткой вверх.
- После того, как Вы вставили компакт-диск, осторожно опускайте крышку привода компакт-дисков, пока она не закроется полностью.
- Компакт-диск готов к воспроизведению.
- Чтобы извлечь компакт-диск из устройства, поставьте один палец на центр диска (центральный шпиндель), а другими пальцами возьмитесь за края диска, и осторожно поднимите диск вверх.
- ВНИМАНИЕ: всегда берите диск за края. Не оставляйте на поверхности компакт-диска отпечатков пальцев, пятна или грязь. Для очистки диска от грязи или пятен, используйте специальную ветошь или комплект для чистки дисков.

Воспроизведение компакт дисков в нормальном режиме (CD/MP3/USB)

1. Установите функциональный переключатель (8) в положение CD/USB. Загорится светодиод индикатора питания POWER (4), а на дисплее высветится DISC и no.
2. Нажмите кнопку OPEN/CLOSE (11), чтобы открыть крышку привода компакт-дисков, расположенного на верхней панели устройства.
3. Вставьте компакт-диск, этикеткой вверх, и закройте привод компакт дисков (вручную).
4. На дисплее сначала высветятся три тире „- - -„, а через несколько секунд — общее количество дорожек на диске.
5. Нажмите кнопку ►II (7) на корпусе устройства, или кнопку PLAY/PAUSE на пульте ДУ, чтобы начать воспроизведение первой дорожки диска.
6. Чтобы сделать паузу в воспроизведении, нажмите кнопку ►II (7) на корпусе устройства, или кнопку PLAY/PAUSE на пульте ДУ. Чтобы возобновить воспроизведение, еще раз нажмите кнопку ►II или PLAY/PAUSE.
7. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■ (17) на корпусе устройства, или STOP/ ■ на пульте ДУ.

Выбор дорожки в режиме остановки (CD/MP3/USB)

1. Нажимайте на кнопку ►►I (16) или I◄◄ (6) на корпусе устройства, или кнопку – SKIP или SKIP + на пульте ДУ, пока на дисплее не высветится номер желаемой дорожки.
2. Нажмите кнопку ►II (7) на корпусе устройства, или PLAY/PAUSE на пульте ДУ, чтобы начать воспроизведение выбранной дорожки. На дисплее будет отображен номер выбранной дорожки.
3. Чтобы вернуться к началу текущей дорожки, нажмите кнопку I◄◄ (6) на корпусе устройства, или – SKIP на пульте ДУ.
4. Чтобы перейти к следующей дорожке, нажмите кнопку ►►I (16) на корпусе устройства, или SKIP + на пульте ДУ, или нажимайте на эту кнопку, пока на дисплее не высветится номер желаемой дорожки.
5. Чтобы вернуться к предыдущей дорожке, или на несколько дорожек назад, используйте кнопку I◄◄ (6) на корпусе устройства, или кнопку – SKIP на пульте ДУ.

«Перемотка» вперед и назад (CD/MP3/USB)

Чтобы выполнить «перемотку» дорожки вперед или назад, нажмите с удержанием кнопку ►►I (16) или I◄◄ (6) на корпусе устройства, или – SKIP или SKIP + на пульте ДУ.
При нажатии этих кнопок, воспроизведение ускорится, а звук выключится. Как только Вы отпустите кнопку ►►I (16) или I◄◄ (6) на корпусе устройства, или – SKIP или SKIP + на пульте ДУ, устройство возобновит воспроизведение в нормальном режиме.

Запрограммированное воспроизведение (CD/MP3/USB)

Вы можете запрограммировать для воспроизведения более 20 дорожек в произвольном порядке.

1. Выберите режим воспроизведения компакт-дисков.
2. Нажмите кнопку PROGAM (19) на корпусе устройства, или кнопку PROG на пульте ДУ.
3. Нажмите кнопку ►►I (16) или I◄◄ (6) на корпусе устройства, или or – SKIP или SKIP + на пульте ДУ, чтобы выбрать номер дорожки, который Вы хотите внести в память.
4. После того, как Вы выбрали номер дорожки, еще раз нажмите кнопку PROGAM (19) или кнопку PROG на пульте ДУ.
5. Чтобы внести в память другие дорожки, повторите шаги, указанные в пунктах 2–4.
6. Когда вы внесли в память все дорожки, начните их воспроизведение, нажав кнопку ►II (7) на корпусе устройства, или кнопку PLAY/PAUSE на пульте ДУ. Воспроизведение начнется с первой запрограммированной дорожки.
   Номера дорожек будут удалены из памяти, когда Вы отключите режим воспроизведения компакт-дисков, или выключите само устройство.

Повтор (кнопка MODE, только на пульте ДУ)(CD/MP3/USB)

1. Повтор текущей дорожки
- Нажмите кнопку MODE на пульте ДУ один раз, чтобы повторить текущую дорожку. На дисплее высветится REP.

2. Повтор всего диска (CD/MP3/USB)
- Нажмите кнопку MODE два раза, чтобы повторить весь диск. На дисплее высветится REP ALL.

3. Повтор в случайном порядке (CD/MP3/USB)
- Нажмите кнопку MODE три раза, чтобы воспроизвести все дорожки в случайном порядке. На дисплее высветится RANDOM.
  Чтобы возобновить режим нормального воспроизведения, нажмите кнопку MODE в четвертый раз.

REP → REP ALL → RANDOM → Откл. режим повтора (→ REP)

Воспроизведение MP3 компакт-дисков

1. Установите функциональный переключатель (8) в положение CD/USB. Загорится светодиод индикатора питания POWER (4), а на дисплее высветится DISC и no.
2. Нажмите кнопку OPEN/CLOSE (11), чтобы открыть привод компакт-дисков на верхней панели устройства.
3. Вставьте MP3 компакт-диск этикеткой вверх, и закройте крышку привода (вручную).
4. На дисплее сначала высветятся три тире „- - -„, а через несколько секунд — общее количество дорожек на диске.
5. Нажмите кнопку ►II (7) на корпусе устройства, или кнопку PLAY/PAUSE на пульте ДУ, чтобы начать воспроизведение первой дорожки диска.
6. Чтобы сделать паузу в воспроизведении, нажмите кнопку ►II (7) на корпусе устройства, или кнопку PLAY/PAUSE на пульте ДУ. Чтобы возобновить воспроизведение, еще раз нажмите кнопку ►II или PLAY/PAUSE.
7. Чтобы выбрать следующий или предыдущий каталог, нажимайте на кнопку ►►I (16) или I◄◄ (6) на корпусе устройства, или – SKIP или SKIP+ на пульте ДУ, пока на дисплее не высветится ALBUM и номер каталога. Теперь Вы находитесь в следующем/ предыдущем/ каталоге MP3 диска. Нажмите кнопку FOLDER UP (13) на корпусе устройства или пульте ДУ, чтобы сразу перейти к следующему каталогу компакт-диска.
8. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■ (17) на корпусе устройства, или ■ /STOP на пульте ДУ.

Режим USB

1. Установите функциональный переключатель (8) в положение CD/USB. Загорится светодиод индикатора питания POWER (4), а на дисплее высветится DISC и no.
2. Нажмите кнопку CD/USB (9) на корпусе устройства, чтобы включить режим USB. На дисплее высветится USB и „no“.
3. Теперь подключите USB устройство к USB порту.
4. На дисплее сначала высветятся три тире „- - -„, а через несколько секунд — общее количество музыкальных файлов, считанных с USB устройства, подключенного через USB порт.
5. Нажмите кнопку ►II (7) на корпусе устройства, или кнопку PLAY/PAUSE на пульте ДУ, чтобы начать воспроизведение первого файла.
6. Чтобы сделать паузу в воспроизведении, нажмите кнопку ►II (7) на корпусе устройства, или кнопку PLAY/PAUSE на пульте ДУ. Чтобы возобновить воспроизведение, еще раз нажмите кнопку ►II или PLAY/PAUSE.
7. Чтобы выбрать следующую или предыдущую дорожку, нажимайте кнопки ►►I (16) или I◄◄ (6) на корпусе устройства, или – SKIP или SKIP + на пульте ДУ, пока на дисплее не высветится ALBUM и номер каталога. Теперь Вы находитесь в следующем/ предыдущем/ каталоге USB устройства. Нажмите кнопку FOLDER UP (13) на корпусе устройства или пульте ДУ, чтобы сразу перейти к следующему каталогу, содержащемуся в USB устройстве.
8. Чтобы вернуться в режим воспроизведения компакт-дисков, нажмите кнопку CD/USB (9). Через несколько секунд Вы можете вынуть USB устройство из USB порта.

РЕЖИМ МАГНИТОФОНА

Перед тем, как работать с кассетной декой, убедитесь, что функциональный переключатель установлен в режим магнитофона.

Воспроизведение записей с кассеты

1. Установите функциональный переключатель (8) в положение TAPE(OFF). Дисплей и светодиодный индикатор питания POWER (4) погаснут.
2. Нажмите кнопку STOP/EJECT ■▲ (22), чтобы открыть кассетную деку.
3. Вставьте кассету в деку так, чтобы воспроизводимая сторона кассеты была обращена к окошку, а сама кассета была повернута пленкой вниз.
4. Закройте крышку кассетной деки, продвинув ее вперед (внутрь). Заранее убедитесь, что пленка в кассете натянута.
5. Нажмите кнопку PLAY/► (22), чтобы начать воспроизведение. Пленка во время воспроизведения будет перематываться слева направо.
6. Вы можете остановить воспроизведение в любой момент времени, нажав кнопку STOP/EJECT/ ■▲ (22). Когда пленка закончится, воспроизведение будет выключено автоматически, и кнопка PLAY/► (22) будет отжата.
7. После нажатия на кнопку STOP/EJECT ■▲ (22), нажмите на кнопку REW ◄◄ (22) или F. FWD ►► (22), чтобы перемотать пленку назад или вперед.

Подготовка к записи на кассету

1. Нажмите кнопку STOP/EJECT/ ■▲ (22), чтобы открыть кассетную деку.
2. Вставьте чистую кассету в деку так, чтобы воспроизводимая сторона кассеты была обращена к окошку, а сама кассета была повернута пленкой вниз.
3. Закройте крышку кассетной деки, продвинув ее вперед (внутрь). Заранее убедитесь, что пленка в кассете натянута.
4. Теперь устройство готово к записи. Вы можете записывать с радиоприемника, компакт-диска или USB устройства.
5. Когда пленка закончится, воспроизведение будет выключено автоматически, и одновременно с этим, будут отжаты кнопки PLAY/► (22) и RECORD/● (22).

Запись с РАДИОПРИЕМНИКА/КОМПАКТ-ДИСКА/USB

1. Выберите источник записи, установив функциональный переключатель (8) в положение TUNER или CD/USB.
2. Вставьте чистую кассету в кассетную деку.
3. Сначала нажмите кнопку PAUSE/❚❚ (22), а затем одновременно нажмите кнопки PLAY/► (22) и RECORD/● (22).
4. Включите источник записи (радио или компакт-диск/USB).
5. Начните воспроизведение компакт-диска или USB устройства, и выберите файл, который Вы хотите записать.
6. Чтобы начать запись на пленку, отожмите кнопку PAUSE/❚❚ (22).
7. Вы можете остановить воспроизведение в любой момент времени, нажав кнопку STOP/EJECT/ ■▲ (22).

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если при эксплуатации системы Вы столкнулись с какой-либо проблемой, то перед тем, как обращаться в службу работы с покупателями, сначала просмотрите таблицу ниже.
ВНИМАНИЕ: никогда не вскрывайте корпус устройства; ремонт и техобслуживание должны выполняться только квалифицированным персоналом.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДАЦИЯ
ОБЩАЯ Нет звука	Слишком низкий уровень звука. Подключены наушники. Разряжены батарейки. Батарейки вставлены неправильно. Неправильно подсоединен sшнур электропитания.	Отрегулируйте громкость. Отсоедините наушники. Вставьте новые батарейки. Вставьте батарейки, соблюдая полярность. Правильно подсоедините шнур электропитания.
Нет реакции на нажатие кнопок.	Электростатический заряд.	Отсоедините шнур электропитания на несколько секунд, после чего снова включите устройство.
РАДИО Плохой прием сигнала	Слабый сигнал. Помехи от других электронных устройств (видеомагнитофон, компьютер, и т.д.)	Направьте антенну: FM: проволочную антенну. AM: поверните само устройство. Держите другие электронные устройства на расстоянии.
МАГНИТОФОН Плохое качество звука	Загрязнены звуковая головка, лентопротяжный механизм или ролики.	Почистите звуковую головку, лентопротяжный механизм или ролики.
Запись невозможна	Кассета механически защищена от записи.	Закройте «окошко» на корпусе кассеты клейкой лентой.
Компакт-диск/MP3 диск Пропуск дорожек на диске	Компакт-диск/MP3 диск поврежден или загрязнен.	Замените или протрите диск.

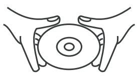
ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Чистка корпуса

- Для чистки используйте мягкую ветошь. Если поверхность слишком загрязнена, используйте мягкую ветошь, слегка смоченную в чистящем лосьоне.
- Не используйте сильные растворители, такие как спирты, бензин или другие растворители, так как они могут повредить поверхность устройства.
- Вы можете снять решетки громкоговорителей для их чистки, осторожно выдернув их.

Обращение с компакт-дисками

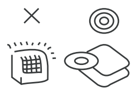






- Берите диски только за края, чтобы не оставлять на поверхности отпечатки пальцев. Отпечатки пальцев, грязь и царапины могут привести к пропусканию дорожек и искажениям.
- Не пишите на этикетке диска шариковой или какой-либо другой ручкой.
- Не используйте бензин, растворитель или другие подобные жидкости.
- Не роняйте и не гните компакт-диски.
- Вставляйте только один диск в привод компакт-дисков.
- Не пытайтесь закрыть привод компакт-дисков, если диск вставлен неправильно.

Чистка компакт-дисков
- Для чистки используйте только мягкую ветошь.
- Чистите диски от центра к краю.



Хранение
После использования, вставьте компакт-диск обратно в футляр.

Обращение с аудиокассетами

1. Ненатянутая пленка может обусловить технические проблемы. Чтобы натянуть пленку, можно воспользоваться карандашом (см. рис. 1).
2. Чтобы не допустить случайного стирания записи с пленки, снимите защитный фиксатор с корпуса кассеты (см. рис. 2). Если позднее вы захотите что-то записать на эту кассету, закройте это «окошко» клейкой лентой (см. рис. 3).



НАТЯЖКА ПЛЕНКИ КАРАНДАШОМ

3. Хранение кассет:
   Не храните кассеты под прямым воздействием солнечных лучей или рядом с источниками тепла.
   Не храните кассеты рядом с магнитами.
4. 120-минутные кассеты:
   120-минутные кассеты имеют очень тонкую пленку, которая может быть легко повреждена или порвана.
5. «Бесконечные» кассеты:
   Не используйте «бесконечные» кассеты: это может повредить устройство.
6. Чистка звуковой головки:



Для обеспечения оптимального функционирования устройства, всегда держите в чистоте звуковую головку, лентопротяжный механизм и ролики.

Вышеуказанные компоненты нужно чистить следующим образом:
1. Откройте кассетную деку.
2. Обмакните ватную палочку в спиртовом растворе, и осторожно прочистите звуковую головку, лентопротяжный механизм и ролики.

7. Размагничивание звуковой головки:
   Намагниченная головка может стать источником шума во время воспроизведения. Размагнитьте звуковую головку с помощью приспособления для очистки магнитных головок.
   Примечание: будьте очень осторожны во время чистки звуковой головки, чтобы не повредить прецизионные компоненты.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Напряжение:	230 В ~ 50 Гц
Частотный диапазон:	AM, FM (стерео)
Частотный диапазон:	УКВ (FM) 87.5 – 108 МГц МВ (AM) 525 – 1615 кГц
Антенна:	МВ (AM) встроенная ферритовая антенна УКВ (FM) проволочная антенна
2-канальные громкоговорители:	2x4 Ом
Импеданс наушников:	32 Ом
Дисплей:	3-цифровой LCD
Размеры:	345 x 308 x 258 (с громкоговорителями)
Вес:	примерно 3,5 кг

Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

© elta Germany GmbH
Carl Zeiss Straße 8 •
63322 Rödermark
Telephone +49 6074/69 60 0 •
Fax +49 6074/69 60 169